

C 2005/3

Agosto de 2005

*33° período de sesiones
de la Conferencia*

19-26 de noviembre de 2005

2006-07

Programa
de Labores
y Presupuesto

que presenta el
Director General

Organización
de las Naciones Unidas
para la Agricultura
y la Alimentación
Roma, 2005

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe del Servicio de Gestión de las Publicaciones de la Dirección de Información de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia, o por correo electrónico a copyright@fao.org

© FAO 2005

Producido por la Dependencia de Impresión interna de la FAO

Índice

INTRODUCCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL.....	V
CONTEXTO DE UN PROGRAMA RACIONALIZADO DE LABORES Y PRESUPUESTO	1
Aplicación de la gestión basada en los resultados y complementariedad entre documentos	1
Evaluación de riesgos	2
Panorama de las hipótesis de recursos	7
CONSIDERACIONES ESTRATÉGICAS.....	9
Objetivos de desarrollo del Milenio	9
Seguimiento de la evaluación independiente de la descentralización	10
Dimensiones regionales	11
Obsevanca del Marco Estratégico de la FAO.....	11
Intensificar la interdisciplinariedad	13
Asociaciones.....	15
Comunicar los mensajes de la FAO	16
Plan de acción sobre recursos humanos	17
Recursos extrapresupuestarios	19
Eficiencias y mejoras en la productividad.....	22
MARCO FINANCIERO	29
Propuesta relativa a un Servicio de gastos de seguridad de la FAO y Proyecto de resolución de la Conferencia al respecto.....	29
Proyecto de resolución para su aprobación por la Conferencia	32
Presupuestación de capital.....	33
Perspectiva general de los aumentos de los costos	34
Análisis financiero del Fondo General y los fondos conexos y proyecto de resolución de la Conferencia sobre Ingresos diversos correspondiente.....	39
Proyecto de resolución para su aprobación por la Conferencia	42
Financiación del presupuesto	42
Proyecto de resolución para su aprobación por la Conferencia	44
PANORAMA GENERAL DE LAS PROPUESTAS	45
Criterios para el establecimiento de prioridades.....	45
Definición e incidencia de las hipótesis de recursos	46
Perspectiva general de la disponibilidad total de recursos	55
Cuadros resumidos	57
ANEXO I: DESCRIPCIONES DE LOS PROGRAMAS	63
CAPÍTULO 1: POLÍTICA Y DIRECCIÓN GENERALES	63
Programa principal 1.1: Órganos rectores.....	63
Programa principal 1.2: Política, dirección y planificación.....	65
Programa principal 1.3: Coordinación externa y enlace	67

CAPÍTULO 2: PROGRAMAS TÉCNICOS Y ECONÓMICOS	68
Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura ...	68
Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación.....	78
Programa principal 2.3: Pesca.....	86
Programa principal 2.4: Montes	91
Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	95
CAPÍTULO 3: COOPERACIÓN Y ASOCIACIONES.....	102
Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas	102
Programa principal 3.2: Apoyo a la inversión.....	105
Programa principal 3.3: Operaciones de campo.....	107
Programa principal 3.4: Representantes de la FAO.....	109
Programa principal 3.5: Cooperación con asociados externos.....	110
Programa principal 3.9: Administración del programa	112
CAPÍTULO 4: PROGRAMA DE COOPERACIÓN TÉCNICA.....	113
CAPÍTULO 5: SERVICIOS DE APOYO	117
Programa principal 5.1: Apoyo a la información y las publicaciones	117
Programa principal 5.2: Administración.....	118
CAPÍTULO 6: SERVICIOS COMUNES	122
CAPÍTULO 7: IMPREVISTOS	124
CAPÍTULO 8: PRESUPUESTACIÓN DE CAPITAL.....	125
CAPÍTULO 9: GASTOS DE SEGURIDAD	129
Programa principal 9.1: Seguridad en la Sede	129
Programa principal 9.2: Seguridad en los países.....	129
CAPÍTULO 10: TRANSFERENCIA AL FONDO DE NIVELACIÓN DE IMPUESTOS.....	131
ANEXO II: DIMENSIONES REGIONALES	132
África	133
Asia y Pacífico	136
Europa	139
América Latina / Caribe	142
Cercano Oriente.....	145
ANEXO III: CUADROS PRESUPUESTARIOS DETALLADOS POR PROGRAMAS.....	149
SIGLAS	167

Introducción del Director General

Tengo el honor de presentar a la Conferencia las propuestas relativas al Programa de Labores y Presupuesto (PLP) para 2006-2007. Dichas propuestas se elaboraron en primera instancia a partir del Plan a Plazo Medio (PPM) para 2006-2011, refrendado por el Consejo en noviembre de 2004. También tienen por objeto responder a unos contextos en rápida evolución, y a la orientación colectiva en lo referente a las prioridades programáticas, los niveles presupuestarios y el contenido y estructura del PLP proporcionada por los Comités del Programa y de Finanzas y por el Consejo durante sus deliberaciones sobre el Resumen del Programa de Labores y Presupuesto (RPLP) para 2006-07. En el presente documento se recoge, además, la opinión de los comités técnicos, que no era posible reflejar cabalmente en el RPLP.

Al ajustarse a los principios generales de evitar repeticiones de información entre los distintos documentos, hacer mayor uso del sitio web de la FAO y adoptar un enfoque mejorado, el presente PLP satisface el deseo de los órganos rectores de recibir un documento considerablemente más corto que sus predecesores. Aplaudo, por otra parte, la iniciación en el seno de los Comités, del debate más amplio propugnado por el Consejo en su período de sesiones de junio, que va más allá de la cuestión de la longitud del documento para entablar un diálogo que agilice todo el proceso presupuestario del programa de la FAO. La Secretaría se ha comprometido firmemente a apoyar este renovado esfuerzo en aras del objetivo común de racionalizar los documentos de planificación de la FAO y vincular más estrechamente las decisiones presupuestarias a la formulación del Programa de Labores correspondiente.

Algunos procedimientos adoptados por la FAO son prácticamente únicos dentro del sistema de las Naciones Unidas, como la presentación de estimaciones de recursos detalladas en el PPM sexenal eslabonado, la preparación del RPLP y el amplio examen del mismo como etapa analítica preliminar para el PLP, o la práctica aparentemente consolidada de preparar dos o más hipótesis presupuestarias en el PLP. Nos encontramos, de hecho, ante una situación sin precedentes, puesto que el Consejo en su último

período de sesiones solicitó la preparación de cuatro hipótesis como mínimo. Los órganos rectores quizás deseen analizar si estas onerosas prácticas administrativas facilitan una correspondencia racional entre las demandas que los Miembros plantean a la Organización y los recursos proporcionados mediante la consignación presupuestaria.

En el presente PLP completo se elaboran ulteriormente las tres hipótesis ya presentadas en el Resumen del PLP, a saber, la de crecimiento real cero (CRC), que mantiene el poder adquisitivo teniendo en cuenta la cuantía estimada de aumentos de los costos y establece el punto de referencia para las otras hipótesis; la propuesta de crecimiento real (CR) de aproximadamente 2,5 por ciento anual, como modesta inversión colectiva para la aplicación de un programa de trabajo más acorde con las demandas expresadas por los Miembros a la Organización, y una hipótesis de crecimiento nominal cero (CNC) que supone una reducción de 5,7 por ciento en términos reales, incluida una disminución de 4 millones de dólares EE.UU. en el Programa de Cooperación Técnica (PCT).

Numerosos miembros de los Comités y del Consejo, tras haber examinado el RPLP, solicitaron una hipótesis de crecimiento real superior (CRS) de 9,25 por ciento, destinada a recuperar parte del terreno perdido como consecuencia de un largo período de austeridad presupuestaria y a que la Organización pudiera cumplir sus útiles funciones al servicio de los Miembros. No ha sido posible ultimar el trabajo relativo a esta hipótesis para incluirla en un documento único del PLP destinado a los períodos de sesiones de septiembre de los Comités del Programa y de Finanzas, que son las primeras instancias intergubernamentales a las que compete por mandato el examen del PLP completo. Por consiguiente, la hipótesis de CRS se transmite por separado en un suplemento al PLP.

Al aplicar el principio del mantenimiento del poder adquisitivo en el marco del CRC, he actuado de acuerdo con la voluntad expresada por muchos Miembros de que el aumento de los gastos de seguridad, sobre los cuales no tenemos posibilidad de control fuera de su obligada absorción, no vaya en detrimento de la labor sustantiva de la Organización. La FAO ha debido enfrentar un alza excepcional del costo que supone el proporcionar seguridad y protección a su personal y sus bienes tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001. Los aumentos correspondientes de los gastos desde que se preparó el PLP para 2002-2003 han alcanzado 10,6 millones de dólares EE.UU. a lo largo del bienio. Para mantener el poder adquisitivo la hipótesis de CRC exige una asignación separada para este incremento de los gastos, puesto que sería ilógico caracterizar como crecimiento real cero una hipótesis que entraña, de hecho, reducciones netas de los programas de la FAO. Para establecer un entorno seguro se necesita financiación adecuada de los Miembros; confío en que éstos encontrarán una manera equitativa de sufragar los gastos

extraordinarios relacionados con la seguridad tal como ha ocurrido en algunas otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

En el PLP completo se sigue haciendo hincapié en la evaluación de los riesgos y las oportunidades. Al abordar los principales riesgos para el rendimiento presupuestario, financiero y operacional en 2006-07, sigo proponiendo a los Miembros posibles soluciones prácticas. Una de ellas consiste en modificar el tratamiento de los ingresos diversos con objeto de financiar por completo la consignación presupuestaria hasta tanto la Organización vuelva a encontrarse en una posición financiera más sólida. La creación de un nuevo capítulo presupuestario para los gastos de seguridad (que recibió el apoyo unánime del Comité de Finanzas y el Consejo) y la puesta en funcionamiento del Servicio de Gastos de Capital aprobado por la Conferencia en su último período de sesiones también contribuirán a mejorar la gestión financiera. Aunque no guarda relación con el Programa de Labores para el próximo bienio, otro aspecto importante es el necesario apoyo de la Conferencia para financiar adecuadamente la amortización del pasivo del seguro médico después del cese en el servicio.

También sigo dedicando la debida atención al establecimiento de objetivos de eficiencia difíciles, pero alcanzables, como función habitual y constante de gestión. Las iniciativas en curso comprenden los procesos de gestión de los recursos humanos, la determinación de oportunidades para la subcontratación y la externalización, el uso de nuevas tecnologías de publicación, impresión y distribución, la racionalización de actividades administrativas regionales y nacionales, los ahorros en la gobernanza y mayores recuperaciones de los costos de los servicios prestados. Las economías en los servicios administrativos y de apoyo, siempre deseables, deben ahora aplicarse con diligencia. En efecto, el Comité de Finanzas ha advertido que cualquiera sea el nivel presupuestario no deben disminuir los controles financieros internos y que los sistemas de información administrativa son un componente esencial de una Organización eficaz, que debe completarse independientemente de la cuantía presupuestaria establecida. La FAO ya ha realizado, en comparación con 1994, unos ahorros por eficiencia totales de 120 millones de dólares EE.UU. por bienio. Varios miembros del Comité de Finanzas han reconocido las dificultades existentes para lograr más ahorros, y el Comité del Programa en su período de sesiones de mayo de 2005 solicitó que los objetivos para 2006-07 en materia de ahorros por eficiencia fueran realistas. En 2006-07 se elaborará un marco renovado para la realización de aumentos de eficiencia y productividad en toda la Organización, y se seguirá haciendo hincapié en la agilización de los procedimientos y las operaciones.

Pese a la gran importancia que revisten, la gestión de los riesgos financieros, la búsqueda de nuevos aumentos de eficiencia y la necesidad de sufragar mayores gastos de seguridad no son más que una parte de las consideraciones estratégicas más amplias que han guiado la formulación de las propuestas del PLP. En efecto, la evolución de los entornos externos e internos ofrece considerables oportunidades de mejorar la pertinencia y la eficacia de la Organización. En el momento de redactar este texto la Cumbre del G-8 ha dado una señal clara y alentadora a todos los que participan en la lucha contra la pobreza y el hambre, y muchos países donantes se han comprometido a incrementar sustancialmente su ayuda internacional en los años venideros. La contribución de la FAO a la realización de los objetivos de desarrollo del Milenio especialmente a nivel nacional, subregional y regional, en colaboración con otras entidades y en consonancia con las iniciativas de reforma de las Naciones Unidas, debe recibir la máxima atención. La Cumbre que ha de celebrarse en Nueva York en septiembre de 2005 para debatir, entre otras cosas, la realización de los objetivos de desarrollo del Milenio, reforzará sin lugar a dudas este esfuerzo. Aspectos esenciales del mismo se están abordando conjuntamente con el seguimiento de la evaluación independiente de la descentralización. Un importante examen del Programa de Cooperación Técnica, así como el análisis del papel de la FAO como organización poseedora de saberes y las medidas destinadas a mejorar la actuación interdisciplinaria, también ofrecen claras oportunidades de revitalización. Además del PLP, la Conferencia examinará la evaluación externa independiente de la FAO que ha de llevarse a cabo en el próximo bienio.

Este contexto tan rico se aborda en distintas partes del documento y, más específicamente, en el suplemento referente a la hipótesis de CRS, en el que he utilizado la perspectiva de recursos adicionales para presentar un conjunto de propuestas que apuntan a una amplia reforma programática y organizativa.

Puesto que del PLP depende el propio sustento de la Organización es necesario que se asignen, como mínimo, recursos suficientes para atender a las prioridades sustantivas reconocidas. No cabe duda de que los Miembros apreciarán los esfuerzos desplegados con objeto de garantizar la aplicación adecuada y el seguimiento de los principales acuerdos e instrumentos internacionales elaborados bajo los auspicios de la FAO, entre los que cabe destacar, el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y el Codex Alimentarius. También se ha otorgado atención prioritaria al Código de Conducta para la Pesca Responsable y los planes de acción internacionales conexos, así como a la función de liderazgo previsto para

la FAO en el diálogo y las iniciativas mundiales referentes a los bosques.

No menos importante es preservar en la mayor medida posible los insustituibles aportes de la Organización o los esfuerzos por combatir y controlar las plagas vegetales y enfermedades animales transfronterizas, en particular la langosta del desierto y la peste aviar. En correspondencia con los esfuerzos que realizan los Miembros, en particular en el marco de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África y de iniciativas de cooperación e integración de análoga importancia en otras regiones, en la hipótesis de CRC se da impulso a los servicios de asesoramiento sobre políticas restableciendo varios puestos perdidos en las estructuras descentralizadas como consecuencia de la necesaria revisión del PLP del bienio en curso. El asesoramiento normativo y la labor de la Organización relativa al establecimiento de acuerdos internacionales van aparejadas con la creación de capacidad y la actividad directa sobre el terreno que también es necesario preservar, incluyéndose en esto el PCT y el Programa Especial para la Seguridad Alimentaria (PESA).

Existen diferencias en cuanto al tipo de servicios que nuestros Estados Miembros desarrollados y en desarrollo de todo el mundo esperan de la FAO, e incluso dentro de estos distintos grupos. Se trata de contrastes comprensibles en una Organización multilateral que busca satisfacer una necesidad humana tan esencial como la reducción del hambre y la malnutrición. Debo, pues, tener en cuenta los deseos que manifiestan los más necesitados así como los de los más avanzados.

Ocorre, sin embargo, que la demanda de servicios de la FAO va en aumento y actualmente excede con creces la financiación proporcionada por los Miembros, que a lo largo de los últimos 12 años ha disminuido en un 24 por ciento en cifras reales. La reducción real de 51,2 millones de dólares EE.UU., equivalente a un 6,4 por ciento, en el presente bienio ha supuesto un recorte más drástico que la absorción de los incrementos de los costos, y ha dejado graves deficiencias de financiación en diversos ámbitos del Programa de Labores de la Organización.

Estoy convencido de que si son refrendadas por los Miembros, las reformas presentadas en el marco de la hipótesis de CRS darán nuevo impulso a la labor internacional relacionada con la alimentación y la agricultura. Sin embargo, no deseo prejuzgar la decisión final de la Conferencia sobre la cuantía presupuestaria, ya que es evidente que el avance por el camino de la transformación no puede estar artificialmente dissociado de los recursos totales de los que esta institución dispone.

Por último, es necesario que la Conferencia actúe teniendo en cuenta tanto los apremiantes desafíos que tiene ante sí la Organización, como las oportunidades que se le ofrecen y que se base en las propuestas contenidas en el PLP. Confío en que los Miembros desearán una FAO eficaz y bien dotada para el próximo bienio. Debo reiterar mi firme convicción de que unas reformas oportunas, combinadas con una clara inversión de tendencia respecto al prolongado período de austeridad, constituyen el único camino viable para alcanzar este objetivo.



Jacques Diouf
Director General

CONTEXTO DE UN PROGRAMA RACIONALIZADO DE LABORES Y PRESUPUESTO

Aplicación de la gestión basada en los resultados y complementariedad entre documentos

Relación con el Plan a Plazo Medio (PPM) 2006-2011

1. Este Programa completo de Labores y Presupuesto (PLP) 2006-07, más corto y concentrado, pretende ser un importante paso hacia el proceso de racionalización del programa y presupuesto que están dirigiendo los órganos rectores.
2. Sobre la base de la considerable experiencia en planificación en el marco de los principios basados en los resultados, el contenido de los dos principales documentos de planificación, el PPM 2006-2011 y el presente PLP 2006-07, pretende responder a los deseos de los órganos rectores de suprimir los solapamientos y afinar el enfoque del PLP.
3. En primer lugar, para reducir los solapamientos y la duplicación, se reconoce más claramente la complementariedad entre el PLP y el PPM. Con la llegada del nuevo Modelo de planificación del programa refrendado por la Conferencia y la serie de documentos conexos, se reconoce que el PPM constituye el principal cauce para la formulación de programas y el establecimiento de prioridades al respecto. Sobre la base del contenido del PPM, el PLP establece, de conformidad con los principios basados en los resultados, el “Plan de actividades” bienal de la Organización, incluidas las principales líneas de acción y necesidades financieras. Se puede consultar información más detallada en el sitio web de la FAO www.fao.org/pbe (p. ej. productos bienales previstos, reuniones programadas, información sobre puestos).

Relación con el Resumen del PLP

4. El PLP completo desarrolla el material analítico incluido en el Resumen (recuérdese que éste ha sido remodelado y acortado considerablemente). Por ello, más abajo se actualiza y desarrolla la *evaluación de riesgos* de la Organización. Asimismo, en respuesta a las peticiones de los Comités de Finanzas y del Programa, se describen más exhaustivamente los mecanismos internos de establecimiento de prioridades.

Características del proceso de planificación del PLP

5. Las asignaciones de recursos para las entidades de programas y los productos bienales se definieron teniendo en cuenta una serie de factores. En primer lugar, se pidió a los administradores que revisaran los objetivos estratégicos hacia los que cada entidad estaba orientada así como el fundamento, objetivo, resultados y principales productos correspondientes. Además, también se tuvieron en cuenta las contribuciones determinadas durante el proceso del PPM a las prioridades regionales, las EPAI y el Plan de acción sobre género. Por último, las orientaciones emitidas por los órganos rectores (incluidos los comités técnicos, los Comités del Programa y de Finanzas y las conferencias regionales) a raíz de la preparación del PPM y el RPLP se reflejaron en las actividades previstas. Para facilitar la consulta, se presenta un resumen del actual modelo de planificación en *Observancia del Marco Estratégico de la FAO*.
6. Para apoyar este esfuerzo, se realizaron nuevas mejoras al sistema de apoyo para la planificación destinadas a proporcionar a las dependencias información básica más completa y pluridimensional (por ejemplo, sobre prioridades regionales, EPAI, datos del PPM, etc.) y nuevos instrumentos de apoyo a las decisiones (p. ej., informes definidos por los usuarios). A ello contribuyó la formación impartida en conceptos basados en los resultados así como en la utilización del propio sistema. Asimismo, en consonancia con la necesidad de un mayor apoyo al personal descentralizado

señalada en la evaluación independiente de la descentralización de la FAO, se realizó un esfuerzo especial para ayudar a las oficinas regionales, subregionales y de enlace en sus medidas de planificación.

Otras mejoras

7. El PLP 2006-07 representa un hito en el tratamiento de los programas de cooperación técnica y de otro tipo, para los que se han definido los productos y recursos necesarios teniendo en cuenta las nuevas entidades introducidas en el PPM 2006-2011, sobre la base de la aplicación a dichos ámbitos de principios similares basados en los resultados. Ello supone la determinación de medidas de mejora de la eficacia, incluidos posibles ahorros por eficiencia. Además de constituir una plataforma para proseguir las mejoras y lograr una mayor eficiencia en los programas no técnicos, la adopción de los principios basados en los resultados también facilitará la coordinación de la gestión por las respectivas dependencias principales de las Estrategias para afrontar cuestiones intersectoriales de la Organización.

8. Otra característica es el lugar destacado que se ha seguido concediendo a la evaluación de resultados. A este respecto, se recuerda que en 2004-05 se inició un régimen de autoevaluación, financiado en gran parte con contribuciones voluntarias. El Comité del Programa apoyó la institucionalización de la autoevaluación, confirmando su importancia como elemento esencial para el sistema de la FAO de gestión basada en los resultados y como valioso complemento de la evaluación independiente. Dado que la financiación extrapresupuestaria mencionada llegará a término a finales de 2005, se introduce una nueva entidad 122P4 *Autoevaluación*, para permitir la distribución de recursos entre las dependencias que realicen evaluaciones en 2006-07.

9. La ampliación del modelo de planificación a los programas de cooperación técnica y de otro tipo facilitará la aplicación del mismo proceso de seguimiento y evaluación llevado a cabo en los programas técnicos. El seguimiento sistemático y el examen periódico por los administradores de programas de los resultados de su ejecución, incluida la autoevaluación, acrecentará los conocimientos de la Organización y facilitará la corrección sobre la marcha en caso necesario.

Evaluación de riesgos

10. Los Miembros han acogido favorablemente ya en ocasiones anteriores la información sobre los principales riesgos para la realización del Programa de Labores. En sus deliberaciones sobre el RPLP 2006-07, el Comité de Finanzas consideró que el refuerzo del marco de evaluación de riesgos constituía una buena base para determinar los factores externos e internos que afectarían a los resultados financieros, presupuestarios y operacionales, y acogió con satisfacción el modo en que dicho análisis estaba relacionado con los aspectos financieros, presupuestarios y programáticos del plan bienal. Pidió a la Secretaría que aplicara dicho método al PLP completo¹. Asimismo, el Comité del Programa valoró positivamente la sección *Evaluación de riesgos*, subrayando que las consideraciones planteadas en la misma abarcaban tanto las oportunidades como los riesgos².

11. Este proceso ha permitido mejorar las decisiones en respuesta a los riesgos por parte de la administración y los órganos rectores, por ejemplo abordando los riesgos relativos al tipo de cambio mediante la aplicación del cálculo de las cuotas de contribución a la Organización en dos monedas. Ha contribuido asimismo a un proceso de gestión más abierto, por ejemplo haciendo una previsión de las necesidades para financiar el pasivo del seguro médico después del cese en el servicio y promoviendo los debates subsiguientes en los órganos rectores.

12. Por otro lado, se siguen mejorando los informes obligatorios de gestión financiera y rendición de cuentas a los órganos rectores, tales como los informes periódicos sobre los aspectos financieros más destacados, la ejecución del presupuesto, los asuntos relativos a los recursos

¹ CL 128/13, párr. 57.

² CL 128/11, párr. 17.

humanos y la ejecución del programa. Los procesos de supervisión, observancia y rendición de cuentas incluyen la labor de los auditores externos, auditores locales, la comprobación e inspección internas de cuentas y la Dependencia Común de Inspección, así como procesos de autoevaluación y evaluación independiente, que se basan fundamentalmente en una evaluación de riesgos de las actividades de la FAO. Estos mecanismos contribuyen a un seguimiento interno y externo eficaz de la ejecución, incluido el examen crítico de cualquier desviación respecto de los resultados previstos.

13. La gestión de riesgos es un elemento indispensable para una gestión eficaz basada en los resultados. Para garantizar la consecución de resultados que cumplan los objetivos de la Organización, los administradores deben ser conscientes de los riesgos y las oportunidades. La aplicación creciente de la evaluación de riesgos a la gestión a todos los niveles de la Organización ayudará a las partes interesadas a obtener los máximos beneficios de los recursos puestos a disposición para ejecutar el Programa de Labores para 2006-07.

14. Los "riesgos" asociados a la realización de las actividades de la Organización derivan de factores tanto internos como externos, en particular el contexto de demandas, expectativas y relaciones institucionales en constante evolución. Repercuten en la realización efectiva y eficiente del Programa de Labores por su influencia en la ejecución presupuestaria, financiera y operativa. En esta sección se presentan algunos de los riesgos y oportunidades para la Organización en estos ámbitos y, en caso oportuno, las medidas propuestas para mitigar su impacto a lo largo de 2007. Asimismo, se destacan los ámbitos en los que una gestión de riesgos eficaz puede brindar nuevas oportunidades.

Contexto de demandas y relaciones institucionales en constante evolución

15. La Evaluación independiente de la descentralización de la FAO dio lugar a una serie de recomendaciones, destinadas a responder mejor a las necesidades de los Miembros sin aumentar los costos. La Organización aprovechará progresivamente dichas oportunidades (p. ej., racionalización de procesos administrativos) en la medida en que se lo permita su presupuesto aprobado.

16. Una parte de la respuesta también consiste en reforzar la relación de la FAO con sus asociados, tal como se precisa en la sección sobre *Asociaciones*. Existe además una necesidad paralela de abordar el apoyo de la Organización a la realización de los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) y de reforzar la participación en los procesos de las Naciones Unidas en los países, lo cual requiere un examen atento de la futura posición de la FAO conjuntamente con el esfuerzo de reforma en curso en el sistema de las Naciones Unidas. El marco operativo propuesto para el Programa de Cooperación Técnica con, por ejemplo, un mayor hincapié en la integración de los marcos de prioridades nacionales y los ODM, también brinda una oportunidad a los órganos rectores de apoyar a la Secretaría para mejorar la eficacia de la labor de la FAO.

17. La renovación por los países donantes y los organismos de financiación de sus compromisos contraídos para alcanzar los ODM, como muestra por ejemplo el reciente compromiso de la Unión Europea de duplicar su ayuda de aquí a 2010, brindará nuevas oportunidades de establecer asociaciones. El informe de la Comisión para África también presenta una hoja de ruta ineludible sobre la forma de apoyar los cambios necesarios para reducir la pobreza. Las principales instituciones financieras (p. ej., el Banco Mundial) tienen intención de reforzar su apoyo al sector agrícola. La idea de que la agricultura contribuye de forma significativa a la prosperidad y el crecimiento económicos está cobrando mayor fuerza, lo que brinda una oportunidad a la FAO de desempeñar un papel más destacado a nivel nacional e internacional. La financiación de operaciones de emergencia por medio de la FAO también ha sido importante.

18. Si bien este contexto prometedor podría propiciar el desarrollo de los programas extrapresupuestarios, como se examina más adelante en la sección sobre *Recursos extrapresupuestarios*, será importante evitar una excesiva dependencia de dichos recursos. Los miembros han resaltado de forma reiterada que las actividades básicas de la Organización deberían ser financiadas adecuadamente con cargo al Programa Ordinario y no estar expuestas a niveles fluctuantes y posibles limitaciones vinculadas a una financiación voluntaria.

19. Por consiguiente, se requerirá flexibilidad en los métodos de ejecución del Programa de Labores para 2006-07, de forma que puedan incorporarse, tan pronto como sea posible, las nuevas iniciativas, mejoras y eficiencias.

Gestión de riesgos presupuestarios

20. El proceso presupuestario de la FAO entraña un importante elemento de riesgo. La consignación presupuestaria para el bienio no se conoce hasta noviembre o diciembre del año precedente y, por consiguiente, no queda margen de tiempo para realizar los ajustes que puedan ser necesarios en los programas debido a un nivel de presupuesto aprobado diferente del propuesto. Las reducciones en términos reales no planificadas o drásticas, como las introducidas en el presupuesto de 2004-05, tienen que ser administradas en gran parte mediante ahorros oportunistas. Tales medidas incluyen, por ejemplo, la congelación de puestos vacantes o la rescisión de contratos en condiciones acordadas, generalmente con recursos insuficientes incluso para esta finalidad.

21. En un reciente informe de la Dependencia Común de Inspección (DCI) sobre la ejecución de la gestión basada en los resultados en las organizaciones de las Naciones Unidas se recomendaba que los Estados Miembros "*deben centrarse en ... proporcionar recursos commensurables con los programas aprobados, y/o proporcionando una orientación clara respecto de las prioridades de los programas y de la asignación de recursos en los casos en que no sea posible obtenerlos*".³ Las propuestas correspondientes a las distintas hipótesis para los recursos se exponen centrándose menos en los detalles presupuestarios y más en los resultados de los programas. Las descripciones del *Anexo I*, así como las secciones *infra* tituladas *Enfoque del establecimiento de prioridades* y *Definición e importancia de las hipótesis de recursos* pretenden vincular los niveles de recursos a las prioridades y resultados de los programas. La Secretaría continuará prestando cuidadosa atención a tales vínculos en el futuro.

22. La Secretaría sigue persiguiendo *mejoras de la eficiencia y la productividad* y en una sección *infra* con el mismo título se describen las medidas al respecto. No obstante, la tendencia de la Organización a establecer metas de eficiencia excesivamente ambiciosas, como en el caso del PLP de 2002-03, es un aspecto que suscita preocupación. Las consiguientes proyecciones excesivamente optimistas de ahorros por eficiencia en el PLP dan lugar a un déficit de presupuestación de programas durante el ciclo bienal de ejecución, con consecuencias negativas en la consecución de los objetivos planificados. Este riesgo debe abordarse logrando un mejor equilibrio entre la necesidad de establecer objetivos de eficiencia difíciles, por una parte, y una evaluación realista de los plazos y el grado de los ahorros por eficiencia, por otra. Deberá examinarse con particular atención el análisis provisional y teórico de los beneficios que habrán de obtenerse de los cambios futuros a procesos complejos.

23. Una gran parte de la continua reducción presupuestaria que la Organización ha sufrido en los 10 últimos años ha sido absorbida mediante importantes ahorros por eficiencia. No obstante, como cada vez resulta más difícil encontrar nuevas vías de reducir los costos manteniendo a la vez los productos, se destaca la necesidad de reducir los programas en consonancia con las prioridades de los Miembros. El método interno existente y aplicado trata de evitar la fragmentación de programas. Sin embargo, cada vez hay más sectores del Programa de Labores que sufren un déficit de financiación que impide atender plenamente la demanda de servicios. Por consiguiente, tanto la Secretaría como el Comité del Programa siguen buscando un método de establecimiento de prioridades que tenga en cuenta las funciones respectivas de la Secretaría y los órganos rectores, responda a las necesidades programáticas colectivas de los Miembros y tome en consideración la importancia de mantener una masa crítica mínima de recursos para los programas aprobados.

24. La Presupuestación de capital, que se llevará a cabo en 2006-07, aprobada por la Conferencia en 2003, permite realizar una planificación más sistemática de los gastos de gran envergadura en activos cuya vida útil supera los dos años. Se elimina así la necesidad de absorber los picos de necesidades financieras de capital en un solo bienio, que en el pasado dio lugar a menudo a retrasos y transferencias presupuestarias de programas sustantivos. No obstante, su funcionamiento satisfactorio en 2006-07 dependerá de la disponibilidad de recursos suficientes en el Servicio de

³ JIU/REP/2004/5, párr. 16a

gastos de capital, en particular para infraestructuras institucionales y tecnología de la información. Para el bienio 2006-07, se propone transferir el saldo no gastado de los atrasos puesto a disposición en virtud de la Resolución 6/2001 de la Conferencia a la Cuenta de gastos de capital. A pesar de aplicar un enfoque mejorado de planificación y gestión del gastos de capital, el peligro es que si no se dispone de suficiente financiación, seguirán retrasándose las inversiones esenciales, y las inversiones viables que se han iniciado ya no lograrán realizar su pleno potencial.

25. El sistema consistente en recibir parte de las cuotas de contribución de la Organización en dólares de los Estados Unidos y el resto en euros protege al Programa de Labores del riesgo vinculado al tipo de cambio en la medida en que las necesidades de euros previstas se ajusten a los pagos efectivos y las cuotas se paguen puntualmente. La asignación de cuotas en dos monedas, introducida en 2004-05, protege la ejecución del programa sólo de los efectos de las fluctuaciones de los tipos de cambio del euro con respecto al dólar estadounidense. Dicho sistema no proporciona protección para aproximadamente el 20 por ciento de los gastos que la Organización efectúa en otras monedas. Los efectos desfavorables de tales fluctuaciones en el presupuesto fue considerable en 2004, debido a un dólar debilitado con respecto a algunas monedas en lugares donde la Organización tiene una presencia descentralizada sustancial. Los órganos rectores examinarán un informe sobre la aplicación del sistema de asignación de cuotas en dos monedas en la última parte de 2005.

Gestión de riesgos financieros

26. La Secretaría sigue de cerca activamente la salud financiera de la Organización, lo cual incluye un examen de sus cuentas de capital y de reservas, así como previsiones de gastos y de liquidez:

- son esenciales a este respecto las medidas para reducir el déficit acumulado en el Fondo General, así como las propuestas para los fondos destinados a cubrir el pasivo del seguro médico después del cese en el servicio (ASMC);
- en el peor de los casos, eventuales déficit de liquidez en 2006-07 podrían dar lugar a un recorte e impedir una ejecución completa de los programas, aunque se haya concedido una autorización de gasto mediante consignación presupuestaria. La Secretaría continuará fomentando el pago puntual de las cuotas de contribución, aunque el calendario de tales pagos queda a discreción de los Miembros.

27. Para salvaguardar los controles internos, especialmente durante un período de refuerzo de la racionalización de los procedimientos y creciente delegación, una dependencia encargada de realizar estrictos controles financieros en la Dirección de Finanzas (AFF) atenuará el riesgo de no observancia de los procedimientos administrativos y operacionales internos. En consecuencia, tal como recomienda el Comité de Finanzas, el presupuesto propuesto para 2006-07 con CRC incluye el restablecimiento de cinco puestos en la AFF, que se eliminaron como consecuencia del presupuesto reducido de 2004-05.

28. Un sector cuyos gastos son difíciles de prever y que puede tener importantes repercusiones en el Programa de Labores es el de los costos del personal. La metodología de la FAO para establecer tarifas normalizadas, que se utilizan para fines de presupuestación, es compleja y da lugar a tarifas presupuestarias específicas para cada nivel de grado y lugar. No obstante, incluso aplicando métodos de previsión precisos, los costos efectivos son difíciles de prever con total exactitud. Una simple variación del 1 por ciento entre las tarifas de los costos unitarios efectivos de personal y las tarifas normalizadas de costos de personal que se planifican con una antelación de hasta dos años y medio respecto de en la que se efectúan los gastos, da lugar a un error de previsión de 5,5 millones de dólares EE.UU. Cuando los costos efectivos de personal son superiores a las tarifas normalizadas presupuestadas, como en el caso de 2004-05, se exige a la Organización que reduzca sus programas, productos y servicios, para mantenerse dentro de la consignación aprobada. Si bien la Cuenta especial de reserva (CER) puede proteger el Programa de Labores de la Organización contra el riesgo de costos extraordinarios no presupuestados que puedan surgir durante un bienio, la posibilidad de tener que reponer la CER mediante cuotas especiales limita efectivamente su aplicación en la práctica.

Gestión de riesgos operacionales

29. La Organización debe asegurar que el entorno y los procesos laborales en 2006-07 sean favorables a la consecución de los resultados deseados.

30. El personal y los bienes de la Organización se encuentran expuestos a una amenaza mayor que en el pasado, y no se puede dar por descontado que el entorno de trabajo es seguro. Se debe incrementar la seguridad en la Sede y sobre el terreno. Para atenuar los riesgos de seguridad, la FAO ha introducido una serie de medidas adicionales en la Sede durante 2004-05, entre ellas la instalación de películas de seguridad en los cristales de las ventanas y de dispositivos de contención de vehículos en las entradas principales así como la contratación de nuevos guardias. En las oficinas de los países, la FAO está adoptando medidas para aplicar las normas de seguridad de campo de las Naciones Unidas. No obstante, la Organización advierte la necesidad de un refuerzo del marco de gestión financiera para este sector de gasto cada vez más evidente e imprevisible. En 2006-07, la introducción de un capítulo aparte del presupuesto, dedicado a la seguridad del personal y los bienes tiene por objeto facilitar la planificación y la gestión. Se profundiza en esta propuesta en la sección relativa de *Servicio de gastos de seguridad*.

31. Otro riesgo es el que constituyen las amenazas contra los recursos y sistemas de información. Con la participación activa de la FAO, el Comité de Alto Nivel sobre Gestión (HLCM) del sistema de las Naciones Unidas ha recomendado que cada organismo de las Naciones Unidas adopte una hoja de ruta de cuatro fases para administrar la seguridad de la información. Para iniciar este proceso, la FAO ha emprendido una evaluación de riesgos para la información destinada a examinar tanto los aspectos técnicos como de otro tipo de la seguridad de la información.

32. Con el fin de mejorar sus procesos operacionales, la Organización examina atentamente las recomendaciones formuladas en otros informes o estudios. Por ejemplo, teniendo presente el informe parcial del Comité Independiente de Investigación que ha estudiado las acusaciones contra el Programa de Petróleo por Alimentos, la FAO está examinando las modalidades operacionales relacionadas con la ejecución nacional.

33. El riesgo planteado por un aumento considerable de las actividades de emergencia de la FAO, unido a la necesidad de una respuesta diferenciada de tales operaciones, impone la necesidad de realizar un examen crítico de los correspondientes controles internos, limitaciones de procedimiento, mecanismos de coordinación y gestión, procesos presupuestarios, financieros y administrativos y apoyo operacional. Los órganos rectores habrán de examinar los asuntos más destacados en materia de políticas, incluida una revisión del nivel de los gastos de apoyo para las operaciones de emergencia.

34. Una institución moderna poseedora de saberes con el mandato de seguir siendo un centro de excelencia técnica debe examinar y actualizar continuamente los perfiles de competencia de su personal. La elaboración del nuevo Sistema de gestión de los recursos humanos (HRMS) basado en Oracle, financiado con cuotas atrasadas, es un reconocimiento de este desafío. El HRMS contribuirá a asegurar la excelencia facilitando la evaluación y el desarrollo de capacidades y competencias del personal de la FAO. Además, al elaborar los presupuestos bienales, se pide a los administradores que reserven al menos el 1,35 por ciento de los costos de personal para actividades de desarrollo del personal. El Plan de acción para los recursos humanos refrendado por el Comité de Finanzas se examina más adelante.

35. La evaluación de riesgos y oportunidades que incidirán en la FAO en 2006-07, resumidos anteriormente, persigue hallar el equilibrio óptimo entre la realización de los objetivos y los riesgos conexos. Más adelante y en documentos aparte presentados a los órganos rectores se facilita información sobre las medidas previstas por la Dirección en respuesta a la evaluación de la descentralización.

Panorama de las hipótesis de recursos

36. El presente documento principal del PLP expone las tres hipótesis de crecimiento real cero (CRC), crecimiento nominal cero (CNC) y crecimiento real (CR).

37. En el siguiente cuadro se presenta una visión de conjunto de los niveles de consignaciones netas por capítulo para estas tres hipótesis, incluidos los totales con los incrementos de gastos. Las hipótesis se describen más pormenorizadamente en la sección *Definición e importancia de las hipótesis de recursos*. En el *Anexo I: Descripciones de programas*, el *Anexo II: Dimensiones regionales*, y el *Anexo III: Cuadros del presupuesto detallado del programa* se presenta información descriptiva y financiera adicional sobre el presupuesto del programa. En la sección sobre la *propuesta relativa a un servicio de seguridad de la FAO* se profundiza en la propuesta del Director General en el marco del nuevo Capítulo 9: *Gastos de seguridad*, en el que 8,8 millones de dólares EE.UU. proceden de distintas dotaciones para seguridad presupuestadas en el PLP 2002-03 y los 10,6 millones de dólares EE.UU. restantes se financian en concepto de aumento excepcional de los gastos de seguridad que la Organización se ha visto obligada a asumir.

Cuadro general de las hipótesis de recursos (en miles de dólares EE.UU.)

Capítulo	Consignación 2004-05	Consignación 2006-07 con CRC	Consignación 2006-07 con CNC	Consignación 2006-07 con CR
1 Política y dirección generales	67 355	61 570	58 558	61 970
2 Programas técnicos y económicos	329 136	330 990	307 765	347 147
3 Cooperación y asociaciones	140 772	140 970	134 274	146 114
4 Programa de Cooperación Técnica	103 027	103 084	99 066	107 184
5 Servicios de apoyo	59 415	56 903	52 740	57 903
6 Servicios comunes	48 794	41 103	37 585	41 103
7 Imprevistos	600	600	600	600
8 Servicio de gastos del capital	0	4 500	4 500	8 600
9 Servicio de gastos de seguridad	0	19 981	9 413	19 981
Total sin incrementos de gastos	749 100	759 700	704 500	790 601
Incrementos de gastos		47 729	44 600	50 124
Total con incrementos de gastos	749 100	807 428	749 100	840 725

CONSIDERACIONES ESTRATÉGICAS

38. La FAO se enfrenta actualmente a una gama insólitamente amplia de desafíos y oportunidades que han influido naturalmente en la formulación de las propuestas de este PLP. En la presente sección se expone una breve visión de conjunto de las principales consideraciones estratégicas que entran en el esfuerzo de formulación.

Objetivos de desarrollo del Milenio

39. Los acontecimientos en el escenario internacional han aportado una perspectiva adicional a las actividades del sistema de las Naciones Unidas por lo que respecta al seguimiento de la Declaración aprobada en septiembre de 2000 en la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas, de particular importancia para la FAO.

40. La Declaración se basó en los objetivos aprobados a nivel internacional en las principales cumbres y conferencias de los años noventa, incluido el objetivo de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación de 1996 de reducir el hambre a la mitad para el año 2015. En los meses que siguieron a la Cumbre del Milenio, se agruparon una serie de objetivos que cristalizaron en el conjunto de los ocho objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), destinados a constituir un programa de acción concertada y a reforzar el sentido de urgencia.

41. Generalmente los ODM se han abordado como marco que presentaba la ventaja de incluir objetivos sujetos a plazo, medibles y alcanzables, tanto para ayudar a los países a hacer frente a la totalidad del abanico de problemas planteados por el desarrollo, como para alentar a la comunidad internacional a realizar esfuerzos en su apoyo. Además, se prevé que los ODM sean prioritarios en el apoyo prestado por el sistema de las Naciones Unidas a los países y que estén estrechamente vinculados, por ende, al actual proceso de reforma del sistema de las Naciones Unidas.

42. En el primer semestre de 2005, la Secretaría llevó a cabo un examen interno de la respuesta de la Organización a los ODM y la reforma de las Naciones Unidas, que incluyó un estudio de todas las entidades de los programas técnicos y económicos en el Programa Ordinario a las que se habían asignado recursos para el bienio 2006-07 en el PLP 2006-2011 así como de una muestra de proyectos financiados con cargo a recursos extrapresupuestarios, equivalente al 80 por ciento de la ejecución total en 2004.

43. En el estudio se determinaron las contribuciones directas a los ODM utilizando el porcentaje de asignaciones de recursos como medida de valoración de los esfuerzos de la Organización. Considerando que los ODM están relacionados entre sí, también se evaluaron las contribuciones indirectas en función del grado de importancia que les conceden los administradores de programas/proyectos. Por ejemplo, una contribución directa a la consecución del objetivo de erradicar la pobreza extrema y el hambre (primer ODM) debería contribuir indirectamente a alcanzar otros muchos objetivos. Si bien ello requería una valoración subjetiva, el estudio constituyó un primer intento de la Organización para determinar el tipo y grado de impacto que sus actividades deberían tener en la consecución de los ODM.

44. En resumen, las propuestas del PLP siguen respetando las orientaciones generales establecidas en el Marco Estratégico de la FAO y el estudio confirmó el alto grado de congruencia con la Declaración del Milenio y reveló que la labor de la FAO se ajusta en sustancia a los objetivos que guardan relación con el mandato de la FAO. Un total del 89 por ciento de los principales programas de la FAO, financiados tanto con cargo al Programa Ordinario (78 por ciento) como a recursos extrapresupuestarios (95 por ciento), responden directamente a los objetivos. Más de la mitad de la totalidad de los esfuerzos está orientada al primer ODM, que aún la reducción de la pobreza y la del hambre. Una proporción considerable (alrededor de un quinto) está orientada al séptimo ODM, relativo a la sostenibilidad del medio ambiente, y una proporción menor, pero que sigue siendo importante, al octavo ODM, relativo al comercio agrícola. Existen contribuciones

directas menores al tercer ODM (autonomía de la mujer), al segundo ODM (enseñanza primaria), al cuarto ODM (mortalidad infantil), al quinto ODM (salud materna) y al sexto ODM (lucha contra enfermedades), pero la labor de reducción del hambre y la malnutrición, fundamentalmente ha tenido importantes efectos indirectos.

45. La distribución de las contribuciones del Programa Ordinario a los ODM se refleja en el siguiente cuadro:

Principales programas – Distribución de recursos por ODM

ODM	Título	PP 2.1	PP 2.2	PP 2.3	PP 2.4	PP 2.5	PP 3.1
1 (Pobreza)	Erradicar la pobreza extrema	●	●	○	●	●	●
1 (Hambre)	Erradicar el hambre extrema	●	●	●	○	●	●
2	Lograr la enseñanza primaria universal	○	○	○	○	○	○
3	Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer	○	○	○	○	○	○
4	Reducir la mortalidad infantil	○	○	○	○	○	○
5	Mejorar la salud materna	○	○	○	○	○	○
6	Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades	●	○	○	○	○	○
7	Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente	●	●	●	●	●	○
8	Fomentar una asociación mundial para el desarrollo	●	●	●	○	○	○
	No ODM	●	●	●	○	○	●
Leyenda		○					
		●					
		●					

46. Al examinar los resultados de estas actividades, se debería tener presente que el mandato de la FAO va mucho más allá de la asistencia a los países para alcanzar los ODM. Como ha indicado el Secretario General de las Naciones Unidas, los ODM no representan de por sí un programa de desarrollo completo. Sin embargo, la Organización parece estar en una posición adecuada para contribuir a eventuales iniciativas internacionales para reforzar el apoyo a la realización de los ODM. También resulta claro que los ODM requieren medidas por parte de los propios países y que los principales esfuerzos para contribuir a alcanzarlos deben realizarse a nivel nacional. La FAO debe estar preparada para dar una respuesta mediante aportes técnicos adecuados y un mayor refuerzo de su política de descentralización.

Seguimiento de la evaluación independiente de la descentralización

47. Los Comités del Programa y de Finanzas y, posteriormente el Consejo, en sus períodos de sesiones de septiembre y noviembre de 2005, respectivamente, abordarán una nueva respuesta de la Dirección a la evaluación independiente de la descentralización. Todas las recomendaciones tienen consecuencias presupuestarias, en diverso grado. Las consecuencias presupuestarias de las medidas se deberían reflejar progresivamente en la ejecución teniendo en cuenta asimismo la información de retorno de los Comités y el Consejo. En la medida de lo posible, las presentes propuestas del PLP han tratado de prever la necesidad de recursos adicionales para la red de países y se han realizado esfuerzos para reforzar o proteger la base de recursos destinados a los Representantes de la FAO (Programa principal 3.4). Además, en el Suplemento del PLP se incluyen propuestas referentes a la estructura descentralizada en respuesta a las recomendaciones de la evaluación independiente.

Dimensiones regionales

48. Es un principio de larga tradición que el Programa de Labores de la Organización se formule mediante consultas detalladas entre los departamentos de la Sede interesados y las Oficinas Regionales y Subregionales. Se sigue mejorando el proceso de consultas, por ejemplo, por medio de sistemas de información más perfectos, videoconferencias y el análisis de las propuestas. El Programa de Labores se presenta, de hecho, de manera "unificada" en el documento del PLP. Por consiguiente, los programas sustantivos, en la mayoría de los casos, son ejecutados conjuntamente por las dependencias de la Sede y los correspondientes equipos destacados fuera de ella. No obstante, es evidente que las prioridades relativas que los Miembros asignan a las distintas esferas o disciplinas sustantivas no son uniformes entre las distintas regiones. Los foros constituidos por las Conferencias Regionales y otras formas de consultas de ámbito regional sirven para articular la gama de intereses específicos en cada región. Todas las dependencias interesadas han tenido en cuenta los resultados de tales deliberaciones.

49. Además, la FAO tiene que responder a la tendencia creciente de cooperación e integración económica regional y a las iniciativas especiales adoptadas por los Miembros en el ámbito regional que influyen en el sector de la agricultura y la alimentación. De hecho, una parte considerable de los servicios de asesoramiento sobre políticas se encauza ahora a través de la cooperación directa con organizaciones regionales o en el contexto de declaraciones oficiales eminentes de ámbito regional o subregional. Un ejemplo evidente de ello es el Programa General para el Desarrollo de la Agricultura en África (CAADP) que apoya la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). En el Suplemento del PLP se incluyen propuestas de ajustes apropiados en la distribución de recursos de personal técnico entre las regiones y subregiones con el fin de responder a la creciente importancia de las organizaciones regionales de integración económica.

50. Un desafío que hay que afrontar continuamente es el de tener plenamente en cuenta la diversidad de las perspectivas regionales en el proceso de establecimiento de prioridades y la formulación de entidades programáticas y productos. En el *Anexo II: Dimensiones regionales* se trata de proporcionar, en primer lugar, una indicación de las principales prioridades sustantivas y, por consiguiente, de las actividades previstas en el Programa de Labores, que tienen especial interés para cada región.

Observancia del Marco Estratégico de la FAO

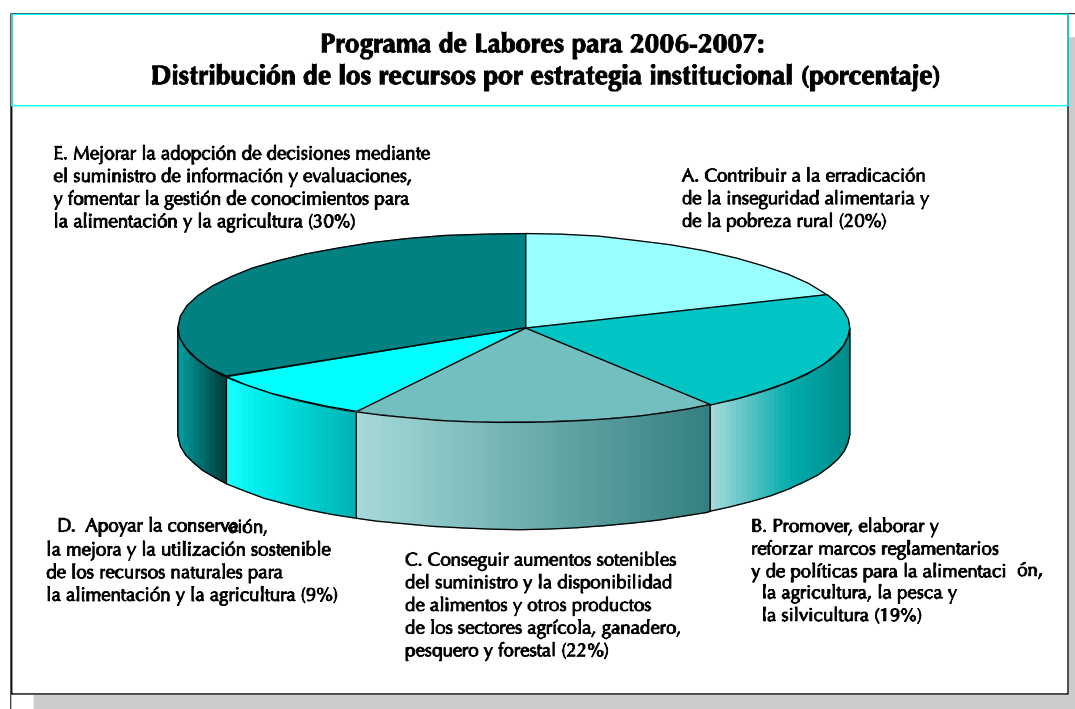
51. El presente PLP continúa ajustándose a las principales orientaciones normativas establecidas en el Marco Estratégico. Esta idea puede concentrarse en tres aspectos principales: 1) continuar la aplicación del nuevo modelo de programa; 2) la importancia del trabajo planeado para las cinco estrategias institucionales sustantivas y los correspondientes 12 objetivos estratégicos; y 3) la forma en que la Organización mejora su forma de trabajar a través de las Estrategias para afrontar Cuestiones Intersectoriales de la Organización.

52. El proceso holístico de formulación de programas que las dependencias de la FAO siguen en el contexto del ejercicio de planificación a plazo medio, que contribuye a la elaboración del plan de actividades para el próximo bienio propuesto en el presente PLP, se describe brevemente a continuación.

53. De acuerdo con uno de los criterios del Consejo para el establecimiento de prioridades (véase la sección sobre *Criterios para el establecimiento de prioridades*), una característica fundamental del proceso de formulación y priorización de programas de la FAO para la labor sustantiva es la evaluación del grado en que una actividad propuesta constituye un apoyo para los objetivos estratégicos. Dicha evaluación se aborda como parte integrante de un análisis inicial de los problemas junto con la determinación de los beneficiarios finales previstos y de aquellos posibles puntos de intervención donde la FAO tendría una clara ventaja competitiva sobre otros actores del ámbito internacional.

54. En una fase posterior, la concepción detallada de las entidades programáticas supone trazar el diseño de la cadena de relaciones de causa a efecto, la determinación de los factores fundamentales de riesgo externo y las sinergias potenciales que vayan a obtenerse a través de asociaciones de colaboración con otras organizaciones. Esta fase culmina en la determinación de uno o varios productos principales dentro de la entidad, según se presenta en el PPM. Se trata de bienes y servicios específicos que la FAO ha de proporcionar, cada uno de los cuales va dirigido a un grupo claramente determinado de usuarios primarios, de quienes se espera que tomen los productos de la FAO y generen un primer nivel de resultados o un resultado (producto principal). Colectivamente, los resultados de todos los productos principales de una entidad se destinan al uso de un grupo de usuarios secundarios, de quienes se espera que generen unos resultados de segundo nivel o de un nivel más elevado, el objetivo (de la entidad de programa). Tanto para los resultados como para los objetivos se especifican indicadores de rendimiento, valores y fechas que cumplir, junto con los correspondientes medios de verificación. Al formular un plan de actividades y un presupuesto de dos años coherente con la consecución de los resultados y objetivos previstos en el PPM sexenal, se insiste en la definición de productos bienales más específicos para cada entidad programática.

55. En lo referente a la pertinencia de las actividades planificadas para las estrategias institucionales (denominadas con las letras A a E), se representan gráficamente en la figura y el cuadro siguientes una distribución general indicativa de los recursos y las contribuciones a los doce objetivos estratégicos según cada uno de los programas principales técnicos. Las contribuciones en porcentaje de las diferentes entidades a las estrategias de la Organización no han cambiado desde el PPM 2006-2011 y, por consiguiente, las distribuciones de recursos son prácticamente idénticas a las que figuran en el PPM, con variaciones menores debidas a la diferencia en los horizontes temporales de planificación, así como al ajuste en las estimaciones del nivel de recursos de las entidades durante el proceso de presupuestación más detallado.



Programas sustantivos: Distribución de los recursos por objetivos estratégicos

Objetivo estratégico	Título	MP 2.1	MP 2.2	MP 2.3	MP 2.4	MP 2.5	MP 3.1
A1	Medios de vida sostenibles en las zonas rurales y acceso más equitativo a los recursos	●	○	○	○	●	●
A2	Acceso de los grupos vulnerables y desfavorecidos a alimentos suficientes, inocuos y nutricionalmente adecuados	○	●	○	○	○	○
A3	Preparación para emergencias alimentarias y agrícolas y respuesta eficaz y sostenible a éstas	●	●	○	○	○	○
B1	Instrumentos internacionales relacionados con la alimentación, la agricultura, la pesca y la silvicultura, y con la producción, la utilización sin riesgo y el intercambio equitativo de productos agrícolas, pesqueros y forestales	●	●	●	○		○
B2	Políticas, instrumentos jurídicos y mecanismos de apoyo nacionales que respondan a las necesidades internas y sean compatibles con el marco reglamentario y de políticas internacional	●	●	●	●	○	●
C1	Opciones en materia de políticas y medidas institucionales para mejorar la eficiencia y la adaptabilidad de los sistemas de producción, elaboración y comercialización, y para satisfacer las nuevas necesidades de los productores y consumidores	●	○	○	●	●	●
C2	Adopción de tecnologías apropiadas para intensificar de modo sostenible los sistemas de producción y asegurar un suministro suficiente de alimentos y bienes y servicios agrícolas, pesqueros y forestales	●	○	●	○	●	○
D1	Ordenación integrada de la tierra, el agua y los recursos pesqueros, forestales y genéticos	●	○	○	●	●	○
D2	Conservación, rehabilitación y desarrollo de los entornos expuestos a mayores riesgos	●	○	○	○	○	○
E1	Base integrada de recursos informativos, con estadísticas, información y conocimientos actualizados, pertinentes y fiables que sean accesibles para todos los usuarios de la FAO	●	●	●	●	●	○
E2	Evaluaciones, análisis y estudios de perspectivas periódicos para la alimentación y la agricultura	○	●	●	○	○	○
E3	Lugar central de la seguridad alimentaria en el programa internacional	○	●			○	○
Leyenda	menos de 4 millones de \$EE.UU.	○					
	de 4 a 8 millones de \$EE.UU.	●					
	más de 8 millones de \$EE.UU.	●					

56. Las acciones dirigidas a mejorar la labor de la Organización con el fin de alcanzar sus objetivos estratégicos se planifican en el contexto de las Estrategias para afrontar Cuestiones Intersectoriales de la Organización, en particular, por lo que se refiere a *Intensificar la interdisciplinariedad, Ampliar las asociaciones y alianzas, Garantizar la excelencia, Seguir mejorando el proceso de gestión, Comunicar los mensajes de la FAO y Multiplicar los efectos de los recursos para la FAO y sus Miembros*, según se describen selectivamente a continuación.

57. También se presenta al final de esta sección la búsqueda de *eficiencias y mejoras en la productividad*, que contribuyen a varias de las Estrategias para afrontar Cuestiones Intersectoriales de la Organización.

Intensificar la interdisciplinariedad

58. Los Miembros han venido destacando con regularidad que una de las ventajas comparativas de la FAO es su capacidad para hacer valer sus conocimientos interdisciplinarios en la solución de los problemas conocidos. Esta ventaja comparativa se ve agudizada aún más por la función de la FAO como organización poseedora de saberes en todos los ámbitos de su mandato.

59. Las Esferas prioritarias para la acción interdisciplinaria (EPAI) refrendadas por los órganos rectores a través del PPM y del PLP representan importantes contribuciones a la realización de la

estrategia para *Intensificar la interdisciplinariedad* esbozada en el Marco Estratégico 2000-2015. La evolución de las EPAI en el próximo bienio se explica a continuación. Sin embargo, existen muchos otros ejemplos de actividades que suponen una cooperación multidisciplinaria y se llevarán a cabo en el bienio, particularmente las referentes a la labor a nivel regional y nacional.

60. En el campo de la asistencia sobre políticas, la TCA y sus equipos destacados en las regiones seguirán basándose en gran medida en aportaciones complementarias procedentes de diferentes departamentos y direcciones de carácter técnico. Ello es aún más importante para la cuota de servicios de asesoramiento sobre políticas que se facilita a los Miembros a través de organizaciones regionales de integración económica. La TCA encabezará también la elaboración de programas de campo, teniendo en cuenta el hecho de que una proporción creciente de proyectos de campo formulados y realizados por la FAO requiere un apoyo técnico multidisciplinario. De modo similar, la TCI se basa, en función de las necesidades, en diferentes aportaciones procedentes de los departamentos técnicos para su labor de formulación de proyectos. Con el fin de ocuparse del asesoramiento sobre políticas y de la elaboración de programas de campo, las oficinas regionales y subregionales de la FAO suelen mantener grupos de acción y equipos multidisciplinarios por países con el fin de evaluar las necesidades nacionales que abarcan distintas disciplinas técnicas simultáneamente. El incipiente sistema de marcos de prioridades nacionales a plazo medio creado como seguimiento a la evaluación de la descentralización también supondrá claramente unos análisis y unas aportaciones multidisciplinarios procedentes de diferentes niveles en la Organización.

61. Aunque las perspectivas de los recursos extrapresupuestarios se examinan en otra sección, podrá observarse en el contexto de la interdisciplinariedad que existen algunos proyectos mundiales y regionales importantes financiados por donantes basados en la premisa de que la FAO pueda aportar capacidades multidisciplinarias en su apoyo.

Novedades en las EPAI

62. El PPM 2006-2011 comprendía propuestas sobre las EPAI cuya activación estaba prevista al principio del período de planificación, lo que suponía que la actual lista de temas para las EPAI aumentaría de 16 a 18. Ello era consecuencia de la transformación de una EPAI anterior denominada *Fortalecimiento de la capacidad de ordenación integrada de ecosistemas* (ECOM) en otras dos formalmente nuevas sobre *Lucha contra la desertificación* (DSRT) y *Ordenación sostenible de montañas* (MTNS), que de hecho continuaban la valiosa labor interdisciplinar en estos dos últimos ámbitos, y de la introducción de otra EPAI sobre *Efectos del VIH/SIDA en la alimentación y la agricultura* (AIDS).

63. En cumplimiento de las directrices formuladas en los períodos de sesiones de 2005 en los Comités de Montes y Agricultura, se ha creado una nueva EPAI sobre *Bioenergía* (ENGY). También se consideró pertinente ampliar el alcance de la EPAI AIDS a los efectos de otras enfermedades sobre la alimentación y la agricultura. Los fundamentos para las dos nuevas EPAI se detallan más adelante. En el *Anexo IV*, publicado en el sitio web de la FAO, se indican los resultados planificados para el bienio 2006-07 en todas las EPAI aprobadas.

64. Bioenergía: unos servicios energéticos limpios y seguros son esenciales para que los países cumplan los objetivos de desarrollo del Milenio y alcancen un desarrollo sostenible. El reto resulta particularmente importante en las zonas rurales de la mayor parte de países en desarrollo, donde cuatro de cada cinco personas carecen de electricidad. La producción de energía a partir de la biomasa, denominada bioenergía, comprende la dendroenergía derivada de los árboles y la agroenergía derivada de las cosechas y de subproductos, residuos y desechos agrícolas y animales. En el presente siglo podría darse un importante cambio de una economía basada en los combustibles fósiles a otra basada en la bioenergía, siendo la agricultura y la silvicultura las fuentes principales de biomasa para biocombustibles como la madera, el carbón de leña, los gránulos, el bioetanol, el biodiésel y la bioelectricidad.

65. La nueva EPAI ENGY facilitará la cooperación interdepartamental para la asistencia a los países en programas de desarrollo bioenergético, tanto desde el punto de vista técnico como de la toma de decisiones. Abordará los aspectos pertinentes, tales como la infraestructura rural, las oportunidades de empleo, las dimensiones de la seguridad alimentaria y la pobreza, y las funciones diversificadas de la bioenergía como, por ejemplo, en el comercio y en las exportaciones. La nueva

EPAI reunirá a las dependencias que se ocupan de las siguientes tareas: evaluaciones de recursos y de potencial, sistemas de datos e información, cubierta vegetal y utilización de la tierra, ordenación forestal, tecnología, ingeniería, agroindustrias y cambio climático. Entre los aspectos socioeconómicos que se abordarán estarán los siguientes: medios de subsistencia rurales y género, legislación, políticas económicas, instituciones, usos competidores de la tierra, pagos por servicios medioambientales, comercio internacional y consecuencias sobre los precios de los alimentos. La EPAI apoyará las asociaciones con otras instituciones como el CMNUCC, el CDB y la CLD, Naciones Unidas-Energía, CEDEAO, FIDA, GCIAI, OCDE, IEA, CME y el sector privado, las asociaciones de usuarios y otros grupos de la sociedad civil.

66. Consecuencias del VIH/SIDA y de otras enfermedades sobre la alimentación y la agricultura: las enfermedades infecciosas humanas, como el VIH y el SIDA, la malaria y la tuberculosis, son problemas sanitarios importantes en gran parte del mundo en desarrollo. Sin embargo, estas enfermedades epidémicas han pasado a considerarse cada vez más como problemas importantes del desarrollo. Distintos órganos de la FAO, entre ellos el COAG, el CSA y el COFI, y las dos recientes Conferencias Regionales para África, han instado a la FAO a analizar los vínculos entre estas importantes enfermedades epidémicas y la seguridad alimentaria y a apoyar a los países afectados para que éstos respondan con eficacia ante sus consecuencias negativas sobre el sector agrícola. Se admite que las complejas interacciones entre estas enfermedades epidémicas y la seguridad alimentaria y nutricional exigen que las intervenciones sean interdisciplinarias y estén coordinadas con eficacia.

67. Por tanto, la nueva EPAI coordinará los productos normativos, la asistencia técnica y la orientación sobre políticas facilitada a los países en relación con las maneras en que el sector agrícola (incluidas la pesca y la silvicultura) puede contribuir a mitigar las repercusiones de la pandemia de VIH/SIDA y de otras enfermedades. La EPAI incrementará la visibilidad de la labor de la FAO sobre el VIH/SIDA y sobre otras enfermedades epidémicas y mejorará mucho las oportunidades de convertirse en copatrocinador de ONUSIDA.

Asociaciones

68. La Organización busca el refuerzo de las asociaciones existentes y la creación de otras nuevas, basadas en objetivos comunes y programas concretos de acción, a través de un marco institucional que oriente a todas las dependencias que participen en la cooperación con los asociados. En el ámbito de la cooperación técnica, un nuevo objetivo esencial es el apoyo a la tendencia hacia una mayor armonización y alineamiento con el fin de reducir la carga que pesa sobre los gobiernos nacionales. La FAO también busca unas asociaciones estratégicas ampliadas con el sector privado y unas relaciones estrechas con los asociados de la sociedad civil preocupados por la agricultura, el desarrollo rural, la seguridad alimentaria y la ordenación sostenible de los recursos naturales. El Suplemento del PLP aborda la necesidad de un mayor refuerzo de la cooperación de la FAO con los asociados, especialmente dentro del sistema de las Naciones Unidas y con las organizaciones de la sociedad civil.

69. En el último caso, la cooperación seguirá basándose en el plan de acción conjunto FAO-sociedad civil y los sectores principales a que va dirigido como seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación: *cinco años después*, así como del Foro paralelo de ONG/OSC⁴ celebrado en junio de 2002. Se insistirá en los siguientes aspectos: el incremento de la participación de la sociedad civil en los foros mundiales sobre políticas y de su contribución a los mismos, entre ellos la Alianza Internacional contra el Hambre (AICH); el refuerzo de la participación de las ONG/OSC en el diálogo sobre políticas, en particular a través de las Conferencias Regionales de la FAO y del foro especial previsto del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial en 2006.

⁴ Organizaciones no gubernamentales (ONG); Organizaciones de la sociedad civil (OSC).

70. Con respecto a la colaboración de la FAO con el sector privado, proseguirán los esfuerzos por identificar y atraer a asociados del sector privado mediante un mayor diálogo y más difusión de la información, mejores formas de institucionalizar la cooperación, generando interés por el apoyo a la inversión en los países en desarrollo y ofreciendo oportunidades para apoyar programas específicos de la FAO, entre otros procedimientos.

71. Un aspecto importante es la participación de la FAO en el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM) y sus diferentes mecanismos de funcionamiento. Se atenderá al fortalecimiento de la función de la FAO como un actor esencial en el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas, en particular por lo que toca a la capacidad de la FAO para apoyar los esfuerzos nacionales por cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio y otros objetivos internacionales importantes. La FAO también se propondrá apoyar la aplicación de la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda, aprobada en el foro de alto nivel celebrado en 2005. En respuesta a los llamamientos por fortalecer la participación de la FAO en distintos esfuerzos de reforma de las Naciones Unidas, en particular a nivel nacional, se buscará un alineamiento más eficaz con instrumentos y procesos de programación de responsabilidad nacional y un apoyo a los mismos, junto con la labor en el marco del sistema de Coordinadores Residentes con otros asociados del sistema de las Naciones Unidas. Las nuevas modalidades de asistencia técnica y las demandas que surgen con arreglo a planteamientos sectoriales, así como las condiciones para el apoyo presupuestario directo, deberán encontrar una correspondencia en unos procedimientos adaptados en consecuencia.

72. La FAO seguirá fomentando la participación de las administraciones locales de países desarrollados y en desarrollo como nuevos asociados en el desarrollo rural y la seguridad alimentaria, lo que comprenderá la cooperación con las entidades descentralizadas. La Organización aumentará el intercambio de información con tales entidades y entre las mismas, y movilizará sus recursos financieros para programas y proyectos conjuntos en países en desarrollo a través del programa de cooperación descentralizada.

Comunicar los mensajes de la FAO

73. Durante el bienio, guiada por los principios de su política y estrategia de comunicación, la FAO seguirá proporcionando un flujo constante de comunicación para sus Miembros y comunicaciones proactivas con muchas clases de público. Entre los principales factores que afectan al contexto en el que esta labor tendrá lugar se cuentan los siguientes:

- el rápido cambio tecnológico en el campo de la comunicación digital;
- la competencia en las demandas de recursos destinados al desarrollo;
- la diversificación de las partes interesadas y el público de la FAO;
- la reforma de las Naciones Unidas y la prioridad de ayudar a los países a alcanzar los ODM.

74. En este contexto, el Suplemento del PLP presenta propuestas de gran alcance para mejorar la política y la capacidad de comunicación de la FAO de forma que se fortalezca su función como organización poseedora de saberes.

75. En toda la Organización se pondrá más atención en inculcar una auténtica cultura de la comunicación utilizando los procesos existentes de comunicación institucional y planificación de las publicaciones para la elaboración de mensajes bien dirigidos y adecuados, la determinación de los sectores principales de público y de los canales adecuados para la transmisión de los mensajes.

76. La prioridad fundamental de tal esfuerzo de comunicación durante el período será el avance de los países hacia la consecución de los ODM y el apoyo por parte de la FAO en esta empresa. Al mismo tiempo, en 2006 se conmemorará el 10º aniversario de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, acto en el que las naciones se comprometieron a reducir a la mitad el número de hambrientos del mundo para el año 2015.

77. Se recurrirá a todos los canales disponibles de comunicación para incrementar la sensibilización y la comprensión de las autoridades y de quienes influyen sobre las mismas acerca de

las cuestiones relacionadas con el mandato de la FAO. Habrá un desarrollo continuo del sitio web de la FAO y, en particular, de la sala de prensa, así como una prioridad a la hora de llegar a todos los sectores de los medios de comunicación, tanto impresos como de radiodifusión. Se emplearán tecnologías que faciliten una selección más precisa en la divulgación y se introducirán herramientas más complejas que permitan un análisis detallado de la cobertura recibida. Proseguirán los esfuerzos, en la medida en que lo permitan los recursos, para incrementar la divulgación a nivel regional, subregional y nacional.

78. La celebración anual del Día Mundial de la Alimentación seguirá sirviendo de gran oportunidad para centrar la atención sobre las cuestiones relacionadas con la seguridad alimentaria. También se prestará apoyo al programa de embajadores de la FAO y a la campaña TeleFood, de carácter complementario.

79. El seguimiento que tenga la evaluación de la estrategia de toda la Organización *Comunicar los mensajes de la FAO* dependerá de las respuestas del Comité del Programa en su período de sesiones de septiembre de 2005.

Plan de acción sobre recursos humanos

80. El Plan de acción sobre recursos humanos, presentado al Comité de Finanzas en septiembre de 2001, apuntaba unas esferas de acción prioritaria que están vinculadas con las estrategias para *Garantizar la excelencia y Seguir mejorando el proceso de gestión*, y siguen estando vigentes para 2006-07, entre las que cabe citar:

- Mejora de los procesos referentes a políticas de recursos humanos a través del Comité de Recursos Humanos.
- Examen de las actividades y modelos de gestión en materia de recursos humanos para apoyar la aplicación de un Sistema integrado de gestión de los recursos humanos (HRMS).
- Análisis de las necesidades de la Organización en cuanto a personal y competencias a través de una mayor capacidad para la planificación en materia de recursos humanos.
- Programas de contratación selectivos y proactivos para satisfacer las necesidades organizativas.
- Mejora de los conocimientos y competencias del personal para satisfacer exigencias actuales y nuevas de los programas, tales como la descentralización.
- Elaboración de un sistema justo, equitativo y transparente para la gestión de los resultados.

81. La planificación y la gestión de los recursos humanos son particularmente importantes, ya que la FAO es una organización intensiva en personal con unos gastos por este concepto que representan cerca de dos tercios de su Programa de Labores total, según se muestra en el cuadro que figura más adelante. Durante la preparación del PLP, las dependencias tal vez modifiquen sus plantillas de puestos de acuerdo con cambios en las necesidades de los programas, según se detalla en el *Anexo V: Evolución de los puestos*. Los ajustes en la composición del factor recursos humanos se ilustran en parte mediante los 108 puestos suprimidos y los 129 puestos nuevos creados en el bienio con arreglo a la hipótesis CRC. Otros cambios en la plantilla de recursos humanos se obtienen cambiando las descripciones de los puestos, por ejemplo cuando se producen vacantes y éstas se publican. Además, también se adquiere una gran cantidad de conocimientos especializados a través de contratos de corta duración con consultores y mediante otros regímenes contractuales.

Porcentaje de los gastos de personal

Categoría	% de los gastos de personal en 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	% CRC 2006-07 de los gastos de personal
Dependencias técnicas	77,1	0,2	77,3
Dependencias no técnicas	56,7	(1,4)	55,4
Total	65,6	(0,8)	64,7

82. Un reto importante del bienio consistirá en captar personal con las competencias necesarias para mantener el ritmo de las necesidades y requisitos técnicos en rápida evolución con los que la Organización trabaja para satisfacer las expectativas de los Miembros. Según lo pone de manifiesto el cuadro siguiente, en los próximos años se prevé un importante movimiento de personal ocasionado por jubilaciones.

Movimientos de personal sobre puestos presupuestados

Categoría	Puestos presupuestados	Jubilación obligatoria	Movimiento potencial	Movimiento total	% de puestos presupuestados
Dependencias técnicas	1206	55	43	98	8,1
Dependencias no técnicas	2076	79	67	146	7,0
Total	3282	134	110	244	7,4

83. Con respecto al número, clase y nivel del personal que se contrata, una prioridad esencial será una mejor alineación de las exigencias de los programas organizativos y de las competencias adquiridas en el exterior y desarrolladas desde el interior. Para este esfuerzo son fundamentales los sistemas de planificación e información sobre recursos humanos que pueden captar datos sobre las competencias y determinar la diferencia entre las que se poseen y las que se necesitan (recursos de personal especializado). La aplicación del Sistema de gestión de los recursos humanos de Oracle será fundamental para que este proceso avance de manera sistemática. Al mismo tiempo, se seguirá teniendo como objetivo en la contratación de personal, la representación geográfica equilibrada y el incremento de la proporción de mujeres y de jóvenes profesionales.

84. Otro componente de *Garantizar la excelencia* es permitir que la FAO sea una verdadera organización de aprendizaje. Ello requerirá una capacitación de personal durante 2006-07, mayor autonomía del personal en la utilización de competencias recientemente adquiridas y una capacidad por parte de la Organización para aprender de los éxitos y de los fracasos.

Aplicación de un marco de competencias

85. Como parte del proyecto de Sistema de gestión de los recursos humanos, se seguirá trabajando en la aplicación de un marco de competencias que apoye todos los aspectos de la gestión de los recursos humanos, definición de puestos, contratación y selección, gestión del rendimiento y formación profesional. El trabajo comprenderá la introducción de competencias para los cargos directivos y los FAOR con el fin de apoyar la gestión de la actuación profesional y el perfeccionamiento constante, así como el perfeccionamiento de competencias técnicas y profesionales.

Perfeccionamiento del personal directivo

86. La participación en el Centro de Perfeccionamiento del Personal Directivo, desarrollado en colaboración con el PMA y el FIDA, se ampliará y apoyará mediante planes de perfeccionamiento personal individualizados y un programa más amplio de perfeccionamiento del personal directivo. Al mismo tiempo, será necesario que el perfeccionamiento del personal directivo esté mejor relacionado con otros aspectos de la gestión de los recursos humanos, entre ellos la gestión de la actuación profesional, las perspectivas de carrera, así como la planificación de las sustituciones, y deberá responder a las necesidades del personal destinado fuera de la Sede.

Sistema de gestión de los recursos humanos

87. La aplicación del Sistema de gestión de los recursos humanos supone una oportunidad única para examinar y actualizar los procesos de actividad y la forma en que se planifican, se gestionan y funcionan los recursos humanos, incluyendo un modelo más exhaustivo de gestión de los recursos humanos para asegurar la prestación de un mejor servicio a un costo inferior, según se detalla en *Mejoras de la eficiencia y de la productividad*.

88. El Sistema de gestión de los recursos humanos también facilitará la aplicación de la gestión de la actuación profesional vinculando más estrechamente los planes individuales de rendimiento con los objetivos programáticos de la Organización. Un sistema revisado permitirá que los resultados

individuales previstos se integren en los objetivos programáticos aprobados, las perspectivas de carrera y las necesidades de capacitación, así como en las aptitudes de gestión requeridas.

Recursos extrapresupuestarios

89. Los recursos extrapresupuestarios facilitan la materialización del conocimiento de la FAO en resultados tangibles a nivel regional y nacional, y también proporcionan apoyo adicional a otros ámbitos esenciales de la labor de la Organización.

90. Para garantizar la eficacia de tal apoyo, la FAO reforzará las consultas con los países receptores y los gobiernos e instituciones donantes para asegurar que los programas y proyectos desarrollados se correspondan plenamente con las estrategias nacionales de desarrollo, en particular los DELP y el UNDAF. Seguirá asegurando que los programas financiados a través de recursos extrapresupuestarios aborden las preocupaciones de los Miembros en materia de seguridad alimentaria y sus esfuerzos por alcanzar los ODM.

91. Los mayores esfuerzos de movilización se basarán en la eficacia de la Organización al abordar problemas de desarrollo complejos de una manera multidisciplinaria y orientada a resultados, insistiendo en la responsabilidad nacional a través de la creación de capacidad y de la capacitación. La Organización ampliará su estrategia de comunicaciones para ilustrar su función y sus logros en los medios de comunicación internacionales (televisión, prensa, Internet, etc.), exhibiendo los éxitos en la mitigación de la pobreza como resultado de la cooperación con gobiernos donantes e instituciones financieras.

92. Con algunos donantes interesados se elaborarán marcos de asociación estratégica que esbocen las esferas y modalidades generales para la colaboración a largo plazo, asegurando con ello la posibilidad de prever y sostener las intervenciones de la FAO de acuerdo con prioridades geográficas y temáticas aceptables para ambas partes. Se seguirá insistiendo en atraer recursos de los países donantes, incluidos los procedentes del continente africano, así como de instituciones financieras y el sector privado con destino al fondo fiduciario de la FAO para la seguridad alimentaria y la inocuidad de los alimentos.

93. Con el fin de asegurar una prioridad y una pertinencia claras en los proyectos y programas de la FAO presentados a la consideración de la comunidad internacional de donantes, se observarán estrictamente los criterios en el proceso de formulación. Además, a través de la elaboración de procedimientos racionalizados en un Manual del Programa de campo revisado, se incrementará la oportunidad de la formulación de proyectos y la transparencia y eficacia de costos de las operaciones.

94. Los resultados de los últimos dos años ya representan un máximo histórico en cuanto a aprobaciones de proyectos extrapresupuestarios. Sin embargo, se observa que los programas de campo de la FAO se concentran cada vez más en un número limitado de países y esferas técnicas. Considerando la tendencia hacia una toma de decisiones descentralizada en cuestiones de programación, la FAO reforzará la elaboración de programas de campo y la capacidad de movilización de recursos en las oficinas descentralizadas.

95. Otra tendencia importante que afecta al programa de campo se refiere al proceso en curso de armonización y alineamiento de los esfuerzos de asistencia internacional al desarrollo a nivel nacional. Los esfuerzos no se limitarán a movilizar recursos para programas y proyectos en ejecución por parte de la FAO, sino que, lo que es más importante, la Organización desempeñará una función de catalizador en el incremento del flujo global de recursos, tanto de fuentes públicas como privadas, al sector agrícola en su conjunto, en particular para la seguridad alimentaria, haciendo hincapié en una responsabilidad nacional que se apoye en la capacidad del receptor para la realización del programa y con una función de apoyo desempeñada por la FAO.

96. Tal función de catalizador será cada vez más importante a medida que la Organización, dependiendo de la cofinanciación de donantes e instituciones financieras internacionales (IFI), acelere sus actividades de preparación de inversiones. Se espera que unos planteamientos

innovadores en relación con la elaboración de programas conduzcan a unos flujos de inversiones muy incrementados hacia los sectores agrícola y de desarrollo rural, especialmente en África.

97. Por último, la FAO procurará reforzar aún más su colaboración con el PNUD y otras organizaciones y organismos de las Naciones Unidas como el FIDA, el PMA, la OMS, el PNUMA, la UNESCO, el FMAM⁵ y el Banco Mundial con el fin de unir los esfuerzos y las respectivas competencias, recursos y conocimientos para afrontar los nuevos problemas mundiales que requieren respuestas internacionales.

Planificación de los recursos extrapresupuestarios para 2006-07

98. Al programar la utilización de los recursos del Programa Ordinario (PO) en el contexto del PLP bienal, las dependencias tienen en cuenta la contribución al logro de los objetivos de la Organización que se espera por parte de los fondos fiduciarios (FF) y de los fondos especiales, según se detalla bajo los pertinentes programas sustantivos en el *Anexo I*.

99. El nivel y la distribución de la financiación extrapresupuestaria resulta difícil de prever hasta dos años y medio antes de que se incurra en el gasto. Depende de las políticas de los donantes que a menudo responden a preferencias geográficas y sectoriales, así como a las demandas de los Miembros. No obstante, el cuadro siguiente facilita la previsión de la Secretaría en relación con los programas que cuentan con financiación extrapresupuestaria para 2006-07, distribuidos por regiones y programas.

⁵ Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Programa Mundial de Alimentos (PMA), Organización Mundial de la Salud (OMS), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM).

Gasto extrapresupuestario por región y programa (miles de dólares EE.UU.)

Programa y Programa principal	Global	Interregional	África	Asia y el Pacífico	Cercano Oriente	Europa	América Latina y el Caribe	Total
122 Planificación, presupuestación y evaluación de programas	0	783	0	0	0	0	0	783
12 Política, dirección y planificación	0	783	0	0	0	0	0	783
Total del Capítulo 1	0	783	0	0	0	0	0	783
210 Entidades de programa intradepartamentales para los sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	0	3 196	0	0	0	0	0	3 196
211 Recursos naturales	6 555	0	13 545	10 481	0	0	6 572	37 153
212 Cultivos	0	34 299	58 705	7 109	141 936	112	1 166	243 327
213 Ganadería	11 289	7 526	7 918	22 766	3 842	3 089	5 347	61 777
214 Sistemas de apoyo a la agricultura	910	0	9 387	9 642	0	3 228	0	23 167
215 Aplicaciones agrícolas de los isótopos y la biotecnología	1 118	0	0	0	0	0	0	1 118
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	19 872	45 021	89 555	49 998	145 778	6 429	13 085	369 738
220 Entidades programáticas intradepartamentales para políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	4 226	0	545	361	181	0	724	6 037
221 Nutrición y calidad e inocuidad de los alimentos	0	1 789	12 393	1 626	0	0	0	15 808
222 Información sobre la alimentación y la agricultura	0	1 759	2 287	803	803	803	803	7 258
223 Seguimiento, evaluación y perspectivas de la alimentación y la agricultura	0	1 673	2 398	51	714	0	394	5 230
224 Políticas relativas a la agricultura, la seguridad alimentaria y el comercio	8 319	3 334	3 649	1 651	0	0	874	17 827
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	12 545	8 555	21 272	4 492	1 698	803	2 795	52 160
231 Información sobre la pesca	0	1 893	0	0	0	0	0	1 893
232 Recursos pesqueros y acuicultura	2 041	11 450	0	260	88	3 574	0	17 413
233 Explotación y utilización de los recursos pesqueros	0	1 739	0	237	585	0	1 570	4 131
234 Política pesquera	0	24 334	0	0	0	0	0	24 334
23 Pesca	2 041	39 416	0	497	673	3 574	1 570	47 771
241 Recursos forestales	6 848	0	4 565	8 788	0	685	4 565	25 451
242 Productos y economía forestales	185	0	123	0	0	0	123	431
243 Política e instituciones forestales	3 115	0	4 153	4 153	0	1 038	4 153	16 612
244 Información y enlaces sobre el sector forestal	364	0	0	0	0	0	0	364
24 Montes	10 512	0	8 841	12 941	0	1 723	8 841	42 858
251 Investigación, gestión de los recursos naturales y transferencia de tecnología	0	8 088	15 436	1 702	621	59	754	26 660
252 Género y población	0	4 824	643	643	643	0	643	7 396
253 Desarrollo rural	5 434	368	2 760	4 233	368	736	10 122	24 021
256 Producción de alimentos en apoyo de la seguridad alimentaria en los PBIDA	0	0	27 151	2 974	2 318	0	26 796	59 239

Programa y Programa principal	Global	Interregional	África	Asia y el Pacífico	Cercano Oriente	Europa	América Latina y el Caribe	Total
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	5 434	13 280	45 990	9 552	3 950	795	38 315	117 316
Total del Capítulo 2	50 404	106 272	165 658	77 480	152 099	13 324	64 606	629 843
311 Coordinación de la asistencia para las políticas y desarrollo del programa de campo	1 659	3 455	4 370	948	474	0	474	11 380
313 Asistencia jurídica a los Estados Miembros	3 448	0	0	0	0	0	0	3 448
31 Asistencia para las políticas	5 107	3 455	4 370	948	474	0	474	14 828
322 Programa de apoyo a la inversión	0	3 903	0	0	0	0	0	3 903
32 Apoyo a la inversión	0	3 903	0	0	0	0	0	3 903
351 Organismos multilaterales y bilaterales	11 645	0	0	0	0	0	0	11 645
352 Sensibilización y participación de la sociedad civil	0	5 124	0	0	0	0	0	5 124
353 Acuerdos de asociación con los Estados Miembros y apoyo a la CEPD y la CTPD	2 892	0	0	0	0	0	0	2 892
35 Cooperación con asociados externos	14 537	5 124	0	0	0	0	0	19 661
Total del Capítulo 3	19 644	12 482	4 370	948	474	0	474	38 392
511 Apoyo a la información pública y las publicaciones	810	0	0	0	0	0	0	810
51 Apoyo a la información y las publicaciones	810	0	0	0	0	0	0	810
Total del Capítulo 5	810	0	0	0	0	0	0	810
Total general	70 858	119 537	170 028	78 428	152 573	13 324	65 080	669 828

100. Más allá de los recursos extrapresupuestarios canalizados a través de la FAO, tal vez se observe que la Organización desempeña un papel fundamental en la generación de inversión para la alimentación y la agricultura mediante su Centro de Inversiones (casi 3 200 millones de dólares EE.UU. en el año 2004). También desempeña la función de seguimiento de los recursos destinados a desarrollo agrícola y rural como parte de la asistencia exterior a países en desarrollo (p. ej. se puede ofrecer una estimación provisional para el año 2002 cercana a los 9 600 millones de dólares EE.UU.).

Eficiencias y mejoras en la productividad

101. La búsqueda de eficiencias sigue siendo un proceso constante de la gestión. Sin embargo, no se puede separar del incremento en la eficacia organizativa. Ambas se proponen en último término incrementar la contribución de la FAO a sus objetivos estratégicos y a los ODM a través de una gestión reforzada de los resultados internos y una asociación más fuerte con los organismos de las Naciones Unidas, los gobiernos y otras partes interesadas.

102. Mejorar la eficiencia y la eficacia exigirá un proceso para aprender sistemáticamente de los éxitos y los fracasos, compartir los resultados y eliminar actividades de bajo valor añadido, a la vez que se siguen simplificando y racionalizando los procesos.

103. Para una organización en aprendizaje como la FAO, la eficacia se ve muy facilitada por su capacidad de adaptarse continuamente a un entorno cada vez más incierto y de desarrollar competencias para responder ante los cambios futuros. Ello requerirá respuestas oportunas en relación con el aprendizaje y una incorporación más sistemática del conocimiento y la experiencia acumulados de la Organización en beneficio de los Miembros. Por tanto, la estrategia de toda la Organización *Garantizar la excelencia* pondrá especialmente en relieve la formación de una

organización de aprendizaje ágil, basada en una gestión más activa del conocimiento y en el apoyo de las mejores prácticas en todas sus actividades.

104. El ámbito del trabajo para mejorar la eficiencia comprenderá todos los aspectos, cubriendo toda la Organización, ya que no existen esferas que *a priori* se presten a quedar exentas de un valor añadido o de exámenes sobre procesos de racionalización. En coincidencia con las mejores prácticas del momento, se abordarán tres temas principales:

- *Eficiencias*: centrarse en los insumos, según la definición del Consejo de la FAO en su 110° período de sesiones: "*reducciones en los costos de los insumos sin una repercusión negativa importante en los productos*".
- *Mejoras en la recuperación de costos*: garantizar que la FAO recibe un adecuado reembolso por sus servicios, cuando así corresponda, también de acuerdo con las expectativas del Consejo.
- *Incrementos de productividad*: centrarse esencialmente en incrementar los productos sin aumentar el costo de los insumos.

105. Se hace observar que el alcance de los ahorros por eficiencia anteriormente apuntados se extiende más allá de las esferas en las que normalmente los buscan los órganos rectores. Aunque la prioridad de los órganos rectores y los correspondientes informes de la Organización al respecto se han centrado en las eficiencias y en las mejoras en la recuperación de costos (de acuerdo con las definiciones del Consejo), los incrementos de productividad no han tenido reconocimiento en el pasado. Se empezará a adoptar medidas para incluir los incrementos de productividad en un marco para la acción futura.

Establecimiento de un marco para las eficiencias y los incrementos de productividad

106. De acuerdo con las mejores prácticas actuales, en el próximo bienio se establecerá un marco para las eficiencias y los incrementos de productividad que abordará explícitamente la necesidad de una perspectiva a más largo plazo. El marco expondrá los principios, objetivos e incentivos de la iniciativa y a continuación se resumen los ámbitos que se someten a consideración.

107. En 2006-07 la FAO definirá un objetivo para las eficiencias y los incrementos de productividad. Un objetivo global del orden del 1,0 – 1,5 por ciento anual sería lo normal en el sector público. Si se aplican a la FAO, estos ahorros podrían parecer pequeños en comparación con las eficiencias realizadas por la Organización en anteriores bienios y comunicados a los órganos rectores. Sin embargo, los importantes logros del pasado no se materializarán de nuevo indefinidamente e incluso los niveles más modestos de ahorro requerirán importantes inversiones o la disposición a incurrir en costos de transición si se han de introducir cambios más complejos en los procesos. Además, varios miembros del Comité de Finanzas han reconocido las dificultades que supone la consecución de nuevos ahorros y el Comité del Programa solicitó, en su período de sesiones de mayo de 2005, que los objetivos fijados para los ahorros por eficiencia en 2006-07 fueran realistas.

108. Un principio importante es que los incrementos de productividad y las eficiencias sean independientes del nivel presupuestario y no una herramienta para negociar los presupuestos. Será necesario que las negociaciones sobre el presupuesto estén relacionadas con la orientación programática y la expresión de opciones procedentes de los Miembros. Los ahorros por eficiencia, por su parte, están necesariamente vinculados con el incremento de la eficacia de la Organización: una mayor eficiencia y una mayor eficacia van unidas.

109. Los administradores deberán apropiarse plenamente de las eficiencias sostenibles y de su integración total en los procesos diarios con el fin de aprovechar su compromiso. Los administradores necesitarán un marco estable con unos principios e incentivos claros para volver a examinar proactivamente la simplificación y la sostenibilidad de las actividades esenciales, incluidas las intersectoriales, a través de una nueva planificación en lugar de sólo realizar ajustes. Aunque el marco evolucionará con el tiempo, se examinarán las mejores prácticas adoptadas en otros lugares para estudiar la posibilidad de aplicarlas en la FAO. Por ejemplo: resultaría adecuado incentivar a los

⁶ CL 110/REP, párr. 24.

administradores. Una posibilidad consistiría en retener un promedio anual del 1 por ciento de sus presupuestos a modo de «impuesto por eficiencia», pero concediendo a los administradores la oportunidad de recuperar una parte o la totalidad de los fondos retenidos sobre la base de las eficiencias sostenibles alcanzadas. Otra posibilidad por considerar podría ser la creación de un «fondo de innovación» ingresando, por ejemplo, un 1 por ciento del presupuesto del Programa ordinario en un fondo con gestión centralizada que permitiría la inversión en los cambios de procesos, abordando métodos intersectoriales innovadores para mejorar la eficiencia o la productividad de la Organización.

Mejoras en la productividad, indicadores y evaluación comparativa

110. Según se ha observado anteriormente, hasta la fecha la Organización no ha constituido un registro sistemático para acreditar sus mejoras de productividad, aunque existen ejemplos de mejoras en los programas administrativos y técnicos.

111. Entre los incrementos de productividad en el campo administrativo cabe citar la tramitación de pagos a proveedores, habiéndose reducido el plazo medio empleado en dicha tramitación de entre 7 y 10 días a entre 2 y 3, una vez que se ha recibido una documentación clara. En la labor técnica de la FAO se observan indicios de mejoras de productividad en el ámbito de las estadísticas, en el que la aplicación con éxito de la tecnología de la información ha llevado a considerables mejoras en la productividad durante los últimos bienios. La Dirección de Estadística ha transformado la elaboración de los balances alimentarios, pasando de una tarea intensiva en mano de obra que ocupaba a 40 oficinistas a una que actualmente ocupa a 20 (es decir, un ahorro por eficiencia), mientras que, en lo que se refiere al producto, los balances contienen ahora unas cinco veces más información estadística que antes (incremento de productividad no cuantificado). Con la introducción de FAOSTAT 2, esta tendencia continuará y el personal se verá impulsado hacia la zona alta de la cadena de valor.

112. Sin embargo, los productos de la Organización no están suficientemente definidos y registrados de forma que resulten comparables a lo largo del tiempo y, si los recursos lo permiten, se desarrollará un sistema de medición y comparación con las normas más riguroso. En 2006-07 se determinarán productos claros e indicadores medibles para cada eficiencia o mejora en la productividad que se desee alcanzar. Por ejemplo, se cuantificarían los beneficios económicos obtenidos a través de la utilización de firmas electrónicas, que simplificarían la gestión de recursos humanos pero darían el mismo resultado; se cuantificaría el incremento alcanzado en la recuperación de costos mediante una revisión de las tasas de reembolso por servicios de emergencia e introduciendo unas directrices para la formulación del presupuesto.

113. Se elaborarían indicadores de referencia de la FAO por sectores, de una forma que facilite la comparación con procesos similares en el sector público y, cuando corresponda, en el sector privado. Esta importante tarea requerirá algún tiempo para constituir los necesarios indicadores de referencia. No obstante, se han identificado algunos especialistas en este campo y se tomará contacto con ellos a fin de que asistan a la Organización para obtener unos indicadores de referencia pertinentes específicos de cada sector. Cuando ello sea posible, se prestará asistencia a los departamentos para que se fijen unos objetivos de extensión a medio plazo basados en indicadores de referencia procedentes de instituciones comparables proveedoras de servicios.

Iniciativas en curso

114. En la FAO se ha producido una vigorosa búsqueda de eficiencias desde enero de 1994, habiéndose registrado unos ahorros por eficiencia bien acreditados en los cinco bienios anteriores, cifrados en 60 millones de dólares EE.UU. en comparación con 1994. Las mejoras de productividad, que han supuesto incrementos en los productos sin ningún incremento en el costo de los factores, quedan generalmente excluidas de este dato. Las actuales iniciativas en materia de eficiencia pueden dividirse en dos clases: aquellas que tienen una naturaleza institucional y vienen impulsadas desde arriba, ya que afectan a todos los ámbitos de la labor de la Organización, y aquellas que afectan a una actividad bajo la influencia directa de un solo administrador.

Eficiencias institucionales actuales

115. Exámenes intersectoriales: construyendo sobre el modelo basado en resultados que utiliza la FAO, pero con una atención especial para la necesidad de integrar mejor los vínculos entre la Sede y la labor descentralizada (especialmente a nivel nacional) y de aprovechar mejor sus saberes, la Organización procuraría formular los resultados esperados en el nivel de agregación más elevado posible. A continuación se indican algunos ejemplos de áreas de examen:

- formulación de resultados esperados por encima de la estructura de la entidad programática, teniendo en cuenta debidamente los programas de trabajo interdisciplinarios;
- un proceso de supervisión simplificado, más regular, que ya no se centre en el análisis de las diferencias (la comparación de los presupuestos con lo gastado), sino en los avances reales obtenidos al ocuparse de la cadena de resultados acordada;
- más respuestas en tiempo real basadas en compartir los saberes y el aprendizaje y en evaluaciones constantes y oportunas acerca de los elementos que funcionan y los que no funcionan con relación a los resultados esperados;
- un refuerzo de los acuerdos basados en resultados a nivel de los servicios con una definición más clara de las responsabilidades;
- un plan contable simplificado para reducir el esfuerzo administrativo realizado al introducir datos de utilidad marginal.

116. El Modelo de Gestión de Recursos Humanos (MGRH): a la vez que aplica el Sistema de gestión de los recursos humanos, la Organización reformulará considerablemente la forma de prestar los servicios de recursos humanos introduciendo un Modelo de gestión de los recursos humanos que incrementará el valor de tales servicios transfiriendo trabajo de la tramitación de transacciones a la estrategia y al asesoramiento, y mejorará la responsabilidad y la rendición de cuentas.

117. Un sistema único y una sola fuente de toda la información sobre recursos humanos a través del HRMS dará lugar a un proceso homogéneo de realización de los servicios, reducirá el número de errores y recortará el tiempo necesario para ocuparse de las transacciones. La introducción del MGRH eliminará la entrada doble de datos y la duplicación de funciones en la prestación de servicios de recursos humanos. El uso de un «flujo de trabajo electrónico», unido a la reducción en los pasos de tramitación, con un máximo de un iniciador y dos autorizaciones, simplificará la tramitación de las transacciones (por ejemplo, en la actualidad se necesitan seis firmas para tramitar una licencia sin sueldo). Un planteamiento basado en el «autoservicio», por el cual el personal y los administradores puedan realizar por vía electrónica acciones que anteriormente exigían la intervención de personal de recursos humanos de la FAO, mejorará también la eficiencia.

118. En el MGRH propuesto se procurará concentrar las funciones de tramitación de las transacciones sobre recursos humanos en un lugar y reducir la necesidad de que el personal que no se ocupa de recursos humanos desempeñe tareas relacionadas con dicho ámbito. Los nuevos procesos disminuirán el número total de personal que se necesita y permitirán también la realineación y redistribución del personal de recursos humanos de actividades de tramitación de transacciones a otras de mayor valor añadido, como la estrategia y el perfeccionamiento en esta materia. Las estimaciones actuales apuntan a que sólo un 18 por ciento aproximadamente del personal de recursos humanos está trabajando en estas últimas actividades en comparación con cerca de un 42 por ciento en el modelo propuesto.

119. Se esperan disminuciones de plantilla a través del desgaste natural y de las jubilaciones. Por tanto, existe la necesidad de facilitar más capacitación para el personal actual. Todas las ventajas del nuevo MGRH se alcanzarán en 2009.

120. Simplificación de las actividades administrativas a nivel regional y nacional: el seguimiento de la Evaluación independiente de la descentralización de la FAO dará lugar progresivamente a reducciones de costos en algunos ámbitos intersectoriales a medida que se dan los pasos para la introducción de una estructura descentralizada más eficiente y eficaz a lo largo del bienio. Entre las medidas ya previstas se incluye la conversión de 12 puestos de oficial administrativo internacional en puestos de oficial administrativo nacional, lo que conllevará unos ahorros netos bienales de 0,9 millones de dólares EE.UU., pero no puede concretarse en ahorros en el presupuesto, ya que la

red cuenta con una financiación insuficiente como consecuencia de reducciones reales por un total de 5,2 millones de dólares EE.UU. en el actual bienio. Una mayor delegación de responsabilidades administrativas y operacionales a las oficinas nacionales mejorará también el tiempo de respuesta en la prestación de servicios.

121. Mejoras en la recuperación de los gastos de apoyo: los costos variables no recuperados de la prestación de servicios de apoyo administrativo y operacional (AAO) o de servicios de apoyo técnico (SAT) a proyectos extrapresupuestarios recaen en realidad en el presupuesto del Programa ordinario, comprometiendo con ello la capacidad de la Organización para aplicar su Programa de Labores ordinario.

122. De acuerdo con los principios ya aprobados por el Consejo de la FAO, el Comité de Finanzas, en su último período de sesiones de mayo de 2005, alentó a la FAO a proseguir los esfuerzos hacia una recuperación plena de los costos variables indirectos correspondientes a operaciones de emergencia. Actualmente el límite máximo para tales proyectos es del 6,5 por ciento. Sin embargo, se precisa un nuevo límite máximo del 10 por ciento para proyectos de emergencia y rehabilitación con el fin de asegurar que no se comprometa la capacidad de la Organización para recuperar sus costos variables indirectos. El nuevo límite se propondrá al Comité de Finanzas en su período de sesiones de septiembre de 2005.

123. La Organización intentará asimismo mejorar la recuperación en concepto de servicios técnicos realizados para proyectos extrapresupuestarios. Ello exigirá, entre otras cosas, la plena aplicación en 2006-07 de unas prácticas mejoradas para la formulación presupuestaria. También se eliminarán los impedimentos a la recuperación de costos, entre los que cabe citar los complejos procedimientos administrativos que desincentivan la presentación de solicitudes de reembolso en concepto de servicios prestados por parte de los administradores.

124. Gestión de registros: el examen de los registros, que se inició a mediados de 2003, se ha concluido ahora y ha determinado considerables cambios en los métodos de trabajo con la introducción de la digitalización. El proceso de gestión de registros de la FAO puede ahora evaluarse en función de las recomendaciones de la Organización Internacional de Normalización (ISO) en la norma ISO 15489, que constituye un componente esencial de las nuevas normas de rendición de cuentas y de gestión de la calidad.

125. Se espera que los consiguientes cambios estructurales y de personal resulten en ahorros por 0,6 millones de dólares EE.UU. al neto de la adquisición de las necesarias licencias informáticas. Esto se añade a los ahorros netos de 0,4 millones de dólares EE.UU. realizados en el PLP 2004-05 y a los ahorros no cuantificados de tiempo por parte de los administradores y el personal de apoyo en la búsqueda de documentos.

Eficiencias actuales impulsadas por los responsables de presupuesto

126. Tecnología de la información: la AFI está tomando algunas iniciativas para mejorar la gestión de la tecnología de la información (TI) en el seno de la Organización. La dirección intenta buscar eficiencias en su actual funcionamiento estableciendo normas para toda la institución en materia de TI, reduciendo con ello los costos de mantenimiento y migración.

127. Además de esto, la FAO forma parte de la red TIC, un órgano estratégico interinstitucional sobre TI que busca establecer normas sobre la materia en los organismos de las Naciones Unidas y, entre otras iniciativas, está evaluando la posibilidad de realizar un sistema conjunto de nóminas de las Naciones Unidas y la posibilidad de utilizar centros de servicios compartidos: por ejemplo, el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de las Naciones Unidas (CICE), en Ginebra. La FAO ya se ha beneficiado de este sistema subcontratando su entorno de ordenador central con dicho Centro. Ahora se pretende realizar un traslado a un ordenador principal del CICE de mayor capacidad, donde las aplicaciones de la FAO compartirían este recurso con las aplicaciones de otros organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma. Los ahorros previstos para 2005 se utilizarán para financiar la fusión de las actividades, pero a partir de 2006 se prevén ahorros de aproximadamente 60 000 dólares EE.UU. por año.

128. Además de la subcontratación, la Organización está emprendiendo la “deslocalización” de tareas administrativas y de desarrollo de sistemas de información relacionadas con el proyecto HRMS hacia la sede menos costosa de la Oficina Regional para Asia y el Pacífico, en Bangkok, donde la infraestructura de espacio de oficinas y apoyo a la gestión está bien asentada. Los ahorros para el proyecto HRMS se cifran en 750 000 dólares EE.UU., aproximadamente, a pesar de algún gasto adicional de telecomunicaciones para proporcionar unas conexiones mejoradas entre Bangkok y Roma. En caso de alcanzar éxito, la deslocalización podría estudiarse para otras esferas administrativas de la Organización.

129. También podrá observarse que, en virtud del presupuesto de inversiones para 2006-07, la Organización está dando algunos pasos iniciales para sustituir su equipo de telefonía y examinar la adopción de nuevas tecnologías de voz, especialmente el protocolo de voz por Internet (VoIP), en 2009 o posiblemente antes si se justifica por los ahorros netos que genere esta nueva tecnología.

130. Gestión de documentos y publicaciones: En junio de 2005 se aprobó un nuevo mecanismo de facturación interna para su aplicación a los costos de distribución y almacenamiento de todas las publicaciones y documentos de reunión de la FAO. Actualmente es la Dirección AFS la que se hace cargo de estos costos a nivel central, mientras que, a partir de enero de 2006, el presupuesto correspondiente se asignará en la mayor medida posible a las direcciones que son clientes internos y tienen alguna influencia sobre los costos a través de sus decisiones sobre la cantidad de publicaciones que han de distribuirse y almacenarse. Se prevé que se producirán ahorros del orden de 0,7 millones de dólares EE.UU. durante el bienio como resultado de los correspondientes cambios de comportamiento. Sin embargo, éstos no se traducirán en ahorros presupuestarios en 2006-07 dado que la actividad cuenta con una financiación muy insuficiente tras las reducciones presupuestarias en el bienio actual.

131. Los cambios en las tecnologías de imprenta han alcanzado un nivel de madurez, por lo que la mayor parte de las actividades de distribución (es decir, manipulación, empaquetado y etiquetado de las publicaciones) puede automatizarse, como se hace ya en las grandes empresas privadas del sector. La Organización está examinando si una parte sustancial de las publicaciones de la FAO podría producirse y disponerse directamente dentro de sobres con dirección mejorando las instalaciones de imprenta de la Sede o utilizando imprentas externas debidamente equipadas. La Organización podría obtener unos ahorros bienales cercanos a los 0,5 millones de dólares EE.UU. en la distribución de publicaciones, aunque esta propuesta tal vez requiera alguna inversión inicial.

132. Contención de los costos de viaje: en colaboración con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas en Roma, la FAO comenzará a negociar directamente con las líneas aéreas para aprovechar al máximo el poder de compra combinado de los organismos. Se espera que la capacidad de influir sobre cada línea aérea a través de una acción concertada compensará sobradamente la pérdida de las comisiones de las líneas aéreas, de las que actualmente la Organización se beneficia en el contrato vigente con su agencia de viajes.

133. Eficiencias y ahorros en la gobernanza: Además de reducir la duración de la próxima Conferencia de 9 a 7 días, conforme se aprobó en el 32º período de sesiones de la Conferencia, en 2005 se ha reducido la longitud de los períodos de sesiones del Comité de Problemas de Productos Básicos (CPPB) y del Comité de Agricultura (COAG), como lo había pedido el Consejo⁷, lo cual tal vez dé lugar a ahorros. La Organización se propone también contener los costos de interpretación mediante el examen crítico del número de reuniones celebradas por los grupos regionales. Además, en la hipótesis de alto crecimiento real se formulan propuestas para racionalizar las reuniones de los órganos estatutarios, tanto a nivel mundial como regional, así como los comités internos.

134. Como consecuencia de llamamientos de los órganos rectores, la FAO está intentando reducir la extensión de la mayor parte de sus documentos de reunión a la vez que los concentra en mayor medida en los resultados. Inicialmente, el objetivo consiste en reducir en un 10 por ciento el volumen total de la documentación para todas las reuniones de los órganos rectores, lo cual ha sido,

⁷ CL 127/REP, párr. 23.

por otra parte, una de las razones para abreviar los documentos del RPLP y del PLP completo. La consecución de este objetivo constituye una responsabilidad compartida con los órganos rectores, que son los principales destinatarios de tales documentos. Los órganos rectores tal vez deseen aplicar, por tanto, nuevos criterios de selectividad al dirigir sus peticiones de información adicional o nuevos documentos a la Secretaría, y alentar a la Organización a que reduzca la longitud de la actual documentación de reuniones.

135. Tratando de encontrar formas innovadoras de recabar nuevos ahorros en la gobernanza, la Organización está examinando también las prácticas aplicadas en otros organismos de las Naciones Unidas. La eliminación o la producción más eficiente de actas taquigráficas, cuya producción resulta muy costosa, es un sector objeto de estudio. Entre las otras organizaciones que utilizan actas taquigráficas cabe citar el FIDA, la OIT y la UNESCO. Reconociendo que las actas taquigráficas son un requisito estipulado en los Textos Fundamentales de la FAO, se están examinando otros métodos menos costosos, tales como las grabaciones de audio/vídeo de las reuniones de los órganos rectores. La UNCTAD y la OMC tienen experiencia en la realización de tales grabaciones, que se publican en sus respectivos sitios en Internet.

136. Considerando que la introducción de tales medidas generará unos ahorros aproximados que se cifran en 300 000 dólares EE.UU. anuales, será necesario emplear parte de los mismos como inversión inicial en infraestructura tecnológica.

137. Utilización de los ahorros por eficiencia obtenidos: los ahorros por eficiencia alcanzados serán objeto de informes y se aplicarán a ámbitos prioritarios de los programas. Sin embargo, aunque los recursos presupuestarios puedan asignarse con mayor libertad a esferas muy prioritarias, la utilización de los ahorros por eficiencia es más restringida, ya que una parte se destinará a colmar las deficiencias en la financiación de programas que tenían anteriormente una financiación insuficiente y otra parte será necesaria, de acuerdo con lo expuesto en esta sección, para facilitar incentivos a los responsables de presupuesto.

MARCO FINANCIERO

Propuesta relativa a un Servicio de gastos de seguridad de la FAO y Proyecto de resolución de la Conferencia al respecto

138. Las amenazas a la seguridad han aumentado considerablemente en todo el mundo después del 11 de septiembre de 2001, y no se puede dar por descontado que el entorno de trabajo sea seguro. El sistema de las Naciones Unidas, incluido el personal de la FAO, se ha enfrentado con ataques contra sus locales en Bagdad en agosto de 2003. Las conclusiones del informe del Panel Independiente sobre la Seguridad y Protección del Personal de las Naciones Unidas en Iraq ha señalado graves deficiencias en la gestión, el sistema y las prácticas de seguridad de las Naciones Unidas. La respuesta del sistema de las Naciones Unidas y el actual entorno externo se han traducido en un aumento de los gastos de seguridad de la FAO y en la imposibilidad de preverlos.

139. La responsabilidad principal de la seguridad y la protección del personal y los bienes inmuebles de la FAO incumbe al gobierno hospedante. No obstante, en el marco del sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas, el Director General es en último término el responsable de la seguridad del personal y los bienes raíces de la FAO. Para proporcionar un entorno seguro se requiere también disponer de fondos suficientes, y los Miembros tienen una responsabilidad colectiva a este respecto.

140. Los presupuestos y gastos para salvaguardar al personal y los bienes están actualmente distribuidos entre varios capítulos y dependencias de la Organización. Ello merma la eficacia de la gestión y el control financieros de este importante sector de gastos, ya que obstaculiza la formulación de una jerarquía de programas y actividades con objetivos claramente articulados, así como la adecuación de los recursos a los programas.

141. La gestión financiera de los recursos de seguridad presenta una serie de incertidumbres, incluida la situación fluctuante de la seguridad a nivel mundial, regional o nacional. Un buen ejemplo de ello es la reubicación no planificada por motivos de seguridad de algunas oficinas de la FAO en los países. En algunos casos, el equipo encargado de la seguridad ha ordenado que la Representación de la FAO se traslade de las oficinas puestas a disposición por el Gobierno a otras cuya seguridad pueda garantizarse efectuando mejoras estructurales e instalando equipo de seguridad. El costo de estos traslados de oficina/mejoras de la seguridad es elevado: 100 000 – 166 000 dólares EE.UU. por oficina, más el costo de arrendamiento anual de los nuevos locales cuando no estén cedidos por el Gobierno.

142. La gestión financiera se ha complicado también debido a los gastos imprevistos y a la variabilidad de las estimaciones de costos en relación con la participación de la FAO en los acuerdos adoptados a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas, p. ej. respecto de los gastos del Departamento de Seguridad y Vigilancia de las Naciones Unidas. La necesidad de reducir el programa sustantivo de trabajo debido a gastos de seguridad no planificados o la imposibilidad de arrastrar de un bienio a otro el saldo no gastado sobre seguridad, a causa de retrasos totalmente ajenos al control de la Organización, constituyen impedimentos graves a la ejecución de los programas básicos de la Organización.

143. La Organización ha hallado una posible solución para reforzar el marco financiero de rendición de cuentas, seguimiento y planificación relativo a la seguridad del personal y los bienes. Para abordar los actuales déficit, a raíz del asesoramiento prestado por el Comité de Finanzas, el Consejo, en su 128º período de sesiones celebrado en junio de 2005, apoyó la propuesta del Director General relativa a un Servicio de gastos de seguridad destinado a cubrir ampliamente los gastos de seguridad del personal y en otros ámbitos en el nuevo Capítulo 9 del Presupuesto. Dicho servicio agruparía en el Capítulo 9 todos los gastos directamente relacionados con la seguridad de la FAO en el terreno y la Sede. La cuenta podría complementarse también con contribuciones voluntarias. Los

fondos no utilizados en dicho Capítulo al final del bienio se acreditarían a una cuenta de seguridad de la FAO y podrían arrastrarse a futuros bienios.

144. El Servicio de gastos de seguridad mejoraría la gestión financiera dentro de un contexto basado en los resultados y daría la visibilidad necesaria a los esfuerzos de los Miembros y la Organización para asegurar un entorno de trabajo seguro. Más abajo se presenta un proyecto de Resolución para el establecimiento de un Servicio de gastos de seguridad, con vistas a su aprobación por la Conferencia.

145. La FAO ha adoptado medidas contundentes en los dos últimos años para reforzar la seguridad, incluida la adopción de una nueva política de seguridad sobre el terreno de la FAO en julio de 2003 y el establecimiento de una dependencia encargada de velar por la seguridad del personal y las oficinas de la FAO sobre el terreno. La seguridad sobre el terreno se ha reforzado mediante cuatro grupos de medidas:

- participación de la FAO en el Departamento de Seguridad y Vigilancia de las Naciones Unidas, recientemente establecido, que permite beneficiarse del sistema unificado de gestión de seguridad de las Naciones Unidas en lugares de todo el mundo fuera de la Sede e incluye un equipo de campo de oficiales de coordinación de la seguridad sobre el terreno a nivel internacional;
- dotación de equipo e instalaciones que cumplen las normas mínimas de seguridad operacional (NMSO), de conformidad con la política establecida por el Departamento de Seguridad y Vigilancia de las Naciones Unidas para los lugares de destino de la FAO en cada una de las cinco etapas de seguridad y para los lugares de destino sometidos a amenazas terroristas, dependiendo de la etapa y el nivel de amenaza terrorista;
- dotación de equipo que cumple las normas mínimas de seguridad de los domicilios (NMSD) y adopción de medidas para reforzar la seguridad en el domicilio del personal de la FAO y sus familias; y
- formación del personal y sensibilización en materia de seguridad, preparación y utilización de equipo de seguridad.

146. En la sede de la FAO en Roma, se ha mejorado la seguridad mediante la instalación de películas de seguridad en los cristales de todas las ventanas exteriores del edificio de la Sede, la construcción de barreras de seguridad en las entradas de vehículos y el despliegue de un mayor número de guardias en el edificio.

147. En previsión de una gran parte de las medidas mencionadas, la asignación presupuestaria para seguridad de 8,8 millones de dólares EE.UU. en el PLP 2002-03 se incrementó en las propuestas del Director General relativas al PLP 2004-05, pasando de 7,8 millones de dólares EE.UU. a 16,6 millones de dólares EE.UU. Sin embargo, la Conferencia de 2003 recortó considerablemente las propuestas presupuestarias del Director General. Se prevé que los gastos efectivos incurridos en 2004-05 aumenten, pasando a 19,4 millones de dólares EE.UU. En 2006-07, se estima que las necesidades serán de magnitud similar, aunque los gastos recurrentes serán superiores, tal como se precisa en el siguiente cuadro y se describe pormenorizadamente en el *Anexo I*, en la descripción programática del Capítulo 9: *Gastos de seguridad*.

Necesidades de recursos para la seguridad (miles de dólares EE.UU.)

Partida relativa a la seguridad	Presupuesto para seguridad del PO 2002-03	Estimación de gastos de seguridad para 2004-05	Estimación de gastos de seguridad para 2006-07
Contribución de la FAO al UNDSS (ex UNSECOORD)	942	2 760	4 000
Póliza de seguros contra daños causados por actos intencionales	200	300	300
Equipo conforme a las NMSO, GGF y gastos de FAOR no relacionados con el personal	285	6 000	6 000
Punto de contacto para la seguridad sobre el terreno de la FAO, Oficial del Programa de seguridad sobre el terreno y dos oficinistas de seguridad	0	480	800
Disposiciones de seguridad en los domicilios	919	718	700
Varios, incluidos el equipo conforme a las NMSO y los GGF de las Oficinas Regionales/Subregionales	0	800	425
Total parcial partidas para seguridad - campo	2 346	11 058	12 225
Guardias de seguridad de la Sede	6 500	7 000	7 000
Servicios de seguridad de la Sede incluida la instalación de barreras de contención de vehículos, películas de protección contra explosiones en las ventanas de la Sede y otros dispositivos varios	0	1 300	200
Total parcial partidas para seguridad - Sede	6 500	8 300	7 200
TOTAL	8 846	19 358	19 425

148. Para financiar los 19,4 millones de dólares EE.UU. que requiere la seguridad en 2006-07, el Director General propone que en el nuevo Capítulo 9, 8,8 millones de dólares EE.UU. procedan de la asignación para seguridad presupuestadas en el PLP 2002-03 y los 10,6 millones de dólares EE.UU. restantes se financien en concepto de aumento excepcional de costos que la Organización se ha visto obligada a asumir. De este modo, se reconoce la obligación de los Miembros de proporcionar de forma colectiva suficientes recursos para disponer de un entorno laboral seguro y se responde asimismo a la petición de numerosos Miembros de proteger la labor principal de la Organización ante el aumento del costo de la seguridad. Se observa en este contexto que la financiación por separado del aumento de los gastos de seguridad se ha convertido en una práctica habitual en algunas otras organizaciones de las Naciones Unidas, tales como las Naciones Unidas y el OIEA.

Proyecto de resolución para su aprobación por la Conferencia

Enmienda al Artículo VI del Reglamento Financiero (Servicios de gastos de seguridad)

LA CONFERENCIA,

Recordando la propuesta del Director General de establecer un Servicio de gastos de seguridad que agrupe en un nuevo capítulo del Programa de Labores y Presupuesto los gastos directamente relacionados con la seguridad de la FAO, sobre el terreno y en la Sede como medio de reforzar el marco financiero existente de planificación, control y rendición de cuentas para mejorar la seguridad del personal y los bienes de la Organización;

Tomando nota en particular, de que el Comité de Finanzas, en su 109º período de sesiones (Roma, 9-13 de mayo de 2005), reconoció la necesidad de una cobertura reforzada y amplia de los gastos de seguridad en un crédito presupuestario único y de flexibilidad financiera mediante un mecanismo de financiación que se pudiera complementar con contribuciones voluntarias, y apoyó la propuesta del Director General de establecer un Servicio de gastos de capital como medio de agrupar todos los gastos de personal y de otro tipo directamente relacionados con la seguridad en la Sede y sobre el terreno en un nuevo Capítulo 9 del Programa de Labores y Presupuesto;

Tomando nota de las deliberaciones de la Reunión Conjunta de los Comités del Programa y de Finanzas, de 11 de mayo de 2005, sobre la propuesta de creación de un Capítulo 9 adicional en el Programa de Labores y Presupuesto y el establecimiento de un Servicio de gastos de seguridad;

Recordando que el Consejo, en su 128º período de sesiones (Roma, 20-25 de junio de 2005), convino en la creación de un nuevo Capítulo 9 del Programa de Labores y Presupuesto y en el establecimiento de un Servicio de gastos de seguridad;

Considerando que el Comité de Finanzas, en su 110º período de sesiones (Roma, 19-23 de septiembre de 2005), y el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos, en su 79º período de sesiones (Roma, 11-12 de octubre de 2005), examinaron las propuestas de enmiendas al Artículo VI del Reglamento Financiero;

Tomando nota de que el Consejo, en su 130º período de sesiones (Roma, 16-18 de noviembre de 2005), acordó transmitir a la Conferencia, para su aprobación, las propuestas de enmiendas al Artículo VI del Reglamento Financiero;

Decide:

- a. establecer un Servicio de gastos de seguridad integrado por una cuenta de seguridad y un capítulo presupuestario a parte;
- b. definir y autorizar los gastos de seguridad en el Capítulo 9 del Programa de Labores y Presupuesto, que incluirá las asignaciones y los gastos de personal y de otro tipo relacionados con la seguridad en la Sede y sobre el terreno, con el fin de garantizar que la Organización cumpla las políticas de seguridad de las Naciones Unidas;
- c. establecer una Cuenta de seguridad por medio de la adición del siguiente artículo 6.12 al Reglamento Financiero de la Organización:
6.12. Se establecerá:
 - a. una Cuenta de seguridad, que se utilizará para la gestión de actividades que entrañen los siguientes gastos de seguridad:
 - i. gastos en dispositivos de seguridad en la Sede;
 - ii. gastos en dispositivos de seguridad sobre el terreno destinados a garantizar en particular la participación de la Organización en el sistema de gestión de seguridad de las Naciones Unidas y que cumpla las disposiciones relativas a la seguridad sobre el terreno de dicho sistema;
 - b. las fuentes de financiación serán las siguientes:
 - i. consignaciones en el Programa Ordinario aprobadas por la Conferencia;
 - ii. contribuciones voluntarias;
 - c. los gastos de capital, definidos como gastos cuya vida útil supere el ejercicio financiero de dos años de la FAO y respondan asimismo a la definición de gastos de seguridad establecida en el subpárrafo a) *supra*, se financiarán con cargo a la Cuenta de seguridad;
 - d. el saldo de los fondos del Capítulo 9 del Presupuesto remanente al final de cada período financiero se transferirá a la cuenta de seguridad, para su utilización en un período financiero ulterior.

Presupuestación de capital

149. La Resolución de la Conferencia 10/2003 estableció un Servicio de gastos de capital como medio sistemático de gestión y financiación de los gastos de capital esenciales, mediante:

- la definición y autorización de los gastos de capital en el Capítulo 8 del Programa de Labores y Presupuesto; y
- el establecimiento de la cuenta de gastos de capital por medio de la adición de un artículo 6.11 al Reglamento Financiero de la Organización.

150. Las propuestas relativas a los gastos de capital que figuran en el presente PLP se ajustan a las del Plan a Plazo Medio 2006-2011⁸, excepto por lo que respecta a la adición de 2,5 millones de dólares EE.UU. para la implantación del Sistema de gestión de los recursos humanos en el próximo bienio. Ello responde a la opinión del Comité de Finanzas, emitida en su período de sesiones de mayo de 2005, según la cual los sistemas de información administrativa constituyen un elemento fundamental de una Organización eficaz al que se debería conceder importancia independientemente del nivel presupuestario. El desglose de los gastos de capital previstos para los servicios telefónicos, los servicios de datos compartidos, el apoyo a la tecnología de la información para las reuniones y los sistemas de apoyo administrativo se pueden consultar en las descripciones de los programas del Capítulo 8 que figuran en el *Anexo I*. El Comité de Finanzas⁹ ya ha refrendado el prudente enfoque adoptado por la Secretaría, en cuanto al alcance de los planes elegibles y el nivel de financiación, y el Consejo, en su 127º período de sesiones celebrado en noviembre de 2004, convino en refrendar las propuestas relativas a los gastos de capital¹⁰.

151. Los planes relativos a los gastos de capital se limitan a los proyectos más indispensables para 2006-07 y el grado en que se puedan ejecutar los planes depende totalmente de los fondos disponibles con cargo al Servicio, cuyo valor previsto es de 9,4 millones de dólares EE.UU. con arreglo a las propuestas de CRC y CNC para el próximo bienio, pero superior en la hipótesis de CR.

152. Las fuentes de financiación de la Cuenta de gastos de capital son la consignación en el Programa Ordinario aprobada por la Conferencia, las contribuciones voluntarias, el cobro a los usuarios del precio de la realización de servicios de inversión de capitales y, excepcionalmente, el saldo no gastado de atrasos destinados a gastos extraordinarios no recurrentes. Más abajo se explican las fuentes de financiación disponibles en 2006-07 en la hipótesis de CRC.

153. **Fondos para 2006-07 destinados al Capítulo 8 – 4,5 millones de dólares EE.UU.** Se propone destinar un importe de 4,5 millones de dólares EE.UU. al Capítulo 8 para garantizar un flujo inmediato de recursos de la consignación para 2006-07 a la Cuenta de gastos de capital.

154. **Remanente de atrasos a 31/12/2005 – 3,9 millones de dólares EE.UU.** El Comité de Finanzas, en su 108º período de sesiones, aceptó la propuesta de arrastrar a la Cuenta de gastos de capital el saldo no gastado, a 31 de diciembre de 2005, en virtud de la Resolución 6/2001 relativa a la utilización de atrasos. El Comité reconoció que numerosas partidas desglosadas en la Resolución 6/2001 correspondían a la definición de gastos de capital y que determinados proyectos originalmente autorizados con cargo a la utilización de atrasos seguirían estando operativos después de 2005. A título de ejemplo, cabe destacar el desarrollo del Sistema de gestión de los recursos humanos (HRMS) y el Sistema de contabilidad sobre el terreno (FAS). En su 127º período de sesiones celebrado en noviembre de 2004, el Consejo refrendó la recomendación del Comité de Finanzas.

⁸ CL 127/7 párrs. 624-645.

⁹ CL 127/15, párr. 79.

¹⁰ CL 127/REP, párr. 54.

155. **Transferencia del presupuesto para 2004-05 al Capítulo 8 – ninguna transferencia prevista.** De conformidad con el Artículo 4.5 del Reglamento Financiero, el Comité de Finanzas puede autorizar transferencias entre capítulos presupuestarios, incluido al Capítulo 8. Las estimaciones anteriores de presupuestación de capital en el PPM 2006-2011 y el RPLP 2006-07 preveían que se solicitara una transferencia de 1 millón de dólares EE.UU. al Capítulo 8 en 2004-05 para el funcionamiento del Servicio en 2006-07. Habida cuenta de las expectativas de plena utilización de la consignación para 2004-05, ya no se prevé una transferencia al Capítulo 8.

156. **Transferencias de otros capítulos durante la ejecución en 2006-07- 1 millón de dólares EE.UU.** Aunque las fuentes concretas de financiación sólo se pueden determinar durante la ejecución, las opciones podrían incluir cobros directos a las direcciones beneficiarias por los servicios de capital y contribuciones voluntarias.

157. En el siguiente cuadro se resumen las entradas y salidas en la Cuenta de gastos de capital para llegar a un saldo provisional previsto en el Capítulo 8 de 0,3 millones de dólares EE.UU. al final de 2006-07 en condiciones de CRC. En virtud del Artículo 6.11 del Reglamento Financiero, dicho saldo se transferirá a la Cuenta de gastos de capital para su utilización en el ejercicio económico sucesivo.

Movimientos previstos en la Cuenta de gastos de capital (miles de dólares EE.UU.)

	Remanente a 31/12/05	Bienio 2006-07
Entradas previstas		
Remanente de atrasos al 31/12/2005	3 900	
Transferencia del presupuesto para 2004-05 al Capítulo 8	0	
Total de fondos disponibles al 31.12.05 transferidos a 2006-07	3 900	3 900
Consignación para 2006-07 destinada al Capítulo 8		4 500
Transferencias de otros capítulos durante la ejecución		1 000
Adiciones totales en 2006-07 a la Cuenta de gastos de capital		5 500
Total de fondos disponibles en 2006-07		9 400
 Gastos de capital previstos		
Programa 811 Servicios telefónicos		150
Programa 812 Servicios de datos compartidos		1 545
Programa 813 Apoyo de la TI a las reuniones		1 000
Programa 814 Proyectos de sistemas de información administrativa		6 400
Total de gastos previstos en 2006-07		9 095
 Saldo final transferido a la Cuenta de gastos de capital		305

Perspectiva general de los aumentos de los costos

Metodología

158. La metodología utilizada para el cálculo de los aumentos de costos en 2006-07 se rige por los mismos criterios aplicados en bienios anteriores, que fueron aprobados por el Comité de Finanzas, el Consejo y la Conferencia. Tal como se ha indicado en la sección sobre *Evaluación de riesgos*, los aumentos de los costos de personal, en particular, siguen siendo difíciles de prever a pesar de los sistemas de información complejos utilizados para analizar los costos actuales y cuantificar las tendencias.

159. Como en bienios anteriores, las estimaciones de los aumentos de costos en el PLP se han elaborado tomando como base los ajustes de los costos efectivos que se han registrado en el primer año del bienio en curso y las proyecciones de costos en el horizonte de planificación. Los ajustes financieros resultantes se subdividen en *biennialización e inflación*.

160. La bionalización refleja los efectos totales en el bienio, que derivan del aumento de los gastos que han tenido lugar o que se materializarán durante el bienio en curso, pero que se realizarán en los 24 meses del período 2006-07. En cuanto tal, la bionalización refleja objetivamente los efectos financieros de los acontecimientos que ya habrán tenido lugar antes de la ejecución del presupuesto de 2006-07. Las consecuencias financieras son fundamentalmente una cuestión de hecho y de aritmética, no una conjetura o planificación a largo plazo.

161. La inflación representa la repercusión que tendrán sobre los gastos correspondientes al bienio 2006-07 los ajustes que se prevé tendrán lugar en diversos momentos durante el próximo bienio. Se resumen a continuación las hipótesis de planificación. Con el fin de asegurar una gestión fiscal prudente y una verificación independiente, se ha hecho uso de pronósticos externos de la Economist Intelligence Unit y datos publicados de órganos de solvencia reconocida como la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI).

Análisis del aumento de los costos

162. En esta sección se presenta un panorama general de los aumentos de costos necesarios para mantener el poder adquisitivo, que se estiman en 47,7 millones de dólares EE.UU. para el bienio 2006-07 en la hipótesis de CRC, deducidos los ingresos¹¹. Ello corresponde a una tasa bienal de aumento de los costos del 5,7 por ciento del Programa de Labores (que equivale a un 3,7 por ciento de aumento anual), o del 6,3 por ciento del presupuesto neto total¹².

163. Las proyecciones de los incrementos de costos han crecido en 2,0 millones de dólares EE.UU. con respecto a las estimaciones del RPLP.

- Esto se debe en parte a la información actualizada disponible, en particular acerca de las últimas valoraciones actuariales relativas a las prestaciones después del cese en el servicio (incluidas las prestaciones médicas) realizadas tras la petición del Comité de Finanzas¹³ de que se proporcionara información más actualizada. Esto llevó a la FAO a pedir a los actuarios que en mayo de 2005 proporcionaran las cifras actualizadas de los costos del servicio, al haberse debilitado el dólar EE.UU. desde la última valoración.
- Otros ajustes derivan de la aplicación de aumentos de costos a los componentes relacionados y no relacionados con el personal propuesto para el bienio 2006-07. Aunque en el RPLP se adoptó la hipótesis de que los componentes de los costos serían los mismos que en el PLP de 2004-05, las variaciones entre el presupuesto actual y el PLP para 2006-07 por lo que respecta a la proporción de personal y la distribución de los puestos entre los distintos destinos determinan una modificación de los cálculos del aumento de costos.

164. El nivel considerable de incrementos de costos que se requiere para mantener el poder adquisitivo en 2006-07 obedece principalmente a la escalada de costos que ya se ha producido durante el bienio, que se refleja en el cuadro *infra* en la columna correspondiente a la bionalización. A fin de mitigar las consecuencias financieras de los aumentos de costos, la Organización ha utilizado las cifras más bajas posibles en la gama de hipótesis sobre la inflación futura. Esto comporta un riesgo moderado de subestimación de los cálculos globales de los aumentos de costos, en particular con respecto a los sueldos del personal profesional, la remuneración pensionable, los gastos médicos totales y en particular los costos corrientes del servicio correspondiente al seguro médico después del cese en el servicio (ASMC), así como los costos futuros de determinados bienes y servicios.

¹¹ La bionalización y la inflación incluyen ajustes en el costo unitario del reembolso de los gastos de personal, reflejado bajo ingresos, que ascienden a 1,8 millones de dólares EE.UU.

¹² La reducción global efectiva de recursos en la hipótesis de CNC se deriva aplicando el aumento bienal de costos del 6,3 por ciento a la base del programa de labores reducido que se requiere para mantener una cuantía neta total del presupuesto de 749,1 millones de dólares EE.UU. Esto determina una reducción efectiva de recursos de aproximadamente 44,6 millones de dólares EE.UU.

¹³ CL 128/13, párr. 48.

Resumen de los incrementos de los costos en la hipótesis de CRC (millones de \$EE.UU.)

	Base del programa del PLP 2004-05	Bienalización	Inflación	Coefficiente de descuento por vacantes	Incrementos totales de los gastos para 2006-07	Presupuesto con CRC para 2006- 07 tras los aumentos de los costos
Servicios de personal:						
Sueldos, contribuciones a la Caja de Pensiones y subsidios	550,8	22,8	15,8	(1,5)	37,1	588,0
Asistencia médica después del cese en el servicio	10,3	2,3	0,7	0,0	3,0	13,2
Otras prestaciones después del cese en el servicio	16,8	2,0	1,0	0,0	3,0	19,8
Total de servicios de personal	577,9	27,1	17,6	(1,6)	43,1	621,0
Total de bienes y servicios	284,7	0,0	6,5		6,4	291,2
Programa de Labores	862,7	27,1	24,0	(1,6)	49,5	912,2
Menos ingresos	(103,0)	(0,3)	(1,5)		(1,8)	(104,8)
Necesidades presupuestarias netas y adicionales	759,7	26,9	22,5	(1,6)	47,7	807,5

165. A continuación se explican las causas de los aumentos más importantes así como los supuestos en que se basan, por voz principal de costo.

Servicios de personal

166. Los servicios de personal comprenden todos los costos relativos a personal, incluidos sueldos, aportaciones al fondo de pensiones, prestaciones familiares, seguridad social y otros derechos relacionados con el personal, así como prestaciones después del cese en el servicio, tanto para el personal profesional como de servicios generales¹⁴. Los aumentos de costos de servicios de personal son exclusivamente los que derivan del sistema común de las Naciones Unidas, según han sido revisados por la CAPI y aprobados por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

167. Para los servicios de personal se estima un incremento de 7,5 por ciento con respecto al bienio anterior (4,8 por ciento anual), correspondiéndoles 43,1 millones de dólares EE.UU. (87 por ciento) del total de 49,5 millones de dólares EE.UU. de los incrementos de costos en el Programa de Labores para 2006-07. A su vez esto se debe principalmente al efecto del ajuste de los costos de personal que se están produciendo en el bienio en curso, lo que se refleja en la bienalización.

168. La bienalización corresponde a 26,9 millones de dólares EE.UU. del aumento total de costos en el presupuesto neto, debido principalmente a una presupuestación insuficiente de las tasas de costos unitarios de personal en el bienio en curso¹⁵ que derivan de:

- el aumento de unos 5,2 millones de dólares EE.UU. en concepto de pasivo relativo al personal, debido a un cambio en la metodología de valoración actuarial al 31 de diciembre de 2003 (4,2 millones de dólares EE.UU. de esta cantidad no se previeron ni se presupuestaron);
- el aumento de la parte de las primas del Plan básico de seguro médico que corresponde pagar a la Organización, presupuestado en un 12 por ciento por año, frente a un incremento efectivo de alrededor del 15 por ciento tanto en 2004 como en 2005; esto determinó un aumento efectivo del 20 por ciento de la parte correspondiente a la Organización en 2004 teniendo en cuenta el límite máximo de las primas pagaderas por el personal;
- los incrementos correspondientes al subsidio de educación y el derecho de viaje; y

¹⁴ El documento FC 108/11b) contiene una descripción detallada de los distintos subsidios y prestaciones otorgados al personal de contratación internacional y local.

¹⁵ FC 110/2, párrs. 4-5.

- los efectos de la debilitación del dólar con respecto a las monedas locales en las oficinas descentralizadas.

169. Por lo que respecta a la inflación, para los costos de los servicios de personal se prevé un incremento total de 16,1 millones de dólares EE.UU. tomando como base las estimaciones relativas a los distintos componentes, en particular:

- para la remuneración del personal de Servicios Generales de la Sede, un incremento del 2 por ciento tanto en 2006 como en 2007, nivel ligeramente inferior al pronóstico de la Economist Intelligence Unit (EIU) para el índice de sueldos nominales italianos en 2006 (2,4 por ciento) y 2007 (2,3 por ciento);
- para los sueldos del personal profesional de la Sede, 1,6 por ciento tanto en 2006 como en 2007, nivel ligeramente inferior al del índice de precios al consumidor calculado para Italia en 2006 (1,9 por ciento) y 2007 (1,8 por ciento); y
- un promedio de factores como los índices de inflación, las previsiones del tipo de cambio y la evolución reciente de los aumentos, aplicados a los costos de personal en otros destinos.

170. En lo que respecta a la remuneración pensionable se ha aplicado una tasa algo menor que el índice medio de sueldos nominales previsto por la EIU para Estados Unidos en 2006 y 2007, el 2 por ciento respectivamente para cada año. Asimismo se ha tomado en cuenta el aumento general de 4,42 por ciento aplicado en septiembre de 2004 en la escala de remuneraciones pensionables del personal de la categoría profesional y categorías superiores.

171. Tras la pronunciada subida que registraron en el bienio en curso se prevé una deceleración de los aumentos de los costos del Plan básico de seguro médico en el próximo bienio, con un 11 por ciento de inflación anual. El contrato relativo al plan médico finalizará en 2006 y, en el proceso de licitación, se espera aplicar medidas de contención de costos. Se observa, no obstante, que la inflación médica va en aumento y afecta a la mayoría de los organismos de las Naciones Unidas en Europa, siendo inciertas las perspectivas de mejora.

172. En cuanto a la financiación de las prestaciones para el personal después del cese en el servicio, incluido el ASMC, se ha presupuestado un incremento de costos de 1,7 millones de dólares EE.UU. con respecto al nivel determinado por la valoración actuarial del 31 de diciembre de 2003. Esto se ha establecido tras una actualización realizada por el Actuario en junio de 2005 para reflejar las oscilaciones de los tipos de cambio euro-dólar EE.UU. Dicho costo adicional se incluye ahora en las estimaciones mencionadas y explica en gran parte el crecimiento de los aumentos de costos relativos al personal con respecto al RPLP.

173. Por último, el presupuesto no incluye consignación alguna para el ajuste de las monedas locales con respecto al dólar EE.UU. en las oficinas descentralizadas, lo que implica esencialmente que el tipo de cambio registrado en 2004 y 2005 se considera una hipótesis razonable para el próximo bienio.

Bienes y servicios

174. Esta voz de gastos incluye Otros recursos humanos, Viajes, Gastos generales de funcionamiento, y Mobiliario, equipo y vehículos, y se estima que su incremento total en el bienio será de 2,1 por ciento a causa de la inflación (equivalente a 1,4 por ciento anual).

175. Se estima que la voz Otros recursos humanos, que comprende recursos humanos distintos del personal en la forma de asistencia, consultores y contratos temporales, aumentará globalmente en un 2,4 por ciento en el bienio debido a la inflación (1,6 por ciento anual). El cálculo se basa en el promedio ponderado del aumento estimado de sueldos nominales italianos aplicado a los gastos basados en la Sede, así como en el índice de precios al consumidor de los bienes y servicios. Para los gastos descentralizados se estima un aumento aun menor.

176. Se prevé que los costos de viaje aumentarán en un 0,9 por ciento para el bienio, teniendo en cuenta el bajo nivel de aumentos en las tarifas aéreas y las dietas y suponiendo que se apliquen las medidas de contención de costos mencionadas en *Eficiencias y mejoras en la productividad*. El incremento inflacionario de 1 por ciento en los gastos generales de funcionamiento se ha calculado sobre la base

del IPC italiano aplicado a los gastos basados en la Sede y de unas tasas de inflación inferiores para la parte restante de gastos, con un factor de aumento de costos más elevado a fin de tomar en cuenta la subida particularmente pronunciada del costo de ciertos servicios en Italia, como la electricidad. En la voz Mobiliario equipo y vehículos se ha supuesto que la mayor parte de los gastos se efectuarán con arreglo a mecanismos de licitación internacional, por lo cual se considera más apropiada la tasa de inflación de los Estados Unidos.

177. En su período de sesiones de septiembre de 2005 el Comité de Finanzas examinará varias opciones para financiar la amortización del seguro médico después del cese del servicio. Dicha financiación no forma parte del Programa de Labores actual de la Organización ni del propuesto para 2006-2007.

Coeficiente de descuento por vacantes

178. El coeficiente de descuento por vacantes consiste en una reducción de la partida presupuestaria para el costo estimado de los puestos de plantilla a fin de tener en cuenta que algunos de ellos estarán vacantes durante algún tiempo como consecuencia de movimientos de personal. La metodología del coeficiente de descuento por vacantes aprobada por el Consejo en su 107º período de sesiones para su aplicación a partir del presupuesto de 1996-97 se ha aplicado sistemáticamente desde entonces a todos los presupuestos, y se ha vuelto a aplicar al Programa de Labores y Presupuesto para 2006-07.

179. De acuerdo con esta metodología, en el presupuesto del programa se han incluido los costos de varios puestos nuevos únicamente para una parte del próximo bienio en los casos en que se prevé que estarán ocupados por un período inferior al bienio completo.

180. La metodología adoptada para los puestos actuales se basa en tres factores:

- tasas de movimiento de personal, calculadas según los ceses en el servicio;
- plazos habituales para la contratación; y
- el grado en que se prevén los ceses, de manera que puedan también preverse las medidas de contratación y reducirse por lo tanto el tiempo real para cubrir la vacante.

181. De acuerdo con la metodología establecida, se ha aplicado un promedio rotatorio de cinco años (es decir, de 2000 a 2004 inclusive) para calcular las tasas de movimiento de personal. Esto arroja una tasa media de rotación del 7,28 por ciento para el personal profesional y del 6,24 por ciento para el de Servicios Generales. En comparación con el promedio rotatorio de cinco años utilizado en el PLP para 2004-05, la tasa de movimiento ha descendido en un 0,43 por ciento para los profesionales (cuyo número disminuyó por debajo de sus niveles anteriores en 2003 y 2004) y sólo ha registrado un ligero incremento, de 0,07 por ciento, para el personal de Servicios Generales.

182. En la actualidad, los plazos habituales para la contratación son los siguientes: personal profesional - 42 semanas o 0,81 años; y personal de Servicios Generales - 25 semanas o 0,48 años.

183. La amplitud de los ceses que pueden preverse se deriva de un estudio de las razones para el cese, cuyos resultados se resumen a continuación.

Grado en que pueden preverse medidas de contratación

Categoría de ceses en el servicio	Profesionales		Servicios Generales	
	(% de plantilla)	Nº de semanas previstas	(% de plantilla)	Nº de semanas previstas
Ceses en el servicio previstos (p. ej. ceses obligatorios)	36%	42 semanas o más	24%	25 semanas
Ceses previstos por un período limitado (p. ej. renuncias con notificación)	54%	12 semanas	56%	8 semanas
Ceses en el servicio imprevistos	10%	0 semanas	20%	0 semanas

184. Aplicando estos resultados se ha calculado para 2006-07 un coeficiente de descuento por vacantes de 2,83 por ciento para los costos del personal profesional y 1,75 por ciento para el de

Servicios Generales, lo que se traduce en una reducción correspondiente del presupuesto para costos de personal.

185. Se observa que una técnica destinada a reducir estadísticamente el costo del establecimiento de la dotación de personal tiene ciertas ventajas en dependencias grandes de la FAO, que pueden manejarse con una vacante en espera de que el puesto se ocupe. Sin embargo, la experiencia de la aplicación del coeficiente de descuento por vacantes ha demostrado, a través de los años, que las dependencias más pequeñas no están en condiciones de “absorber” los ahorros presupuestarios impuestos por dicho coeficiente, y que la técnica se traduce en estos casos en una subpresupuestación estructural. En un período de sesiones futuro del Comité de Finanzas la Secretaría propondrá un perfeccionamiento de esta metodología.

Análisis financiero del Fondo General y los fondos conexos y proyecto de resolución de la Conferencia sobre Ingresos diversos correspondiente

186. El Fondo General y los fondos conexos comprenden tres elementos distintos que en conjunto caracterizan la salud financiera de la Organización:

- el más importante de ellos es el Fondo General, que refleja el resultado histórico acumulado de todas las cantidades recibidas en concepto de cuotas asignadas de los Miembros, de Ingresos diversos e ingresos de otro tipo contrarrestados por los gastos acumulados en la ejecución del Programa de Labores;
- el Fondo de Operaciones (FO), que se autoriza en la cuantía de 25 millones de dólares EE.UU., y cuya finalidad principal es adelantar dinero al Fondo General para financiar los gastos en espera de recibir las cuotas asignadas para el presupuesto. El FO puede utilizarse también para financiar operaciones de emergencia no contempladas en el presupuesto;
- la Cuenta Especial de Reserva (CER), que se autoriza en la cuantía del 5 por ciento del presupuesto de trabajo efectivo (actualmente 37,5 millones de dólares EE.UU.). Su finalidad principal es proteger el Programa de Labores de los efectos de los costos extraordinarios no presupuestados que derivan de fluctuaciones de cambio negativas y de tendencias inflacionarias no presupuestas. La CER puede también anticipar dinero al FO en condiciones de restitución.

187. El desglose del Fondo General y los fondos conexos al 31 de diciembre de 2003 (es decir, desde la última comprobación de cuentas disponible), se resume como sigue:

Situación del capital del Fondo General y los fondos conexos al 31 de diciembre de 2003

	Millones de dólares EE.UU.
Saldo del Fondo General/(Déficit acumulado)	(90,1)
Fondo de Operaciones	25,2
Cuenta Especial de Reserva	23,0
Saldos totales de reservas y fondos/(Déficit) a 31 de diciembre de 2003	(41,9)

188. El déficit considerable acumulado en el Fondo General al 31 de diciembre de 2003 puede explicarse en gran parte por los motivos siguientes:

- el tratamiento de los atrasos de cuotas asignadas de los Miembros; y
- el reconocimiento de los costos de seguro médico después del cese en el servicio (ASMC) en las cuentas de la Organización.

189. En las cuentas no figuran los pagos de cuotas asignadas pendientes. No obstante, el déficit acumulado de 90,1 millones de dólares EE.UU. al 31 de diciembre de 2003¹⁶ se ha cubierto con los atrasos pendientes de cuotas asignadas de los Miembros, que ascendían a 97,7 millones de dólares en la misma fecha.

190. La política contable de la Organización respecto del ASMC es análoga a la de las normas internacionales de contabilidad y la política de algunas otras organizaciones de las Naciones Unidas. Al mismo tiempo, es más cautelosa que la política adoptada actualmente por las propias Naciones Unidas y varios otros organismos, como reconoció el Consejo.¹⁷ Por ejemplo, en las Naciones Unidas se reconoce el pasivo del ASMC sólo en la medida de los pagos efectivamente realizados en cada bienio a la jubilación o cese en el servicio del personal. No obstante, esta cuestión es actualmente objeto de examen con la asistencia de una empresa de actuarios reconocida, para ver cómo puede ajustarse a la práctica mejor.

191. En el caso de la FAO, desde 1998 los órganos rectores han aprobado los criterios siguientes:

- los gastos de servicios ordinarios, conforme se determinan en la valoración actuarial, se planifican en el presupuesto ordinario y se contabilizan en las cuentas; y
- por lo que respecta al ASMC, los pasivos no contabilizados relativos a servicios prestados en el pasado, determinados por la valoración actuarial, se amortizan a lo largo de 30 años.

192. El déficit acumulado al 31 de diciembre de 2003 incluye los gastos de amortización del ASMC, que ascienden a 49,5 millones de dólares EE.UU. y no están financiados y que, por tanto, han aumentado en esa cantidad el déficit acumulado. No obstante, al 31 de diciembre de 2003, el pasivo de la ASMC todavía no contabilizado ascendía a 202,9 millones de dólares EE.UU. Si bien las aclaraciones expuestas proporcionan una justificación del saldo deficitario acumulado en el Fondo General al 31 de diciembre de 2003, la dificultad es real. El déficit acumulado aumentará en 2004-05 y continuará aumentando a no ser que se adopten nuevas medidas.

193. La Conferencia aprobó fondos adicionales por valor de 14,1 millones de dólares EE.UU. en 2004-05 para el ASMC de 2003, y el Comité de Finanzas y el Consejo fueron informados sucesivamente en 2004 y 2005 de que, según el informe actuarial más reciente, sería necesario aumentar considerablemente la financiación actual para cubrir el pasivo de la ASMC. El resultado de la última valoración al 31 de diciembre de 2004, realizada por el actuario a principios de agosto de 2005, revela que la amortización del ASMC para el bienio 2006-07, durante el período original de amortización de 30 años que comenzó en 1998, asciende a 40,8 millones de dólares EE.UU. En documento aparte se presentan a los órganos rectores opciones para hacer frente a la financiación del pasivo de la ASMC¹⁸.

194. Se ha informado también a los órganos rectores¹⁹, asunto respecto del cual el Consejo ha manifestado su preocupación²⁰, de que los retrasos en la recepción de las cuotas asignadas agravarán la situación de liquidez del Fondo General, y será por tanto necesario anticipar de forma más frecuente y constante dinero al Fondo General del FO y la CER. Será necesario también obtener préstamos externos en 2005, a no ser que se reciban considerables cuotas de contribución de los Miembros en fecha más temprana de lo que se recibieron en 2004.

195. Por consiguiente, la Organización debe buscar soluciones para invertir la tendencia a aumentar el déficit acumulado en el Fondo General, o al menos para estabilizarla, y mejorar la situación de liquidez. Una solución parcial se refiere al tratamiento de la partida de Ingresos diversos para llegar a la asignación de cuotas de contribución al presupuesto bienal.

¹⁶ Ello incluye el efecto del saldo de gastos *à tantum* autorizados por la Conferencia con cargo a los pagos de atrasos del principal contribuyente (41,4 millones de dólares EE.UU.).

¹⁷ CL 128/REP, párr. 103.

¹⁸ FC 110/16.

¹⁹ FC 109/4, FC 110/3.

²⁰ CL 128/REP, párr. 93.

196. De conformidad con el Artículo 7.4 del Reglamento Financiero, se calcularán los Ingresos diversos para cada ejercicio económico. En cada Programa de Labores y Presupuesto se presentan tales estimaciones, y en el cuadro que figura a continuación se exponen las cantidades presentadas durante los pasados tres bienios:

Ingresos varios

Descripción	2000-01	2002-03	2004-05
Alquiler de instalaciones de conferencia y oficina	196	100	100
Ingresos procedentes de inversiones	4 000	4 500	4 500
Menos descuentos por pagar	(1 200)	(600)	(600)
Caducidad de pasivo acumulado	3 700	2 500	5 000
Cuotas de nuevos Estados Miembros/Miembros asociados	100	100	100
Ingresos varios	100	95	95
TOTAL DE LOS INGRESOS DIVERSOS PREVISTOS	6 896	6 695	9 195

197. De conformidad con el Artículo 5.2a), *se ajustará el importe de las cuotas asignadas a los Estados Miembros y Miembros Asociados para cada ejercicio económico habida cuenta de los Ingresos diversos previstos para el ejercicio económico a que se refiera la cuota que se trata de determinar.* En consecuencia, al determinar las cuotas asignadas de los Miembros, en la resolución sobre la consignación presupuestaria se hace una deducción para los Ingresos diversos estimados en el Programa de Labores y Presupuesto.

198. Es conveniente recordar los motivos de este tratamiento de los Ingresos diversos. En virtud del Artículo 7.4 del Reglamento Financiero, *si los Ingresos diversos difieren de la suma calculada, su exceso o defecto pasará a formar parte del superávit o déficit de ese ejercicio económico.* Además, con arreglo al Artículo 6.1d) del Reglamento Financiero, *todo superávit en efectivo que quede en el Fondo General al cerrarse un ejercicio económico se repartirá entre los Estados Miembros.* Por consiguiente, la práctica de calcular los Ingresos diversos tiene por objeto prever el superávit probable en el Fondo General al final del bienio. Suponiendo que se ejecute plenamente el Programa de Labores, la deducción de los Ingresos diversos de las cuotas sirve para evitar la necesidad de aumentar las cuotas en la porción que habría de distribuirse de todos modos a los Miembros después del ciclo de ejecución.

199. De hecho, los órganos rectores han reconocido ya el riesgo de este planteamiento en el caso de que no se cumpla la previsión de los Ingresos diversos, con el consiguiente efecto perjudicial en la realización del Programa de Labores. Por esta razón *"el Consejo pidió al Director General que preparara estimaciones moderadas de los Ingresos diversos para determinar la cuantía de las cuotas de los Estados Miembros"*²¹.

200. Para 2006-07, los Ingresos diversos se estiman en 6 millones de dólares EE.UU. (3,2 millones de dólares EE.UU. de caducidad de pasivo acumulado, 2,5 millones de dólares EE.UU. de ingresos de inversiones, y 0,3 millones de dólares EE.UU. de varios), lo que supone una cuantía inferior al 1 por ciento de la consignación propuesta. Esta estimación se basa en parte en los ingresos diversos reales o proyectados para 2004-05 por una cuantía de 7 millones de dólares EE.UU., que es 2 millones de dólares EE.UU. menos que la deducción de las cuotas de los Miembros.

201. La realidad actual es que la Organización ha acumulado un déficit grande y creciente en el Fondo General. Por consiguiente, no se consideran válidas las condiciones para reducir las cuotas asignadas a una cifra que sea inferior a las consignaciones netas, en la hipótesis de que la Organización obtenga un superávit de efectivo. A la luz de tales circunstancias, una gestión fiscal prudente financiaría plenamente las consignaciones netas.

202. La Secretaría propone que los órganos rectores financien plenamente la consignación neta a partir de 2006-07 suspendiendo temporalmente la aplicación del Artículo 5.2a) del Reglamento Financiero, que estipula que se realicen ajustes en las cuotas asignadas respecto de los Ingresos diversos estimados, hasta cuando el Fondo General disponga de un superávit en efectivo para su distribución entre los Estados Miembros, de conformidad con el Artículo 6.1b) del Reglamento

²¹ CL 91/REP, párr. 278.

Financiero. Como señaló el Consejo, esto no sentaría precedente en el sistema de las Naciones Unidas, ya que en el caso de la OIT y la UNESCO, los Estados Miembros financian plenamente el presupuesto.

203. Se presenta un proyecto de resolución en este sentido para su examen por la Conferencia.

Proyecto de resolución para su aprobación por la Conferencia

Ingresos diversos

LA CONFERENCIA

Habida cuenta de que el Comité de Finanzas reiteró en su 109º período de sesiones (Roma, 9-13 de mayo de 2005) su preocupación por el déficit acumulado en aumento en el Fondo General y por la complicada situación de liquidez de la Organización;

Habida cuenta en particular de que el Comité de Finanzas examinó, en dicho período de sesiones, la propuesta del Director General de que, a fin de hacer frente a las dificultades de liquidez en el Fondo General, a la hora de asignar las cuotas de los Estados Miembros no se deben realizar deducciones por razón de los Ingresos diversos estimados del periodo financiero para el que se asignan las cuotas, hasta que la situación financiera y de liquidez de la Organización vuelva a una situación más firme, y acordó transmitir dicha propuesta al Consejo;

Habida cuenta de las deliberaciones de la reunión conjunta de los Comités del Programa y de Finanzas de 11 de mayo de 2005 en la que se informó acerca de la justificación de la propuesta del Director General de exigir a los Estados Miembros que paguen las cuotas asignadas sin que se deduzcan los Ingresos diversos;

Recordando que el Consejo, en su 128º período de sesiones (Roma, 20-25 de junio de 2005), al abordar directamente los riesgos financieros derivados de las dificultades de liquidez de la FAO, estudió la propuesta de exigir a los Estados Miembros que paguen las cuotas asignadas sin deducir los Ingresos diversos tal como indicó el Comité de Finanzas, y acordó recibir propuestas más específicas en el PLP completo;

Recordando adicionalmente que el Consejo, en su 129º período de sesiones (Roma, 16-18 de noviembre de 2005),....;

Decide, no obstante lo previsto en el Artículo 5.2 a) del Reglamento Financiero, que no deberán realizarse deducciones para la asignación de las cuotas por razón de los Ingresos diversos, hasta que el Fondo General no alcance un superávit en efectivo.

Financiación del presupuesto

204. En el cuadro que figura a continuación se ofrece una visión de conjunto de la financiación del presupuesto de 2006-07 en el marco de las cuatro hipótesis de recursos solicitadas por el Consejo, incluido el CR superior²² que abarca al *Suplemento*.

205. Si bien la financiación de la amortización del seguro médico después del cese en el servicio no guarda relación con el Programa de Trabajo de 2006-07, la Conferencia, en su 32º período de sesiones de 2003, abordó este tema como parte de la resolución sobre consignaciones. Además, aprobó una asignación adicional de cuotas de 14,1 millones de dólares para 2004-05.

²² Crecimiento real superior (CRS).

206. Con el método de las cuotas en dos monedas aprobado en la Resolución 11/2003²³, las contribuciones al presupuesto se pagarán en dólares EE.UU. y en euros, como se muestra en las casillas sombreadas del cuadro siguiente, con un porcentaje del 46 por ciento pagadero en dólares EE.UU. y del 54 por ciento en euros al tipo presupuestario correspondiente al bienio de 2006-07. La Secretaría ha recomendado al Comité de Finanzas que la financiación de la amortización del ASMC decidida por los Miembros se haga tanto en dólares EE.UU. como en euros en las proporciones recomendadas en el estudio sobre el activo y el pasivo, es decir el 40 por ciento en dólares EE.UU. y el 60 por ciento en euros, al tipo presupuestario correspondiente al bienio de 2006-07.

207. Cabe recordar que las contribuciones en euros y dólares EE.UU. no varían con arreglo a los diferentes supuestos de tipo de cambio. No obstante, con fines de información, las cuotas que figuran en el cuadro siguiente también se expresan en dólares EE.UU., que es la moneda funcional de la Organización a efectos contables. Para 2006-07 se propone un tipo presupuestario de 1 euro = 1,19 dólares EE.UU., que era el tipo de cambio al contado a comienzos de julio de 2005 cuando se estaba ultimando el PLP. El tipo presupuestario aprobado para 2004-05 fue también de 1 euro = 1,19 dólares EE.UU.

Cuantía y financiación del presupuesto (con arreglo a la hipótesis de 1 euro = 1,19 dólares EE.UU.)

	PLP 2006-07 con CNC	PLP 2006-07 con CRC	PLP 2006-07 con CR	PLP 2006-07 CRS
Consignación presupuestaria (todos los montos en millones)				
Consignación aprobada para 2004-05 (US\$)	749,1	749,1	749,1	749,1
Cambios en el Programa (\$EE.UU.)	(44,6)	0,0	30,9	69,9
Consignación a los costos de 2004-05 (\$EE.UU.)	704,5	749,1	780,0	819,0
Incremento en gastos de seguridad (\$EE.UU.)	0,0	10,6	10,6	10,6
Otros incrementos en los gastos (\$EE.UU.)	44,6	47,7	50,1	52,6
Consignación a los costos de 2006-07 (\$EE.UU.)	749,1	807,4	840,7	882,2
Evaluaciones de las consignaciones debidas en \$EE.UU. (46%)	344,6	371,4	386,7	405,8
Evaluaciones de las consignaciones debidas en euros (54%), calculadas según el tipo de cambio presupuestario de 2006-07 de 1 euro = 1,19 dólares EE.UU.	339,9	366,4	381,5	400,3
Asistencia médica después del cese en el servicio (todos los montos en millones)				
Financiación para la amortización del ASMC para 2006-07 (\$EE.UU.)		14,1		
Cuotas del ASMC debidas en \$EE.UU. (40%)		5,6		
Cuotas del ASMC debidas en euros (60%), calculadas según el tipo de cambio presupuestario de 2006-07 de 1 € = 1.19 \$EE.UU.		7,1		

Nota: En el marco del nivel presupuestario de CNC, se propone que los gastos de seguridad de la Organización se financien dentro de los límites del presupuesto de 2002-03 (es decir, de 8,8 millones de dólares EE.UU.).

²³ Los resultados del sistema de pago de las cuotas en dos monedas se describen con mayor detenimiento en C 2005/16.

Proyecto de resolución para su aprobación por la Conferencia

Consignaciones presupuestarias para 2006-07

LA CONFERENCIA

Habiendo examinado el Programa de Labores y Presupuesto presentado por el Director General

1. Aprueba una consignación presupuestaria neta total de 840 725 000 dólares EE.UU. para el ejercicio económico de 2006-07 y aprueba el Programa de Labores propuesto por el Director General para 2006-07 como sigue

- a. Los créditos se consignan para los fines siguientes:

	US\$
Capítulo 1: Política y dirección generales	65 036 000
Capítulo 2: Programas técnicos y económicos	368 235 000
Capítulo 3: Cooperación y asociaciones	163 675 000
Capítulo 4: Programa de Cooperación Técnica	109 486 000
Capítulo 5: Servicios de apoyo	60 945 000
Capítulo 6: Servicios comunes	43 469 000
Capítulo 7: Imprevistos	600 000
Capítulo 8: Gastos de capital	8 835 000
Capítulo 9: Gastos de seguridad	20 444 000
<u>Consignación total (neta)</u>	840 725 000
Capítulo 10: Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	86 043 000
<u>Consignación total (bruta)</u>	926 768 000

- b. Las consignaciones (brutas) aprobadas en el párrafo a) anterior, más una cantidad de 14 100 000 dólares EE.UU. para financiar la amortización de la Asistencia médica después del cese en el servicio, se financiarán mediante la asignación de cuotas a los Estados Miembros, resultando así un presupuesto de cuotas de 940 868 000 dólares EE.UU. para los Estados Miembros.
- c. Al establecer los importes efectivos de las cuotas que han de pagar los distintos Estados Miembros, la de cada uno de ellos se reducirá en la cantidad que figure en su haber en el Fondo de Nivelación de Impuestos, con la salvedad de que el haber de un Estado Miembro que perciba impuestos sobre los sueldos, emolumentos e indemnizaciones cobrados de la FAO por funcionarios, se reducirá en los importes estimados de los impuestos que reembolse la FAO al funcionario. Se ha retenido a tal efecto la suma estimada de 5 900 000 dólares EE.UU.
- d. Las cuotas que correspondan a los Estados Miembros en 2006 y 2007 se pagarán de conformidad con la escala que apruebe la Conferencia en su 33º período de sesiones; dichas cuotas, una vez deducida la cantidad que figura en el haber de los Estados Miembros en el Fondo de Nivelación de Impuestos, arrojan un total neto pagadero de 860 725 000 dólares EE.UU.
- e. Las cuotas se establecerán en dólares EE.UU. y en euros como sigue: 398 274 000 dólares EE.UU. y 388 615 000 euros, que representan aproximadamente el 46 por ciento en dólares EE.UU. y el 54 por ciento en euros para la consignación presupuestaria y el 40 por ciento en dólares EE.UU. y el 60 por ciento en euros para el seguro médico después del cese en el servicio.
- f. Las consignaciones expuestas se han calculado al tipo de 1 euro = 1,19 dólares EE.UU.

PANORAMA GENERAL DE LAS PROPUESTAS

Criterios para el establecimiento de prioridades

208. El método de planificación y gestión generales de los recursos del Programa Ordinario incluye tres sectores de examen:

- la búsqueda de una mayor eficacia, la mejora de la recuperación de gastos, y el aumento de la productividad en la ejecución de los programas de toda la Organización, como se ha explicado anteriormente en la sección correspondiente;
- las posibilidades de minimizar los costos de ejecución de los programas de carácter no técnico, por ejemplo en el ámbito de la política general, la gobernanza, la administración y los servicios comunes. Los principios basados en los resultados se aplicaron por primera vez a los programas no técnicos y a los ámbitos de cooperación técnica en el Plan a Plazo Medio (PPM) 2006-2011 y se siguen aplicando en el presente PLP. La disciplina de auto-evaluación también se aplica progresivamente a dichos programas, lo que mejora la capacidad de determinar sectores de ajustes para los programas y los recursos; y
- con respecto a las actividades técnicas y económicas, las prioridades entran en juego primero en el principal esfuerzo de formulación, es decir, durante la elaboración del Plan a Plazo Medio, en que se aplica el análisis de criterios para determinar las prioridades que han de asignarse a las entidades de programas que contribuirán a alcanzar los objetivos estratégicos.

209. Los tres criterios de la primera categoría son los más pertinentes para aportar información al proceso de asignación de recursos en cualquier hipótesis. Los tres criterios de la primera categoría son los más pertinentes para informar el proceso de asignación de recursos sea cual sea la hipótesis. Las entidades y los recursos correspondientes previstos se examinaron de forma crítica en la fase del PPM sobre la base de los valores de estos tres criterios. Las propuestas del PLP tienen en cuenta el balance sustantivo del PPM en la mayor medida posible. Aunque obviamente ello es más fácil en un contexto de posibilidades de crecimiento real, se ha intentado hacer con las limitaciones de niveles de CRC y CNC del presupuesto.

210. El nivel superior de la administración, los departamentos y las oficinas han tenido en cuenta cuatro factores más específicos al proponer modificaciones a las actividades sustantivas y las asignaciones de recursos a los programas y entidades en función de cada hipótesis, reconociendo, sin embargo, que el entorno externo sigue evolucionando rápidamente:

- las orientaciones emitidas por el Consejo y sus Comités – del Programa, de Finanzas, de Agricultura, de Pesca, de Montes, de Problemas de Productos Básicos y de Seguridad Alimentaria Mundial – reflejan la prioridad manifestada por los miembros respecto de las prioridades a nivel de programas y asignación de recursos;
- las áreas regionales en las que las Conferencias Regionales han hecho hincapié y que se toman en consideración al asignar recursos a los ámbitos sustantivos de trabajo en las oficinas descentralizadas;
- la determinación de actividades que se podrían reducir considerablemente o suprimir con el fin de limitar la fragmentación de programas y abordar las áreas con insuficiente masa crítica, atrayendo la atención sobre el consiguiente impacto; y
- en caso oportuno, la utilización de los resultados de las evaluaciones independientes recientes de estrategias y programas y de las autoevaluaciones al decidir sobre el futuro de cada una de las entidades.

211. Al desarrollar la hipótesis de CNC con su importante reducción de recursos respecto de los niveles de CRC, se determinaron tres niveles de prioridad diferenciados en el plano de las entidades de programas. Ello permitió establecer objetivos globales de reducción de recursos a nivel de programa principal:

- ámbitos de máxima prioridad: considerados como plenamente protegidos, es decir, ámbitos en los que se mantienen las asignaciones a los niveles actuales, incluyéndose aquí únicamente algunos sectores en que existían compromisos con terceras partes;
- ámbitos de gran prioridad: los que generalmente obtienen una puntuación elevada en la primera categoría de criterios de establecimiento de prioridades, por estar parcialmente protegidos. Es de señalar que el Programa de Cooperación Técnica (PCT) sólo quedó parcialmente protegido, a pesar de que su proporción en la consignación aumentó, pasando al 14 por ciento; y
- otros ámbitos prioritarios: sectores que debían absorber una reducción más elevada que el grupo precedente.

Definición e incidencia de las hipótesis de recursos

Definiciones

212. En su 128º período de sesiones, celebrado en junio de 2005, el Consejo terminó su debate sobre el Resumen del Programa de Labores y Presupuestos (RPLP) manifestando su deseo de examinar las propuestas del PLP completo sobre crecimiento real cero (CRC), crecimiento real (CR), crecimiento real superior (CRS) y crecimiento nominal cero (CNC). El CRS y las correspondientes propuestas de reforma quedan cubiertas en el *Suplemento* separado.

213. El método de la Organización relativo a la gestión y planificación generales de los recursos del Programa Ordinario, descrito en la sección anterior, se aplica a las cuatro hipótesis de recursos y se ha utilizado para elaborar las propuestas relativas a los programas y las asignaciones presupuestarias. Así, los responsables de la gestión han tenido en cuenta las posibles eficiencias y han aplicado los criterios para el establecimiento de prioridades, centrando la atención en las principales actividades y realizaciones planificadas aprobadas en el PPM 2006-11, en particular las relativas al primer bienio del período de planificación, en todos los lugares.

214. Antes de pasar al resumen de las repercusiones de cada escenario de recursos en los programas, las hipótesis de recursos se definen a continuación, con una breve justificación de los niveles de recursos globales.

Crecimiento real cero

215. El crecimiento real cero corresponde al nivel presupuestario necesario para mantener el poder adquisitivo de los programas de la Organización, lo que requiere una disposición financiera para el importe estimado del aumento de los costos. La hipótesis de CRC constituye la línea de base para las otras hipótesis. Al igual que otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, la FAO ha tenido que hacer frente a un aumento de los gastos de seguridad (tanto del personal como de los locales) a raíz de los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001. Los gastos de seguridad necesarios en 2006-07 se cifran en 19,4 millones de dólares EE.UU., como se establece en la sección sobre el *Servicio de gastos de seguridad supra*. El correspondiente aumento de los gastos desde que se elaboró el PLP 2002-03 ha alcanzado la cifra de 10,6 millones de dólares EE.UU. cada dos años. Sin embargo, durante este período de considerable aumento de los gastos de seguridad, el presupuesto de la Organización ha sufrido una reducción real considerable, en particular en 2004-05. El resultado inevitable de ello es que el aumento de los gastos de seguridad se ha absorbido hasta la fecha a expensas de los programas sustantivos de la Organización.

216. Durante las deliberaciones sobre el RPLP 2006-07 de los órganos rectores, numerosos Miembros solicitaron que se protegiera la labor sustantiva de la Organización ante el aumento de los gastos de seguridad. En consecuencia, el Director General propone que en el nuevo Capítulo 9: *Gastos de seguridad*, 8,8 millones de dólares EE.UU. procedan de distintas asignaciones para la seguridad presupuestadas en el PLP 2002-03 y que los 10,6 millones de dólares EE.UU. restantes se financien en concepto de aumento excepcional del costo de la seguridad que la Organización se ha visto obligada a asumir. De este modo se reconoce la obligación de los Miembros de destinar colectivamente suficientes recursos a un entorno laboral seguro. Por otro lado, la financiación por

separado del aumento de los gastos de seguridad se ha convertido en una práctica habitual en algunas otras organizaciones de las Naciones Unidas, tales como las Naciones Unidas y el OIEA.

217. Por consiguiente, la propuesta presupuestaria de CRC se ajusta al alza en 10,6 millones de dólares EE.UU. respecto de un presupuesto actual neto de 749,1 millones de dólares EE.UU. para alcanzar la cifra de 759,7 millones de dólares EE.UU., con el fin de reestablecer el poder adquisitivo de los programas sustantivos de la Organización. Este ajuste se lleva a cabo para: 1) corregir la infrapresupuestación estructural (4,8 millones de dólares EE.UU.), resultante de la absorción en el pasado del aumento de los gastos de seguridad, en la red de FAOR, los servicios comunes y las políticas generales; 2) destinar recursos adicionales (1,4 millones de dólares EE.UU.) a los ámbitos de gran prioridad, incluido el “derecho a la alimentación”, la Secretaría del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura y el apoyo central a las actividades interdisciplinarias; y 3) elevar la asignación institucional para los gastos de capital, en particular el proyecto relativo al HMRS (4,5 millones de dólares EE.UU.).

Crecimiento real

218. Las propuestas del Director General relativas al crecimiento real mantienen un nivel absoluto de crecimiento real de 30,9 millones de dólares EE.UU. sin los incrementos de gastos, como se propone en el RPLP. Ello equivale a un incremento por encima del CRC del 2,4 por ciento en 2006 y del 2,5 por ciento en 2007 que corresponde al crecimiento del producto interior bruto (PIB) medio previsto para los principales contribuyentes.

219. El PPM 2006-2011, que indicaba un incremento presupuestario de 22,9 millones de dólares EE.UU. para 2006-07, se utilizó como punto de partida para elaborar la hipótesis de CR para 2006-07, dado que el contenido sustantivo fue refrendado por el Consejo en su 127º período de sesiones celebrado en noviembre de 2004.

220. De los 8 millones de dólares EE.UU. adicionales respecto al PPM, 3,5 millones de dólares EE.UU. se destinarían a la labor de refuerzo de la capacidad de aplicación de los marcos reglamentarios internacionales, 0,4 millones de dólares EE.UU. a proporcionar más fondos al fomento de la autoevaluación en el marco del capítulo 1 y 4,1 millones de dólares EE.UU. al Capítulo 8: *Gastos de capital*, como se refleja en el *cuadro 2 del presupuesto por programas*.

Crecimiento real superior

221. La hipótesis de CRS implicaría un nivel de crecimiento bienal total del 9,25 por ciento, como ha solicitado expresamente el Consejo. Dicha cifra supone un incremento neto del presupuesto por encima del CRC de 70 millones de dólares EE.UU., sin los incrementos de gastos. Por consiguiente, ello permitiría una asignación de recursos adicionales por valor de 39 millones de dólares EE.UU. respecto de la hipótesis de CR que numerosos miembros no consideraron acordes con las necesidades de los Miembros, en particular para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM). Queda cubierta en el *Suplemento* al presente documento principal.

Crecimiento nominal cero

222. Por CNC del nivel de recursos se entiende el programa de trabajo que requiere la misma cuantía nominal de consignación neta para el siguiente bienio que la consignación corriente, que para 2004-05 asciende a 749,1 millones de dólares EE.UU. Una consignación de 749,1 millones de dólares para ejecutar el programa de labores de 2006-07, que se tiene previsto continuar recaudando mediante el sistema de asignación de cuotas en dos monedas aprobado por la Conferencia, entraña por tanto que el aumento de costos estimado (véase la sección sobre *Aumentos de costos*), debe ser “absorbido” por la Organización. Ello corresponde a una reducción efectiva general de recursos de aproximadamente 44,6 millones de dólares EE.UU., o sea, el 6,3 por ciento. Para esta hipótesis los gastos de seguridad se han presupuestado al nivel presupuestario de 2002-03 (8,8 millones de dólares EE.UU.). La financiación de gastos de seguridad no presupuestados, cifrados en 10,6 millones de dólares EE.UU., se dejaría a la decisión de los Miembros.

Incidencia de las hipótesis □

223. En las descripciones de los programas del *Anexo I* se detallan, para cada capítulo y programa principal, según proceda, las actividades sustantivas de la hipótesis de base de CRC, las actividades

suplementarias que permitían realizar la hipótesis de CR, así como las repercusiones de las reducciones en condiciones de CNC. Como se ha señalado anteriormente, las áreas prioritarias y de disminución de prioridad, así como la asignación de recursos resultante, se basan en la aplicación de criterios de establecimiento de prioridades y factores más específicos, en particular las orientaciones de los órganos rectores, las áreas regionales prioritarias (descritas en el *Anexo II*), los resultados de las evaluaciones y las medidas para limitar la fragmentación en un entorno externo en rápida evolución. Más adelante se presenta un resumen de estas implicaciones para cada hipótesis.

Crecimiento real cero – Principales actividades sustantivas

224. Las asignaciones presupuestarias globales a nivel de programa principal para el actual bienio se tomaron como punto de partida para establecer el nivel total de recursos para 2006-07. Se ajustaron para los ámbitos de infrapresupuestación estructural causada por las reducciones en términos reales de 51, 2 millones de dólares EE.UU. impuestas en el presupuesto de 2004-05 y las grandes prioridades fijadas, en particular en sectores de gastos de capital. Los ajustes incluyeron el restablecimiento de recursos para las Direcciones de Finanzas (AFF) y de Asistencia para las Políticas (TCA) solicitado por los órganos rectores en 2004.

225. Con el fin de mantener la continuidad entre las realizaciones programáticas articuladas en el PPM 2006-2011 (refrendadas por el Consejo) y las propuestas del PLP, sólo se han propuesto algunos ajustes excepcionales a la estructura de programas.

- En 2004 se introdujo la autoevaluación como instrumento valioso para el aprendizaje y la adopción de decisiones respecto de las distintas entidades de programas. Se propone una nueva entidad de programa administrada a nivel central en el marco del Programa 1.2.2: *Evaluación* para determinar y proporcionar fondos catalizadores a las dependencias que realicen autoevaluaciones.
- En el Programa principal 2.1: *Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura*, se prestará apoyo a la Secretaría del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura mediante una nueva entidad del Programa 2.1.2: *Cultivos* una vez se haya celebrado la primera reunión del órgano rector del Tratado durante el bienio.
- En el Programa principal 2.2: *Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación*, se establece una nueva entidad de programa para el seguimiento de las Directrices voluntarias en apoyo de la realización progresiva del derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional.
- En el Programa principal 2.5: *Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales*, las actividades de dos entidades relativas a la educación y la extensión se transfieren del Programa 2.5.1 a los Programas 2.5.2 y 2.5.3.
- Con el fin resaltar el enfoque centrado en los países de la labor de la FAO relativa a las políticas, y de reducir la fragmentación de los programas, se han refundido y reformulado algunas entidades del Programa principal 3.1: *Asistencia para las políticas*.

226. En el Capítulo 1: *Política y Dirección Generales*, no se han introducido cambios importantes, excepto una cierta reestructuración de recursos en los programas del Programa Principal 1.1: *Órganos rectores* y los ajustes mencionados para corregir la infrapresupuestación estructural del Programa principal 1.2: *Política, dirección y planificación*, así como 0,4 millones de dólares EE.UU. para apoyar las autoevaluaciones en el Programa 1.2.2: *Evaluación*.

227. El Programa principal 2.1: *Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura* seguirá dando prioridad a los procesos de establecimientos de normas y la elaboración de marcos reglamentarios y para las políticas adecuados en ámbitos como los recursos fitogenéticos y zoogenéticos, la biotecnología, la bioseguridad, la sanidad animal y contribuyendo al desarrollo sostenible y la ordenación de los recursos naturales, en particular el agua. Se prestará menos atención a las técnicas de conservación de la humedad en zonas de secano, la mitigación de desastres a través del encharcamiento, el control de la salinidad, la rehabilitación, los correspondientes estudios y aportes a los principales foros así como la mecanización agrícola y se reducirá la labor relativa a las redes de semillas y la lucha contra las malas hierbas.

228. La asignación del Programa 2.1.2: *Cultivos*, se incrementa en casi 1 millón de dólares EE.UU. en relación con el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, en particular su Secretaría, la aplicación de la CIPF, el asesoramiento científico al Codex y la lucha contra la langosta del desierto mediante transferencias de otros programas. El EMPRES comenzaría sus trabajos sobre otras plagas y enfermedades transfronterizas de plantas más allá del enfoque actual centrado en la langosta del desierto. El Programa 2.1.3: *Ganadería*, reforzará la labor relativa a los sistemas nacionales de prevención y lucha contra las enfermedades, dando prioridad a las enfermedades animales transfronterizas, incluidas las de carácter zoonótico, tales como la gripe aviar, en particular en el contexto del Marco mundial de la FAO/OIE para el control progresivo de las enfermedades transfronterizas de los animales, de EMPRES y por medio del ECTAD²⁴. En 2007 se celebrará un acontecimiento importante, la primera Conferencia técnica internacional sobre recursos zoogenéticos. Se incrementará la asignación catalizadora para apoyar la labor en el marco de las EPAI aprobadas (entidad 210S5).

229. El Programa principal 2.2: *Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación*, seguirá desempeñando una función destacada de gran valor en la recopilación y difusión de información, estudios analíticos, labor de alerta temprana y ayuda a los países en ámbitos tales como las normas del Codex y la inocuidad de los alimentos, la mejora de la nutrición, el comercio agrícola y los productos básicos. El sistema estadístico FAOSTAT modernizado, y su versión nacional CountryStat, entrarán en funcionamiento con métodos y herramientas de difusión revisados. Asimismo, se seguirá mejorando el acceso a los recursos informativos de la FAO en el marco del WAICENT y la coherencia de la información agrícola. Se restablecerá una consulta técnica sobre gestión de la información agraria (COAIM) durante el bienio. La nueva entidad del programa mencionada en el marco del Programa 2.2.0 referente a la aplicación de las directrices voluntarias sobre el derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional recibirá una asignación inicial de 0,5 millones de dólares EE.UU. merced a transferencias de otros programas.

230. El Programa principal 2.3: *Pesca*, seguirá cubriendo la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable, los planes de acción internacionales (PAI) refrendados por el COFI y otros instrumentos internacionales. Los principales ámbitos en los que se hará hincapié serán los siguientes: asesoramiento sobre políticas para lograr un desarrollo responsable y sostenible de la pesca y la acuicultura, la recientemente aprobada Estrategia-STF²⁵, la vigilancia de los recursos, el apoyo al desarrollo de la acuicultura, la asistencia a las comunidades pesqueras artesanales y en pequeña escala, la participación en los esfuerzos internacionales de reconstrucción de las zonas afectadas por el tsunami y el refuerzo de las comisiones pesqueras regionales de la FAO. No se requieren transferencias importantes entre los programas integrantes.

231. El Programa principal 2.4: *Montes*, también mantendrá el equilibrio entre sus programas integrantes relativos a las principales dimensiones ambientales, económicas y sociales de la ordenación forestal sostenible. Los principales ámbitos en los que se hará hincapié serán los siguientes: función rectora de la FAO en el programa forestal internacional, principalmente a través de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques, el refuerzo de la cooperación internacional sobre incendios forestales, la ayuda al refuerzo de la capacidad nacional y los programas y proyectos forestales en los países, incluido el Mecanismo para los programas forestales nacionales, el apoyo a las comisiones forestales regionales y la prosecución del análisis y difusión de información, en particular sobre estadísticas y evaluaciones de los recursos forestales nacionales y mundiales.

232. En el Programa Principal 2.5: *Contribuciones al desarrollo y enfoques programáticos especiales*, se ha efectuado un considerable reequilibrio entre programas, mediante una transferencia de recursos del Programa 2.5.1 (7,1 millón de dólares EE.UU.) a los Programas 2.5.2 (4,7 millones de dólares EE.UU.) y 2.5.3 (2,4 millones de dólares EE.UU.), con los que se espera mejorar el enfoque y la coherencia. El Programa principal seguirá garantizando la función rectora de la FAO en el

²⁴ Centro de Emergencia para la Lucha contra las Enfermedades Transfronterizas de los Animales.

²⁵ Estrategia para mejorar la información sobre la situación y las tendencias de la pesca de captura.

seguimiento de la CMDS y orientando los esfuerzos de toda la Organización en relación con la ADRS, el género y el VIH/SIDA. Seguirá prestando asistencia en ámbitos tales como la comunicación para el desarrollo, la educación, la capacitación, el régimen de tenencia de tierras, la bioenergía, la infraestructura de datos geoespaciales y las convenciones multilaterales sobre medio ambiente. Asimismo, seguirá contribuyendo a reforzar la capacidad nacional en materia de investigación y tecnología en estrecha cooperación con los sistemas regionales e internacionales de investigación agrícola por medio de las Secretarías del Consejo Científico del GCIAI y el FMIA. La asignación del Programa Ordinario para el PESA (2.5.6) mantendrá su carácter catalizador de apoyo a un programa en rápida expansión.

233. En el Capítulo 3: *Cooperación y asociaciones*, se restablecerán parcialmente (1,3 millones de dólares EE.UU.) las reducciones excepcionalmente elevadas de recursos impuestas en el presupuesto actual respecto de los equipos de personal destacado de la TCA en el Programa principal 3.1. Se prevé que el Centro de Inversiones (TCI) siga cooperando estrechamente con sus asociados internacionales y nacionales para obtener inversiones en desarrollo agrícola y rural (Programa principal 3.2). La pequeña proporción del Programa 3.3.3 en el Programa Ordinario se incrementa (0,38 millones de dólares EE.UU.) para reforzar la capacidad de la TCE relativa a los programas de rehabilitación, mientras que las medidas para ajustar la compensación debida a la Organización por la ejecución de proyectos de emergencia con financiación extrapresupuestaria tratarán de garantizar que se reembolsen adecuadamente los gastos de la FAO. Asimismo, se restablecen algunos recursos (2,5 millones de dólares EE.UU.) en el Programa principal 3.4 en respuesta parcial a la financiación estructural insuficiente de la red de Representantes de la FAO, que dista mucho de permitir sufragar los gastos actuales de la red y las necesidades de un seguimiento efectivo de la evaluación independiente de la descentralización de la FAO. Entre otras cosas, los ajustes a este programa permitirán a la FAO responder de forma más satisfactoria a las peticiones de asesoramiento en materia de estrategias y políticas así como proseguir un desarrollo efectivo del programa de campo. De este modo, la FAO garantizará el mantenimiento de vínculos estrechos con los planes de desarrollo nacional, los DELP y el UNDAF²⁶.

234. En el Capítulo 4, el Programa de Cooperación Técnica responderá a peticiones específicas de asistencia formuladas por los Miembros, con mayor hincapié e integración en otros procesos a nivel nacional. Se aplicarán progresivamente las decisiones de los órganos rectores de la FAO sobre la futura orientación del PCT, en particular la importancia que concede a los objetivos de desarrollo del Milenio y de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, así como las medidas para reforzar y racionalizar las operaciones del PCT, con mayor delegación de facultades en las oficinas en los países.

235. Los ajustes al presupuesto de los programas del Capítulo 5: *Servicios de apoyo* y el Capítulo 6: *Servicios comunes* incluyen el restablecimiento de una cierta cantidad de recursos (0,67 millones de dólares EE.UU.) para la Dirección de Finanzas (AFF), en aplicación de las recomendaciones del Comité de Finanzas, y la asignación de recursos adicionales (1,7 millones de dólares EE.UU.) para los servicios comunes con el fin de corregir en parte la infrapresupuestación del mantenimiento de las infraestructuras.

236. Capítulo 8: *Gastos de capital*. Se recuerda que la Resolución 10/2003 de la Conferencia estableció un Servicio de gastos de capital que incluía la creación de un nuevo Capítulo 8 en el PLP a efectos de definir y autorizar los gastos de capital del correspondiente período bienal. Las propuestas del Capítulo 8 superan ligeramente los 9 millones de dólares EE.UU. en total y abarcan los siguientes ámbitos: desarrollo de sistemas de información administrativa, en particular el proyecto relativo al sistema de gestión de los recursos humanos (HRMS), la adquisición de hardware y software de servidor para aplicaciones administrativas así como equipo de telefonía y para salas de reuniones.

237. Capítulo 9: *Gastos de seguridad*. Con arreglo al Servicio de gastos de seguridad propuesto en el nuevo Capítulo 9 se determinaría la asignación y los gastos para la seguridad del personal y en otros ámbitos en la Sede y sobre el terreno. El capítulo comprende dos programas principales: 9.1, relativo a la seguridad en la Sede, incluida la coordinación a este respecto con las autoridades públicas, y el

²⁶ Marco de asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Programa principal 9.2, referente a la seguridad sobre el terreno, incluida la participación activa de la FAO en los programas, administrados a nivel central, del sistema unificado de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas y los equipos de coordinación de medidas de seguridad a nivel nacional.

Incidencia del crecimiento real (CR)

238. En el Capítulo 1, se asignan fondos catalizadores adicionales por valor de 0,4 millones de dólares EE.UU. por encima del nivel de CRC para las autoevaluaciones en el Programa 1.2.2.

239. En el Programa principal 2.1, el CR permitiría reforzar, en particular:

- la labor de fortalecimiento de la capacidad nacional y regional en el ámbito del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura y la aplicación del plan de acción mundial para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura;
- el apoyo central catalizador a las EPAI;
- la eficiencia en el uso y las actividades de conservación del agua (p. ej., técnicas de control del agua en las explotaciones agrícolas, modernización y gestión de los sistemas de riego);
- la aplicación de la CIPF, mediante la aceleración, la asistencia técnica y los programas en materia de armonización y establecimiento de normas;
- los trabajos sobre los aspectos críticos de sanidad y producción animal (p. ej., evaluación y gestión del medio ambiente y del riesgo de enfermedades, Sistema mundial de alerta temprana para las enfermedades transfronterizas de los animales, políticas de desarrollo de la ganadería en favor de los pobres);
- el apoyo a las medidas de política e institucionales para la comercialización, el desarrollo de empresas agrícolas y la innovación agroindustrial del sector privado;
- las aplicaciones prácticas creadas por la División Mixta FAO/OIEA (AGE) destinadas a resolver problemas de desarrollo específicos.

240. En el Programa principal 2.2, las condiciones de crecimiento real facilitarían, entre otras cosas:

- el diseño de los SICIIV nacionales que abordan específicamente cuestiones institucionales;
- la capacidad de la Secretaría del Codex de difundir información, así como el refuerzo de la capacidad en los países en relación con las actividades del Codex;
- la extensión de la base de datos FAOSTAT modernizada a los países por medio de CountryStat;
- la creación de herramientas más eficaces de acceso a WAICENT para los Miembros;
- métodos eficaces para la evaluación de cultivos y el suministro de alimentos;
- una mejor asistencia a los países para aplicar los acuerdos comerciales.

241. En el Programa principal 2.3, las principales ventajas del CR serían las siguientes:

- mejoramiento de la información sobre la pesca ("Estrategia-STF");
- una mejor vigilancia de los ecosistemas marinos que afectan a la pesca;
- ampliación del refuerzo de la capacidad en relación con el desarrollo de la pesca artesanal.

242. En el Programa principal 2.4, el CR facilitaría:

- la materialización de los conceptos acordados de ordenación forestal sostenible y el intercambio de experiencias al respecto;
- la ampliación del asesoramiento sobre el Protocolo de Kyoto;
- la realización de estudios generales sobre los bosques y las actividades forestales en el horizonte de 2030;
- la satisfacción de la importante demanda de acuerdos institucionales y de marcos para las políticas forestales nacionales.

243. Por lo que respecta al Programa principal 2.5, el CR permitiría:

- reforzar las actividades normativas y la asistencia en materia de políticas respecto de los efectos del VIH/SIDA y otras enfermedades en el sector de la seguridad alimentaria nacional y de los hogares;
- profundizar el refuerzo de la capacidad de las instancias decisorias de formulación y aplicación de políticas y mejores prácticas para lograr una ADRS;

- incrementar la asignación del PO en beneficio del PESA.
244. En el Capítulo 3, el CR permitiría principalmente lo siguiente:
- prestar asistencia a los países para hacer frente a las tareas relativas a nuevos tratados, los mecanismos de integración regional y los desafíos de la globalización;
 - el restablecimiento por la TCI de un nivel satisfactorio de cooperación con las instituciones financieras asociadas distintas del Banco Mundial;
 - aumentar la capacidad de respuesta y de prestación de servicios por los Representantes de la FAO a un nivel más sostenible.
245. En el Capítulo 4, el incremento neto en condiciones de crecimiento real por valor de 4,1 millones de EE.UU. aumentaría claramente la capacidad de la consignación del PCT para responder a las peticiones de los países, en particular en materia de emergencias.
246. En el Capítulo 5, en condiciones de crecimiento real los fondos se utilizarían para acelerar la aplicación por la AFH del Plan de acción sobre recursos humanos.
247. Capítulo 8: *Gastos de capital*, se incrementaría en 4,1 millones de dólares EE.UU. para financiar el HRMS y otros proyectos capitales.

Incidencia del crecimiento nominal cero (CNC)

248. La reducción efectiva de 51,2 millones de dólares EE.UU., esto es, de un 6,4 por ciento, en el actual bienio ha supuesto un recorte más drástico que la absorción del incremento de gastos previsto en condiciones normales en una hipótesis de crecimiento nominal cero. Ello ha acarreado un grave déficit de financiación en varios ámbitos del programa de labores de la Organización. Una vez más en 2006-07, la hipótesis de CNC podría exigir la supresión de unos 200 puestos. Suponiendo incluso que tal medida sea factible inmediatamente después de la supresión prescrita de 232 puestos en 2004-05, en las propuestas de CNC no se han absorbido los costos adicionales de redistribución y cese en el servicio del personal, cuya estimación provisional podría ascender a 10 millones de dólares EE.UU. Por otro lado, con arreglo a las propuestas de CNC quedan sin financiar los 10,6 millones de dólares EE.UU. necesarios para la seguridad del personal y los locales.
249. En el Capítulo 1, a pesar de la existencia de amplios costos fijos, serían necesarios recortes en las asignaciones para el personal y de otro tipo en varias oficinas (AUD, LEG, PBE, SAD), lo que reduciría el apoyo a las estructuras administrativas y la gestión basada en los resultados, con el consiguiente riesgo para el marco de administración, supervisión y rendición de cuentas.
250. El Programa Principal 2.1 quedaría afectado de diversas maneras, a saber:
- retraso en la ejecución del programa de labores de la CRGAA²⁷;
 - reducción de las actividades en materia de degradación y conservación de tierras, fertilidad del suelo y gestión de nutrientes;
 - eliminación del apoyo a la Red Internacional de Colección de RFAA;
 - aunque la asignación a la CIPF seguiría siendo superior a la del bienio en curso, en comparación con la propuesta de CRC, la participación de los países en desarrollo en el establecimiento de normas de la CIPF sería menor y se realizarían menos actividades de difusión en el marco de la CIPF (sistemas de información y asistencia técnica);
 - reducción del apoyo a los países en relación con el manejo integrado de plagas (MIP), la gestión de plaguicidas, el mejoramiento de los cultivos y la biotecnología;
 - retrasos en la elaboración del Atlas Mundial de Producción y Sanidad Pecuaria (GLiPHA), de uso interactivo, y en el establecimiento de plataformas nacionales y regionales de negociación en materia de políticas ganaderas;
 - reducción de los trabajos sobre buenas prácticas para abordar las cuestiones relativas a las enfermedades transmitidas por alimentos y las nuevas medidas para el control de las zoonosis, así como reducción del apoyo al Programa contra la Tripanosomiasis Africana (PCTA);

²⁷ Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura.

- la realización de las actividades de elaboración y ejecución de la estrategia de alerta temprana y control de las enfermedades en el marco del EMPRES pasaría a depender totalmente de la financiación extrapresupuestaria;
- eliminación del apoyo técnico y de los sistemas de información en materia de energía y mecanización agrícolas, así como de la asistencia directa para mejorar la capacidad empresarial de las organizaciones de agricultores;
- reducción del asesoramiento en materia de políticas y las orientaciones institucionales respecto de la agroindustria, la gestión de la cadena de abastecimiento y la actividad agrícola comercial;
- reducción de productos en la División Mixta FAO/OIEA en relación con la utilización de la técnica de los insectos estériles contra la mosca de las frutas, la caracterización molecular de los recursos zoogenéticos y la salud pública veterinaria.

251. En el Programa Principal 2.2, cabe señalar algunos ejemplos de efectos negativos más notables, a saber:

- la necesidad de ajustar la estructura, duración y documentación de las reuniones del CSA;
- la reducción de los objetivos de los SICIAV (recopilación y análisis de datos estadísticos, asistencia técnica a los países, actividades de evaluación nutricional y de elaboración de perfiles nutricionales de los países);
- eliminación de nuevas entidades propuestas en el PPM, reduciendo la capacidad analítica de la FAO en contextos externos que cambian rápidamente;
- reducciones drásticas en la labor de composición de alimentos, menos publicaciones sobre nutrición, talleres sobre refuerzo de la capacidad y actividades de capacitación;
- aunque el Codex y la labor relativa a éste han quedado relativamente protegidos, sería necesario suprimir seis reuniones de Comités Coordinadores Regionales de la FAO/OMS;
- cancelación de trabajos relativos a estadísticas sobre medio ambiente, así como sobre estadísticas de ingresos e inversiones, retrasos en la elaboración de nuevos indicadores para la cuantificación de la seguridad alimentaria, y menor número de nuevos países en el marco del CountryStat;
- menor desarrollo del marco institucional del WAICENT y del Programa para cerrar la brecha digital en el medio rural;
- reducción de los gastos de promoción y difusión del SOFA y otros estudios analíticos de apoyo que sirven de fundamento para los Estudios sobre las Perspectivas Mundiales de la Alimentación y la Agricultura;
- reducción de los proyectos formulados y presentados al Fondo Común para los Productos Básicos, así como de los documentos y los análisis para los GIG.

252. Por lo que respecta al Programa Principal 2.3, las condiciones de CNC afectarían negativamente a la calidad y puntualidad de los datos y las respuestas a las peticiones de información. Se pondría fin a la labor relativa a las estadísticas sobre flotas pesqueras, lo que afectaría al seguimiento de la aplicación del PAI sobre la capacidad pesquera. Otros sectores en que habría que introducir reducciones serían los siguientes: identificación y catalogación de especies pesqueras comerciales, evaluación y vigilancia de los recursos pesqueros marinos mundiales, directrices para la evaluación de los recursos pesqueros y la ordenación pesquera, seminarios/reuniones nacionales para el fomento de la acuicultura sostenible, proyecciones del consumo pesquero mundial para 2020, reuniones y publicaciones técnicas; así como apoyo a los órganos pesqueros regionales.

253. Respecto del Programa principal 2.4, el CNC entrañaría una reducción muy considerable de las actividades en los países con cubierta forestal reducida (PCFR), por lo que pasarían a depender en gran parte de financiación extrapresupuestaria. Se tendría que reducir drásticamente el apoyo a la lucha contra la desertificación y la aplicación de la CLD. Un órgano estatutario – Silva Mediterranea – podría ser eliminado. El CNC obligaría a recortar el apoyo a los países en materia de prevención y control de incendios forestales y de redes sobre incendios forestales. No sería posible iniciar nuevos estudios de perspectivas forestales regionales ni actualizar los precedentes. Se eliminarían los trabajos sobre comercio de productos forestales y medio ambiente. Se suspenderían las actividades planificadas para subsanar las deficiencias en materia de instituciones forestales como consecuencia

de la pandemia delVIH/SIDA, sobre todo en África. Se recortaría el apoyo al Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques y otros aspectos de los acuerdos internacionales en materia forestal.

254. En el Programa Principal 2.5, el CNC entrañaría reducciones en los sectores siguientes:
- apoyo a los acuerdos medioambientales y fomento de la planificación y gestión integradas del medio ambiente;
 - mejora de la tecnología relativa al SIG y a los datos de teledetección para los sistemas de alerta temprana;
 - asistencia técnica y refuerzo de la capacidad en materia de biotecnología y bioseguridad;
 - apoyo a las redes de órganos de investigación nacionales y partes interesadas;
 - la labor de seguimiento de la Mesa redonda de las Naciones Unidas sobre comunicación para el desarrollo y el siguiente CMCD;
 - asesoramiento sobre políticas y asistencia técnica a los países en el contexto de la iniciativa sobre Educación para la población rural (EPR);
 - métodos y material sobre políticas para reforzar los sistemas nacionales de extensión agrícola, incluida la capacidad de extensión para la prevención y la mitigación del VIH/SIDA;
 - apoyo a las políticas y prácticas en materia de ADRS, por lo que los trabajos en este sector dependerían prácticamente de la disponibilidad de recursos extrapresupuestarios;
 - apoyo en la Sede a la Red del Sistema de las Naciones Unidas sobre desarrollo rural y seguridad alimentaria;
 - apoyo para potenciar el PESA y para los acuerdos de Cooperación Sur-Sur (CSS);
 - apoyo financiero de la FAO al Consejo Científico del GICAI y su Secretaría, así como asistencia técnica a los SNIA.

255. En el Capítulo 3, las condiciones de CNC obligarían a volver a introducir recortes que afectarían a los puestos de asistencia para las políticas en las regiones, lo que repercutiría en la capacidad de la FAO de ayudar a alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio y a la capacidad de la Organización de evaluar oportunidades de programas de campo. Las actividades con instituciones financieras distintas del Banco Mundial se reducirían en aproximadamente el 25 por ciento con respecto al nivel actual de las actividades del Programa de Apoyo a la Inversión (PAI). Se menoscabaría la elaboración de informes sobre la ejecución del programa de campo y la capacidad de hacer frente a los problemas relacionados con las actividades del programa de campo. Quedaría asimismo afectada la coordinación de actividades relacionadas con la cooperación con las ONG/OSC y con el sector privado, así como el programa de cooperación descentralizada.

256. Sin embargo, en el Programa principal 3.4, se realiza un gran esfuerzo para reducir al mínimo el impacto negativo del CNC en la red de oficinas en los países. Ello se logra modificando el tratamiento preferencial concedido al PCT en el Capítulo 4, que se aparta de la protección absoluta del RPLP, para mantener en el 14 por ciento su proporción en el presupuesto total con arreglo a dicha hipótesis en el PLP completo.

257. En el Capítulo 5, el Departamento de Asuntos Generales e Información (GI) no podría mantener el nivel de calidad editorial y de producción de material informativo, y debería reducir además los servicios en el sector de los medios de comunicación. En la AFF sería necesario eliminar puestos, con la consiguiente reducción de controles financieros internos, a la vez que se reduciría la frecuencia de las auditorías locales en las oficinas de la FAO en los países, lo que tendría repercusiones evidentes. Entre otras cosas, en la AFI sería necesario reducir considerablemente los servicios de desarrollo de sistemas de información, mientras que en la AFH se reducirían también las actividades y servicios en sectores fundamentales como la contratación, la gestión de los puestos y los servicios de personal. En el Servicio de Apoyo a la Gestión (MSS) de la AFD se tendrían que eliminar también funciones esenciales de asistencia y otros tipos de apoyo a los usuarios en toda la Organización.

258. En el Capítulo 6, el nivel de CNC entrañaría deficiencias de mantenimiento graves en los locales, que acarrearían gastos adicionales a largo plazo, así como otras reducciones en los servicios comunes en todos los lugares. La incapacidad de la Organización para cumplir sus obligaciones

relativas al mantenimiento ordinario podría traducirse en una incapacidad de la Organización para cumplir las normas legales de seguridad y sanitarias básicas.

259. En el Capítulo 9, los gastos de seguridad se han presupuestado al nivel del PLP 2002-03 únicamente, es decir en 8,8 millones de dólares EE.UU., lo que implica que no se atiende a la necesidad de fondos por valor de 10,6 millones de dólares EE.UU.

Perspectiva general de la disponibilidad total de recursos

260. En el siguiente cuadro se presenta una perspectiva general de la disponibilidad total de recursos, tanto para la hipótesis de CRC como de RC, integrados por las consignaciones netas aprobadas por la Conferencia, por otros ingresos y por contribuciones voluntarias.

261. En la primera línea del cuadro se indica la consignación neta, con la propuesta de CRC por valor de 759,7 millones de dólares EE.UU., incluidos los 10,6 millones de dólares EE.UU. correspondientes al incremento de los gastos de seguridad y la hipótesis de CR, que representa un incremento respecto del CRC de 30,9 millones de dólares EE.UU. en los programas.

262. La principal modificación en la categoría *Otros ingresos acreditados al Fondo General* es la inclusión de transferencias desde la Cuenta de gastos de capital, definida en el cuadro como “Otras partidas”, en las hipótesis de CRC y CR. Como se explica más detalladamente en la sección titulada *Presupuestación de capital*, las entradas previstas proceden del remanente de atrasos.

263. En la categoría *Otros ingresos no acreditados al Fondo General*, el principal cambio consiste en una propuesta de incremento del nivel de gastos de apoyo a los proyectos de emergencia con cargo al nivel mínimo previsto de proyectos de rehabilitación temprana y emergencia financiados con recursos extrapresupuestarios en el siguiente bienio y a una mejora de la política de recuperación de gastos de apoyo en relación con los *Proyectos de emergencia*²⁸.

²⁸ FC 110/4.

Perspectiva general de la disponibilidad total de recursos (antes de los aumentos de costos, en miles de dólares EE.UU.)

	2004-05	CRC 2006-07	CR 2006-07
Consignaciones neta adoptadas por la Conferencia	749 100	759 700	790 601
<i>Contribuciones voluntarias con arreglo al Artículo 6.7 del Reglamento Financiero: a otros ingresos</i>			
<i>Otros ingresos acreditados al Fondo General en las Cuentas Financieras</i>			
Banco Mundial	22 264	21 600	21 600
Otras instituciones financieras	7 492	7 013	8 313
Servicios de apoyo técnico	5 542	6 761	6 854
Gastos de servicios a proyectos y otros servicios de apoyo administrativo	31 897	33 898	33 898
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos	1 820	2 484	2 534
Informes finales	1 244	1 118	1 118
Otras partidas (p. ej. reembolsos por servicios administrativos prestados al PMA, CODEX y transferencias realizadas desde la Cuenta de gastos de capital)	3 976	8 702	8 733
Otros ingresos totales acreditados al Fondo General en las Cuentas Financieras	74 235	81 575	83 049
<i>Otros ingresos no acreditados al Fondo General en las Cuentas Financieras</i>			
Copatrocinadores del Consejo Científico	3 735	4 040	4 040
Gastos directos de funcionamiento con cargo a proyectos de emergencia	12 834	16 033	16 033
Otras partidas (p. ej. adscripciones diversas)	1 107	1 379	1 379
Otros ingresos totales no acreditados al Fondo General en las Cuentas Financieras	17 676	21 452	21 452
Total de Otros ingresos	91 911	103 027	104 501
Recursos disponibles para el programa de trabajo	841 011	862 727	895 102
<i>Contribuciones voluntarias con arreglo al Artículo 6.7 del Reglamento Financiero: al fondo fiduciario</i>			
Proyectos del PNUD - Total	13 370	22 014	22 014
Menos: Gastos de servicios a proyectos	(1 200)	(1 426)	(1 426)
Proyectos de emergencia - total	214 680	241 033	241 033
Menos: Gastos directos de funcionamiento con cargo a proyectos de emergencia	(12 834)	(16 033)	(16 033)
Menos: Gastos de servicios a proyectos	(667)	(200)	(200)
Otros proyectos de fondos fiduciarios	316 779	456 711	456 711
Menos: Gastos de servicios a proyectos	(30 030)	(32 274)	(32 274)
Menos: Servicios de apoyo técnico	(5 542)	(6 761)	(6 854)
Total de los ingresos estimados de los fondos fiduciarios	494 556	663 064	662 971
TOTAL DE LOS RECURSOS ESTIMADOS DIPONIBLES	1 335 567	1 525 791	1 558 073

Cuadros resumidos

Cuadro 1: Resumen del Programa de Labores y consignaciones por capítulos y programas principales, a los costos de 2004-05 en la hipótesis de CRC (en miles de dólares EE.UU.)

Programa Principal y Capítulo	Descripción	Presupuesto de 2004-05			Variaciones del Programa en CRC			Propuesta de CRC para 2006-07		
		Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación
11	Órganos rectores	19 598	0	19 598	(382)	159	(541)	19 215	159	19 056
12	Política, dirección y planificación	28 236	2 100	26 136	1 260	125	1 135	29 496	2 225	27 271
13	Coordinación externa y enlace	22 390	769	21 621	(6 370)	9	(6 379)	16 020	778	15 242
1	Política y dirección generales	70 224	2 869	67 355	(5 493)	293	(5 785)	64 731	3 161	61 570
21	Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	102 927	2 980	99 946	1 520	(336)	1 856	104 447	2 644	101 802
22	Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	100 547	2 278	98 269	(650)	164	(814)	99 897	2 442	97 455
23	Pesca	47 223	2 173	45 049	264	(232)	496	47 487	1 942	45 545
24	Montes	35 374	697	34 677	269	(20)	289	35 643	677	34 966
25	Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 376	5 182	51 194	342	314	27	56 718	5 496	51 222
2	Programas técnicos y económicos	342 446	13 311	329 136	1 744	(109)	1 854	344 191	13 201	330 990
31	Asistencia para las políticas	29 653	862	28 792	2 359	414	1 945	32 013	1 276	30 737
32	Apoyo a la inversión	55 128	29 654	25 474	(189)	326	(515)	54 940	29 980	24 959
33	Operaciones de campo	24 646	20 540	4 106	(323)	1 290	(1 614)	24 323	21 830	2 493
34	Representantes de la FAO	82 247	11 832	70 414	310	979	(669)	82 556	12 811	69 746
35	Cooperación con asociados externos	11 800	1 955	9 845	1 752	719	1 033	13 552	2 674	10 877
39	Administración del programa	2 288	147	2 141	29	12	16	2 316	159	2 157
3	Cooperación y asociaciones	205 762	64 989	140 772	3 938	3 741	197	209 700	68 730	140 970
41	Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	0	0	0	98 645	0	98 645
42	Dependencia del PCT	4 382	0	4 382	59	3	57	4 442	3	4 439
4	Programa de Cooperación Técnica	103 027	0	103 027	59	3	57	103 087	3	103 084
51	Apoyo a la información y las publicaciones	18 064	0	18 064	(121)	13	(134)	17 944	13	17 931
52	Administración	48 402	7 051	41 351	(1 418)	960	(2 378)	46 983	8 011	38 972
5	Servicios de apoyo	66 466	7 051	59 415	(1 539)	973	(2 512)	64 927	8 024	56 903
6	Servicios comunes	52 486	3 692	48 794	(6 088)	1 604	(7 691)	46 398	5 295	41 103
7	Imprevistos	600	0	600	0	0	0	600	0	600
8	Servicio de gastos del capital	0	0	0	9 095	4 595	4 500	9 095	4 595	4 500
91	Seguridad en la Sede	0	0	0	7 563	11	7 553	7 563	11	7 553
92	Seguridad en los países	0	0	0	12 435	7	12 429	12 435	7	12 429
9	Servicio de gastos de seguridad	0	0	0	19 999	17	19 981	19 999	17	19 981
Total		841 011	91 911	749 100	21 716	11 116	10 600	862 727	103 027	759 700

Cuadro 2: Resumen del Programa de Labores y consignaciones por capítulos y programas principales, a los costos de 2004-05 en la hipótesis de CR (en miles de dólares EE.UU.)

Programa Principal y Capítulo	Descripción	Propuesta de CRC para 2006-07			Cambios en el programa - CR			Propuesta de CR para 2006-07		
		Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación
11	Órganos rectores	19 215	159	19 056	0	0	0	19 215	159	19 056
12	Política, dirección y planificación	29 496	2 225	27 271	400	0	400	29 896	2 225	27 671
13	Coordinación externa y enlace	16 020	778	15 242	0	0	0	16 020	778	15 242
1	Política y dirección generales	64 731	3 161	61 570	400	0	400	65 131	3 161	61 970
21	Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	104 447	2 644	101 802	5 751	0	5 751	110 198	2 644	107 553
22	Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	99 897	2 442	97 455	4 827	5	4 822	104 724	2 447	102 277
23	Pesca	47 487	1 942	45 545	2 085	25	2 060	49 572	1 967	47 605
24	Montes	35 643	677	34 966	1 473	18	1 455	37 116	695	36 421
25	Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 718	5 496	51 222	2 089	20	2 069	58 807	5 516	53 291
2	Programas técnicos y económicos	344 191	13 201	330 990	16 225	68	16 157	360 416	13 269	347 147
31	Asistencia para las políticas	32 013	1 276	30 737	284	40	244	32 297	1 316	30 981
32	Apoyo a la inversión	54 940	29 980	24 959	2 300	1 300	1 000	57 240	31 280	25 959
33	Operaciones de campo	24 323	21 830	2 493	0	0	0	24 323	21 830	2 493
34	Representantes de la FAO	82 556	12 811	69 746	3 950	50	3 900	86 506	12 861	73 646
35	Cooperación con asociados externos	13 552	2 674	10 877	0	0	0	13 552	2 674	10 877
39	Administración del programa	2 316	159	2 157	0	0	0	2 316	159	2 157
3	Cooperación y asociaciones	209 700	68 730	140 970	6 534	1 390	5 144	216 234	70 120	146 114
41	Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	4 000	0	4 000	102 645	0	102 645
42	Dependencia del PCT	4 442	3	4 439	100	0	100	4 542	3	4 539
4	Programa de Cooperación Técnica	103 087	3	103 084	4 100	0	4 100	107 187	3	107 184
51	Apoyo a la información y las publicaciones	17 944	13	17 931	0	0	0	17 944	13	17 931
52	Administración	46 983	8 011	38 972	1 016	16	1 000	47 999	8 027	39 972
5	Servicios de apoyo	64 927	8 024	56 903	1 016	16	1 000	65 943	8 040	57 903
6	Servicios comunes	46 398	5 295	41 103	0	0	0	46 398	5 295	41 103
7	Imprevistos	600	0	600	0	0	0	600	0	600
8	Servicio de gastos del capital	9 095	4 595	4 500	4 100	0	4 100	13 195	4 595	8 600
91	Seguridad en la Sede	7 563	11	7 553	0	0	0	7 563	11	7 553
92	Seguridad en los países	12 435	7	12 429	0	0	0	12 435	7	12 429
9	Servicio de gastos de seguridad	19 999	17	19 981	0	0	0	19 999	17	19 981
Total		862 727	103 027	759 700	32 375	1 474	30 901	895 102	104 501	790 601

Cuadro 3: Resumen del Programa de Labores y consignaciones por capítulos y programas principales, a los costos de 2004-05 en la hipótesis de CNC (en miles de dólares EE.UU.)

Programa Principal y Capítulo	Descripción	Propuesta de CRC para 2006-07			Variaciones del Programa en CNC			Propuesta de CNC para 2006-07		
		Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación
11	Órganos rectores	19 215	159	19 056	(1 559)	0	(1 559)	17 657	159	17 498
12	Política, dirección y planificación	29 496	2 225	27 271	(953)	230	(1 183)	28 543	2 455	26 088
13	Coordinación externa y enlace	16 020	778	15 242	(270)	0	(270)	15 750	778	14 972
1	Política y dirección generales	64 731	3 161	61 570	(2 782)	230	(3 012)	61 949	3 391	58 558
21	Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	104 447	2 644	101 802	(6 966)	76	(7 042)	97 480	2 720	94 760
22	Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	99 897	2 442	97 455	(7 052)	60	(7 112)	92 845	2 502	90 343
23	Pesca	47 487	1 942	45 545	(3 133)	22	(3 155)	44 353	1 964	42 390
24	Montes	35 643	677	34 966	(2 132)	261	(2 393)	33 510	938	32 572
25	Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 718	5 496	51 222	(3 572)	(50)	(3 522)	53 146	5 446	47 700
2	Programas técnicos y económicos	344 191	13 201	330 990	(22 856)	369	(23 225)	321 335	13 570	307 765
31	Asistencia para las políticas	32 013	1 276	30 737	(1 960)	(124)	(1 836)	30 052	1 152	28 901
32	Apoyo a la inversión	54 940	29 980	24 959	(2 767)	(675)	(2 092)	52 173	29 305	22 868
33	Operaciones de campo	24 323	21 830	2 493	(702)	0	(702)	23 621	21 830	1 791
34	Representantes de la FAO	82 556	12 811	69 746	(704)	0	(704)	81 853	12 811	69 042
35	Cooperación con asociados externos	13 552	2 674	10 877	(1 360)	(36)	(1 324)	12 191	2 638	9 553
39	Administración del programa	2 316	159	2 157	(37)	0	(37)	2 279	159	2 120
3	Cooperación y asociaciones	209 700	68 730	140 970	(7 530)	(835)	(6 695)	202 169	67 895	134 274
41	Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	(4 000)	0	(4 000)	94 645	0	94 645
42	Dependencia del PCT	4 442	3	4 439	(18)	0	(18)	4 423	3	4 421
4	Programa de Cooperación Técnica	103 087	3	103 084	(4 018)	0	(4 018)	99 068	3	99 066
51	Apoyo a la información y las publicaciones	17 944	13	17 931	(1 202)	0	(1 202)	16 741	13	16 728
52	Administración	46 983	8 011	38 972	(2 818)	143	(2 961)	44 165	8 154	36 011
5	Servicios de apoyo	64 927	8 024	56 903	(4 020)	143	(4 163)	60 906	8 167	52 740
6	Servicios comunes	46 398	5 295	41 103	(3 518)	0	(3 518)	42 880	5 295	37 585
7	Imprevistos	600	0	600	0	0	0	600	0	600
8	Servicio de gastos del capital	9 095	4 595	4 500	0	0	0	9 095	4 595	4 500
91	Seguridad en la Sede	7 563	11	7 553	(634)	0	(634)	6 929	11	6 919
92	Seguridad en los países	12 435	7	12 429	(9 935)	0	(9 935)	2 501	7	2 494
9	Servicio de gastos de seguridad	19 999	17	19 981	(10 568)	0	(10 568)	9 430	17	9 413
Total		862 727	103 027	759 700	(55 293)	(93)	(55 200)	807 434	102 934	704 500

Cuadro 4: Resumen de los aumentos de costos en el Programa de Labores y las consignaciones para 2006-07 por capítulos y programas principales en la hipótesis de CRC (en miles de dólares EE.UU.)

Programa Principal y Capítulo	Descripción	Propuesta de CRC para 2006-07 sin incluir aumentos de costos			Incrementos de gastos			Propuesta de CRC para 2006-07 tras incluir aumentos de costos		
		Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación	Programa de Labores	Menos: Ingresos	Consignación
11	Órganos rectores	19 215	159	19 056	754	0	754	19 969	159	19 810
12	Política, dirección y planificación	29 496	2 225	27 271	1 438	0	1 438	30 934	2 225	28 709
13	Coordinación externa y enlace	16 020	778	15 242	728	0	728	16 748	778	15 970
1	Política y dirección generales	64 731	3 161	61 570	2 920	0	2 920	67 651	3 161	64 489
21	Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	104 447	2 644	101 802	6 862	0	6 862	111 308	2 644	108 664
22	Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	99 897	2 442	97 455	5 195	0	5 195	105 093	2 442	102 650
23	Pesca	47 487	1 942	45 545	2 731	0	2 731	50 218	1 942	48 276
24	Montes	35 643	677	34 966	2 168	0	2 168	37 811	677	37 134
25	Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 718	5 496	51 222	3 123	0	3 123	59 841	5 496	54 345
2	Programas técnicos y económicos	344 191	13 201	330 990	20 079	0	20 079	364 270	13 201	351 069
31	Asistencia para las políticas	32 013	1 276	30 737	3 167	0	3 167	35 180	1 276	33 904
32	Apoyo a la inversión	54 940	29 980	24 959	2 046	1 167	879	56 985	31 147	25 838
33	Operaciones de campo	24 323	21 830	2 493	1 847	561	1 286	26 170	22 391	3 779
34	Representantes de la FAO	82 556	12 811	69 746	10 622	0	10 622	93 178	12 811	80 367
35	Cooperación con asociados externos	13 552	2 674	10 877	686	23	663	14 238	2 697	11 541
39	Administración del programa	2 316	159	2 157	106	0	106	2 422	159	2 263
3	Cooperación y asociaciones	209 700	68 730	140 970	18 473	1 751	16 722	228 173	70 481	157 692
41	Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	2 006	0	2 006	100 651	0	100 651
42	Dependencia del PCT	4 442	3	4 439	185	0	185	4 627	3	4 624
4	Programa de Cooperación Técnica	103 087	3	103 084	2 192	0	2 192	105 278	3	105 276
51	Apoyo a la información y las publicaciones	17 944	13	17 931	975	0	975	18 919	13	18 906
52	Administración	46 983	8 011	38 972	1 922	0	1 922	48 905	8 011	40 894
5	Servicios de apoyo	64 927	8 024	56 903	2 897	0	2 897	67 824	8 024	59 800
6	Servicios comunes	46 398	5 295	41 103	2 253	0	2 253	48 652	5 295	43 356
7	Imprevistos	600	0	600	0	0	0	600	0	600
8	Servicio de gastos del capital	9 095	4 595	4 500	224	0	224	9 319	4 595	4 724
91	Seguridad en la Sede	7 563	11	7 553	185	0	185	7 749	11	7 738
92	Seguridad en los países	12 435	7	12 429	255	0	255	12 691	7	12 684
9	Servicio de gastos de seguridad	19 999	17	19 981	441	0	441	20 439	17	20 422
Total		862 727	103 027	759 700	49 480	1 751	47 729	912 207	104 778	807 428

Cuadro 5: Estimación de las actividades del Programa de Labores y de los fondos fiduciarios por capítulos y programas principales, a los costos de 2004-05 en la hipótesis de CR (en miles de dólares EE.UU.)

Programa Principal y Capítulo	Descripción	Presupuesto de 2004-05				Cambio del Programa				Propuesta de CR para 2006-07			
		Programa de Labores	Fondo fiduciario	Total	Porcentaje % del total	Programa de Labores	Fondo fiduciario	Total	Programa de Labores	Fondo fiduciario	Total	Porcentaje % del total	
11	Órganos rectores	19 598	17	19 615	1,4%	(382)	(17)	(399)	19 215	0	19 215	1,2%	
12	Política, dirección y planificación	28 236	284	28 520	2,0%	1 660	499	2 159	29 896	783	30 679	2,0%	
13	Coordinación externa y enlace	22 390	813	23 203	1,7%	(6 370)	(813)	(7 183)	16 020	0	16 020	1,0%	
1	Política y dirección generales	70 224	1 114	71 338	5,1%	(5 093)	(331)	(5 424)	65 131	783	65 914	4,2%	
21	Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	102 927	360 898	463 825	33,3%	7 271	8 840	16 111	110 198	369 738	479 936	30,7%	
22	Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	100 547	43 164	143 711	10,3%	4 177	8 996	13 173	104 724	52 160	156 884	10,0%	
23	Pesca	47 223	29 111	76 334	5,5%	2 349	18 660	21 009	49 572	47 771	97 343	6,2%	
24	Montes	35 374	46 180	81 554	5,9%	1 742	(3 322)	(1 580)	37 116	42 858	79 974	5,1%	
25	Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 376	57 962	114 338	8,2%	2 431	59 354	61 785	58 807	117 316	176 123	11,3%	
2	Programas técnicos y económicos	342 446	537 315	879 761	63,1%	17 969	92 528	110 497	360 416	629 843	990 259	63,3%	
31	Asistencia para las políticas	29 653	9 187	38 840	2,8%	2 643	5 641	8 284	32 297	14 828	47 125	3,0%	
32	Apoyo a la inversión	55 128	476	55 604	4,0%	2 111	3 427	5 538	57 240	3 903	61 143	3,9%	
33	Operaciones de campo	24 646	0	24 646	1,8%	(323)	0	(323)	24 323	0	24 323	1,6%	
34	Representantes de la FAO	82 247	93	82 340	5,9%	4 260	(93)	4 167	86 506	0	86 506	5,5%	
35	Cooperación con asociados externos	11 800	2 831	14 631	1,0%	1 752	16 830	18 582	13 552	19 661	33 213	2,1%	
39	Administración del programa	2 288	67	2 355	0,2%	29	(67)	(38)	2 316	0	2 316	0,1%	
3	Cooperación y asociaciones	205 762	12 654	218 416	15,7%	10 472	25 738	36 210	216 234	38 392	254 626	16,3%	
41	Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	7,1%	4 000	0	4 000	102 645	0	102 645	6,6%	
42	Dependencia del PCT	4 382	0	4 382	0,3%	159	0	159	4 542	0	4 542	0,3%	
4	Programa de Cooperación Técnica	103 027	0	103 027	7,4%	4 159	0	4 159	107 187	0	107 187	6,8%	
51	Apoyo a la información y las publicaciones	18 064	0	18 064	1,3%	(121)	810	689	17 944	810	18 754	1,2%	
52	Administración	48 402	0	48 402	3,5%	(402)	0	(402)	47 999	0	47 999	3,1%	
5	Servicios de apoyo	66 466	0	66 466	4,8%	(523)	810	287	65 943	810	66 753	4,3%	
6	Servicios comunes	52 486	1 982	54 468	3,9%	(6 088)	(1 982)	(8 070)	46 398	0	46 398	3,0%	
7	Imprevistos	600	0	600	0,0%	0	0	0	600	0	600	0,0%	
8	Servicio de gastos del capital	0	0	0	0,0%	13 195	0	13 195	13 195	0	13 195	0,8%	
91	Seguridad en la Sede	0	0	0	0,0%	7 563	0	7 563	7 563	0	7 563	0,5%	
92	Seguridad en los países	0	0	0	0,0%	12 435	0	12 435	12 435	0	12 435	0,8%	
9	Servicio de gastos de seguridad	0	0	0	0,0%	19 999	0	19 999	19 999	0	19 999	1,3%	
Total		841 011	553 065	1 394 076	100,0%	54 091	116 763	170 854	895 102	669 828	1 564 930	100,0%	

ANEXO I: DESCRIPCIONES DE LOS PROGRAMAS

Capítulo 1: Política y dirección generales

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
11 Órganos rectores	19 598	19 215	17 657	19 215	0
12 Política, dirección y planificación	28 236	29 496	28 543	29 896	783
13 Coordinación externa y enlace	22 390	16 020	15 750	16 020	0
Total	70 224	64 731	61 949	65 131	783
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		(5 493)	(8 274)	(5 093)	
Cambio porcentual		(7,8%)	(11,8%)	(7,3%)	

Programa principal 1.1: Órganos rectores

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
111 Conferencia y Consejo	6 904	10 786	9 873	10 786	0
112 Servicios de conferencias	8 674	4 203	3 855	4 203	0
113 Servicios de protocolo	2 270	2 940	2 701	2 940	0
119 Administración del programa	1 750	1 286	1 228	1 286	0
Total	19 598	19 215	17 657	19 215	0
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(382)	(1 941)	(382)	
Cambio porcentual		(2,0%)	(9,9%)	(2,0%)	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

264. El Programa principal 1.1 asegura que el proceso de gestión de la FAO se realice conforme a las normas establecidas. Dicho Programa principal abarca la organización de la Conferencia, el Consejo y los Comités del Consejo, así como las actividades de enlace y de protocolo en la Sede. Proporciona asimismo apoyo logístico y servicios para reuniones de la FAO, asegurando una cobertura adecuada de idiomas conforme a la política lingüística de la Organización. Constituye también el centro de coordinación de las relaciones con todas las organizaciones intergubernamentales (OIG) fuera del sistema de las Naciones Unidas, con exclusión de las instituciones de financiación.

265. La transferencia sustancial de recursos entre programas se debe a la transferencia de algunas actividades de *Apoyo a los órganos rectores* y relaciones con los gobiernos del Programa 1.1.2 al Programa 1.1.1. Además de esta transferencia ya indicada en el Plan a Plazo Medio (PPM) 2006-2011, se hace

otra transferencia de recursos para proporcionar instalaciones y servicios de reuniones para los períodos de sesiones de los órganos rectores y otros órganos estatutarios. Por consiguiente, el proceso de gestión de los períodos de sesiones de los órganos rectores se manejará de forma más eficaz y unificada en el marco del Programa 1.1.1, en particular por lo que respecta a todas las disposiciones logísticas aplicables antes de las reuniones y durante la celebración de éstas, con el fin de asegurar la plena observancia de las normas y prácticas pertinentes. No obstante, las actividades relacionadas con las *Reuniones de los representantes permanentes*, anteriormente encuadradas en el Programa 1.1.1, se han incluido más lógicamente en el Programa 1.1.3.

266. El Programa 1.1.2 asegura una eficiente programación de los servicios de idiomas mediante la aplicación de un sistema moderno de flujo del trabajo y de referencias. La disponibilidad mejorada de recursos electrónicos de idiomas dará lugar a la supresión de los servicios de la Biblioteca de terminología y referencias. El Programa comprende también la gestión financiera y la supervisión de los servicios de interpretación, traducción e imprenta, que se facturan internamente a las direcciones y secretarías de los órganos rectores que han solicitado los servicios, aplicando tarifas internas establecidas conforme a los correspondientes acuerdos de cuenta común.

267. El Programa 1.1.3 abarca las actividades de enlace y protocolo en la Sede, es decir, el enlace con los Representantes Permanentes y Misiones acreditados ante la FAO, el enlace con el gobierno anfitrión en lo que respecta a la aplicación del Acuerdo sobre la Sede, y la expedición de documentos de viaje, visados y tarjetas de identidad. Como se ha indicado anteriormente, incorpora ahora los costos de la organización de Reuniones de los representantes permanentes. Como medida de eficiencia, se aplicarán mecanismos de recuperación de costos para la tramitación y despacho de documentos administrativos (visados, laissez-passers, etc.) al PMA, el FIDA y la UNOPS.²⁹

268. En el PLP revisado de 2004-05 se incorporaron ya reducciones que dieron lugar a graves dificultades en la realización de los programas y los objetivos planificados. No obstante, en condiciones de CRC en 2006-07, se trataría de lograr nuevas eficiencias en función de los costos en las actividades y servicios. Si bien en el marco de esta hipótesis no se ha podido prever ninguna reducción ulterior del número de días de reuniones de los órganos rectores, cabe señalar las siguientes medidas de ahorros ulteriores: una limitación más rigurosa de la longitud de los documentos, potenciamiento de la distribución electrónica de los principales documentos de reuniones y una reducción adicional de los costos de horas extraordinarias del personal para las reuniones, manteniendo a tal fin un control más riguroso de los horarios. Además, el uso de tecnología de la información ha permitido reducir las tareas en relación con la preparación de documentos y la tramitación de la correspondencia.

Efectos del crecimiento nominal cero

269. La hipótesis de CNC entrañaría una considerable reducción de los recursos disponibles para la Dirección de Asuntos de la Conferencia y el Consejo y de Protocolo (GIC). La pérdida de personal, junto con la reducción de los recursos no destinados al personal, pondrían en peligro la entrega de los servicios y las actividades de la GIC y ciertamente menoscabarían la calidad y la puntualidad.

²⁹ Programa Mundial de Alimentos (PMA); Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA); Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS).

Programa principal 1.2: Política, dirección y planificación

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
121 Oficina del Director General	7 879	8 012	7 951	8 012	0
122 Planificación, presupuestación y evaluación de programas	9 167	9 990	9 437	10 390	783
123 Comprobación de cuentas e inspección	6 472	6 728	6 487	6 728	0
124 Servicios jurídicos	2 855	2 900	2 814	2 900	0
125 Coordinación programática y operacional	1 863	1 866	1 853	1 866	0
Total	28 236	29 496	28 543	29 896	783
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		1 260	307	1 660	
Cambio porcentual		4,5%	1,1%	5,9%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

270. Este programa principal incluye las actividades de la Oficina inmediata del Director General (ODG) (1.2.1); la Oficina del Programa del Presupuesto y de Evaluación (PBE) (1.2.2); la Oficina del Inspector General (AUD), incluido el personal destacado en las Oficinas Regionales (1.2.3); la parte de los costos de la Oficina Jurídica (LEG) relativa a la labor de "asesoría interna" (1.2.4), así como la parte de los costos de la Oficina de Coordinación de las Actividades Normativas, Operacionales y Descentralizadas (OCD) en lo referente a sus responsabilidades de coordinación general (1.2.5). Las actividades restantes de las dos últimas oficinas se han presupuestado en el Programa 3.1.3: *Asistencia jurídica a los Estados Miembros*, en el Programa principal 3.4: *Representantes de la FAO*, y el Programa 3.5.3: *Acuerdos de asociación con los Estados Miembros y apoyo a la CEPD y la CTP*³⁰. Se han realizado algunos ajustes en las presentes consignaciones presupuestarias relativas a algunas oficinas, debido a que las restricciones impuestas sobre ellas a raíz del PLP 2004-05 revisado no se demostraron viables a largo plazo.

271. En el Programa 1.2.2, el Servicio de Evaluación realizará las evaluaciones que decide el Comité del Programa para someterlas al examen de los órganos rectores y proporcionará ayuda para el proceso de autoevaluación y para la evaluación de fondos extrapresupuestarios. El programa para 2006-07 prevé cinco o seis evaluaciones, a saber: objetivos estratégicos y estrategias para toda la Organización (una de cada uno); dos programas técnicos; un programa principal y una evaluación de actividades a nivel de países. El apoyo técnico para la autoevaluación será proporcionado por el Servicio por conducto de una nueva entidad de programa, de gestión centralizada, en el Programa 1.2.2: *Evaluación*. Se reasignarán luego fondos catalizadores durante el bienio a las direcciones que emprendan autoevaluaciones.

272. En el marco del Programa 1.2.3 se continuará aplicando el sistema mejorado de comprobación de cuentas de la FAO, con los dos componentes de Auditoría externa e interna. Existe una cooperación total entre el Auditor Externo y el Inspector General para garantizar la planificación, coordinación y complementariedad de actuación apropiados en el Programa de Labores. La función de auditoría interna seguirá ocupándose de las actividades y programas de la

³⁰ Cooperación económica entre países en desarrollo (CEPD); Cooperación técnica entre países en desarrollo (CTPD).

Sede, así como de las actividades descentralizadas, para garantizar una gestión económica, eficaz y efectiva de las operaciones de campo. El programa de auditorías locales (supervisado por la Dirección de Finanzas y presupuestado con cargo al Programa 5.2.1) formará parte integrante del ámbito en el que se realizan los controles. AUD seguirá desempeñando una tarea de supervisión independiente de las operaciones del grupo de licitaciones en relación con la apertura de unas 800 licitaciones durante el bienio, proporcionará servicios de asesoramiento a las dependencias de la FAO para que estén en condiciones de desempeñar sus funciones de la forma más eficaz posible y participará en diversos comités internos y grupos de trabajo, según sea necesario.

273. En el marco del Programa 1.2.4 se continuará proporcionando asesoramiento al Director General, a los departamentos técnicos y a los órganos rectores de la Organización sobre cuestiones jurídicas; prestando servicios al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (CACJ); proporcionando apoyo para la preparación de acuerdos jurídicos internacionales a nivel mundial y regional; y tramitando causas ante el Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

274. En el Programa 1.2.5, la OCD presta apoyo a la política de descentralización asegurando que las relaciones funcionales entre la Sede y las oficinas descentralizadas conduzcan a una eficiencia general en función del costo y a la prestación de servicios adecuados en respuesta a los Estados Miembros. Sigue de cerca las disposiciones de ejecución y coordinación correspondientes en toda la Organización y proporciona información y asesoramiento a otras dependencias de la FAO, tanto en la Sede como en los países, sobre cuestiones de coordinación. La OCD proporciona orientación, coordinación y apoyo a las oficinas descentralizadas respecto de su participación en las reformas y esfuerzos de desarrollo de las Naciones Unidas y su contribución al respecto. Proporciona asimismo coordinación y apoyo a las Oficinas Regionales en la organización y realización de las conferencias regionales. La OCD desempeña la función principal de seguir de cerca la evaluación independiente de la descentralización.

Hipótesis de crecimiento real

275. Se proporcionan fondos catalizadores adicionales para las autoevaluaciones en el marco del Programa 1.2.2.

Efectos del crecimiento nominal cero

276. Las reducciones de CNC requeridas harían retroceder básicamente las asignaciones de las mencionadas oficinas a la actual situación no viable, menoscabando así su capacidad de satisfacer las funciones establecidas. Por ejemplo, en 1.2.2, se recortaría el apoyo a la ejecución de la presupuestación basada en los resultados y los correspondientes sistemas de información. Se reduciría la financiación para la realización efectiva de la labor de evaluación, incluida la autoevaluación (es decir, el presupuesto no asignado al personal, para la contratación de evaluadores externos y para viajes), dando lugar a una reducción de dos o tres evaluaciones por lo que respecta a los órganos rectores y la disminución en el uso de consultores externos como jefes de equipo, así como de participantes en evaluaciones y autoevaluaciones. Si bien al elaborar la hipótesis de CNC se atribuyó una prioridad relativa a la *Comprobación de cuentas e inspección*, la Oficina del Inspector General no podría abordar adecuadamente su plan de comprobación de cuentas basada en el riesgo y tendría que reducir, en particular, la actividad de comprobación interna de cuentas en lugares descentralizados. Quedaría asimismo afectada considerablemente la respuesta a las investigaciones de casos de fraude y la realización de exámenes especiales. La Oficina Jurídica cuyo programa de trabajo quedaría de todos modos afectado en gran medida como consecuencia de la reducción considerable de recursos, no podría disponer en adelante de la masa crítica necesaria de recursos humanos y

recursos no asignados al personal en condiciones de crecimiento nominal cero para poder continuar desempeñando adecuadamente sus deberes jurídicos de amplio alcance.

Programa principal 1.3: Coordinación externa y enlace

<i>(montos en miles de dólares EE.UU.)</i>					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
131 Relaciones exteriores y coordinación	11 363	4 767	4 539	4 767	0
132 Oficinas de enlace	11 027	11 253	11 210	11 253	0
Total	22 390	16 020	15 750	16 020	0
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(6 370)	(6 640)	(6 370)	
Cambio porcentual		(28,5%)	(29,7%)	(28,5%)	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

277. El Programa 1.3.1 comprende las actividades del Asesor Especial del Director General (SAD), incluida la dependencia que se ocupa de la coordinación y cooperación de la FAO con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Comprende asimismo las aportaciones de la FAO a varios mecanismos dentro del sistema de las Naciones Unidas, por ejemplo la Dependencia Común de Inspección (DCI), la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y los órganos auxiliares de la Junta de los Jefes Ejecutivos (CEB). Los recursos presupuestarios de 6,3 millones de dólares EE.UU. para las disposiciones de seguridad interinstitucionales se han transferido de este programa al Servicio de gastos de seguridad propuesto, y el resto de la reducción en el Programa 1.3.1 se debe a las actividades que se están planificando para la Secretaría de la Alianza Internacional contra el Hambre (AICH) en el Programa 3.5.2.

278. El Programa 1.3.2 abarca las Oficinas de Enlace con las Naciones Unidas (en Nueva York y Ginebra), para América del Norte (en Washington D.C.), con la Unión Europea y Bélgica (en Bruselas) y con el Japón (en Yokohama).

Efectos del crecimiento nominal cero

279. No sería posible reducir la consignación relativa a los mecanismos de todo el sistema de las Naciones Unidas, habida cuenta del compromiso contraído por la FAO respecto de los correspondientes acuerdos de participación en los costos. En razón de su capacidad de absorción insignificante, las Oficinas de Enlace se han considerado también como "plenamente protegidas". La pequeña reducción indicada en las condiciones de CNC correría a cargo de la SAD.

Capítulo 2: Programas técnicos y económicos

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	102 927	104 447	97 480	110 198	369 738
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	100 547	99 897	92 845	104 724	52 160
23 Pesca	47 223	47 487	44 353	49 572	47 771
24 Montes	35 374	35 643	33 510	37 116	42 858
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 376	56 718	53 146	58 807	117 316
Total	342 446	344 191	321 335	360 416	629 843
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		1 744	(21 111)	17 969	
Cambio porcentual		0,5%	(6,2%)	5,2%	

Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
210 Entidades de programa intradepartamentales para los sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	5 395	5 994	5 799	6 577	3 196
211 Recursos naturales	17 392	17 152	15 846	17 858	37 153
212 Cultivos	27 745	28 594	26 509	31 274	243 327
213 Ganadería	18 859	18 718	17 458	19 662	61 777
214 Sistemas de apoyo a la agricultura	15 905	15 438	14 121	15 838	23 167
215 Aplicaciones agrícolas de los isótopos y la biotecnología	5 682	5 577	5 204	6 015	1 118
219 Administración del programa	11 949	12 975	12 543	12 975	0
Total	102 927	104 447	97 480	110 198	369 738
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		1 520	(5 446)	7 271	
Cambio porcentual		1,5%	(5,3%)	7,1%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

280. A lo largo de 2006-07, el Programa principal 2.1 dará prioridad a los procesos de establecimiento de normas y a la elaboración de marcos normativos y reglamentarios adecuados en ámbitos como los recursos fitogenéticos y zoogenéticos, la biotecnología, la bioseguridad, la sanidad animal y el aprovechamiento y la ordenación sostenibles de los recursos naturales, en particular el agua. Asistirá a los países en la adquisición de nuevas tecnologías y fomentará planteamientos

compatibles con las preocupaciones sociales, ambientales y sanitarias, y que contribuyen a una mayor productividad de la tierra, el agua y el trabajo. Fortalecerá los vínculos entre las actividades normativas y de campo, e insistirá en la asistencia para las políticas, el asesoramiento técnico y el fomento de la capacidad a escala nacional, y buscará la creación de vínculos de mercado en apoyo a los agricultores y a las empresas agroindustriales durante la transición a una agricultura comercial. Se ha hecho una transferencia selectiva de los recursos al Programa 2.1.2 para facilitar apoyo adicional a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y a la Secretaría del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TI-RFAA).

Programa 2.1.0: Entidades programáticas intradepartamentales relativas a los sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

281. Una prioridad importante es facilitar la creación de capacidad interdisciplinar en unos planteamientos sostenibles e integrados. Se prestará una atención específica a la elaboración, evaluación y difusión de experiencias referentes a la adopción de prácticas agronómicas y de ordenación mejoradas en unas circunstancias cambiantes de los agricultores y del mercado. Entre las realizaciones esperadas durante el bienio (como seguimiento de los debates del COAG) cabe destacar las siguientes: la difusión de experiencia normativa nacional y de ejemplos concretos de buenas prácticas agrícolas que cumplan objetivos económicos, sociales y ambientales, y contribuyan a la inocuidad y a la seguridad alimentaria, pero que, al no ser prescriptivos, no darán lugar a normas o códigos obligatorios; recursos informativos para apoyar el desarrollo de estas prácticas y de la agricultura de conservación en unos sistemas de producción integrados, creación de principios y experiencias adquiridas, y una mayor capacidad de las instituciones asociadas en determinados lugares.

282. Se prestará un apoyo limitado a los estudios de perspectiva general y al trabajo relativo a la ADRS³¹, a la planificación de las publicaciones y las comunicaciones en todo el departamento y a la página inicial sobre agricultura del sitio web de la FAO (Agricultura 21) y demás material de difusión. A finales de 2006, la 11ª reunión ordinaria de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA) examinará la situación y las necesidades de los distintos sectores de la biodiversidad, incluyendo la biodiversidad para la alimentación y la agricultura fuera de los aspectos fitogenéticos y zoogenéticos, así como el enfoque de agroecosistemas para la conservación de los recursos genéticos y las cuestiones intersectoriales. Adoptará un programa de trabajo multianual, que incluirá el trabajo relacionado con los componentes de apoyo del TI-RFAA y los preparativos para la primera Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos (RZ), que se reunirá en 2007. El 20º período de sesiones del COAG se organizará en 2007.

283. Se aumentará la consignación de efecto catalizador para apoyar la labor correspondiente a las EPAI aprobadas, facilitando así la acción interdisciplinaria para resolver problemas reconocidos de los Miembros (entidad 210S5).

Programa 2.1.1: Recursos naturales

284. En el marco del Programa 2.1.1, en línea con las prioridades manifestadas por los órganos rectores, *Utilización eficiente y conservación del agua en la agricultura*, *Políticas, planificación y ordenación integradas de la tierra, el agua y la nutrición vegetal*, y *Mejora de la calidad del agua y la tierra*. Se reforzará el apoyo normativo e institucional para la ordenación del agua, incluidos los recursos hídricos transfronterizos, y para la ordenación del agua y de la tierra en un contexto de cuenca, centrándose en los servicios de ecosistema. Por el contrario, se retrasarán los productos menos prioritarios relacionados con: las técnicas de conservación de la humedad en zonas de secano; la mitigación de desastres a través del encharcamiento, el control de la salinidad y la rehabilitación, y los correspondientes estudios y

³¹ Agricultura y desarrollo rural sostenibles.

aportes a los foros principales. Las prioridades regionales deberán integrarse mejor en el Programa, en particular las centradas en el fomento de la capacidad, así como la política de ordenación del agua, la mejora en la eficiencia de la utilización del agua, la recogida de aguas, la degradación de la tierra y la fertilidad del suelo, con una atención especial a las disposiciones institucionales. En África las actividades normativas y de campo a través del PCT³² y del PESA³³ seguirán apoyando la formulación y realización de proyectos en el contexto del CAADP³⁴ de la NEPAD³⁵.

285. El programa ejecutará las actividades recomendadas por reuniones internacionales, como la Conferencia FAO/Países Bajos sobre el agua en relación con los alimentos y los ecosistemas, celebrada en La Haya en 2005, centrándose en la integración de la agricultura y los ecosistemas en un mejor sistema de ordenación del agua. Contribuirá también, en estrecha colaboración con los Miembros a la celebración de los próximos foros internacionales, como el Cuarto Foro Mundial del Agua, que se celebrará en México (2006), y el Año de los Desiertos y la Desertificación (2006), organizado por la CLD de las Naciones Unidas³⁶.

Programa 2.1.2: Cultivos

286. Durante 2006-07, en línea con las prioridades expresadas por los órganos rectores, incluido el último período de sesiones del COAG, el Programa 2.1.2 se centrará más en la atención a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF), el asesoramiento científico al Codex, el TI-RFAA y el control de la langosta del desierto. Concederá atención a la horticultura para la generación de ingresos y para la nutrición, así como a la producción integrada de cultivos y la agricultura de conservación en respuesta a la demanda creciente de los Miembros. Asimismo, apoyará el ulterior desarrollo del enfoque de buenas prácticas agrícolas (BPA) dentro de un sistema de protección y producción integradas de cultivos, como medio para promover las prácticas agrícolas sostenibles a lo largo de la cadena alimentaria.

287. La CIPF se ocupará de la armonización de las medidas fitosanitarias, el intercambio de información y la asistencia técnica, con el objetivo de reducir las barreras comerciales, a la vez que se protegen los recursos vegetales nacionales de los daños ocasionados por plagas. Se harán esfuerzos por aumentar la participación de los países en desarrollo y mejorar la capacidad y la infraestructura nacionales y, cuando proceda, regionales.

288. El Programa 2.1.2 apoyará la Secretaría del TI-RFAA y su programa de trabajo aprobado por su órgano rector, para el que se han reservado recursos en el marco de una nueva entidad programática. En consecuencia, otra esfera prioritaria será la ejecución de los componentes de apoyo del TI-RFAA, más en concreto el Plan de Acción Mundial (PAM), elementos del Sistema mundial de información, la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos a través del fitomejoramiento, la biotecnología, la bioseguridad y la ordenación sostenible de la agrobiodiversidad. El Programa aumentará la complementariedad entre los sectores público y privado en los sistemas nacionales de semillas, armonizará los marcos reguladores relativos a los RFAA, la difusión de semillas y variedades, y contribuirá a la preparación ante casos de catástrofe, al socorro y a la rehabilitación en materia de semillas.

³² Programa de Cooperación Técnica.

³³ Programa Especial para la Seguridad Alimentaria.

³⁴ Programa general para el desarrollo de la agricultura en África.

³⁵ Nueva Alianza para el Desarrollo de África.

³⁶ Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África.

289. El componente fitosanitario del Sistema de prevención de emergencia de plagas y enfermedades transfronterizas de los animales y las plantas (EMPRES) se concentrará principalmente en la región occidental (África occidental y noroccidental), insistiendo en el control preventivo de la langosta del desierto mediante el apoyo a la alerta y reacción tempranas y la investigación aplicada, especialmente sobre las alternativas a los plaguicidas químicos convencionales y los correspondientes problemas de salud humana y medio ambiente. Se mantendrá la capacidad para ayudar a los Miembros a hacer frente a las situaciones de emergencia causadas por la langosta del desierto. En la medida de lo posible, se comenzaría a trabajar en otras enfermedades y plagas transfronterizas de las plantas.

290. Se disminuirán los recursos para las esferas menos prioritarias, por lo que se reducirá la capacidad para prestar asesoramiento sobre políticas y el apoyo a la adopción de decisiones sobre la producción de cultivos, los pastizales y los sistemas de producción en general. El apoyo para la creación de redes de semillas se limitará únicamente al fomento de la capacidad. Por lo que se refiere al MIP, se reducirá al mínimo el apoyo técnico a la lucha contra las malas hierbas. Se ha suprimido una entidad programática creada en el Plan a Plazo Medio 2006-2011: *Facilitar la adopción de decisiones sobre producción y protección vegetal*, aunque algunos de sus productos esenciales se han incorporado a otras entidades.

Programa 2.1.3: Ganadería

291. El Programa 2.1.3 fue objeto de un ajuste estratégico en el PPM 2006-2011, por el que las entidades se redujeron de ocho a seis y los productos principales de 24 a 19. El programa trata de aclarar, a través del análisis y la información, y facilita: 1) la función del sector ganadero mundial en la mejora de la seguridad alimentaria y en la construcción de un camino para salir de la pobreza; y 2) el potencial para afrontar la demanda en rápido crecimiento de productos ganaderos a través de la producción, la elaboración y el comercio. Tales objetivos deberán conseguirse a la vez que se mitigan las consecuencias negativas que la intensificación de la producción tiene sobre los pobres, se protege el medio ambiente y se reducen al mínimo los riesgos para la salud pública. El diseño del programa responde también a las observaciones formuladas en los comités técnicos, incluido el último COAG.

292. A lo largo de 2006 y 2007 seguirán incorporándose aspectos institucionales y normativos a la cartera del programa para adecuar su labor técnica a las condiciones socioeconómicas generales pertinentes para el desarrollo sostenible, equitativo y seguro del sector. El programa fortalecerá los sistemas nacionales de prevención y control de enfermedades, dando prioridad a las epizootias transfronterizas, incluidas las de carácter zoonótico, como la gripe aviar, en el contexto del Marco mundial para el control progresivo de las enfermedades transfronterizas de los animales de la FAO/OIE³⁷ de EMPRES y por medio del ECTAD³⁸. Se trabajará para llegar a acuerdos entre los países a fin de que abandonen la vacunación contra la peste bovina y se sumen al proceso para la declaración de erradicación mundial de la enfermedad en 2010. Se reforzarán las actividades de salud pública veterinaria conjuntamente con el Codex y la OIE. Se investigarán los factores ambientales que impulsan la aparición y la difusión de las epizootias en apoyo de las capacidades de alerta rápida sobre enfermedades.

293. Se establecerán los obstáculos de acceso a los mercados para los ganaderos en pequeña escala, así como las oportunidades para superarlos, a partir de innovaciones normativas e institucionales y basándose en la utilización de buenas prácticas agrícolas y de ordenación. Una vez terminado el primer informe sobre los *recursos zoonóticos mundiales* en la primera Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos, que se celebrará en 2007, se acordarán las iniciativas

³⁷ Organización Mundial de Sanidad Animal.

³⁸ Centro de Emergencia para la Lucha contra las Enfermedades Transfronterizas de los Animales.

prioritarias para la mejora de la ordenación y la conservación de los recursos zoogenéticos nacionales. Proseguirá el fomento de la capacidad en todos los ámbitos de la ordenación de los recursos zoogenéticos. En el Programa se prepararán orientaciones detalladas sobre la ordenación del sector ganadero en situaciones de emergencia. Se pondrá a disposición una orientación normativa y se comenzará una experimentación para el aprovechamiento de residuos de la ganadería en sistemas de producción de elevada intensidad y densidad. Se pondrá a disposición el Atlas Mundial sobre Producción Pecuaria y Sanidad Animal (GLiPHA) en forma interactiva y en todos sus elementos previstos. En el programa se abordarán de forma exhaustiva las repercusiones de la ganadería sobre el medio ambiente (dinámica y ecología de las enfermedades, biodiversidad e higiene ambiental) y se concebirán opciones normativas e institucionales para hacer frente a esas repercusiones a nivel local y nacional.

294. En el marco del Programa EMPRES y de la EUFMD se facilitará asistencia a la subregión de Europa central y oriental para el control de la fiebre aftosa y de otras epizootias transfronterizas. La amplia capacidad operativa y disciplinaria para ese apoyo estará basada en la Sede, al igual que el apoyo a los recursos zoogenéticos subregionales y a las necesidades prioritarias normativas/institucionales afines. En la subregión se han destinado recursos adicionales a catalizar dicho apoyo.

Programa 2.1.4: Sistemas de apoyo a la agricultura

295. El programa se propone mejorar la eficiencia y la competitividad de la producción agrícola, y de los sistemas de comercialización y distribución, mediante la prestación de apoyo a los agricultores y a las empresas agroindustriales durante la transición a una agricultura comercial. El fomento de la capacidad y el fortalecimiento de los vínculos de mercado en apoyo a los agricultores y a las empresas agroindustriales siguen siendo prioridades fundamentales. Se elaborarán materiales específicos para las regiones con el objetivo de crear capacidades de gestión y comercialización de los agricultores. Se difundirá información sobre las oportunidades que prometen aumentar los ingresos en la agricultura. Se suministrará información a las empresas agroindustriales sobre tecnologías para mejorar las operaciones postcosecha y crear valor añadido para el consumidor. Se proporcionará orientación sobre estrategias y prácticas de gestión para mejorar la rentabilidad de todos los sectores del sistema agroalimentario.

296. En consonancia con el PPM 2006-2011 se ampliará la labor sobre los sistemas de distribución de alimentos, las agroindustrias de pequeña y mediana escala y las empresas agrícolas comerciales conexas, en respuesta a la rápida evolución en la organización de los sistemas agroalimentarios y de sus mercados que se está dando a nivel mundial. Acelerar el crecimiento económico y mejorar la competitividad serán iniciativas clave de esta labor. Se determinarán las dificultades normativas e institucionales que afectan a la competitividad, el desarrollo de la agroindustria y a la prestación de servicios agrícolas con el fin de incorporarlas a las estrategias adecuadas. Se elaborarán materiales de orientación normativa para mejorar el acceso a los servicios de comercialización, finanzas rurales y mecanización. Se realizarán evaluaciones de los planteamientos eficaces en cuanto a la gestión y la innovación de productos de la cadena alimentaria con el fin de incrementar la competitividad comercial. Se facilitará orientación complementaria sobre la utilización de métodos y conceptos modernos de mercado, organización industrial y cadena alimentaria, teniendo en cuenta los debates del COAG sobre la cuestión. Se insistirá en las estrategias, planteamientos y tecnologías para mejorar la calidad y la inocuidad de los productos en las cadenas alimentarias con el fin de satisfacer las expectativas del consumidor.

297. Con el fin de asegurar la coherencia en la labor de apoyo normativo e institucional, la entidad 214B1: *Orientación en materia de políticas e instituciones para la prestación de servicios agrícolas sostenibles* se fusionará con la 214B4: *Apoyo institucional y de políticas para fomentar las agroindustrias competitivas*. El programa se centrará más en los resultados de las cadenas alimentarias, abarcando la calidad e

inocuidad de los productos, así como en la eficiencia y competitividad. Por otra parte, dos esferas experimentarán una cierta reducción para reflejar la evolución de las necesidades y prioridades. Se hará una reducción general del apoyo relativo a la energía y la mecanización agrícolas y se producirá una orientación hacia las estrategias de mecanización, especialmente para el África subsahariana, donde las necesidades siguen siendo elevadas. Se reducirá también el alcance del apoyo relativo a las bases de datos y los sistemas de información sobre los servicios agrícolas. Con objeto de mantener una masa crítica de recursos para la Red de información sobre operaciones poscosecha (INPhO) y el Centro de Aprendizaje en Finanzas Rurales, se restringirá la recopilación de informes sobre energía agrícola y se crearán nuevos sistemas de información integrados que abarcarán la economía agrícola, la comercialización y las finanzas rurales.

Programa 2.1.5: Aplicaciones agrícolas de los isótopos y la biotecnología

298. El Programa 2.1.5 se ejecuta conjuntamente con el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). En estrecha colaboración con otros programas trata de fortalecer las capacidades nacionales para intensificar los sistemas de producción agrícola y pecuaria, a la vez que se conservan los recursos naturales, y de mejorar la calidad y la inocuidad de los alimentos mediante el apoyo a la investigación, la elaboración de normas, la capacitación y el fomento de la capacidad relacionados con las aplicaciones de los isótopos y la biotecnología.

299. Unas directrices y protocolos detallados unidos al asesoramiento técnico fortalecerán las capacidades nacionales de aplicación de métodos moleculares, genómicos y de abundancia de isótopos para seleccionar e introducir genes alélicos de rasgos esenciales en los cultivos y contribuir a incrementar la productividad y la sostenibilidad de los sistemas de cultivo, particularmente en las áreas marginales y propensas a padecer crisis. Se impartirán técnicas y conocimientos sobre el uso de mecanismos de medición de isótopos y aguas del suelo para determinar y aplicar prácticas que mejoren la productividad del agua en los cultivos, potencien la fertilidad del suelo y reduzcan al mínimo la degradación de la tierra y el agua, así como sobre las biotecnologías relacionadas con el fitomejoramiento para ampliar la base genética de los cultivos. Con el objetivo de reducir los riesgos para la producción de cultivos y el medio ambiente que plantean los insectos exóticos invasivos, el programa prestará asistencia en la utilización de la técnica de los insectos estériles (TIE) y otros métodos de control biológico facilitando los procedimientos habituales para la cría y la esterilización de las especies seleccionadas.

300. El Programa contribuirá al proceso de declaración de erradicación mundial de la peste bovina y al control progresivo de otras enfermedades del ganado cubiertas por el EMPRES facilitando unos métodos sensibles de detección temprana y unos datos analizados de calidad garantizada procedentes de estudios serológicos y moleculares de ámbito nacional. Fortalecerá el marco reglamentario internacional realizando aportes a la OIE en cuanto a criterios de validación para ensayos de diagnóstico y acreditación de laboratorios veterinarios. Contribuirá, a través del Programa contra la Tripanosomiasis Africana (PCTA), a la Campaña panafricana de erradicación de la mosca tse-tsé y la tripanosomiasis (PATTEC) prestando asesoramiento normativo y técnico a los Miembros en cuanto al establecimiento de prioridades para las intervenciones que conlleven la TIE con el fin de crear zonas libres de la mosca tse-tsé. Asimismo, se mejorará el acceso de los países a los instrumentos moleculares para una mejor caracterización de los recursos zoogenéticos nacionales y para la determinación de las secuencias de ADN³⁹ que definen rasgos favorables mediante el suministro de marcadores de ADN y la elaboración de protocolos de muestreo y análisis normalizados internacionalmente.

301. El programa prestará asistencia a los países en la armonización de las reglamentaciones nacionales basadas en la Norma General del Codex para los Alimentos Irradiados y la Norma

³⁹ Ácido desoxirribonucleico.

Internacional sobre la Irradiación como Tratamiento Fitosanitario de la CIPF. Los ayudará a reducir al mínimo los riesgos que se derivan para la producción de alimentos y la seguridad alimentaria de un accidente nuclear o radiológico mediante la terminación y la experimentación de un plan de ordenación para la preparación ante las emergencias. A través de la elaboración de directrices, protocolos y materiales de aprendizaje a distancia con el apoyo de actividades de capacitación de monitores y mediante la prestación de asistencia en la introducción de sistemas de gestión de la calidad de los laboratorios que se ajusten a las normas internacionales, mejorará la calidad de los servicios prestados por el personal de laboratorio que participa en el control de alimentos y en la reglamentación de los plaguicidas y medicamentos veterinarios, fomentando con ello unas buenas prácticas agrícolas (BPA) desde la explotación agrícola hasta la mesa y una protección del consumidor y del medio ambiente.

Hipótesis de crecimiento real

302. En el marco del Programa 2.1.0, los recursos adicionales se emplearían con las finalidades siguientes: 1) acelerar la evaluación y la difusión de las experiencias para apoyar el desarrollo de unos sistemas de producción sostenibles; y 2) responder a las peticiones de los países relacionadas con el fomento de la capacidad en materia de BPA. El crecimiento real también permitiría una consignación más importante de efecto catalizador para apoyar la labor correspondiente a las Esferas prioritarias para la acción interdisciplinaria (EPAI) - 210S5.

303. Los recursos correspondientes al crecimiento real en el marco del Programa 2.1.1 se asignarían al incremento de la eficiencia en la utilización del agua y a actividades de conservación, en concreto las siguientes: apoyo a las técnicas de control del agua en las explotaciones agrícolas y a la ordenación integrada de recursos; asistencia a la modernización, la gestión y la programación de los sistemas de riego, y la planificación y la ordenación integradas de la tierra, el agua y los nutrientes. Permitirían compensar la falta de financiación en condiciones de crecimiento cero para la labor relacionada con las técnicas de conservación de la humedad en las zonas de secano, la mitigación de desastres a través del encharcamiento, el control de la salinidad y la rehabilitación, y los correspondientes aportes a estudios y foros destacados.

304. En el marco del Programa 2.1.2, los fondos adicionales para la CIPF se utilizarían para la aceleración del programa de armonización/establecimiento de normas y para asistencia técnica, en particular para la participación de los países en desarrollo en el procedimiento de establecimiento de normas y la aplicación de normas de cuarentena a nivel nacional. Sería posible satisfacer de forma más adecuada las demandas de asistencia en materia de horticultura, especialmente en el ámbito de la agricultura urbana y periurbana, y de la diversificación de cultivos para la mejora de la salud y el aumento de los ingresos.

305. Se utilizarían los nuevos recursos para permitir que la FAO fomentara la capacidad nacional, subregional y regional en apoyo de la ejecución del TI-RFAA. Con respecto a la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos, un incremento de los recursos permitiría que la FAO aumentase su asistencia a los países en el terreno de la evaluación y el fomento de la capacidad de los programas nacionales de fitomejoramiento y biotecnología, así como a la bioseguridad de las plantas. En respuesta al incremento de la demanda, se elaborarían indicadores internacionales sobre la agrobiodiversidad y normas para el acceso a las semillas en asociación con varias partes interesadas. Con el fin de aplicar el Plan de Acción Mundial (PAM) para los RFAA se profundizaría en el desarrollo del mecanismo de facilitación.

306. Los recursos adicionales del Programa 2.1.3 se utilizarían con los fines siguientes: 1) reforzar las capacidades en cuanto a evaluación y gestión de riesgo ambiental y de enfermedades (especialmente para las nuevas enfermedades zoonóticas, como la influenza aviar altamente patógena); 2) acelerar la preparación del Sistema Mundial de Alerta Temprana para las Enfermedades

Animales Transfronterizas acordado con la OIE y la OMS⁴⁰ en el contexto del marco mundial para el control progresivo de las enfermedades transfronterizas de los animales; 3) mejorar la concepción y la negociación de las políticas de desarrollo ganadero a favor de los pobres en los países y en las regiones; 4) fortalecer el apoyo al proceso regional que culminará con la terminación y aprobación del primer informe sobre los *recursos zoonéticos mundiales* en 2007.

307. Los recursos correspondientes a crecimiento real del Programa 2.1.4 se utilizarían con los fines siguientes: 1) acelerar el apoyo normativo e institucional a la comercialización por parte del sector privado, el desarrollo de la agroindustria y su innovación con el fin de aumentar el crecimiento y la competitividad comercial; 2) aumentar la difusión y la adaptación regional de los materiales de fomento de la capacidad para la mejora de los conocimientos técnicos y empresariales de los agricultores y las empresas agroindustriales de pequeña escala, así como su acceso a los servicios esenciales y a las tecnologías postcosecha; y 3) ayudar a poner en práctica, en colaboración con otros, intervenciones técnicas, de gestión y normativas demostradas para mejorar los medios de subsistencia de las poblaciones rurales y urbanas pobres, en determinados países y comunidades.

308. En el contexto del Programa 2.1.5, los fondos adicionales se utilizarían fundamentalmente con los fines siguientes: 1) fortalecer la cooperación internacional para una mayor elaboración y aplicación de marcadores de ADN con el objetivo de realizar una caracterización molecular de los recursos zoonéticos; 2) acelerar la elaboración de protocolos de muestreo y análisis internacionalmente normalizados y proporcionar datos de secuencia de ácidos nucleicos y anotación para una base de datos vinculada al DAD-IS⁴¹; y 3) incrementar al máximo la utilidad de las razas locales mediante la integración de información molecular y fenotípica a través de una red internacional y los correspondientes talleres de trabajo. Otra prioridad consistiría en reforzar la labor sobre salud pública veterinaria, centrándose en el desarrollo, la validación y la transferencia de instrumentos moleculares para el diagnóstico, la vigilancia y la epidemiología.

Efectos del crecimiento nominal cero

309. El Programa 2.1.0 se vería afectado de distintas maneras: el fomento de la capacidad y la difusión de la experiencia normativa y de los ejemplos de buenas prácticas agrícolas se restringirían a unos pocos países. En la agricultura de conservación, se tendría que insistir en la evaluación de la experiencia nacional pasada y presente en lugar de la promoción. El fomento de la capacidad y la puesta en común de experiencia relativa a sistemas de producción integrada se limitarían a uno o dos de estos sistemas. El CNC supondría una nueva reducción en la duración del COAG y en el número de temas de su programa, comprometiendo considerablemente su función consultiva. Tendrían que recortarse drásticamente las contribuciones a los estudios de perspectiva global, y se reducirían las reuniones consultivas con el personal de las oficinas regionales. Se retrasarían la preparación y la realización del programa de trabajo plurianual de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA).

310. En el Programa 2.1.1 sería necesario conferir una menor prioridad a los sistemas de información y a la gestión del conocimiento. Los recortes reducirían mucho también las actividades relacionadas con la tierra, como las relativas a la degradación y la conservación de las tierras, la fertilidad del suelo y la ordenación de nutrientes, con los correspondientes efectos sobre la asistencia a los países de África y América Latina que se han visto muy perjudicados por la degradación de las tierras. Disminuirían los aportes de la FAO a los foros internacionales sobre temas relacionados con

⁴⁰ Organización Mundial de la Salud.

⁴¹ Sistema de Información sobre la Diversidad de los Animales Domésticos.

la tierra y el agua, así como también ocurriría inevitablemente con la prestación de servicios técnicos al programa de campo.

311. En cuanto al Programa 2.1.2 se eliminaría el apoyo a la Red Internacional de Colecciones ex-situ de RFAA, con los correspondientes efectos negativos sobre el incremento de la productividad y de la producción de los cultivos en los países. No se dispondría de financiación adicional para la Secretaría del TI-RFAA, con las consiguientes repercusiones negativas sobre la ejecución del Tratado Internacional a niveles nacional e internacional. En condiciones de CNC, la financiación para la CIPF sería algo mayor que en el bienio actual, aunque sería menor que en condiciones de CRC. En comparación con las condiciones de CRC, se reducirían la participación de los países en desarrollo en el establecimiento de normas de la CIPF y también las actividades de difusión de esta última en cuanto a sistemas de información y asistencia técnica. Sería necesario reducir el apoyo al MIP, a la gestión de plaguicidas, al mejoramiento de los cultivos y la biotecnología, así como a la producción de cultivos.

312. Para el Programa 2.1.3, se retrasaría la prevista mejora del Atlas Mundial sobre Producción Pecuaria y Sanidad Animal (GLiPHA), de carácter interactivo, en lo que respecta a la cobertura geográfica y a la integración con otros sistemas de información. Se reducirían o retrasarían varias actividades importantes de difusión, en particular la creación de plataformas de negociación normativas nacionales y regionales sobre ganadería. Se reducirían la labor sobre salud pública veterinaria que no tenga relación directa con el Codex y el apoyo a las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF), tales como la elaboración de buenas prácticas para la reducción de las enfermedades transmitidas por los alimentos, así como las nuevas medidas para el control de las enfermedades zoonóticas. Se obstaculizaría el trabajo sobre la función de la ganadería en la mitigación de la pobreza, excepto en lo tocante a la mitigación de las consecuencias del HIV/SIDA y de las emergencias sobre la ganadería y los medios de subsistencia relacionados con la misma. Se reducirían el control de las enfermedades ocasionadas por artrópodos, incluido el apoyo al Programa contra la Tripanosomiasis Animal (PCTA), y la labor sobre recursos naturales y los aspectos relacionados con las políticas de las interacciones entre ganadería y medio ambiente. El programa estatutario de recursos zoogenéticos sólo se recortaría mínimamente, de forma que no se pongan en peligro los compromisos adquiridos. Se terminaría el primer informe sobre los *recursos zoogenéticos mundiales*, mientras que se necesitaría financiación extrapresupuestaria para la primera Conferencia Técnica Internacional sobre los recursos zoogenéticos que se celebrará en 2007. En el EMPRES, el trabajo referente a la concepción y aplicación de una estrategia de alerta temprana y control de las enfermedades precisaría de financiación extrapresupuestaria para continuar.

313. En el Programa 2.1.4 sería necesario eliminar el apoyo técnico y los sistemas de información relativos a la energía y la mecanización agrícolas. Se reduciría mucho el fomento de la capacidad para ampliar los vínculos entre agricultores y mercados, incluida la eliminación de asistencia para mejorar las capacidades empresariales de las organizaciones de agricultores. También se reduciría la orientación normativa e institucional referente a la agroindustria, la gestión de la cadena de suministros y la agricultura comercial. El apoyo correspondiente a la gestión de explotaciones agrícolas y a la agroindustria en Europa central y oriental tendría que correr exclusivamente a cargo del personal de la Sede y se eliminaría en Asia la capacidad especializada en agroindustrias, aunque se mantendría un apoyo más general destinado a mejorar la eficiencia y la competitividad de los sistemas agroalimentarios.

314. Con menos recursos, se tendrían que eliminar progresivamente en el Programa 2.1.5 los productos previstos referentes al aprovechamiento de los nutrientes del suelo, la nutrición y la eficiencia reproductora de los animales y la irradiación de los alimentos, en tanto que se verían seriamente reducidos los referentes a la utilización de la técnica de los insectos estériles contra la mosca de las frutas, a la caracterización molecular de los recursos zoogenéticos y a la salud pública veterinaria.

Recursos extrapresupuestarios

315. En el programa 2.1.1, se espera que varias entidades se beneficien de diversos acuerdos de asociación estratégica con varios donantes para apoyar las actividades normativas de la FAO. La labor de divulgación sobre la productividad del suelo y la ordenación del suelo y el agua por conducto de las escuelas de campo para agricultores y mediante enfoques agroecológicos se lleva a cabo en el marco del Programa de Asociación FAO/Noruega, y la labor de difusión sobre la función de la biodiversidad agrícola en la salud del suelo, la agricultura de escurrentía y la gestión de la humedad del suelo se lleva a cabo en el marco del Programa de Cooperación FAO/Gobierno de los Países Bajos. Otros proyectos importantes son la Iniciativa de la Cuenca del Nilo y la evaluación de la degradación de tierras secas (LADA) del FMAM⁴²/PNUMA⁴³.

316. En el Programa 2.1.2, se esperan fondos extrapresupuestarios para los siguientes fines: la participación de los países en desarrollo en el establecimiento de normas de la CIPF; la prevención y eliminación de plaguicidas en desuso; la Secretaría conjunta PNUMA/FAO del Convenio de Rotterdam; la formulación de políticas mundiales sobre biodiversidad; el manejo integrado de plagas; el TI-RFAA y actividades pertinentes; y la coordinación de los pronósticos relativos a la langosta del desierto y de la lucha contra la misma. La labor de campo también abarcará: el apoyo a los programas de MIP nacionales y regionales; la conservación y utilización sostenible de los recursos fitogenéticos; la mejora de los cultivos y los pastos, y de los sistemas de horticultura; la mejora de los sistemas de reglamentación fitosanitaria y de pesticidas, y la reacción temprana ante las plagas transfronterizas de las plantas, en particular de la langosta del desierto, y su control temprano (EMPRES).

317. Asimismo, se espera que varias entidades del Programa 2.1.3 se beneficien de los acuerdos de asociación estratégica concertados con varios donantes, por ejemplo, por medio de la Iniciativa de políticas ganaderas en favor de los pobres (PPLPI) financiada por el DFID⁴⁴. Los donantes apoyarán también la preparación del primer informe sobre los *recursos zoonóticos mundiales* y su terminación en la Conferencia sobre Recursos Zoonóticos que se celebrará en 2007. Además, se pondrán fondos extrapresupuestarios a disposición de la Iniciativa LEAD⁴⁵, entre ellos fondos procedentes del FMAM para proyectos regionales importantes sobre ganadería y medio ambiente.

318. Otros proyectos importantes se ocuparán de: el fomento de la capacidad en materia de diagnóstico y vigilancia de la encefalopatía espongiforme bovina (EEB); la aplicación del Código de Prácticas del Codex sobre buena alimentación animal; el apoyo al Programa mundial de erradicación de la peste bovina (PMEPB); el control regional de las enfermedades transfronterizas de animales, especialmente de la influenza aviar. La Unión Europea seguirá facilitando apoyo básico a la EUFMD.

319. En el Programa 2.1.4, se prevén recursos extrapresupuestarios en varias esferas: la sericultura, las buenas prácticas agrícolas y el Centro de Aprendizaje en Finanzas Rurales. Los donantes también financiarán proyectos relacionados con la diversificación de los medios de subsistencia, las pequeñas empresas agroindustriales y la elaboración del aceite comestible. Se prestará considerable apoyo técnico a los proyectos de emergencia en una amplia gama de países.

320. Se espera que la contribución del OIEA al Programa Conjunto (2.1.5) supere los 23 millones de dólares EE.UU., incluida la contribución al Laboratorio de Agricultura y Biotecnología de la

⁴² Fondo para el Medio Ambiente Mundial.

⁴³ Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

⁴⁴ Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido.

⁴⁵ Livestock, Environment and Development (Ganadería, Medio Ambiente y Desarrollo).

FAO/OIEA en Seibersdorf. El programa prestará también servicios técnicos a proyectos y cursos de capacitación financiados por medio del Programa de Cooperación Técnica del OIEA, por un valor estimado de 26 millones de dólares EE.UU. Éstos no figuran en los cuadros recapitulativos porque están contabilizados en las cuentas del OIEA.

Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
220 Entidades programáticas intradepartamentales para Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	6 603	8 354	6 812	8 854	6 037
221 Nutrición y calidad e inocuidad de los alimentos	20 626	20 481	19 156	21 789	15 808
222 Información sobre la alimentación y la agricultura	33 917	33 121	30 620	34 626	7 258
223 Seguimiento, evaluación y perspectivas de la alimentación y la agricultura	15 119	14 553	14 341	14 853	5 230
224 Políticas relativas a la agricultura, la seguridad alimentaria y el comercio	13 024	11 939	10 818	13 153	17 827
229 Administración del programa	11 258	11 449	11 099	11 449	0
Total	100 547	99 897	92 845	104 724	52 160
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(650)	(7 702)	4 177	
Cambio porcentual		(0,6%)	(7,7%)	4,2%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

321. El Programa principal 2.2 mantiene mucha actividad relacionada con las prioridades mundiales y regionales establecidas por grandes conferencias o declaraciones internacionales, como la Cumbre Mundial sobre la Alimentación: *cinco años después*, las Conferencias Ministeriales de la OMC, la Conferencia sobre la Financiación para el Desarrollo de Monterrey, los Foros de Autoridades sobre Reglamentación de la Inocuidad de los Alimentos, la Declaración del Milenio y la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información. El seguimiento de todo ello comprende el análisis de las razones para el insuficiente progreso en la lucha contra el hambre y la malnutrición, y la propuesta y el apoyo de las iniciativas que pueden adoptarse, en el plano nacional e internacional, para mejorar el acceso de las personas a unos alimentos adecuados desde el punto de vista nutricional y a dietas variadas, a la vez que se insiste en las diversas contribuciones de la agricultura y el desarrollo rural al desarrollo socioeconómico general. Otras líneas de acción son: alcanzar una mayor participación de los países en desarrollo en la formulación de un sistema comercial alimentario y agrícola basado en normas; mejorar la calidad y la inocuidad de los alimentos para los consumidores; ayudar a las economías dependientes de productos básicos con estrategias de desarrollo y diversificación de los productos básicos; formular alertas tempranas sobre las crisis alimentarias inminentes; diseñar marcos de políticas con vistas a aumentar la capacidad de recuperación de los hogares tras las crisis (por ej., catástrofes naturales, agitaciones económicas); estrategias de ordenación de los recursos naturales para la mitigación de la pobreza; las consecuencias de la mundialización y la urbanización para la

economía de la alimentación, y abordar la disparidad de información que separa a los pobres y hambrientos de las zonas rurales de los recursos mundiales en materia de conocimiento e información, colmando con ello la "brecha digital" rural.

322. La FAOSTAT⁴⁶ modernizada y su versión por países CountryStat entrarán en funcionamiento con metodologías, campos, parámetros modelo e instrumentos de difusión revisados. De modo similar, se mejorará el acceso a los recursos de información de la FAO en el marco del Centro de información agraria mundial (WAICENT) y se buscará la coherencia de la información agrícola. La continuación del trabajo dirigido a fomentar el acceso y el consumo de unos alimentos adecuados desde el punto de vista nutricional e inocuos, especialmente a través de la educación nutricional y de las políticas nacionales de desarrollo, también estará entre los logros de este Programa principal. Las actividades complementarias relativas a los marcos metodológicos y conceptuales, unidas a la investigación empírica a través de una colaboración interinstitucional reforzada entre diferentes partes interesadas, también apoyarán el análisis y el diálogo sobre las políticas.

Programa 2.2.0: Entidades programáticas intradepartamentales para Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

323. Entre las actividades principales permanentes se encuentran el apoyo al desarrollo y el fortalecimiento de los Sistemas de información y cartografía sobre la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad (SICIAV) a niveles regional y nacional, así como el apoyo de la Secretaría al Grupo de Trabajo Interinstitucional (IAWG) conexas. De estas actividades formarán parte estudios para ayudar a los países a lograr una comprensión más cabal de los principales factores que determinan la vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria. En el período de sesiones que se celebró en mayo de 2005, el COAG reiteró que era necesario darle prioridad al SICIAV.

324. Se operan transferencias de recursos a partir de otros programas para financiar entidades nuevas, según figuran en el Plan a Plazo Medio 2006-2011, que abarcarán el análisis de los cambios estructurales en las cadenas internacionales de valor relativas a los productos agrícolas. Estas nuevas entidades seguirán la pista de las consecuencias que tengan estos cambios para los países en desarrollo dependientes del comercio internacional de productos básicos, bien como exportadores de tales productos, bien como importadores de alimentos. Se prestará una atención especial a tres aspectos fundamentales: las posibilidades de diversificación de la producción y de las exportaciones de que disponen los exportadores dependientes de productos básicos, en particular en sentido vertical, hacia productos de valor añadido, y las estrategias necesarias para el éxito; las consecuencias específicas de los cambios estructurales en los mercados mundiales de alimentos para los países con bajos ingresos y con déficit de alimentos; y las consecuencias que las cantidades y la variedad de alimentos consumidos tienen en la ingestión dietética de los distintos grupos socioeconómicos. El programa procurará también determinar los nuevos problemas relacionados con la evolución a largo plazo en la alimentación y la nutrición mundiales debida a los cambios en la composición y localización de la población.

325. Se ha establecido una nueva entidad relativa a la *aplicación de las Directrices voluntarias sobre el derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional* para la capacitación y el fomento de la capacidad, y la preparación y difusión de materiales de información y comunicación. Esa labor recibió el apoyo del COAG en abril de 2005 y del CSA en mayo de 2005.

⁴⁶ Base de datos estadísticos sustantivos de la Organización.

Programa 2.2.1: Nutrición y calidad e inocuidad de los alimentos

326. El Programa 2.2.1 realiza un aporte directo a la consecución de varios objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), fomentando el acceso a una alimentación adecuada desde el punto de vista nutricional e inocua y su consumo. El programa apoya importantes actividades intersectoriales y sus productos se basan en principios científicos y en experiencia práctica y enseñanzas sólidas. En consonancia con la orientación del COAG, se dará la máxima prioridad al apoyo a la labor del Codex Alimentarius y de las actividades relacionadas. Ello incluye lo siguiente: la prestación de asesoramiento científico sobre la evaluación de la inocuidad de los aditivos alimentarios, contaminantes y residuos de medicamentos veterinarios (por conducto, en particular, de las reuniones del JECFA⁴⁷; la evaluación de los peligros microbiológicos con relación a la inocuidad de los alimentos y de los alimentos obtenidos por medios biotecnológicos modernos; la prestación de asesoramiento por la Comisión del Codex Alimentarius sobre cuestiones importantes relativas a la FAO y la OMS y el fomento de la capacidad sobre los sistemas de inocuidad y control alimentarios en los países.

327. Proseguirá la labor sobre las necesidades humanas de nutrientes y el fomento de la capacidad nacional para apoyar las actividades de mejora de la nutrición. Este programa abarcará: evaluaciones sobre alimentos y nutrición; la formulación de normas y programas relacionados con la nutrición; la promoción de dietas saludables y de educación en nutrición en las escuelas y para el público en general. Apoyará las actividades participativas basadas en la comunidad que se centran en reforzar la seguridad alimentaria y los medios de subsistencia de los hogares, la nutrición y la salud de la madre y el niño, los huertos domésticos y escolares, y en hacer frente al VIH/SIDA y otras emergencias.

Programa 2.2.2: Información sobre la alimentación y la agricultura

328. La aplicación de este programa seguirá correspondiendo a la Dirección de Estadística (ESS) y a la Dirección de la Biblioteca y Sistemas de Documentación (GIL), que son responsables de los principales sistemas de información institucional de la Organización en el marco del WAICENT, FAOSTAT y el depósito de documentos, respectivamente.

329. Se espera que la FAOSTAT modernizada entre en funcionamiento en el bienio, con metodologías, campos, parámetros modelo e instrumentos de difusión revisados. También se espera que CountryStat (la versión de FAOSTAT para los países) supere con éxito la fase experimental y esté lista para su pleno funcionamiento. Está prevista la alineación total de las clasificaciones estadísticas de la FAO con las normas internacionales. Un nuevo sistema de evaluación de la calidad formará parte del sistema estadístico. La nueva FAOSTAT pondrá en marcha un sistema revisado de elaboración de los datos con unos instrumentos de comunicación mejorados que comprenderá cuestionarios, centros de coordinación, un seguimiento activo y la modificación de los datos. El Programa del Censo Agropecuario Mundial de 2010 funcionará plenamente en 2006 con un nuevo planteamiento respecto a los censos agropecuarios. Como recomendaron el COAG y el CSA, se prestará la debida atención al fomento de la capacidad en materia de sistemas estadísticos agrícolas nacionales.

330. Se seguirá buscando una mejora del acceso a los recursos de información de la FAO en el marco del WAICENT, insistiendo debidamente en una mayor coherencia de la información agrícola y en la extensión de los componentes del modelo institucional del WAICENT a los niveles nacionales. La coherencia se conseguirá, entre otros procedimientos, mediante unas directrices sobre la publicación electrónica basadas en las mejores prácticas y en normas internacionales, mediante una mejor descripción de los recursos con clasificaciones y metadatos multilingües, con el establecimiento de normas semánticas pertinentes para la seguridad alimentaria y el desarrollo rural, mediante normas

⁴⁷ Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios.

para la digitalización multilingüe de la información de la FAO y mediante la coordinación a través de las EPAI correspondientes con el fin de mantener la calidad en los sistemas e instrumentos para la gestión de contenidos de la Institución.

331. En el marco del programa para colmar la brecha digital en el ámbito rural, se transferirán a los Miembros los conocimientos sobre gestión de la información aplicando unos módulos de aprendizaje a distancia (IMARK⁴⁸), facilitando el acceso a la información y a redes de conocimiento (AGORA, AGLINET, AGRIS⁴⁹), a través de consultas regionales de expertos y talleres técnicos sobre gestión de la información, así como mediante servicios de asesoramiento y técnicos en el contexto del programa de campo. Durante el bienio se celebrará una Consulta técnica sobre gestión de la información agraria (COAIM). La obra de reforma de la Biblioteca David Lubin, posibilitada por las importantes contribuciones voluntarias procedentes del país huésped, resultará en unos servicios y unas instalaciones modernos de biblioteca física y digital para la Organización, con zonas para la consulta de los usuarios, la información, la investigación y un laboratorio de recursos digitales. Toda la gama de servicios de biblioteca física y virtual se consolidará y ampliará a través de consorcios (p. ej.: el Consorcio de Bibliotecas de las Naciones Unidas), y se pondrán en servicio valiosas herramientas bibliotecarias.

Programa 2.2.3: Seguimiento, evaluación y perspectivas de la alimentación y la agricultura

332. Se dará prioridad a la labor de perspectiva analítica sobre los productos básicos, a la elaboración de bases de datos fundamentales (precios, cantidades, políticas, etc.) y a la información y la alerta temprana sobre seguridad alimentaria en los planos mundial, regional, nacional y subnacional (familiar). En respuesta al COAG se asignaría una mayor financiación a las misiones de evaluación de cultivos y suministros alimentarios. Se emprenderán estudios temáticos sobre productos básicos para facilitar un conjunto amplio de material de referencia sobre los principales productos básicos comercializados y sobre cuestiones consideradas importantes, como las estrategias alimentarias y comerciales en el contexto de la seguridad alimentaria y el desarrollo general, las estrategias y los instrumentos internacionales y nacionales referentes a la gestión del riesgo relacionado con los productos básicos para la exportación y la importación, así como las estrategias para la diversificación y el incremento de valor en los mercados internos y de exportación. Continuará la elaboración y las aplicaciones del modelo de mercados mundiales de productos agrícolas y se emprenderán análisis de las reformas normativas. Comenzará el trabajo de preparación para un nuevo estudio de perspectiva a largo plazo denominado *Agricultura hacia el 2050*, mientras que se realizarán publicaciones sobre temas específicos de importancia mundial. Se llevará a cabo una limitada labor de seguimiento sobre las perspectivas del mercado a corto plazo. En el Programa 2.2.0 se transfirieron recursos para dar mayor importancia a la labor relativa al análisis de la transición en la economía de la alimentación.

Programa 2.2.4: Políticas relativas a la agricultura, la seguridad alimentaria y el comercio

333. Este programa cubre aspectos importantes de la política de productos básicos y de las estrategias de desarrollo, así como sus vínculos con la seguridad alimentaria nacional y de las familias. Con respecto a la política comercial agrícola internacional, incluye análisis, asistencia técnica a los países y fomento de la capacidad para apoyar una participación efectiva en las negociaciones comerciales internacionales y la aplicación de los acuerdos comerciales multilaterales. Como recomendaron el CPPB y el COAG, se otorgará prioridad al análisis de las consecuencias de las

⁴⁸ Repertorio de recursos para la gestión de la información.

⁴⁹ Acceso a la investigación mundial en línea sobre la agricultura (AGORA); Red mundial de bibliotecas agrícolas (AGLINET); Sistema internacional de información sobre ciencias y tecnología agrícolas (AGRIS).

reformas de las políticas de comercio agrícola en la seguridad alimentaria. Se emprenderán análisis relacionados con las estrategias para afrontar el incremento de la vulnerabilidad ante las crisis de los productos básicos, tanto a nivel macro como familiar, y sobre las consecuencias que tienen para la seguridad alimentaria los aumentos repentinos de las importaciones. En cuanto al desarrollo de productos básicos, se emprenderán análisis y se facilitará asistencia técnica a los países sobre las políticas y programas para incrementar los ingresos por exportaciones y la diversificación.

334. El otro impulso principal consistirá en incrementar la comprensión de los efectos que tienen las políticas agrícolas, de desarrollo rural y ambientales sobre la pobreza y la seguridad alimentaria a través del desarrollo de la metodología y de estudios de casos empíricos. Esto se conseguirá con más trabajo de análisis e investigación sobre las políticas acerca de algunos temas importantes, entre los que cabe destacar: el papel de las actividades no agrícolas en el desarrollo rural y sus vínculos con la agricultura; la comercialización de la agricultura y las consecuencias que esta tiene sobre el bienestar de los pequeños propietarios; la importancia de la migración en el desarrollo rural y la mitigación de la pobreza; las posibilidades de los pagos por servicios ambientales para la mitigación de la pobreza, y los efectos de los sistemas de suministro de semillas sobre el acceso a los recursos genéticos agrícolas, la diversidad de las explotaciones agrícolas y el bienestar de las familias. Además, se insistirá en la realización de análisis y el refuerzo de la colaboración interinstitucional en algunos países para facilitar que se tengan en cuenta las preocupaciones relativas a la seguridad alimentaria en los Documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) y que se incorporen las directrices voluntarias sobre el derecho a la alimentación en el asesoramiento sobre políticas.

Hipótesis de crecimiento real

335. Habría más trabajo en el marco del Programa 2.2.0 para fomentar la capacidad nacional en materia de encuestas sobre regímenes alimenticios y evaluaciones nutricionales. Podría realizarse más trabajo sobre la aplicación de metodologías de perfil de vulnerabilidad por grupos, así como de recopilación y difusión a los asociados de estudios de casos específicos. También se trabajaría en unas directrices metodológicas sobre la concepción de SICIAV nacionales que aborden específicamente las cuestiones institucionales.

336. En el marco del Programa 2.2.1, el crecimiento real fortalecería la capacidad de la Secretaría del Codex para la difusión de información y la comunicación sobre la elaboración de normas y los textos adoptados, incluyendo los recursos avanzados de documentación por Internet, la traducción y la publicación en tiempo útil, así como una mayor presencia del personal de la Secretaría en los foros internacionales y regionales. Tres nuevos puestos ayudarían en la labor planteada. Los recursos también se utilizarían para satisfacer la creciente demanda de fomento de capacidad en las siguientes actividades relacionadas con el Codex: 1) la creación y el refuerzo de comités nacionales y puntos de contacto del Codex con el fin de mejorar la participación de los países en desarrollo en el establecimiento de normas alimentarias internacionales; 2) unos sistemas reglamentarios nacionales más eficaces para el control de los alimentos, y 3) instrumentos para el fomento de la capacidad en materia de inocuidad de los alimentos. Los recursos de crecimiento real también impulsarían el asesoramiento científico al Codex y a los países acerca de la evaluación de la inocuidad de alimentos obtenidos por medios biotecnológicos, sobre los peligros microbiológicos y sobre los nuevos contaminantes de los alimentos (se podrían añadir dos puestos de oficial técnico, incluyendo un especialista en alimentos modificados genéticamente).

337. En el contexto del Programa 2.2.2, los recursos correspondientes a crecimiento real se utilizarían para ampliar FAOSTAT a los países a través de CountryStat. Una segunda esfera sería la elaboración de nuevos campos en la base de datos estadística, es decir, sobre estadísticas de recursos, precios e ingresos agrícolas. Una tercera esfera la constituiría la coordinación de las actividades estadísticas en la FAO para mejorar la coherencia y la cobertura de diferentes bases de datos, mejorar

la calidad y reducir la carga que para los países representan las actividades de elaboración de datos. Por lo que se refiere al WAICENT y sus esferas asociadas, los recursos correspondientes a crecimiento real se aplicarían a los siguientes aspectos: una mejora de los instrumentos de acceso al WAICENT para los Miembros, como el Ubicador de Información del WAICENT, un mayor contenido digital para el depósito de documentos de la Institución en apoyo de la biblioteca virtual, con lo que se facilitaría a los Miembros una información multilingüe de más fácil acceso sobre desarrollo agrícola y rural; la preservación digital de los productos de información de la FAO; unos servicios de entrega de información bien orientados; unas directrices de publicación electrónica que cubriesen nuevos campos agrícolas y para una mayor funcionalidad de la búsqueda en el sitio web de la FAO; unos módulos de aprendizaje a distancia multilingües más oportunos sobre gestión de la información (IMARK), y nuevos talleres regionales para la transferencia de metodologías del WAICENT al nivel nacional.

338. El Programa 2.2.3 elaboraría metodologías mejoradas para la evaluación de cultivos y suministros alimentarios. Se iniciarían análisis y se prestaría ayuda a los países sobre estrategias para abordar las situaciones previsibles de escasez de alimentos y las emergencias. Se evaluarían las consecuencias de la ayuda alimentaria sobre los mercados de productos básicos y las familias afectadas.

339. En el marco del Programa 2.2.4, los recursos adicionales se emplearían como sigue: la metodología para la medición del costo económico del hambre y estudios empíricos en ciertos países; la valoración más detallada del papel de los ingresos no agrícolas en el desarrollo, la reducción de la pobreza rural y los vínculos con la agricultura, y el apoyo a la aplicación de los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente, así como la organización de reuniones sobre métodos de valoración de los factores exógenos ambientales. Además, resultaría posible atender mejor las crecientes peticiones de información, análisis oportunos y fomento de la capacidad para afrontar un entorno comercial internacional cada vez más complejo.

Efectos del crecimiento nominal cero

340. En el Programa 2.2.0, la consecución de los objetivos del SICIIV se vería afectada, entre otras cosas, por menos recopilación y análisis de datos estadísticos, así como menos asistencia técnica a los países para la elaboración y la utilización de información estadística relacionada con la seguridad alimentaria; recorte del apoyo a la colaboración interinstitucional, y dificultades en la elaboración y la publicación del SOFI ⁵⁰. Otra esfera que se vería afectada es la labor del SICIIV en materia de evaluación nutricional, con el consiguiente impacto sobre la elaboración de perfiles nutricionales por países.

341. Aunque no se modificaría la frecuencia de los períodos de sesiones del CSA, habría una necesidad de reajustar la estructura y la duración de las reuniones y también de reducir la cantidad de documentación. Los informes adicionales destinados al examen del Foro Especial de 2006 y la participación de la sociedad civil tendrían que cubrirse mediante fondos extrapresupuestarios. Se reducirían considerablemente las contribuciones de la FAO al seguimiento de los ODM.

342. Varias entidades de nueva creación que se han planificado tendrían que ser eliminadas o reducidas drásticamente, es decir, las relacionadas con: *Gestión de la nutrición en una economía de la alimentación en transformación, Evolución de las cadenas de valor de los productos básicos y sus efectos sobre los mercados, el comercio y la seguridad alimentaria, y Cambio demográfico y urbanización: efectos sobre las pautas de consumo*, debilitando con ello la capacidad de la FAO para influir en la toma de decisiones ante unos contextos externos en rápida evolución.

⁵⁰ El estado de la inseguridad alimentaria en el mundo.

343. En el Programa 2.2.1, las actividades del Codex y las actividades relacionadas con el mismo estarían relativamente protegidas, mientras que tendría que anularse un taller regional de capacitación sobre la gestión de riesgos en el ámbito de la inocuidad de los alimentos, una consulta de expertos sobre la evaluación de riesgos de los peligros microbiológicos en los alimentos y una reunión técnica sobre los peligros químicos. Por lo que respecta al Codex, un presupuesto de crecimiento nominal cero también supondría la eliminación de las seis reuniones de Comités Coordinadores Regionales FAO/OMS durante el bienio. Supondría asimismo una reducción en la labor relacionada con la composición de los alimentos y la nutrición en emergencias, los efectos en varias publicaciones, el fomento de la capacidad y las actividades de capacitación. No se atendería la contribución de la FAO a la labor normativa conjunta con otros organismos de las Naciones Unidas sobre necesidades de nutrientes. Sería necesario aplazar o cancelar dos consultas de expertos sobre grasas y aceites, y sobre los hidratos de carbono en la nutrición humana, que habrían facilitado asesoramiento científico. La labor a nivel de los países en materia de seguridad alimentaria y nutrición familiar se vería afectada negativamente por una disminución de la labor de elaboración de guías de capacitación, manuales y materiales educativos, y de los talleres sobre educación nutricional, así como de los manuales para la evaluación de necesidades y la respuesta en situaciones de emergencia.

344. En el Programa 2.2.2, los recursos más limitados disponibles se utilizarían en primer lugar para mantener las actividades periódicas de compilación de estadísticas y difusión de productos habituales, para evitar graves consecuencias a largo plazo. El crecimiento nominal cero supondría la cancelación del trabajo estadístico sobre medio ambiente, ingresos e inversiones. La misma hipótesis tendría asimismo los siguientes resultados: limitaría la capacidad de efectuar un seguimiento de los gastos de los gobiernos en agricultura; retrasaría el trabajo de elaboración de indicadores adicionales para medir la seguridad alimentaria, así como la elaboración, publicación y difusión de estadísticas, y reduciría el número de nuevos países de CountryStat. En cuanto a los sistemas de información, no se cumplirían las grandes expectativas generadas por la FAOSTAT modernizada. El crecimiento nominal cero de los recursos y la pérdida potencial de puestos tendrían consecuencias negativas sobre la continuación del desarrollo del marco institucional del WAICENT y sobre el tratamiento de las prioridades regionales por parte del Programa para colmar la brecha digital rural. El crecimiento nominal cero obligaría a la reducción de la indización, la catalogación y otros servicios. Los recursos más limitados de la institución para suscripciones de biblioteca tendrían que ser complementados por los usuarios, con arreglo a las peticiones.

345. Por lo que se refiere al Programa 2.2.3, la labor sobre el SOFA⁵¹ dependería de menos contribuciones de expertos externos y partes interesadas, al tiempo que se reducirían considerablemente los gastos de promoción y difusión de la publicación. El trabajo de análisis sobre los futuros cambios en las pautas de consumo de alimentos se vería obstaculizado junto con otros estudios analíticos. Ello afectaría claramente a los fundamentos de los *Estudios sobre las perspectivas mundiales de la alimentación y la agricultura*. No obstante, la elaboración de información, las misiones relacionadas con el SMIA⁵² y los trabajos relacionados con el comercio quedarían protegidos conforme a la importancia que se les concedió en las últimas reuniones del CPPB y el COAG.

346. En el Programa 2.2.4, el crecimiento nominal cero llevaría al aplazamiento de la labor sobre la metodología para la medición del costo económico del hambre. De modo similar, se aplazarían los informes en apoyo de la aplicación de los acuerdos sobre medio ambiente y las reuniones sobre métodos para la valoración de los factores exógenos ambientales, en particular para lo correspondiente a la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. En relación con las actividades sobre diversificación y competitividad de los productos agrícolas, que

⁵¹ *El estado mundial de la agricultura y la alimentación*.

⁵² Sistema Mundial de Información y Alerta temprana sobre la alimentación y la agricultura.

abarcen principalmente la preparación de proyectos y la supervisión de proyectos del FCPB⁵³ que los Miembros presentan a los diferentes GIG, se tramitarían menos proyectos para su presentación al FCPB. Por tanto, sería necesario depender en mayor medida de fondos extrapresupuestarios con el fin de mantener esta actividad. Se prepararía un menor número de documentos y análisis y/o de mayor brevedad para los GIG. En respuesta a las deliberaciones del CPPB y del COAG, se protegería la labor sobre el apoyo a los países en desarrollo en materia de políticas de productos básicos y comercio para las negociaciones comerciales.

Recursos extrapresupuestarios

347. Para el Programa 2.2.0, se espera que el SICIIV se beneficie considerablemente del apoyo extrapresupuestario concedido en el marco del Programa de Seguridad Alimentaria de la CE/FAO (Fase II) y de proyectos financiados por separado en los países, y en particular de la formulación de un plan de actividades y de una estrategia de promoción y comunicación. Otra esfera que posiblemente reciba apoyo de los donantes es la aplicación de las Directrices voluntarias en apoyo de la Realización Progresiva del Derecho a una Alimentación Adecuada, aprobadas por el Consejo en noviembre de 2004, en las que se combinan actividades normativas con asistencia técnica. Asimismo, se espera que en varios países se utilicen fondos extrapresupuestarios para apoyar los marcos normativos con el fin de: 1) introducir los objetivos de la seguridad alimentaria y el desarrollo rural en las estrategias de reducción de la pobreza; y 2) facilitar el acceso de los pequeños agricultores a mercados dinámicos para prevenir la marginación.

348. En el Programa 2.2.1, esos recursos apoyarán: 1) la participación efectiva de los países en desarrollo en la labor del Codex y en la aplicación de las normas, directrices y recomendaciones del Codex; 2) el fomento de la capacidad de los sistemas nacionales de control alimentario y las iniciativas de inocuidad de los alimentos, y las conferencias regionales y mundiales; 3) la expansión de los enfoques centrados en la comunidad para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares en el contexto de unos medios de subsistencia sostenibles en varios países africanos; 4) las estrategias para satisfacer las necesidades en materia de nutrición, salud y educación de los huérfanos del VIH/SIDA y de otros niños vulnerables; 5) la formación de instructores en la prestación de cuidados y apoyo nutricionales; 6) las iniciativas de nutrición en las escuelas, incluida la elaboración de material y planes de estudios sobre educación nutricional, la ampliación de los huertos escolares y el establecimiento del programa orientado a la nutrición de la FAO/OMS; 7) "Alimentar la mente para combatir el hambre" y otras campañas de información pública y sensibilización; 8) proteger y promover una buena nutrición en emergencias; y 9) la evaluación de la doble carga de la malnutrición en los países en desarrollo en rápida transición económica y el fomento de la capacidad para reconocer y hacer frente al problema.

349. Los recursos extrapresupuestarios para el Programa 2.2.2 se utilizarán, entre otros fines, para el fomento de la capacidad estadística de las agrupaciones económicas regionales en África por conducto de un proyecto interregional. Los proyectos con cargo a fondos fiduciarios seguirán utilizándose para ayudar a los países a elaborar y fortalecer sistemas nacionales de estadísticas agrícolas y a preparar y realizar censos agrícolas, y a fomentar las capacidades en la gestión de información agrícola.

350. En el Programa 2.2.3 los fondos extrapresupuestarios permitirán una nueva ampliación de las aplicaciones de tecnología de la información del SMIA y de la metodología de las misiones de evaluación de cultivos y suministro de alimentos. Estos fondos se utilizarán también para fomentar la labor de seguimiento de los indicadores para las políticas agrícolas y las proyecciones sobre los

⁵³ Fondo Común para los Productos Básicos.

productos básicos, el análisis del comportamiento del mercado de alimentos en tiempos de crisis y la evaluación de los sistemas de alerta rápida nacionales y regionales.

351. En el marco del Programa 2.2.4, los recursos extrapresupuestarios apoyarán la labor normativa sobre el comercio agrícola y la seguridad alimentaria, y los estudios analíticos sobre el funcionamiento de los mercados de productos básicos y sobre la certificación ambiental y social que contribuye a la asistencia técnica a los países. Además, apoyarán el fomento de la capacidad en el ámbito de las cuestiones relacionadas con el comercio y la formulación de estrategias de productos básicos. Se hará frente a las necesidades de emergencia mediante métodos e instrumentos para la evaluación de las necesidades de seguridad alimentaria y la prestación de atención a los sistemas de semillas. Los fondos extrapresupuestarios apoyarán también la labor sobre las cuestiones relacionadas con la biodiversidad agrícola y las posibilidades de los pagos por servicios ambientales para promover los objetivos de reducción de la pobreza.

Programa principal 2.3: Pesca

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
231 Información sobre la pesca	7 573	7 548	6 933	7 858	1 893
232 Recursos pesqueros y acuicultura	12 358	12 672	11 824	13 172	17 413
233 Explotación y utilización de los recursos pesqueros	9 882	9 993	9 314	10 753	4 131
234 Política pesquera	11 406	10 887	10 234	11 402	24 334
239 Administración del programa	6 003	6 386	6 050	6 386	0
Total	47 223	47 487	44 353	49 572	47 771
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		264	(2 869)	2 349	
Cambio porcentual		0,6%	(6,1%)	5,0%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

352. El Programa principal 2.3 continuará abordando la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable, los Planes de Acción Internacionales (PAI) ratificados por el Comité de Pesca (COFI) y el Consejo, y otros instrumentos internacionales que ofrecen el marco para que las políticas nacionales promuevan el desarrollo responsable y sostenible de la pesca y la acuicultura.

353. Contribuirá activamente a alcanzar el objetivo fijado en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y en la Declaración del Milenio de reducir a la mitad el hambre para el año 2015. Se insistirá en las actividades dirigidas a incrementar la aportación de la pesca de pequeña escala, que a menudo abastecen de pescado y productos pesqueros a los mercados locales y nacionales, a la seguridad alimentaria y a la mitigación de la pobreza.

354. La importancia del Código de Conducta para la Pesca Responsable tuvo su eco en la prioridad que concedieron a la pesca otros instrumentos internacionales importantes, tales como el Plan de Aplicación adoptado por la Cumbre de Johannesburgo en 2002. Se seguirá desarrollando el planteamiento de ecosistema en relación con la pesca y la acuicultura, y se incrementarán las contribuciones de la pesca continental y de la acuicultura a la seguridad alimentaria. Se adaptarán los actuales sistemas de información a las nuevas necesidades. La FAO ayudará a la eliminación de la

pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) aplicando mejores prácticas de ordenación, entre ellas el seguimiento, el control y la vigilancia (SCV).

355. Se establecerán medidas para aminorar los efectos negativos de la pesca en el medio ambiente. Se otorgará una prioridad general a la creación de capacidad humana e institucional, especialmente para el desarrollo de la pesca de pequeña escala y en el sector del comercio, la calidad y la inocuidad del pescado. Por último, se ampliarán las asociaciones con los órganos pesqueros regionales y los centros nacionales de excelencia en apoyo de la Estrategia para mejorar la información sobre la situación y las tendencias de la pesca de captura, recientemente aprobada (Estrategia-STF). El Programa principal seguirá dedicando una parte sustancial de sus recursos a prestar apoyo al programa de campo y a las comisiones regionales de pesca de la FAO, así como a responder a las peticiones de los países. En consonancia con las recomendaciones formuladas en el último período de sesiones del COFI y en la subsiguiente Conferencia Ministerial, el Programa principal velará por la participación de la FAO en los esfuerzos internacionales de reconstrucción de las zonas afectadas por el tsunami.

Programa 2.3.1: Información sobre la pesca

356. Este programa seguirá ofreciendo a los Miembros y a la comunidad internacional en general estadísticas e información completas sobre la pesca y la acuicultura en apoyo del seguimiento y el análisis de la situación y las tendencias, así como para la toma de decisiones y la planificación del sector. Además, el programa tratará de seguir ocupándose de la formulación de normas y reglas para la recopilación y el intercambio de información y estadísticas sobre la pesca.

357. La Estrategia-STF, que fue aprobada por los órganos rectores de la FAO y la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2003, proporciona un marco general para la mejora de la recopilación, el análisis y el intercambio de datos en los niveles nacional, regional y mundial; la aplicación de la Estrategia se valdrá de un proyecto específico FishCode-STF.

358. El programa procurará ampliar las asociaciones con los órganos pesqueros regionales y los centros nacionales de excelencia para aportar información al módulo del Sistema Mundial de Información sobre la Pesca (FIGIS) sobre el Sistema de supervisión de los recursos pesqueros (SSRP).

359. Incluso en condiciones de CRC, probablemente será necesario disminuir el trabajo sobre estadística de las flotas pesqueras, a pesar de las demandas crecientes de tales estadísticas, especialmente en apoyo del PAI sobre la ordenación de la capacidad pesquera y del Acuerdo de aplicación de la FAO.

Programa 2.3.2: Recursos pesqueros y acuicultura

360. El programa continuará cubriendo las esferas fundamentales de trabajo, establecidas por el COFI, sobre la identificación, la catalogación y la cartografía de las especies y recursos pesqueros de los océanos con importancia comercial, la evaluación y el seguimiento de los recursos pesqueros, el desarrollo y la utilización de métodos y técnicas de investigación y gestión dirigidos a garantizar la sostenibilidad de los recursos pesqueros explotados. Se ampliará el archivo electrónico de la distribución geográfica y los datos sobre las especies marinas de importancia comercial y se harán importantes contribuciones a los diversos sistemas mundiales de información sobre la pesca y a otras iniciativas regionales y mundiales para evaluar e informar sobre el estado de los recursos marinos vivos de los océanos y de los ecosistemas conexos. El programa seguirá concediendo especial atención a la vigilancia de las principales pesquerías marinas nacionales, regionales y mundiales, a la actualización del examen del estado de los recursos pesqueros marinos del mundo, el desarrollo de indicadores, así como a la elaboración de exámenes resumidos, manuales y directrices técnicas para

promover la mejora de la evaluación y ordenación de los recursos pesqueros en consonancia con el CCPR y el enfoque de ecosistemas en la pesca (EEP).

361. Dependiendo de los recursos disponibles, el programa intentará también abordar nuevas cuestiones que se plantean, como la identificación, la cartografía, la evaluación y el seguimiento de los ecosistemas marinos; los posibles efectos del cambio climático; la evaluación y la recuperación de especies en peligro (en relación con la CITES⁵⁴); las zonas marinas protegidas (ZMP) y el refuerzo del seguimiento y la información actuales sobre los recursos pesqueros. El trabajo en estas esferas requerirá la construcción de bases de datos, el desarrollo de indicadores y protocolos analíticos, y la mejora de los métodos de presentación de informes (incluido el SIG) sobre aspectos como la biodiversidad, las zonas críticas o de refugio y las interacciones de las especies.

362. En seguimiento de las recomendaciones formuladas en el Subcomité del COFI sobre Acuicultura, el Programa trabajará en el análisis de las tendencias evolutivas y terminará un importante análisis mundial de previsión sobre el desarrollo futuro de la acuicultura basado en exámenes y talleres de ámbito regional que se realizarán en ocho regiones diferentes. La tercera reunión del Comité del COFI sobre Acuicultura se celebrará en 2006. Se prepararán exámenes y directrices de carácter técnico sobre cuestiones tales como: planes adecuados de poblaciones y rehabilitación del hábitat de la pesca continental, suelta con recuperación, cultivo marino, utilización de semillas y piensos en la acuicultura, y también sobre acuicultura y riego integrados en África. Otras actividades corresponderán a bases de datos y sistemas de información especializados sobre pesca continental y acuicultura.

Programa 2.3.3: Explotación y utilización de los recursos pesqueros

363. El programa prestará apoyo a los países en lo referente a la utilización y la comercialización de pescado de una forma que sea coherente con los objetivos nacionales de seguridad alimentaria. Se hará hincapié en el fomento de la capacidad humana para el desarrollo de la pesca de pequeña escala. También se otorgará prioridad al fomento de la capacidad referente a los acuerdos de la OMC y su aplicación a la industria pesquera, a la ordenación de la inocuidad y la calidad (especialmente para la acuicultura) y a las actividades que se planteen a raíz del Subcomité del COFI sobre Comercio Pesquero y de los correspondientes Comité del Codex. Se debería situar al sector de la pesca de pequeña escala en condiciones de responder a las oportunidades para el acceso a los mercados (fomento de tecnologías adecuadas de transformación, preservación, transporte y almacenamiento, que pueden todas ellas ayudar a incrementar el valor añadido y reducir el deterioro y la merma del pescado).

364. El programa también dará prioridad a la lucha contra la pesca INDNR y a la evaluación y la mitigación de las repercusiones de la pesca sobre el medio ambiente, así como a la evaluación de sus efectos sobre las comunidades pesqueras de pequeña escala y artesanales. En concreto, se fomentará la cooperación internacional en materia de sistemas de localización de buques vía satélite (SLB) y se proporcionará orientación sobre la utilización rentable de instrumentos y tecnologías de seguimiento, control y vigilancia. Esta labor incluirá nuevos trabajos sobre la documentación de las capturas, como se solicitó en el último período de sesiones del COFI. Se proseguirán los estudios relativos a las consecuencias físicas de distintos materiales de pesca sobre el hábitat acuático y se examinará el impacto ambiental de los detritos marinos y de la pesca fantasma realizada por artes perdidas. Las directrices y los materiales de extensión fomentarán la realización de operaciones pesqueras sostenibles, rentables y seguras.

⁵⁴ Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres.

Programa 2.3.4: Política pesquera

365. El programa seguirá promoviendo la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable, de sus instrumentos conexos y de otros instrumentos internacionales pertinentes, y elaborará nuevas directrices (por ej., sobre la capacidad y la pesca de pequeña escala). Se facilitará asistencia técnica para la elaboración de planes de acción regionales y nacionales (PAN). Se concederá especial atención a la pesca INDR y a las medidas relativas al Estado rector del puerto. Se prestará apoyo a la pesca de captura sostenible y al desarrollo de la acuicultura sostenible. Se abordarán los aspectos socioeconómicos, institucionales y normativos del exceso de capacidad, el acceso a los recursos y caladeros de las aguas costeras y continentales, la ordenación participativa de los recursos, la pesca en alta mar, las zonas marinas protegidas, el enfoque de ecosistemas en la pesca, y el seguimiento, control y vigilancia.

366. En cuanto a las subvenciones, se llevará a cabo el programa de trabajo aprobado por el COFI, en especial por lo que se refiere a la función de las subvenciones de la pesca de pequeña escala y artesanal, y a sus efectos en la capacidad pesquera y en la ordenación de la pesca en general. Como se insistió de manera más específica en el último período de sesiones del COFI, se elaborarán directrices sobre el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura y se prepararán otras directrices similares para la pesca continental. Se reforzará la cooperación con OIG y se garantizará la participación activa en los foros internacionales donde se debate sobre temas de pesca (por ej., la Conferencia para examinar el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre las poblaciones de peces que se celebrará en 2006). Se examinarán las lagunas existentes en materia de cooperación regional y se prestará apoyo a los órganos y acuerdos pesqueros regionales, y en especial a los de creación reciente (COREPESCA⁵⁵ y SWIOFC).

367. El programa tiene un importante componente de apoyo directo a los países en cuanto a política y acuerdos pesqueros, en respuesta a las peticiones de los Miembros, que, no obstante, depende en gran medida de la posibilidad de hallar una financiación extrapresupuestaria.

Hipótesis de crecimiento real

368. En apoyo de la Estrategia-STF, el crecimiento real facilitaría: nuevos acuerdos para el intercambio de información, la difusión de instrumentos y procedimientos; metodologías, normas y directrices nuevas y mejoradas para la recopilación de datos, y asistencia técnica a los países para el fomento de la capacidad. Se restablecería el trabajo sobre estadísticas de las flotas pesqueras, permitiendo que la FAO se ocupara plenamente de la cuestión relativa a la información sobre la autorización de buques en apoyo del Acuerdo para promover el cumplimiento.

369. Los fondos adicionales permitirían que la Organización ampliara su trabajo, directamente o a través de asociaciones, sobre la identificación, la cartografía, la evaluación y el seguimiento de los ecosistemas marinos pertinentes para la pesca, el estudio de las posibles consecuencias del cambio climático sobre la pesca y la evaluación y la recuperación de las especies en peligro (en relación con la CITES), fortaleciendo con ello las actuales actividades de supervisión y presentación de informes sobre los recursos pesqueros mundiales. Un incremento de los recursos se dedicaría a la aplicación del planteamiento de ecosistema a la pesca y a la acuicultura, de acuerdo con las recomendaciones de la Conferencia de Reykjavik en 2001. Se crearía un puesto de Oficial regional de acuicultura de nivel P-4 en la región de la RLC.

370. Además, se fortalecerían las capacidades regionales de tecnología pesquera, análisis de riesgo y acceso a la información de mercado. Se ampliaría el fomento de la capacidad en esferas como la

⁵⁵ Comisión Regional de Pesca.

pesca de pequeña escala, el SCV, las medidas relativas al Estado rector del puerto y se prestaría más apoyo a la pesca de captura sostenible y al desarrollo de la acuicultura sostenible. Teniendo en cuenta el creciente papel de los órganos y acuerdos regionales de ordenación pesquera, se podrían tomar nuevas iniciativas dirigidas a incrementar la eficacia de tales órganos, especialmente los de África. Se incluirían más productos para abordar, entre otros, los aspectos socioeconómicos, institucionales y normativos del exceso de capacidad y la función de la pesca de captura y la acuicultura en la economía.

Efectos del crecimiento nominal cero

371. Inevitablemente, el crecimiento nominal cero afectaría negativamente a la calidad de los datos, a los plazos y a las respuestas ante las peticiones de información correspondientes al Programa 2.3.1. La labor estadística sobre las flotas pesqueras quedaría cancelada con el consiguiente impacto en el seguimiento del PAI sobre la capacidad pesquera y dando lugar a que la FAO no pudiera cumplir muchas de sus obligaciones para el intercambio de información sobre buques conforme al artículo VI del Acuerdo para promover el cumplimiento.

372. En el Programa 2.3.2, las reducciones obligarían a la Organización a recortar o suprimir totalmente el trabajo en algunas esferas en las que ha demostrado que posee ventajas comparativas claras en relación con otras organizaciones (tales como la identificación y la catalogación de especies comerciales de peces, la evaluación y el seguimiento de los recursos mundiales de la pesca marítima, la elaboración y la adaptación de indicadores, directrices y metodologías para la evaluación de los recursos pesqueros y la ordenación de la pesca). En razón de la posible eliminación de un puesto de categoría profesional tendrían que reducirse considerablemente otras áreas, lo que acarrearía retrasos en la aplicación de las recomendaciones formuladas en la última reunión del Subcomité del COFI sobre Acuicultura.

373. En los Programas 2.3.3 y 2.3.4 se reduciría el número de talleres y reuniones nacionales y regionales previstos, lo que afectaría negativamente a la realización de los programas. No resultaría posible reunir talleres para el fomento de la acuicultura sostenible y la proyección del consumo mundial de pescado por países en 2020, al tiempo que se reducirían las reuniones técnicas y las publicaciones. Otra consecuencia inevitable sería un menor apoyo a los órganos pesqueros regionales.

Recursos extrapresupuestarios

374. En el Programa 2.3.1, el primer componente del proyecto (FishCode-STF), incorporado en 2004 en el marco de la Estrategia-STF, seguirá desarrollando y promoviendo la mejora de los métodos de recopilación de datos pesqueros. Se intentarán conseguir fondos para incorporar un segundo componente de fomento de la capacidad sobre recolección y análisis de datos.

375. En el Programa 2.3.2, varios proyectos con cargo a fondos fiduciarios apoyarán el seguimiento, la evaluación y la ordenación de los recursos pesqueros marinos: *Cooperación científica para apoyar la pesca responsable en el mar Adriático* (AdriaMed); *Evaluación y seguimiento de los recursos pesqueros y los ecosistemas en el estrecho de Sicilia* (MedSudMed); *Redes de cooperación que facilitan la coordinación en apoyo de la ordenación pesquera en el Mediterráneo occidental y central* (COPEMED II); *Base Científica para la ordenación basada en el ecosistema en las Antillas Menores*; *Fomento de la capacidad para la aplicación de un enfoque de ecosistemas*; *Interacción entre las tortugas marinas y las pesquerías en un contexto ecosistémico*; *Protección del gran ecosistema marino de la corriente de Canarias*; *Cooperación internacional en ordenación pesquera y medio ambiente marino* y “*Hacia el desarrollo de la acuicultura sostenible: Cuestiones y directrices determinadas*”.

376. Los recursos extrapresupuestarios con cargo al Programa 2.3.3 procederán principalmente del proyecto financiado por el FMAM⁵⁶ titulado: "Reducción del impacto ambiental de la pesca de arrastre del camarón tropical", mediante la introducción de tecnologías que reduzcan las capturas incidentales y cambios en las prácticas de ordenación", que está estrechamente vinculado a la entidad 233A6, así como del "Programa general II de creación de capacidad para la pesca y las negociaciones multilaterales en África occidental". Quizás los proyectos en tramitación también pasen a la fase operacional para la rehabilitación/reconstrucción de las pesquerías en las zonas afectadas por el tsunami.

377. En el Programa 2.3.4, una cantidad importante de contribuciones extrapresupuestarias procede del *Programa de medios de subsistencia pesqueros sostenibles* (SFLP), que está en funcionamiento en 25 países del África occidental. Otras contribuciones se agrupan en el *Programa de asociaciones mundiales para la pesca responsable* y el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre las poblaciones de peces. Por otra parte, se esperan conseguir recursos adicionales, o bien de instituciones financieras internacionales (por ejemplo, la *Asociación estratégica para un fondo de inversión en la pesca sostenible de los grandes ecosistemas marinos del África subsahariana*), o bien de los donantes de fondos fiduciarios, como el proyecto sobre: *Apoyo al Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible* o para el fortalecimiento de los órganos pesqueros regionales, por ejemplo, el proyecto para facilitar la celebración de un acuerdo pesquero regional para la ordenación de las pesquerías sostenibles distintas del atún en el Océano Índico sudoccidental.

Programa principal 2.4: Montes

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
241 Recursos forestales	9 131	9 233	8 579	9 701	25 451
242 Productos y economía forestales	9 193	9 261	8 617	9 866	431
243 Política e instituciones forestales	5 788	5 784	5 446	6 184	16 612
244 Información y enlaces sobre el sector forestal	5 457	5 274	5 077	5 274	364
249 Administración del programa	5 805	6 090	5 791	6 090	0
Total	35 374	35 643	33 510	37 116	42 858
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		269	(1 863)	1 742	
Cambio porcentual		0,8%	(5,3%)	4,9%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

378. El Programa principal va dirigido a la ordenación forestal sostenible en sus tres dimensiones: ambiental, económica y social. Durante el bienio 2006-07 se mantendrán actividades en estos tres frentes, a la vez que se insistirá en los aspectos siguientes: la ordenación forestal sostenible en el contexto de los objetivos de desarrollo del Milenio; la función rectora de la FAO en el panorama

⁵⁶ Fondo para el Medio Ambiente Mundial.

forestal internacional, fundamentalmente a través de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques; un mayor refuerzo de la cooperación internacional en materia de incendios forestales; el apoyo al fomento de la capacidad nacional y los programas forestales, en particular a través de los programas de campo, incluyendo el Mecanismo para los programas forestales nacionales, y el análisis y difusión de información continuos sobre los bosques y los árboles fuera del bosque, entre otros medios a través de estadísticas, evaluaciones de los recursos forestales nacionales y mundiales, el apoyo a los países, la utilización eficaz de Internet como instrumento de divulgación, y la función de guía en la supervisión, la evaluación y la presentación de informes sobre ordenación forestal sostenible. En respuesta a la recomendación del Comité de Montes (COFO), se facilitará mayor apoyo a las comisiones forestales regionales para que sigan ocupando un lugar destacado en los procesos forestales regionales y en el actual diálogo internacional sobre cuestiones forestales.

Programa 2.4.1: Recursos forestales

379. La ordenación forestal sostenible se propone asegurar que los bienes y servicios derivados de bosques y árboles satisfagan las necesidades de las generaciones presentes y futuras, a la vez que se garantiza su continua disponibilidad y su contribución al desarrollo. Con este fin, la FAO continuará la actualización de la evaluación de los recursos forestales mundiales e incrementará las capacidades para la evaluación forestal nacional en 20 países. La FAO proporcionará a los países información de apoyo a las decisiones para la ordenación de recursos forestales y árboles plantados, e incrementará la asistencia a los pequeños propietarios en relación con los sistemas de bosques plantados y agrosilvicultura. Se ensayarán y fomentarán en varios países nuevos planteamientos de ordenación con respecto a los ecosistemas frágiles, especialmente los de secano y montaña. Como solicitaran específicamente el COFO y la Reunión Ministerial celebrada en marzo de 2002, el programa proporcionará un foro de debate y asistirá a las redes nacionales y regionales en la lucha contra los incendios y las plagas y enfermedades forestales. Apoyará las estrategias y los planes nacionales contra los incendios forestales, incluidos la prevención y el control, y facilitará la cooperación entre los países. Otra esfera prioritaria es la función de los bosques en el cambio climático y el apoyo a los países en las actividades relacionadas con el cambio climático. Se proporcionará información a los países en desarrollo sobre las ventajas potenciales de nuevos mercados ambientales, en el marco de los mecanismos para un desarrollo limpio (MDL).

Programa 2.4.2: Productos y economía forestales

380. El programa seguirá centrándose en el análisis y la difusión de información sobre los productos forestales, y facilitará una perspectiva a largo plazo sobre el sector forestal y asesoramiento a los Estados Miembros sobre la recolección sostenible y la utilización de los productos forestales. Las actividades fundamentales seguirán siendo los estudios mundiales y regionales de perspectiva sobre el sector forestal, que abarcan el análisis de la situación, las tendencias y las oportunidades y retos emergentes para el sector forestal a medio y largo plazo. Se facilitará apoyo a los países para fortalecer la planificación estratégica a nivel nacional, ayudándolos a adaptarse a la evolución de las oportunidades y retos a niveles regional y mundial. Se analizará la situación mundial de la oferta y la demanda de fibra. La economía de la ordenación forestal sostenible, específicamente en los trópicos, constituirá otra orientación principal.

381. El programa seguirá facilitando datos e información sobre la producción, el consumo y el comercio de productos madereros y no madereros, así como sobre los combustibles leñosos y su economía. Trabajarán también por la mejora de la contribución de los bosques y de los productos forestales a la mitigación de la pobreza, a la vez que se garantiza la sostenibilidad ambiental a través de: 1) la determinación del potencial de los productos forestales no madereros (PFNM), la mejora de los métodos de extracción y producción, y la amplia difusión del conocimiento pertinente a todos los niveles; 2) la nueva estimación del valor y el potencial de los combustibles de madera como fuente energética limpia, segura y económica, y el aumento de la sensibilización ante su importancia en el

plano normativo, incluida la mejora de los sistemas de información; y 3) elaboración de un código regional de aprovechamiento forestal para América del Sur y asistencia a los países de Asia, África y Sudamérica en la introducción de prácticas de extracción de consecuencias reducidas basadas en códigos regionales de extracción.

Programa 2.4.3: Política e instituciones forestales

382. El programa seguirá destacando el papel vital que los árboles y los bosques desempeñan a la hora de abordar la pobreza y la seguridad alimentaria, e incrementará la sensibilización ante las aportaciones del sector forestal, tanto en el plano nacional como en el internacional. Se insistirá en la elevación del perfil de los bosques dentro de la planificación nacional, la elaboración de políticas y las estrategias de reducción de la pobreza. Al abordar las dimensiones sociales de la ordenación forestal sostenible, la FAO se propondrá la creación de un entorno favorable para un acceso mejor a los recursos forestales y a unos medios de subsistencia sostenibles por parte de las poblaciones rurales pobres. Para apoyar este objetivo, serán instrumentos principales los planteamientos participativos ante la planificación de la política forestal, y el fomento de las comunidades de actuación profesional. Al mismo tiempo, el programa seguirá fortaleciendo las capacidades institucionales para formular, aplicar e imponer políticas que fomenten el desarrollo sostenible del sector forestal mediante: programas forestales nacionales, el fomento de planteamientos intrasectoriales y el tratamiento de cuestiones importantes como la privatización y la descentralización. El programa proporcionará un apoyo activo para fortalecer la importante función que desempeñan la educación, la investigación y la extensión en el desarrollo forestal.

Programa 2.4.4: Información y enlaces sobre el sector forestal

383. Un objetivo esencial de este programa es asegurar las sinergias con otras organizaciones importantes. Como se subrayó en el último período de sesiones del COFO, una de las principales prioridades será la función de orientación de la FAO en el panorama forestal internacional, en particular mediante la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (ACB). El papel fundamental de la FAO en el suministro de información forestal por países a nivel tanto regional como mundial se reforzará todavía más mediante asociaciones con los propios países y con otras organizaciones internacionales y regionales, contribuyendo al mismo tiempo al fomento de la capacidad nacional. El seguimiento y la presentación de informes sobre bosques y, en particular, sobre los avances hacia la ordenación forestal sostenible se fortalecerán, entre otros procedimientos, a través de un marco informativo coordinado de la ACB. Se seguirá facilitando información de alto nivel a través de publicaciones, entre ellas la *Situación de los bosques en el mundo* y *Unasylva*, publicaciones técnicas y directrices sobre políticas, y un amplísimo sitio web sobre los bosques. La FAO seguirá sirviendo de centro para los debates regionales y mundiales sobre temas forestales importantes organizando reuniones de: comisiones forestales regionales y sus grupos de trabajo, grupos de expertos internacionales, órganos estatutarios técnicos, como el Comité Asesor sobre el Papel y los Productos Madereros, y el Comité de Montes. Se hará especial hincapié en reforzar las comisiones forestales regionales. El programa tratará de conseguir un mayor compromiso de los asociados de la sociedad civil de la ACB en la formulación de un programa y en los debates sustantivos.

Hipótesis de crecimiento real

384. Se prestaría apoyo a un mayor número de países en el traslado de los conceptos aceptados de ordenación forestal sostenible a la acción sobre el terreno y en el intercambio más amplio de experiencias entre las partes interesadas. El Programa 2.4.1 ampliaría también la difusión de planteamientos nuevos e innovadores con respecto a la ordenación de cuencas y prepararía los instrumentos de comunicación apropiados. Se impulsaría la sensibilización ante las consecuencias del Protocolo de Kyoto con los responsables de más alto nivel de las administraciones forestales en

varias regiones. El programa facilitaría también los pequeños proyectos de silvicultura y agrosilvicultura en el marco del mecanismo para un desarrollo limpio (MDL).

385. Los recursos adicionales para el Programa 2.4.2 se aplicarían a tres productos: En el marco del estudio de los bosques y del sector forestal ante el horizonte del 2030, se destacarían más los cambios demográficos, los vínculos entre el desarrollo económico de los bosques y la evolución de las tecnologías y se celebraría una consulta de expertos sobre tendencias del sector forestal. El segundo producto se refiere al análisis económico del sector forestal en los países en transición, es decir, los planteamientos para incrementar los beneficios económicos de los bosques y el apoyo al fomento de la capacidad para el análisis económico en estos países. El tercero lo constituiría la reducción de las emisiones de carbono durante las operaciones de extracción.

386. El nivel de crecimiento real para el Programa 2.4.3 permitiría la intensificación de la labor en materia de marcos normativos nacionales y de mecanismos institucionales para una mayor participación de la sociedad civil. Además, se facilitaría apoyo para mejorar la observancia de la legislación forestal y asegurar la transparencia y la ordenación de los bosques públicos a nivel nacional.

Efectos del crecimiento nominal cero

387. La hipótesis de crecimiento nominal cero tendría que abordarse suprimiendo algunos puestos. En el contexto de 2.4.1, las actividades en los países con cubierta forestal reducida (PCFR) han consistido en integrar los programas de control de la desertificación en los planes nacionales de desarrollo y en garantizar la participación de todos los interesados, en especial de las poblaciones rurales, en la rehabilitación de las tierras degradadas. Con menos recursos, el apoyo a los PCFR pasaría a estar condicionado a una financiación extrapresupuestaria. El apoyo a los países en la aplicación de los programas de acción de la CLD de las Naciones Unidas tendría que reducirse considerablemente. Podría eliminarse un órgano estatutario, Silva Mediterranea, salvo que se señalen recursos extrapresupuestarios al efecto.

388. También se esperan consecuencias negativas por la insuficiente capacidad de apoyo a los países en la prevención y el control de los incendios forestales a nivel nacional y regional, para el apoyo a las redes sobre incendios forestales y para la elaboración de directrices sobre el manejo de los incendios. La asistencia a los países en materia de manejo de los incendios forestales dependería de una financiación extrapresupuestaria.

389. En el marco de 2.4.2, no resultaría posible comenzar nuevos estudios de perspectiva regional ni actualizar otros previos. Se eliminarían los trabajos sobre comercio de productos forestales y medio ambiente. Se tendrían que suspender una importante evaluación regional de las tendencias en cuanto a producción, consumo y comercio de productos forestales y una previsión actualizada para 2020.

390. En el marco de 2.4.3 y de 2.4.4, el crecimiento nominal cero disminuiría la capacidad de fomentar unos planteamientos dedicados a la solución de los problemas, participativos y con muchas partes interesadas, destinados a aumentar la contribución de los árboles y de los bosques a la utilización sostenible de la tierra y a la seguridad alimentaria. Se paralizarían las actividades planeadas para abordar los aspectos inadecuados de las instituciones forestales como resultado de la pandemia de VIH/SIDA, especialmente en África. Se reduciría considerablemente el apoyo al Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques y a otras dimensiones del Acuerdo Internacional sobre los Bosques con el fin de mantener un apoyo adecuado a las comisiones forestales regionales.

Recursos extrapresupuestarios

391. En el Programa 2.4.1, los recursos se utilizarán para las evaluaciones forestales nacionales, el aumento de los conocimientos sobre los recursos forestales y árboles, y su ordenación y análisis pertinente, y para el suministro de datos a los procesos de elaboración de políticas nacionales. Además apoyarán la aplicación de la ordenación forestal sostenible, entre otros elementos de los bosques naturales, las plantaciones y los árboles fuera del bosque, y la labor sobre conceptos, métodos y estudios de casos de la ordenación sostenible en una amplia gama de situaciones reales. Otras esferas en las que se utilizarán los recursos extrapresupuestarios serán los programas contra los incendios forestales y los destinados a la conservación de ecosistemas frágiles, como las regiones montañosas y las tierras afectadas por procesos de desertificación. Se prevé que en el marco del Programa 2.4.2 los recursos aumenten la seguridad alimentaria en África central a partir de la valorización del potencial pleno de los PFM, especialmente de los alimentos forestales.

392. En el Programa 2.4.3, el Mecanismo para los programas forestales nacionales seguirá prestando apoyo a los esfuerzos de los países para implantar procesos de planificación y ejecución de la política forestal que aborden eficazmente las necesidades locales y las prioridades nacionales y reflejen los principios convenidos internacionalmente. Hasta el momento, el Mecanismo ha concedido donaciones a 42 países y 4 organizaciones asociadas para apoyar la participación de las partes interesadas y ha tomado parte activamente en el intercambio de experiencias y conocimientos en todo el mundo. Durante el bienio 2006-2007, se espera que un mayor número de países en desarrollo se beneficie de las donaciones. Otras esferas para las que se tratarán de conseguir recursos extrapresupuestarios son el desarrollo de empresas de base comunitaria, fundado en los productos forestales de bosques sometidos a una ordenación sostenible, y la prevención y ordenación de los incendios forestales basadas en la comunidad. Asimismo, los recursos permitirán a la FAO que lleve a cabo una labor adicional en la esfera de los pagos por servicios ambientales.

Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales

<i>(montos en miles de dólares EE.UU.)</i>					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
251 Investigación, gestión de los recursos naturales y transferencia de tecnología	21 588	14 456	14 171	14 625	26 660
252 Género y población	6 058	10 760	9 839	11 510	7 396
253 Desarrollo rural	8 580	10 912	9 489	11 682	24 021
256 Producción de alimentos en apoyo de la seguridad alimentaria en los PBIDA	11 644	11 622	11 173	12 022	59 239
259 Administración del programa	8 505	8 967	8 473	8 967	0
Total	56 376	56 718	53 146	58 807	117 316
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		342	(3 230)	2 431	
Cambio porcentual		0,6%	(5,7%)	4,3%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

393. El Programa principal 2.5 fomenta conceptos, métodos y prácticas de desarrollo sostenible dirigidos al bienestar ambiental, social y económico de las poblaciones rurales, especialmente de las pobres. Como tal, guarda una estrecha relación con los ODM y los resultados de importantes cumbres mundiales. El Programa Principal garantiza la función rectora de la FAO en el seguimiento de la CMDS⁵⁷, garantiza la función rectora de la FAO en el seguimiento de la CMDS, sirve de centro de coordinación institucional para la ADRS, las cuestiones de género, el VIH/SIDA, la comunicación para el desarrollo, la educación, la extensión, la capacitación, la tenencia de tierras, el reforzamiento institucional, la bioenergía, una infraestructura de datos geoespaciales y los convenios ambientales multilaterales sobre biodiversidad, cambio climático y desertificación. También contribuye al fortalecimiento de las capacidades nacionales en cuenta a investigación y tecnología, y garantiza una estrecha cooperación con los sistemas regionales e internacionales de investigación agrícola a través de las secretarías del Consejo Científico del CGIA⁵⁸ y del FGIA⁵⁹. Presta asesoramiento normativo, apoyo e información en materia de fomento de la capacidad, con especial atención a la reducción de la vulnerabilidad a las crisis ambientales, sociales y económicas, y a la rehabilitación en situaciones posteriores a catástrofes y conflictos.

394. Los tres programas que lo integran se centran respectivamente en: el medio ambiente y los recursos naturales, incluidas también la investigación agrícola y la aplicación adecuada de la tecnología (Programa 2.5.1); las personas (Programa 2.5.2), sus conocimientos, recursos, relaciones sociales, equidad e igualdad; y las instituciones rurales (Programa 2.5.3), es decir, las normas, los valores, las prácticas y las disposiciones organizativas que influyen en la manera como las personas acceden a la tierra y a otros recursos y los gestionan, aplican los programas y se gobiernan. En este contexto se han reorientado y racionalizado las prioridades y entidades del programa, a la vez que se ha mejorado la coherencia conceptual y se han asignado los recursos del programa de manera equitativa. El cuarto Programa, el 2.5.6, aplicado por el Departamento de Cooperación Técnica, ayuda a formular, coordinar y realizar un seguimiento del Programa Especial para la Seguridad Alimentaria (PESA).

395. Los programas se reestructuraron y racionalizaron en el Plan a Plazo Medio (PPM) 2006-2011, y se perfilaron aún más en el PLP 2006-07. Así pues, el trabajo en respuesta al incremento de las solicitudes de asesoramiento normativo y asistencia técnica en el terreno de la *Educación para la población rural*, en línea con la función rectora asignada a la FAO por la CMDS en lo que se refiere a esta iniciativa, se pasará al Programa 2.5.2. Además, la elaboración continua de marcos conceptuales, metodologías y materiales de capacitación para aplicaciones y desarrollo de contenidos de la tecnología de la información y la comunicación (TCI), el aprendizaje a distancia, la difusión de información y la evaluación de impacto también se pasarán al Programa 2.5.2. La labor de reforma y renovación de los sistemas de extensión agraria se transferirá al Programa 2.5.3.

Programa 2.5.1: Investigación, gestión de los recursos naturales y transferencia de tecnología Transfer

396. La ejecución del Programa 2.5.1 corre a cargo de la Dirección de Medio Ambiente e Investigación y abarca, entre otros elementos, los siguientes: la evaluación del medio ambiente y los sistemas de alerta rápida, los análisis geoespaciales, los instrumentos y los sistemas de información, los acuerdos multilaterales de medio ambiente y el apoyo a los sistemas nacionales y regionales de

⁵⁷ Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

⁵⁸ Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional.

⁵⁹ Foro Global de Investigación Agropecuaria.

investigaciones agronómicas, incluidas las biotecnología y la bioseguridad. En este contexto, la Dirección mantendrá y fortalecerá las asociaciones con los centros de excelencia, los grupos de políticas y los institutos científicos y técnicos. Esta labor incluye importantes vínculos con varias EPAI, por ejemplo, la biodiversidad, la bioenergía, la bioseguridad, la biotecnología, el cambio climático, la desertificación, los datos geoespaciales, las montañas, la rehabilitación, así como el SICIAV⁶⁰ interdepartamental y las iniciativas sobre el ADRS.

397. El programa atenderá las necesidades de asistencia de los países en esferas tales como: la bioenergía, la cartografía de la pobreza ambiental, los instrumentos y sistemas de análisis de las situaciones críticas relacionadas con el medio ambiente, y el apoyo a la alerta y respuesta en casos de sequía, plagas y emergencias. El apoyo a los sistemas nacionales de investigación y las aplicaciones de la biotecnología se ocupará también del desarrollo de las capacidades nacionales y regionales para asimilar los conocimientos existentes y servir los fines de las políticas nacionales de desarrollo y atender sus prioridades.

Programa 2.5.2: Género y población

398. La labor de la Dirección de Género, Población y Comunicación para el Desarrollo en el marco del Programa 2.5.2 se basa en el doble fundamento del fomento de capacidad y la asistencia para las políticas a los países en las esferas centrales del género, el VIH/SIDA y otras enfermedades, relacionadas con éstas, y su vinculación con la pobreza rural y la inseguridad alimentaria. El programa fomentará las capacidades y facilitará instrumentos y asesoramientos sobre políticas para el cumplimiento de los ODM, en particular los referentes al papel de la igualdad de géneros y la mitigación del VIH/SIDA en la reducción de la pobreza rural y la inseguridad alimentaria. Tanto en la FAO como en los países, el programa seguirá velando por la aplicación del *Plan de Acción de la FAO sobre Género y Desarrollo (2002-2007)* y de la estrategia sobre el VIH/SIDA y otras enfermedades que se ven exacerbadas por la pobreza endémica. Seguirá respondiendo al incremento de las solicitudes de asesoramiento normativo y asistencia técnica en el terreno de la Educación para la población rural, que se deriva de la función rectora asignada a la FAO por la CMDS. Además, el programa seguirá elaborando marcos conceptuales, metodologías y materiales de capacitación para aplicaciones y desarrollo de contenidos de TCI, el aprendizaje a distancia, la difusión de información y la evaluación de impacto, especialmente para una rápida promoción de las mujeres y niñas del medio rural.

Programa 2.5.3: Desarrollo rural

399. La ejecución del Programa 2.5.3 corre a cargo de la Dirección de Desarrollo Rural (SDA). Cabe señalar que, en su último período de sesiones, el COAG apoyó plenamente la labor relacionada con la tenencia de la tierra y el desarrollo rural y con las cuestiones institucionales conexas, e hizo un llamamiento para que se celebrara una Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural en 2006. El programa seguirá contribuyendo a la preparación y el seguimiento de esta Conferencia. Además, preparará y pondrá a prueba unos materiales normativos adecuados y desarrollará metodologías para unos sistemas sostenibles y abordables para el acceso a la tierra y a la seguridad nacional de la tenencia de la tierra. Los productos complementarios apoyarán: 1) la preparación, el ensayo y la difusión de políticas y prácticas para reforzar la iniciativa ADRS y los medios de subsistencia sostenibles; y 2) unos métodos para el análisis institucional y el fomento de capacidad con el fin de reforzar la contribución de organizaciones públicas, de productores y basadas en las comunidades a la ADRS, unos medios sostenibles para la población pobre, unos sistemas de servicios de extensión más adecuados, y la reducción de la vulnerabilidad de las poblaciones rurales ante las crisis naturales, económicas y políticas por parte de organizaciones públicas, de productores y basadas en las comunidades. La labor de la FAO sobre la ADRS, en su calidad de coordinador sectorial del Capítulo 14 del Programa 21, también fue aprobada por el COAG en 2005.

⁶⁰ Sistemas de información y cartografía sobre la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad.

400. Se elaborarán políticas, acuerdos institucionales y métodos para reformar los sistemas nacionales de extensión de conformidad con la evolución mundial y para satisfacer las nuevas necesidades de aprendizaje de los agricultores y agricultoras. Se impulsarán unas asociaciones eficaces entre la investigación, la extensión, el sector privado y el público, y las organizaciones de agricultores. Todos estos productos se obtendrán mediante la utilización de planteamientos participativos. El componente de extensión agrícola y rural y capacitación de la entidad 251A4 se integrará en la entidad 253A6. La entidad 253P1, por conducto de la Red del sistema de las Naciones Unidas sobre desarrollo rural y seguridad alimentaria, apoyará la labor relativa en particular a la concepción y la difusión de políticas y prácticas sobre desarrollo rural y seguridad alimentaria a escala nacional.

Programa 2.5.6: Producción de alimentos en apoyo de la seguridad alimentaria en los PBIDA

401. El Programa Especial para la Seguridad Alimentaria (PESA) seguirá prestando asistencia a los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA) en sus esfuerzos por mejorar la seguridad alimentaria, tanto en el plano familiar como en el nacional. Recursos extrapresupuestarios procedentes en gran medida de los presupuestos nacionales de los países interesados permitirán también ampliar el apoyo a países que no sean PBIDA que deseen participar en el programa. Un rasgo particular del PESA es el recurso a la Cooperación Sur-Sur (CSS) como principal fuente de asistencia técnica durante su ejecución, lo que abre oportunidades a los países en desarrollo para compartir experiencias y conocimientos especializados en materia de agricultura y desarrollo rural (en mayo de 2005 se habían firmado 36 acuerdos de CSS, en el marco de los cuales estaban trabajando 700 expertos y técnicos de CSS con agricultores y pescadores sobre el terreno).

402. El programa seguirá desplazándose progresivamente del apoyo a las actividades piloto hacia la asistencia a los gobiernos en la concepción y ejecución de programas nacionales amplios de seguridad alimentaria. Las actividades también se ampliarán para que puedan abordar tanto las dimensiones de producción como las de acceso de la seguridad alimentaria y estar mejor orientadas hacia las comunidades vulnerables mediante vínculos con el SICIAV. Al 31 de mayo de 2005, seis países ya habían adoptado medidas para aplicar los programas nacionales de seguridad alimentaria, y más de 20 países estaban planeando adoptarlas, por lo que se crean nuevas demandas para la Organización. La cuantía de fondos totales movilizados ha aumentado de 3,5 millones de dólares EE.UU. iniciales (fondos exclusivamente de la FAO) a más de 800 millones de dólares EE.UU., de los cuales más de la mitad han sido asignados por los propios países en desarrollo. Se enviarán algunas misiones de formulación, entre ellas el comienzo de actividades en cuatro nuevos países (lo que eleva el total a 106), la ampliación a nivel nacional de las actividades en favor de la seguridad alimentaria en seis países y dos nuevos acuerdos tripartitos de CSS.

403. El PESA también facilita asistencia a las organizaciones económicas regionales en la formulación y aplicación de programas regionales para la seguridad alimentaria, los cuales, además de apoyar a los programas nacionales, abordan también cuestiones regionales como la reforma estructural, la armonización de las políticas, la supresión de las barreras comerciales, la garantía de la inocuidad de los alimentos y el control de las enfermedades transfronterizas de animales. A este respecto, la Organización ha colaborado con 21 organizaciones económicas regionales.

Hipótesis de crecimiento real

404. En el Programa 2.5.1, la entidad 251A6 podría aplicar las recomendaciones formuladas por el COAG y el COFO para que la FAO amplíe sus actividades en la esfera de la bioenergía. El incremento de los recursos permitiría realizar mejores aportaciones a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS) de las Naciones Unidas y atender las peticiones regionales y nacionales de orientación técnica y normativa para evaluar, ordenar y utilizar los recursos bioenergéticos nacionales.

405. El Programa 2.5.2 reforzaría las actividades normativas e incrementaría su asistencia a las políticas referentes a los efectos del VIH/SIDA y de otras enfermedades en la seguridad alimentaria familiar y nacional. Desempeñaría una función mucho más estratégica en los nuevos esfuerzos conjuntos de programación del sistema de las Naciones Unidas para contrarrestar la triple amenaza causada por los efectos combinados de la inseguridad alimentaria, el VIH/SIDA y otras enfermedades, con frecuencia relacionadas con esta última, y el debilitamiento de la gobernanza en el África subsahariana. Ello incluye la utilización de las escuelas de campo y de la vida para agricultores jóvenes y adultos relativamente nuevas y únicas, que se dirigen a familias monoparentales o al cuidado de un abuelo afectadas por el VIH/SIDA o a huérfanos a causa del VIH/SIDA, respectivamente.

406. En el Programa 2.5.3, el crecimiento real permitiría una expansión del programa para fomentar las capacidades de las autoridades en la concepción y la aplicación de las políticas y las mejores prácticas para la ADRS, incluido un análisis más detallado de las cuestiones y la capacitación práctica relacionadas con el diseño de políticas. Ello contribuiría a la labor sobre los tres enfoques programáticos de la ADRS, así como al seguimiento de la Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural de 2006, que fueron aprobados por el COAG en 2005. Además, se prestaría apoyo al fomento de la capacidad de las organizaciones y cooperativas de productores rurales con objeto de aumentar la eficiencia empresarial, los ingresos y los medios de subsistencia de los hogares, ya que la capacidad actual está gravemente limitada para atender las peticiones de los Miembros en esta esfera.

407. El incremento en el Programa 2.5.6 se utilizaría para ejecutar un programa adicional del PESA y un acuerdo adicional de la Cooperación Sur-Sur.

Efectos del crecimiento nominal cero

408. En el marco del Programa 2.5.1, la labor correspondiente a la entidad 251A6: *Apoyo a acuerdos ambientales y promoción de la planificación y ordenación integradas del medio ambiente* se reduciría considerablemente. También se produciría una pérdida de capacidad técnica en un ámbito fundamental de ventaja comparativa para la FAO, 251P1: *Infraestructura y servicios de geoinformación ambiental*, debido a la disminución de los recursos destinados a mantener una tecnología actualizada para los Sistemas de Información Geográfica (SIG) y la infraestructura de datos especiales de la FAO destinada a los sistemas de alerta temprana.

409. Además, la reducción de los recursos afectaría seriamente al suministro de información y asistencia técnica para el fomento de la capacidad en materia de biotecnología y bioseguridad (251A9). Se reduciría el apoyo a las redes entre los organismos nacionales de investigación y las partes interesadas para el acceso a las tecnologías adecuadas. Por último, también se reducirían la asistencia técnica y el asesoramiento sobre la investigación basada en la acción, iniciativa destinada a incrementar la participación de los agricultores en la investigación, y los esfuerzos para integrar el conocimiento tradicional en la ordenación de los recursos naturales.

410. En condiciones de CNC el Programa 2.5.2 tendría que recortar importantes actividades regionales en un contexto de nuevas y crecientes demandas relacionadas con las consecuencias de la epidemia de VIH/SIDA en la agricultura y la seguridad alimentaria. La pérdida de puestos en el ámbito del Programa de Comunicación para el Desarrollo dificultaría que en el marco del Programa 2.5.2 se hiciera un seguimiento de la Mesa redonda de las Naciones Unidas sobre comunicación para el desarrollo organizada por la FAO en septiembre de 2004 y que se copatrocinara el Congreso Mundial sobre Comunicación para el Desarrollo (WCCD), que se celebrará en marzo de 2006 en Roma. Además, el fomento de la capacidad, las actividades normativas y de promoción sobre el tema, ya planificadas con asociados internacionales como la

UNESCO⁶¹, el IICA⁶² y el Banco Mundial, así como la consolidación de asociaciones y el apoyo al desarrollo de la juventud en el ámbito nacional, se verían gravemente afectados.

411. El Programa 2.5.3 perdería capacidad de personal para apoyar a los países en la mejora del acceso por parte de las poblaciones rurales pobres a la tierra y a otros recursos y servicios para el desarrollo. La preparación y el ensayo de materiales de políticas adecuados sobre sistemas sostenibles y abordables para el acceso a la tierra y otros recursos naturales, y el desarrollo de metodologías para unos mecanismos nacionales destinados a mejorar la seguridad en la tenencia de la tierra se verían gravemente restringidos en dos subregiones. La menor capacidad de personal en la Sede resultaría en el recorte drástico del apoyo a las políticas y prácticas en materia de ADRS, que sólo se llevarían a la práctica si se pusieran a disposición recursos extrapresupuestarios y se suprimiera el apoyo a la Red sobre desarrollo rural y seguridad alimentaria del sistema de las Naciones Unidas, en el marco de la entidad 253P1. Además, la menor capacidad de personal en las oficinas descentralizadas prácticamente eliminará el apoyo a la reestructuración y el fomento de la capacidad de los productores y las organizaciones basadas en la comunidad, así como el apoyo en materia de políticas y metodológico a la reforma de los sistemas de extensión agrícola en esas regiones. Todo esto tendría un grave efecto acumulativo en los preparativos de la Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural y en su seguimiento.

412. La reducción en el Programa 2.5.6 supondría una disminución de los objetivos referentes a la potenciación del programa y al apoyo a los acuerdos de Cooperación Sur-Sur.

Recursos extrapresupuestarios

413. El Programa 2.5.1 se beneficiará de una cierta expansión de los recursos extrapresupuestarios destinados a la Red mundial para la superficie terrestre (GLCN), la cartografía de la pobreza en apoyo de los objetivos de desarrollo del Milenio, los sistemas de información ambiental y los instrumentos para la seguridad alimentaria, y la elaboración de una infraestructura de datos geoespaciales de las Naciones Unidas y la FAO (GeoNetwork). Dado el interés en rápido aumento por la bioenergía, el programa tratará de reforzar los limitados recursos del Programa Ordinario con medios extrapresupuestarios para satisfacer las demandas correspondientes de los países.

414. Los recursos extrapresupuestarios también facilitarán asistencia a los países en la mejora de la sensibilidad del público, la aplicación de la biotecnología, el fortalecimiento de la capacidad en los procedimientos de bioseguridad y la armonización de marcos. Se espera que durante el bienio también reciba apoyo extrapresupuestario la labor relativa a la investigación agrícola, la política y planificación de los recursos naturales, y el establecimiento de vínculos entre las instituciones de investigación y extensión agrícolas.

415. El Programa 2.5.2 se beneficiará del proyecto en curso DIMITRA,⁶³ que presta apoyo a la labor normativa en todas las entidades. El continuo perfeccionamiento y difusión del programa ASEG,⁶⁴ y los esfuerzos de la FAO para mitigar los efectos de la pandemia de VIH/SIDA en la producción agrícola y la seguridad alimentaria de los hogares también pueden verse facilitados por el acuerdo marco concertado con Noruega y, probablemente, por los fondos procedentes del Programa de Cooperación FAO/Gobierno de los Países Bajos (FNPP). La continuación de la labor operacional en los países estará respaldada por un apoyo extrapresupuestario, de ser posible mediante

⁶¹ Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

⁶² Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

⁶³ Proyecto (FAO/Fundación Rey Balduino) para la mujer rural y el desarrollo.

⁶⁴ Programa de análisis socioeconómico y de género.

colaboración interinstitucional, especialmente en el África oriental y meridional con el PMA y el UNICEF⁶⁵, en particular para la capacitación en ASEG y la labor relacionada con el VIH/SIDA. Por último, los fondos extrapresupuestarios apoyarán el fomento de la capacidad en el marco del programa *Educación para la población rural* y la sensibilización acerca de la aplicación de la TIC a la seguridad alimentaria.

416. En el Programa 2.5.3, un proyecto interdepartamental financiado por donantes seguirá apoyando los métodos de aprendizaje institucionales destinados a fomentar medios de vida sostenibles para la población rural pobre, y la utilización de modelos de trabajo en los programas y proyectos de la FAO sobre el terreno encaminados a mejorar los medios de vida (253A6). También se espera la aportación de recursos extrapresupuestarios para la aplicación de la ADRS y para la puesta en práctica de la ADRS en las zonas de montaña (253A6). Se proporcionará apoyo de los donantes para la preparación de directrices sobre la informatización de las cooperativas agrícolas. Actualmente la SDA está ejecutando un proyecto financiado por el FMAM sobre la conservación y la ordenación sostenible de los Sistemas ingeniosos del patrimonio agrícola mundialmente importante (SIPAMI).

417. Como se recordó anteriormente, las actividades sobre el terreno en el marco del PESA se realizan fundamentalmente gracias a los recursos extrapresupuestarios recibidos de donantes bilaterales y multilaterales, instituciones financieras internacionales y los presupuestos nacionales de los países participantes. África, donde se está ejecutando el PESA en 43 países, y América Latina y el Caribe, donde se está ejecutando el PESA en 25 países, son los principales beneficiarios de esta financiación extrapresupuestaria.

⁶⁵ Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.

Capítulo 3: Cooperación y asociaciones

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
31 Asistencia para las políticas	29 653	32 013	30 052	32 297	14 828
32 Apoyo a la inversión	55 128	54 940	52 173	57 240	3 903
33 Operaciones de campo	24 646	24 323	23 621	24 323	0
34 Representantes de la FAO	82 247	82 556	81 853	86 506	0
35 Cooperación con asociados externos	11 800	13 552	12 191	13 552	19 661
39 Administración del programa	2 288	2 316	2 279	2 316	0
Total	205 762	209 700	202 169	216 234	38 392
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		3 938	(3 592)	10 472	
Cambio porcentual		1,9%	(1,7%)	5,1%	

Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
311 Coordinación de la asistencia para las políticas y desarrollo del programa de campo	6 841	6 962	6 739	6 962	11 380
312 Asistencia para las políticas en las distintas regiones	14 511	17 117	15 787	17 147	0
313 Asistencia jurídica a los Estados Miembros	3 539	3 709	3 520	3 963	3 448
319 Administración del programa	4 762	4 224	4 006	4 224	0
Total	29 653	32 013	30 052	32 297	14 828
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		2 359	399	2 643	
Cambio porcentual		8,0%	1,3%	8,9%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

418. El Programa 3.1 se basa en la labor de análisis de las políticas normativas de las distintas dependencias técnicas de la FAO y es ejecutado en su mayor parte por las Oficinas Regionales y Subregionales. La ejecución del Programa 3.1.3 incumbe a la Oficina Jurídica. En 2006-2007, se insistirá sobre todo en establecer los fundamentos de un sólido conocimiento del sector agrícola y alimentario, incluidas las fuerzas motoras del cambio, así como las principales oportunidades y limitaciones. Ello permitirá a la FAO orientar mejor su asesoramiento en materia de políticas y estrategias y determinar los puntos de partida más decisivos para el desarrollo del programa de campo. En este contexto, la FAO establecerá estrechos vínculos con los planes de desarrollo

nacionales, los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), así como el UNDAF⁶⁶. Habida cuenta de la extensa participación de los países en los acuerdos y tratados de integración regional, la asistencia para las políticas se extenderá ulteriormente a las organizaciones económicas regionales para asegurar la convergencia y armonización de las políticas, estrategias y prioridades de desarrollo en los sectores pertenecientes al mandato de la FAO.

419. El Programa principal se guiará por las recomendaciones del Grupo Interdepartamental de Acción sobre Políticas, que reúne a las dependencias técnicas y la Dirección de Asistencia para las Políticas (TCA), así como por las decisiones de los órganos rectores respecto de la función que desempeña la FAO en ayudar a los países a lograr un desarrollo sostenible, teniendo en cuenta los ODM. De acuerdo con las recomendaciones del Comité del Programa, las entidades han sido objeto de una racionalización progresiva y de fusiones en la medida de lo posible, con el fin de evitar la fragmentación y distribución excesivamente pulverizada de los recursos. Por lo que respecta a la asignación de recursos, se efectuará un marcado cambio a favor del Programa 3.1.2: *Asistencia para las políticas en las distintas regiones*, tanto de recursos asignados al personal como de los no asignados al personal. En el marco del Programa 3.1.1, la mayor reasignación de recursos se destina a apoyar las actividades de información y análisis regional y nacional del sector. Se han tenido en cuenta también las conclusiones de los trabajos de autoevaluación realizados en 2004.

420. Por lo que respecta a los aspectos temáticos, se prestará mayor atención a los tres principales sectores que se indican a continuación, en materia de asesoramiento sobre políticas y estrategias: políticas relacionadas con el comercio; competitividad e integración regional; reforma de las políticas a nivel general y sectorial. En cuanto a las actividades ‘centradas en los países’, cada dependencia descentralizada realizará periódicamente estudios regionales y nacionales del sector. Ello permitirá determinar los sectores en que los servicios de asesoramiento aportan mayores beneficios y perfeccionar progresivamente la Red de información sobre las Oficinas en los países (COIN), así como las conexiones con el sistema de información de los países en el marco del Sistema de información sobre gestión del programa de campo (FPMIS).

Programa 3.1.1: Coordinación de la asistencia para las políticas y desarrollo del programa de campo

421. Este programa comprende los objetivos siguientes: establecer lazos y adaptar la labor normativa de los departamentos técnicos para su difusión por los grupos descentralizados de asistencia para las políticas; elaborar materiales de capacitación y asesoramiento sobre políticas; participar directamente en el asesoramiento sobre políticas; crear capacidad y elaborar programas de campo. Se prestará particular atención a compartir los conocimientos entre las distintas regiones. El programa continuará, entre otras cosas, a:

- mejorar el enfoque hacia los países asegurando la disponibilidad de los datos pertinentes sobre su situación y sus prioridades estratégicas por medio de un sistema de información sobre los países basado en Internet;
- prestar apoyo a las actividades de información y análisis regional y nacional del sector;
- asegurar la prestación eficaz de asistencia técnica para cuestiones fundamentales relativas al desarrollo agrícola y la seguridad alimentaria (se han asignado recursos adicionales para esta finalidad); y
- asegurar la prestación eficaz, a los Miembros, de asesoramiento sobre políticas y de creación de capacidad, en particular mediante criterios interdisciplinarios.

⁶⁶ Marco de asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Programa 3.1.2: Asistencia para las políticas en las distintas regiones

422. Este programa abarca la labor de las subdirecciones y dependencias descentralizadas tanto de asistencia para las políticas como de elaboración de programas a los países y las organizaciones regionales. Desempeña una importante función en mantener la atención centrada en los países en las actividades de la FAO. Se realizan exámenes y análisis de sectores y subsectores sobre determinadas cuestiones normativas, con el fin de reforzar el asesoramiento y orientar mejor el programa de campo.

423. Atendiendo a la orientación impartida en particular por el Comité del Programa de que debería atribuirse la debida prioridad a mantener la capacidad de proporcionar asistencia para las políticas en las regiones, se restablecerán cinco puestos de categoría profesional en el marco del Programa 3.1.2, y se aumentarán los recursos no destinados al personal para potenciar las realizaciones de los grupos descentralizados, contrarrestando así los recortes impuestos en el PLP revisado de 2004-05. Las actividades de estos grupos tienen por objeto:

- mejorar la información y el análisis regional y nacional del sector, así como seleccionar mejor los destinatarios del asesoramiento sobre políticas y estrategias;
- adaptar de forma más ajustada los criterios de desarrollo del programa de campo a las nuevas modalidades de ayuda para el desarrollo; y
- armonizar la cooperación interdepartamental con las oficinas de la FAO en los países según vayan estableciendo acuerdos sobre sectores prioritarios de asistencia técnica y de desarrollo del programa de campo.

Programa 3.1.3: Asistencia jurídica a los Estados Miembros

424. El Programa 3.1.3 está diseñado para mejorar el marco jurídico e institucional del desarrollo agrícola y la ordenación de los recursos naturales en los países. Sus tres principales cauces de funcionamiento son los siguientes: asesoramiento técnico para la formulación de leyes y la reforma jurídica; producción y difusión de información jurídica; y aportaciones jurídicas a la labor normativa interdepartamental, en particular mediante las esferas prioritarias para la acción interdisciplinaria (EPAI) que abarcan los temas relativos a bioseguridad, biodiversidad, biotecnología, cambio climático, negociaciones comerciales multilaterales y agricultura orgánica. En condiciones de CRC, tratará de atender las demandas prioritarias de los Miembros en materia de asesoramiento jurídico, asistencia para las políticas e información, incluso de los nuevos sectores de la legislación alimentaria y agrícola, tales como la legislación nacional relacionada con el 'derecho a la alimentación'.

Hipótesis de crecimiento real

425. El crecimiento real permitiría proporcionar asistencia jurídica adicional a los países, sobre todo a los más pequeños, para hacer frente a las tareas relativas a nuevos tratados, mecanismos de integración regional y desafíos de globalización (3.1.3).

Efectos del crecimiento nominal cero

426. La hipótesis de CNC obligaría a volver a los cortes presupuestarios drásticos realizados en el PLP revisado de 2004-05. Ello impediría recuperar una masa crítica de personal de las subdirecciones y dependencias descentralizadas; la subregión del Pacífico, por ejemplo, dispone solamente de un funcionario destacado de la TCA. La capacidad de extensión de la FAO quedaría debilitada en el momento preciso en que la comunidad internacional está presionando para que se acelere la realización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y está pidiendo reformas del sistema de las Naciones Unidas para que se preste asistencia estratégica y en materia de políticas. Se limitaría

asimismo ulteriormente la capacidad de la TCA de señalar sistemáticamente a la atención de los departamentos técnicos las oportunidades del programa de campo.

Recursos extrapresupuestarios

427. Se espera obtener recursos extrapresupuestarios sobre todo para apoyar la formulación detallada y movilización de fondos para proyectos y programas agrícolas nacionales y subregionales relacionados con la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). Se espera obtener asimismo algunos fondos adicionales en apoyo de las actividades de capacitación en línea sobre políticas y planificación. El Programa 3.1.3 se beneficia de los servicios de varios APO.

Programa principal 3.2: Apoyo a la inversión

<i>(montos en miles de dólares EE.UU.)</i>						
Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario	
321 Programa de Cooperación FAO/Banco Mundial	35 761	32 391	32 699	32 391	0	
322 Programa de apoyo a la inversión	19 367	22 548	19 474	24 848	3 903	
Total	55 128	54 940	52 173	57 240	3 903	
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(189)	(2 955)	2 111		
Cambio porcentual		(0,3%)	(5,4%)	3,8%		

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

428. Este Programa principal tiene por objeto fomentar la inversión en la agricultura, el desarrollo rural y la utilización sostenible de los recursos naturales. La Dirección del Centro de Inversiones (TCI) seguirá colaborando estrechamente con sus asociados internacionales y nacionales para recabar recursos con el fin de invertirlos en la agricultura y el desarrollo rural, contribuyendo así a invertir la tendencia a la baja del último decenio. El programa continúa concentrándose sobre todo en la asistencia (incluso de creación de capacidad) para la preparación de proyectos de inversión y de cooperación técnica complejos que se ajusten a las prioridades de los países en desarrollo y en transición y que cumplan los criterios de financiación de los organismos multilaterales de financiación, lo cual prevé la cooperación con unas 20 instituciones importantes de financiación e instituciones afines. Como promedio, la TCI recupera el 54 por ciento del costo total de su apoyo a las inversiones de instituciones de financiación asociadas.

429. La TCI colaborará con las instituciones internacionales de financiación y los gobiernos nacionales en su labor de diagnóstico y análisis con miras a emprender programas de inversión viables. En este contexto, se dará una orientación rural más sólida a actividades estratégicas fundamentales, tales como las estrategias de asistencia a los países (CAS) del Banco Mundial y los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), y se reforzará la capacidad de los gobiernos de formular proyectos y programas de agricultura y desarrollo rural. La 'regionalización' de los servicios operacionales de la TCI facilitará la cooperación con las instituciones asociadas de financiación y de donantes bilaterales.

430. La TCI apoyará asimismo los programas de la FAO en general, p. ej. mediante la formulación de programas nacionales ampliados para seguridad alimentaria, y proyectos de recuperación y reconstrucción después de las situaciones de emergencia, en colaboración con el TCOS y la TCE, respectivamente. Prevé ampliar las actividades encaminadas a movilizar transferencias no consistentes en préstamos a países: el ‘alivio de la carga de la deuda’ mediante la prestación de asistencia a los países conforme a la modalidad de canje de la deuda por desarrollo, el apoyo a las perspectivas sectoriales (SWAps) en la agricultura, y la exploración de opciones respetuosas del medio ambiente para atraer recursos en relación con el secuestro del carbono y otras formas no tradicionales de asistencia para el desarrollo.

431. Se ha retocado la estructura del programa en consonancia con el Plan a Plazo Medio 2006-2011, con objeto de simplificar la planificación, el establecimiento de objetivos, y la supervisión y presentación de informes financieros. De acuerdo con el previsto fuerte aumento de la demanda por parte del Banco Mundial, particularmente en África, una parte considerable de los recursos globales del Programa principal continuará destinándose a mantener el acuerdo de distribución de gastos entre la FAO y este asociado fundamental. La transferencia de recursos del Programa 3.2.1 al

Programa 3.2.2 se debe al ajuste efectuado para reflejar el costo efectivo de las operaciones realizadas en el marco de estos dos programas en el presente bienio. Se ha de señalar que el nivel de actividades emprendidas con las instituciones cooperadoras distintas del Banco Mundial se había reducido en el PLP 2004-05.

Hipótesis de crecimiento real

432. La TCI podría restablecer a su nivel precedente las actividades con las instituciones cooperadoras en el marco del Programa 3.2.2. Ello significaría ampliar la labor fuera de los asociados esenciales como el FIDA, el PMA y el BAD y fomentar una mayor colaboración con los bancos regionales como el BAsD, el BIsD, el CAF, el BDC, etc.

Efectos del crecimiento nominal cero

433. Las actividades con el Banco Mundial se mantendrían a su nivel actual, de forma que no se ponga en peligro el programa cooperativo que se determina mediante un acuerdo contractual firme. No obstante, no se dispondría de la capacidad de responder a la demanda, por parte del Banco de servicios complementarios en apoyo de su creciente programa de préstamos en el sector de la agricultura y el desarrollo rural.

434. El Programa 3.2.2 con instituciones cooperadoras distintas del Banco Mundial se reduciría muy considerablemente con respecto al nivel actual de las actividades del PAI. El CNC entrañaría reducciones en cuanto al nivel de cooperación con los asociados principales (FIDA, PMA, y BAD) y requeriría congelar actividades con otras 19 instituciones cooperadoras, entre ellas el BAsD, el BIsD, el BERD.

Programa principal 3.3: Operaciones de campo

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
331 Operaciones de campo en las distintas regiones	5 056	3 842	3 663	3 842	0
332 Apoyo central y actividades especiales	4 692	4 510	4 146	4 510	0
333 Operaciones de emergencia y rehabilitación	13 750	15 259	15 178	15 259	0
339 Administración del programa	1 148	711	634	711	0
Total	24 646	24 323	23 621	24 323	0
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(323)	(1 026)	(323)	
Cambio porcentual		(1,3%)	(4,2%)	(1,3%)	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

435. La organización del apoyo al programa de campo comprende la Dirección de Operaciones de Campo (TCO) y la descentralización de la responsabilidad operativa de las Oficinas Regionales (subdirecciones de operaciones) a las oficinas de la FAO en los países y a los oficiales técnicos. Dicha organización pasó a ser plenamente operativa durante 2004-2005, reduciendo así el costo del apoyo al programa de campo y transfiriendo la ejecución de los proyectos nacionales más cerca de los lugares donde tienen lugar las actividades.

436. El Programa principal 3.3 seguirá tratando de mejorar la información y la transparencia, y de simplificar los procedimientos y procesos en todo el ciclo de los proyectos. Se prevé que será objeto de considerables medidas consecuentes a la Evaluación Independiente de la Descentralización de la FAO, en particular por lo que respecta al diseño de procedimientos y estructuras eficientes y eficaces en función de los costos para la ejecución del programa de campo a nivel regional y de países.

437. En el Programa 3.3.1, las subdirecciones encargadas de las operaciones regionales (ROB) aseguran la coordinación, el apoyo y la supervisión del programa de campo en la región, desempeñando las siguientes funciones principales:

- proporcionar información analítica sobre el funcionamiento del programa de campo así como análisis continuos sobre el funcionamiento efectivo y previsto (previsiones de entrega y supervisión de la cartera de proyectos);
- realizar proyectos nacionales en países que no disponen de FAOR, así como proyectos regionales en el ámbito de la región; y
- prestar apoyo a los diversos responsables de presupuestos de proyectos en la región mediante una supervisión y capacitación efectivas, así como adoptar medidas preventivas para hacer frente a los problemas que se plantean en la realización de los proyectos.

438. El Programa 3.3.2 comprende, en particular, las actividades siguientes: la cooperación estrecha con las dependencias administrativas para simplificar los procedimientos y potenciar los instrumentos de la tecnología de la información (TI) a disposición de las dependencias operativas, incluidas las oficinas de los FAOR; la actualización de los procedimientos para la elaboración, el funcionamiento y la supervisión de los programas de campo; el mantenimiento y perfeccionamiento del Sistema de información sobre gestión del programa de campo (FPMIS); la supervisión y

presentación de informes sobre el programa de campo, incluida la realización de exámenes periódicos o especiales y la elaboración de respuestas a informes de comprobación de cuentas; y mejoramiento de la presentación de informes a la administración superior en la sede y las Oficinas Regionales. Se continuará insistiendo en la capacitación, en particular de los nuevos Representantes y demás funcionarios que participan en el programa de campo, así como en la identificación de riesgos, problemas o limitaciones que puedan derivar de los cambios en el entorno operacional, y también en las visitas in situ a determinadas oficinas descentralizadas y proyectos.

439. El programa incluye otras actividades, tales como: la gestión general de la preparación de informes finales de los proyectos; el apoyo al Comité del Programa de Campo; la Secretaría del Comité de Examen de Programas y Proyectos (PPRC); y la gestión de los programas de becas.

440. El Programa 3.3.3 abarca las actividades de la Dirección de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación (TCE). En 2004, la TCE administró operaciones por un valor superior a 270 millones de dólares EE.UU., a la vez que las actividades de emergencia y rehabilitación de la FAO han evolucionado de una función de distribución de insumos a una gama más amplia de prestación de asistencia para hacer frente a complejas situaciones de emergencia y programas de rehabilitación. Mediante la prestación de asistencia directa en los países, la estrategia general de la FAO es salvar, restablecer y mejorar los medios de vida basados en la agricultura y la pesca, con el fin de reducir la vulnerabilidad, aumentar la autosuficiencia y facilitar la terminación de la ayuda alimentaria. El programa da prioridad a los aspectos siguientes: 1) reunir y difundir información sobre los medios de vida afectados y sobre la asistencia externa necesaria; 2) contribuir a la movilización de recursos en respuesta a las crisis de emergencia; 3) reforzar las asociaciones con otros organismos de las Naciones Unidas y con las ONG ⁶⁷en particular en el marco del sistema de Coordinadores Residentes. Trata de asegurar la participación óptima de todas las dependencias interesadas de la FAO y que el diálogo con los donantes se realice al nivel de adopción de decisiones apropiado. Se ha introducido un aumento en la reducida consignación del Presupuesto Ordinario 3.3.3 para reforzar la capacidad de la TCE de ocuparse de los programas de rehabilitación.

Efectos del crecimiento nominal cero

441. En condiciones de CNC, sería necesario reducir sustancialmente los recursos no destinados al personal, poniendo en peligro la cohesión y coherencia del programa de campo en un entorno de funcionamiento descentralizado. Aumentaría, por tanto, el riesgo de no observancia de las normas básicas, sobre todo en las oficinas descentralizadas. Ello determinaría un aumento de los gastos de aplicación de medidas correctivas y una reducción del rendimiento en la realización del programa de campo.

⁶⁷ Organización no gubernamental.

Programa principal 3.4: Representantes de la FAO

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
340 Representantes de la FAO	82 247	82 556	81 853	86 506	0
Total	82 247	82 556	81 853	86 506	0
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		310	(394)	4 260	
Cambio porcentual		0,4%	(0,5%)	5,2%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

442. Los Representantes de la FAO (FAOR) seguirán siendo el punto de contacto fundamental con los respectivos gobiernos hospedantes, la sociedad civil y la comunidad de donantes en los países de su acreditación. Ayudan a concentrar los conocimientos técnicos de la FAO en el lugar y el momento en que más se necesitan; supervisan los acontecimientos nacionales pertinentes a la alimentación y la agricultura; y encauzan y coordinan las actividades de cooperación técnica de la FAO. Los FAOR desempeñan sus funciones bajo la vigilancia y supervisión generales de la OCD y con el apoyo y orientación funcionales de las dependencias técnicas, normativas, operacionales y administrativas de la Sede y de las Oficinas Regionales y Subregionales.

443. Las funciones de programación iniciales de los FAOR están incorporadas en las actividades del equipo de las Naciones Unidas en los países en el marco del Sistema de Coordinadores Residentes, lo que comporta a menudo la participación en los procesos de evaluación común del país (CCA), el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) y de las estrategias de reducción de la pobreza, así como el apoyo a las actividades destinadas a lograr los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En los países afectados por situaciones de emergencia, la labor inicial de los FAOR es un componente de los llamamientos unificados o de urgencia de las Naciones Unidas que contribuyen a las evaluaciones de las necesidades para las intervenciones de emergencia. Tal como se ha recomendado en la Evaluación Independiente de la Descentralización de la FAO, en el bienio 2006-07 el proceso de programación por países se estructurará progresivamente en torno a marcos de prioridad nacionales a plazo medio, que se vincularán estrechamente con los planes de desarrollo de los respectivos gobiernos.

444. Habida cuenta de que los donantes delegan una mayor responsabilidad en los países respecto de la aprobación de los proyectos, los FAOR desempeñan una función decisiva en la elaboración del programa de campo, prestando asistencia en las tareas de identificación, formulación y evaluación previa de proyectos, y movilizand recursos de las representaciones locales de los donantes. Los FAOR tienen la responsabilidad operacional para los proyectos nacionales de cooperación técnica y prestan apoyo a los proyectos nacionales con actividades en sus países, y efectúan aportaciones cada vez más importantes, bajo la responsabilidad general de la Dirección de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación, a la ejecución de proyectos de emergencia.

445. Los FAOR comunican los mensajes y las políticas de la FAO en los países, mantienen el enlace con los medios de comunicación y organizan actividades de promoción, tales como los acontecimientos relacionados con el Día Mundial de la Alimentación y TeleFood y las alianzas nacionales contra el hambre. Contribuyen asimismo a las actividades de promoción de las Naciones

Unidas, facilitan la transferencia de información y conocimientos entre la FAO y los asociados en los países y aseguran un flujo bidireccional de datos e información entre la Organización y los países.

446. En la hipótesis de CRC, se ha destinado para este programa principal una asignación adicional de 2,5 millones de dólares EE.UU. que, junto con el previsto mejoramiento de la recuperación de ingresos por valor de 1 millón de dólares EE.UU., contrarrestarán en parte los graves efectos en la capacidad operacional de la red de FAOR tras la reducción neta de 5,2 millones de dólares EE.UU. en el bienio 2004-05. Como consecuencia de la Evaluación Independiente de la Descentralización de la FAO se adoptarán medidas, de acuerdo con el presupuesto disponible, para mejorar la entrega en función de los costos de los servicios de la FAO y reforzar las capacidades de la red de FAOR, por ejemplo, mediante la conversión de puestos de Oficiales administrativos internacionales en puestos de Oficiales administrativos nacionales (NAO). El aumento de la asignación de recursos para la red de los FAOR no aparece en los cuadros, debido a que se ha efectuado una transferencia de 3,4 millones de dólares EE.UU. en concepto de recursos de seguridad al Capítulo 9 propuesto: *Servicio de gastos de seguridad*.

Hipótesis de crecimiento real

447. El CR permitiría restablecer la capacidad de respuesta y de prestación de servicios por los Representantes de la FAO a un nivel más sostenible. Permitiría incorporar medidas consecuentes a la evaluación de la descentralización mediante, entre otras cosas: el potenciamiento del proceso de programación por países de la FAO utilizando Marcos de prioridad nacionales a plazo medio y reforzando la participación de la FAO en las actividades de equipo de las Naciones Unidas en los países (p. ej. CCA/MANUD, DELP y ODM).

Efectos del crecimiento nominal cero

448. En la hipótesis de CNC, se ha protegido el Programa principal 3.4 para mantener la capacidad de la red de los FAOR y permitir a ésta responder a la evaluación de la descentralización.

Programa principal 3.5: Cooperación con asociados externos

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
351 Organismos multilaterales y bilaterales	4 994	5 507	5 175	5 507	11 645
352 Sensibilización y participación de la sociedad civil	5 747	7 012	6 106	7 012	5 124
353 Acuerdos de asociación con los Estados Miembros y apoyo a la CEPD y la CTPD	1 059	1 034	910	1 034	2 892
Total	11 800	13 552	12 191	13 552	19 661
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		1 752	392	1 752	
Cambio porcentual		14,9%	3,3%	14,9%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

449. Programa 3.5.1: *Organismos multilaterales y bilaterales* tiene por objeto ampliar y diversificar ulteriormente la financiación para el programa de campo, incluso mediante un diálogo constante y dinámico con los asociados para el desarrollo. Asegura la cooperación estrecha con las actividades emprendidas en el marco del Programa 3.1.1 y con los grupos descentralizados de asistencia para las políticas en el marco del Programa 3.1.2, para adecuar mejor el desarrollo del programa de campo a los sectores fundamentales de conocimientos especializados de la FAO. El programa tratará de adaptar las actividades de la FAO a las nuevas tendencias: descentralización de las instancias decisorias por varios importantes donantes; creciente orientación de la asistencia de donantes a lograr los ODM y los DELP; deseo creciente de los asociados para el desarrollo de armonizar y concordar los procedimientos; preferencia por una financiación orientada a los programas que la financiación basaba en proyectos; buena disposición a explorar modalidades de financiación de multidonantes (especialmente en Asia y en África); adopción del apoyo al presupuesto general, enfoques sectoriales (SWAps) y ‘financiación colectiva’. Se continuará promoviendo y apoyando el programa de los APO.

450. El Programa 3.5.2 aborda componentes importantes de la estrategia de toda la Organización sobre *Ampliación de asociaciones y alianzas*. Promueve un marco de toda la Organización para crear asociaciones eficaces destinadas a orientar a las distintas dependencias de la FAO que se ocupan de potenciar la cooperación con diferentes asociados. El plan de acción conjunto FAO/sociedad civil y sus objetivos fundamentales elaborados en el marco del seguimiento de la CMA: *cinco años después*, así como el Foro paralelo ONG/OSC continuarán proporcionando orientación a este programa. Se atribuirá particular importancia a la participación de la sociedad civil en foros mundiales sobre políticas y a su aportación a los mismos, en particular a la Alianza Internacional contra el Hambre (AICH), y conjuntamente con las Conferencias Regionales de la FAO y el Foro Especial del CSA en 2006.

451. Se otorgará también la debida importancia a fomentar el diálogo y compartir la información con asociados del sector privado, así como a las oportunidades de movilizar el apoyo del sector privado a determinados programas de la FAO. El Programa 3.5.2 continuará coordinando la participación de la FAO en el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM) y sus distintos mecanismos de trabajo, y a promover la participación de las administraciones locales de países desarrollados y en desarrollo como nuevos asociados en el sector del desarrollo rural y la seguridad alimentaria.

452. La Secretaría de la AICH, que asegura la comunicación y coordinación entre los miembros de la Alianza (FAO, FIDA, IPGRI, PMA⁶⁸, ONG internacionales, IPC⁶⁹ y Alianzas Nacionales), será reforzada mediante recursos transferidos del Programa 1.3.1 y apoyo extrapresupuestario. La AICH establecerá vínculos con los procesos de ejecución en el marco de los objetivos de desarrollo del Milenio y otras iniciativas internacionales para llamar la atención sobre las reformas normativas y las iniciativas programáticas destinadas a reducir el hambre. Con fondos de donantes y con la colaboración de los organismos que tienen su sede en Roma y los asociados internacionales, la AICH emprenderá campañas dinámicas de promoción de la sensibilización del público con las alianzas nacionales en los países y en el mundo.

453. El Programa 3.5.2 incluye también la coordinación, planificación y aplicación de la observancia del Día Mundial de la Alimentación y la campaña de TeleFood, la utilización de Embajadores de la FAO y la promoción de la participación en los países y de la sociedad civil

⁶⁸ Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA); Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos (IPGRI); Programa Mundial de Alimentos (PMA).

⁶⁹ Comité Internacional de Planificación de las ONG/OSC para la soberanía alimentaria.

mediante la difusión de información. Las campañas de información en relación con el DMA y TeleFood, incluida la utilización de Embajadores de la FAO, se integrarán más plenamente para sensibilizar al público sobre la plaga del hambre y movilizar recursos para financiar microproyectos destinados a ayudar a las comunidades pobres.

454. En el marco del Programa 3.5.3, la ejecución de los programas de asociación beneficia a los Miembros en términos de creación de capacidad y mayor efecto multiplicador de los limitados recursos a disposición de la FAO. La OCD continuará proporcionando coordinación central y apoyo a la ejecución de los programas de asociación, teniendo en cuenta las necesidades de todas las partes interesadas. Se buscarán medios innovadores para promover dichos programas con el fin de reforzar al equipo de expertos y científicos.

Efectos del crecimiento nominal cero

455. El Programa 3.5.1 sería objeto, entre otras cosas, de una reducción de los recursos disponibles para el Mecanismo de identificación de proyectos, que sirve para formar la cartera del programa de campo. El CNC frenaría los progresos para adaptar las nuevas modalidades de financiación para la FAO, incluso en la modalidad cada vez más popular de apoyo presupuestario directo, y en la ampliación del programa de fondos fiduciarios unilaterales (FFU).

456. En el Programa 3.5.2, no se podría abordar la cuestión de las asociaciones estratégicas por medio de una dependencia que se dedique exclusivamente a ello. Las actividades relacionadas con la cooperación con las ONG/OSC, el sector privado, el GNUD, el programa de cooperación descentralizada y la función de secretaría del Comité del Programa de Campo y del Grupo de Coordinación para Situaciones de Urgencia tendrían que ser absorbidos por otras dependencias de la Organización en el Departamento de Cooperación Técnica. En el Programa 3.5.3, se limitaría la ejecución de los programas de asociación.

Programa principal 3.9: Administración del programa

<i>(montos en miles de dólares EE.UU.)</i>					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
390 Administración del programa	2 288	2 316	2 279	2 316	0
Total	2 288	2 316	2 279	2 316	0
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		29	(8)	29	
Cambio porcentual		1,2%	(0,4%)	1,2%	

457. Este Programa principal abarca la oficina directa del Subdirector General (TCD), incluida la Dependencia de Coordinación del Programa (TCDP).

Capítulo 4: Programa de Cooperación Técnica

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
41 Programa de Cooperación Técnica	98 645	98 645	94 645	102 645	0
42 Dependencia del PCT	4 382	4 442	4 423	4 542	0
Total	103 027	103 087	99 068	107 187	0
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		59	(3 959)	4 159	
Cambio porcentual		0,1%	(3,8%)	4,0%	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

458. El Programa de Cooperación Técnica (PCT) ha sido sometido a un examen a través de un proceso dirigido por el Comité del Programa de la FAO. Dicho examen ha sido de amplio alcance y tiene por objeto reforzar los efectos y la eficacia general del Programa. El examen ha requerido extensas consultas con partes interesadas fundamentales dentro y fuera de la Organización, incluidos los gobiernos y los asociados internacionales para el desarrollo. Se espera que este examen determine cambios sustanciales en el marco normativo y operacional del programa.

459. A reserva de la ratificación de las propuestas correspondientes por el Comité y el Consejo, los elementos para un PCT reforzado en el siguiente bienio serían, entre otros, los siguientes:

- adoptar un nuevo enfoque estratégico, principalmente sobre los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (CMA), en consonancia con el Marco Estratégico de la FAO y sus compromisos respecto de los procesos de los ODM, pero sin excluir los proyectos relacionados con el mejoramiento de los suministros de bienes públicos mundiales;
- reforzar el proceso de establecimiento de prioridades del PCT en los países, involucrando a los gobiernos, la FAO y otras partes interesadas, con el fin de determinar las mejores oportunidades para utilizar los recursos del PCT, e integrándolas en los marcos de prioridades nacionales a plazo medio que habrán de establecerse en respuesta a la Evaluación Independiente de la Descentralización de la FAO;
- potenciar la función de los FAOR y de otras oficinas descentralizadas, mediante una delegación apropiada de responsabilidades;
- delegar plenas atribuciones en los FAOR para aprobar proyectos del Servicio del PCT por un valor máximo de 100 000 dólares EE.UU. en un bienio;
- aumentar de 400 000 a 500 000 dólares EE.UU. el límite máximo del presupuesto para todos los proyectos del PCT;
- mejorar las medidas respecto de los proyectos de asistencia de emergencia del PCT, haciendo mayor hincapié en el suministro de asistencia técnica inmediata a los gobiernos, así como en los efectos catalizadores;
- establecer nuevas modalidades de presentación y aprobación de proyectos regionales e interregionales por parte de los gobiernos y los órganos regionales establecidos;
- prestar mayor atención a la evaluación de los resultados y los efectos, en particular:
 - 1) adoptar medidas para intensificar los efectos y mejorar la sostenibilidad;
 - 2) desarrollar instrumentos y metodologías para evaluar mejor los efectos de los proyectos del PCT, su aportación a las prioridades sectoriales y nacionales y su capacidad de respuesta a las

- prioridades, a nivel de países, del sistema de las Naciones Unidas y de otros asociados internacionales para el desarrollo; y
- mejorar los procedimientos y directrices, en concreto: revisar las directrices del PCT para responder a las decisiones finales de los órganos rectores; impartir capacitación al personal de la FAO en el diseño y la formulación de proyectos; adoptar medidas ulteriores para acelerar la aprobación de proyectos; y mantener la máxima transparencia en la tramitación de solicitudes de proyectos del PCT.

460. A reserva de la decisión del Comité del Programa y del Consejo, se establecerían nuevos criterios para determinar la idoneidad de los países miembros para la asistencia del PCT, así como nuevos criterios para determinar la aceptabilidad de las distintas solicitudes de la asistencia del PCT, con el fin de asegurar que se adapten a las realidades del momento presente.

461. En el bienio 2004-05, se aplicaron medidas para mejorar el rendimiento del Programa. En los cambios introducidos en los procedimientos se tuvieron en cuenta las responsabilidades mayores de los FAOR y de los titulares del presupuesto de los proyectos del PCT, así como el personal de otras oficinas descentralizadas de la FAO en todas las fases del ciclo de los proyectos del PCT, desde la identificación del proyecto hasta la terminación del mismo. Se introdujeron otras medidas respondiendo directamente a las preocupaciones expresadas por los órganos rectores de la FAO y el Auditor Externo acerca de las tasas de aprobación y la entrega de proyectos del PCT. Como consecuencia de éstas y otras iniciativas en curso, destinadas a mejorar la eficiencia operativa, el número de aprobaciones y entregas de proyectos del PCT han alcanzado niveles sin precedentes.

462. Hay que recordar que en la actualidad se aplica un proceso ya establecido que permite evaluar de forma sistemática grupos temáticos de proyectos del PCT. Hasta la fecha, el Servicio de Evaluación ha realizado nueve evaluaciones, que abarcan proyectos en las siguientes esferas: control de la calidad de los alimentos (1997); apicultura y sericultura (1998); legislación (1999); asistencia sobre políticas (2000); sanidad animal (2001); operaciones de socorro de urgencia (2002) y producción de cultivos (2003); explotación y utilización de los recursos pesqueros (2003); y producción, políticas e información pecuarias (2004).

463. Cabe recordar también otros progresos importantes realizados:

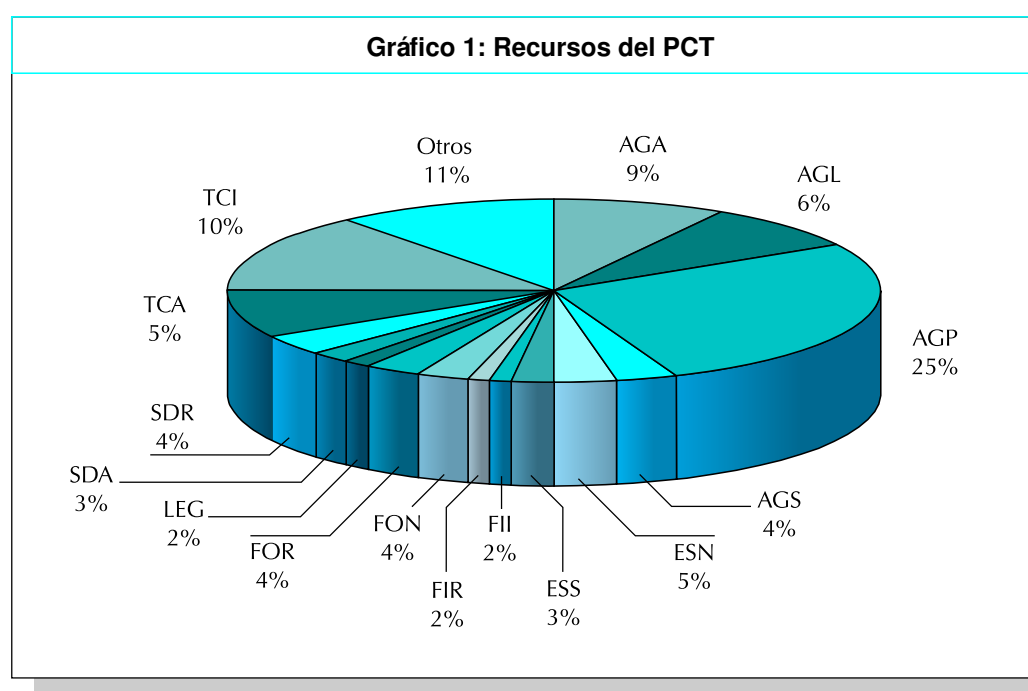
- constante utilización creciente de conocimientos especializados de programas de asociación en proyectos del PCT;
- utilización creciente del PCT en apoyo al Programa Especial para la Seguridad Alimentaria (PESA), incluso, más recientemente, peticiones para apoyar la potenciación de programas regionales y nacionales de seguridad alimentaria;
- simplificación de los procedimientos para la aprobación de proyectos del Servicio del PCT por los FAOR, que refuercen la capacidad de proporcionar servicios técnicos a los gobiernos en forma de consultorías locales o nacionales, con el fin de ayudarles a resolver problemas técnicos específicos; formulación de ideas de proyectos para su financiación con recursos extrapresupuestarios y la realización de pequeños estudios sectoriales;
- simplificación de los procedimientos para el reembolso de los servicios de apoyo técnico suministrados por las direcciones técnicas de la FAO a los proyectos del PCT;
- mejoramiento de los métodos de trabajo para fomentar la colaboración entre todas partes interesadas (TCOT, FAORs, dependencias técnicas de la FAO y subdirecciones operacionales) en las distintas fases del ciclo de proyectos del PCT (identificación, análisis, formulación, evaluación y finalización de la propuesta de proyecto).

464. En el cuadro que figura a continuación se muestra la evolución de las asignaciones del PCT por regiones entre 1994-95 y 2002-03. Las variaciones reflejan en gran parte el carácter de respuesta a la demanda del PCT por regiones.

Distribución de las asignaciones del PCT por regiones (porcentaje)

Región	1994-95	1996-97	1998-99	2000-01	2002-03
África	41,7	39,4	40,6	37,1	44,8
Asia y Pacífico	24,4	21,1	19,2	25,1	22,3
Europa	5,9	10,4	10,5	7,6	6,7
América Latina y el Caribe	18,2	18,5	18,8	18,7	16,4
Cercano Oriente	9,8	10,6	10,9	11,5	9,8

465. El PCT realiza importantes aportaciones a otras actividades del Programa Ordinario y constituye un instrumento valioso para asegurar la sinergia entre las actividades normativas y operacionales de la FAO. El gráfico que figura a continuación ilustra en qué forma las intervenciones del PCT se relacionan con los principales sectores de actividad de la Organización (como se deduce de las dependencias técnicas principales para proyectos).



466. Además del llamamiento hecho para aumentar los recursos destinados al PCT en la Resolución 9/89 de la Conferencia, son varios los factores que apoyan el aumento de la consignación del PCT: 1) el aumento del número de Estados Miembros que cumplen los requisitos para recibir asistencia, que afectan a la proporción correspondiente a otras regiones; 2) el nivel sin precedentes del número de solicitudes de asistencia técnica en el marco del PCT; 3) la complejidad creciente y el carácter multidisciplinario de los proyectos del PCT; y 4) la gran importancia del PCT para hacer frente a los nuevos problemas y prioridades a que han de hacer frente los Miembros, tales como la creación de capacidad para las negociaciones comerciales o cuestiones relativas a la calidad e inocuidad de los alimentos.

467. Además, aumenta constantemente el nivel de la demanda de asistencia de emergencia (18,5 por ciento de la asignación total del PCT de 2002-03), que compite con los recursos disponibles para la asistencia no destinada a situaciones de emergencia. Se está estudiando la posibilidad de que si, según la intención, aumenta considerablemente el Fondo especial para actividades de emergencia y

rehabilitación (SFERA), el Fondo podría aliviar la presión que se ejerce sobre el PCT para proyectos de emergencia y ello permitiría asignar una proporción mayor de recursos del PCT a proyectos que no son de emergencia.

468. Estas diversas novedades han hecho aumentar el número de proyectos aprobados, de 430 proyectos en 1998-99 a 758 proyectos en 2002-03. Se reciben alrededor de 900-1 000 solicitudes de asistencia del PCT por bienio.

Hipótesis de crecimiento real

469. El aumento neto del 4 por ciento aumentaría la capacidad del Capítulo 4 de atender las solicitudes de los países, incluidas las relativas a emergencias.

Efectos del crecimiento nominal cero

470. La reducción de recursos daría lugar a una disminución ulterior de la capacidad del PCT de responder a las solicitudes de asistencia. No obstante, la reducción es inferior a la tasa media aplicable al CRC y, en consecuencia, aumentaría al 14 por ciento el porcentaje de participación del PCT en el presupuesto, en consonancia con la Resolución 9/89 de la Conferencia.

Capítulo 5: Servicios de apoyo

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
51 Apoyo a la información y las publicaciones	18 064	17 944	16 741	17 944	810
52 Administración	48 402	46 983	44 165	47 999	0
Total	66 466	64 927	60 906	65 943	810
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		(1 539)	(5 560)	(523)	
Cambio porcentual		(2,3%)	(8,4%)	(0,8%)	

Programa principal 5.1: Apoyo a la información y las publicaciones

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
511 Apoyo a la información pública y las publicaciones	16 487	16 677	15 556	16 677	810
519 Administración del programa	1 577	1 266	1 185	1 266	0
Total	18 064	17 944	16 741	17 944	810
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(121)	(1 323)	(121)	
Cambio porcentual		(0,7%)	(7,3%)	(0,7%)	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

471. Este programa principal abarca todas las actividades relacionadas con la comunicación y gestión de actividades de publicación. Asegura un flujo constante de comunicación a los Miembros de la FAO, así como comunicaciones proactivas con una amplia variedad de públicos. Es fundamental para apoyar la estrategia para afrontar cuestiones intersectoriales de la Organización *Comunicar los mensajes de la FAO*. Se exponen a continuación los aspectos más destacados del trabajo planificado en los sectores de comunicación plurilingüe, políticas y apoyo en materia de publicaciones, así como información y difusión al público en condiciones de CRC.

472. El programa principal continuará prestando apoyo a la elaboración de la estrategia y planes de comunicación bienales de la FAO, así como de estrategias de comunicación seleccionadas en apoyo de programas y acontecimientos específicos. Abarcará asimismo la elaboración de productos y servicios plurilingües de información, que son esenciales para los clientes internos en sus esfuerzos por incrementar la sensibilización y la comprensión respecto de sus actividades, y fomentará el apoyo entre los Miembros tanto para las actividades del Programa Ordinario como para las del programa de campo. La Dirección de Información (GII) continuará realizando actividades de información de elevada calidad: producciones audiovisuales de calidad profesional; materiales impresos, entre los que cabe citar folletos, hojas informativas, carpetas, volantes y carteles; exposiciones y materiales de

exposición; gestión de una amplia colección de fotografías digitales que sirva para toda la Organización; presentaciones multimedia; apoyo a la campaña de TeleFood; y diseño de sitios web.

473. La GII seguirá desempeñando la función integrada de gestión de la publicación en todos los medios de comunicación, que comprende actividades operacionales, normativas y de asesoramiento, con el fin de administrar el trabajo de publicaciones de la Organización y asegurar la salida puntual de publicaciones plurilingües de elevada calidad y gran relieve así como el tratamiento apropiado de otras categorías de productos de información. Los acuerdos de publicación conjunta con editores comerciales y académicos, así como la publicación de material de la FAO en idiomas no oficiales también desempeñan un papel en la función de difusión, al igual que las políticas de propiedad intelectual y derechos de reproducción de la FAO.

474. La labor en el sector de la información y difusión al público incrementará la sensibilidad y comprensión del público respecto de los temas relacionados con el mandato de la FAO y fomentará el apoyo y la voluntad política para lograr los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y los objetivos de desarrollo del Milenio. Se dirigirá la atención a determinados públicos importantes a nivel nacional, regional y mundial mediante amplios servicios en medios de comunicación plurilingües y campañas de divulgación al público. Los instrumentos esenciales en este amplio esfuerzo son: comunicados de prensa en los idiomas oficiales; el sitio web dinámico de la sala de prensa de la FAO en los idiomas oficiales; entrevistas, sesiones informativas y conferencias de prensa; y la difusión de materiales de radio y televisión para las emisoras de radiodifusión. Se prestará particular atención a mejorar la difusión regional mediante el uso estratégico de los servicios externos.

Efectos del crecimiento nominal cero

475. El crecimiento nominal cero reduciría el alcance y la calidad de los servicios: disminuiría el volumen del material producido por el sitio web de la sala de prensa de la FAO; se reduciría el número de comunicados de prensa emitidos anualmente y se impondría una longitud máxima de los mismos.

476. Con la reducción del personal, la GII no podría mantener el nivel de calidad editorial y de producción de material de información en formato impreso y electrónico a niveles aceptables.

Programa principal 5.2: Administración

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
521 Servicios financieros	20 813	21 790	20 134	21 790	0
522 Servicios de sistemas y tecnologías de la información	2 036	1 883	1 873	1 883	0
523 Servicios de recursos humanos	18 848	18 539	17 457	19 555	0
529 Administración del programa	6 704	4 771	4 700	4 771	0
Total	48 402	46 983	44 165	47 999	0
Cambio del programa a partir del Programa de Labores 2004-05 a nivel del MP		(1 418)	(4 237)	(402)	
Cambio porcentual		(2,9%)	(8,8%)	(0,8%)	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

477. El Programa principal 5.2 comprende las consignaciones para los servicios financieros, de sistemas de información y de recursos humanos, proporcionados por el Departamento de Administración y Finanzas (AF) y las Oficinas Regionales y Subregionales. Cubre asimismo la Oficina del Subdirector General del AF (AFD), y la parte del costo general del Servicio de apoyo a la gestión (MSS) que corresponde a la prestación de servicios de gestión a las direcciones del AF. Atendiendo la petición del Comité de Finanzas, se han proporcionado recursos a la Dirección de Finanzas (AFF) y se ha podido restablecer así la financiación de cinco puestos de servicios generales que se habían eliminado en el PLP revisado de 2004-05. Otros sectores de riesgo se abordarán por conducto del Grupo de Acción sobre Procesos Administrativos, para examinar y aplicar, según proceda, propuestas de simplificación y remodelación de los procesos administrativos, reorientando los ahorros a sectores de mayor necesidad.

Programa 5.2.1: Servicios financieros

478. La AFF administra un flujo de bienes muy superior a los mil millones de dólares EE.UU. cada año. Procesa más de 3 millones de asientos en las cuentas, muchas de las cuales bastante complejas, con un volumen siempre creciente de actividades realizadas con cargo a fondos estrapresupuestarios de la FAO. En el Programa 5.2.1, la AFF continuará manteniendo las cuentas de la Organización a los niveles aceptados (las Normas de contabilidad de las Naciones Unidas y los Principios contables generalmente aceptados) y facilitando información financiera precisa y oportuna a todos los niveles de la Organización y a los órganos rectores. No obstante el mencionado restablecimiento de cinco puestos de servicios generales, la plantilla de la AFF seguiría siendo inferior al mínimo recomendado por los consultores independientes. Ello repercutiría negativamente en las actividades de tramitación de pagos diarios, devoluciones de cuentas de proyectos, cuentas por cobrar del personal y otros recibos, así como la contabilidad de nóminas.

Programa 5.2.2: Sistemas y tecnologías de la información

479. La consignación correspondiente al Programa 5.2.2 abarca solamente los costos directos de gestión de la Dirección de Sistemas y Tecnologías de la Información (AFI), con la excepción del Director y una secretaria, que se incluyen en la Administración del programa. Los costos restantes de los sistemas y tecnologías de la información se distribuyen entre los distintos programas que hacen uso de la infraestructura y aplicaciones informatizadas de la TIC.

480. Las prioridades en materia de servicios de sistemas y tecnologías de la información se determinan en gran medida en función de las demandas de todos los programas de la FAO. El volumen de las solicitudes está aumentando constantemente y deriva del uso mayor de tecnología de información y comunicaciones en las prácticas empresariales de la FAO. Por ejemplo, la AFI se encarga de la elaboración y apoyo de una amplia variedad de sistemas administrativos, entre ellos los sistemas financieros Oracle y el sistema de recursos humanos Oracle, que en 2006-07 sustituirán a los sistemas de recursos humanos y de nóminas del ordenador central subcontratado. La AFI presta asimismo asistencia a iniciativas de aplicaciones informáticas, tales como el WAICENT, los SICIIV, el FIGIS y el FORIS, en todos los cuales se utiliza extensamente la tecnología basada en Internet. Asegurar la infraestructura informática necesaria para la FAO es también una de las principales actividades de la Dirección.

481. Se ha de señalar además que el actual nivel de financiación es ya inferior al que los consultores externos consideran satisfactorio para atender la actual carga de trabajo y que ello expone a la Organización a una insuficiente disponibilidad de servicios y a riesgos adicionales de seguridad de la información.

Programa 5.2.3: Servicios de recursos humanos

482. El Programa 5.2.3 abarca la Dirección de Gestión de Recursos Humanos (AFH) y la Dependencia Médica (AFDM). La AFH seguirá abordando la amplia variedad de cuestiones de gestión de recursos humanos, potenciando su función de asesoramiento y proporcionando también apoyo a las oficinas descentralizadas. En este contexto, se seguirá adoptando un enfoque más integrado con respecto a la planificación y desarrollo de los recursos humanos. La plena aplicación en el próximo bienio de un nuevo Sistema de gestión de los recursos humanos (HRMS), basado en aplicaciones de Oracle, constituye una importante labor que continuará sometiendo a considerables solicitudes a la Dirección. En el marco del sistema de las Naciones Unidas, la AFH continuará participando en consultas entre organismos, especialmente en relación con la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), con el fin de mantener un enfoque común sobre las cuestiones relativas a la gestión de los recursos humanos.

483. La AFH prestará apoyo a las actividades de toda la Organización, tales como: programas específicos de contratación (en particular para países infrarrepresentados) y programas de perfeccionamiento para profesionales jóvenes; integración de las cuestiones de género y diversidad en la gestión de recursos humanos; y un programa progresivo de formación de personal. Se emprenderán actividades sobre la aplicación de un marco de competencias que abarque todos los aspectos de la gestión de recursos humanos, definición de puestos, contratación y selección, gestión del rendimiento y perfeccionamiento del personal. Las competencias relativas a los puestos directivos y de los FAOR se aplicarán durante el bienio.

484. La Dependencia Médica desempeñará su mandato respecto de la salud del personal. Además de las iniciativas ya realizadas (evaluación ergonómica de las estaciones de trabajo, fisioterapia y ampliación de los servicios clínicos para viajes), se aplicarán programas preventivos basados en datos del Sistema de información sobre salud ocupacional.

Programa 5.2.9: Administración del programa

485. El Programa 5.2.9 comprende la AFD, las oficinas de los directores y la parte de los costos distribuidos del Servicio de Apoyo a la Gestión (MSS) correspondientes a servicios prestados al Departamento AF. Los costos restantes del MSS se distribuyen entre los distintos programas de gestión de los departamentos de la Sede a los que presta servicios el MSS. La notable reducción de recursos se debe al reequilibrio de esta distribución en toda la estructura del programa. Hay que recordar que el MSS facilita una amplia variedad de servicios de apoyo administrativo, asesoramiento e información sobre gestión a los departamentos en materia de finanzas, presupuesto, compras-incautación, personal y viajes, de conformidad con las normas y reglamentos establecidos por la Organización.

Hipótesis de crecimiento real

486. El CR aceleraría los trabajos en tres sectores prioritarios de recursos humanos: 1) el establecimiento de competencias de gestión y un plan de desarrollo complementario; 2) la ejecución del Plan de acción sobre contratación de personal de países infrarrepresentados⁷⁰; y 3) el desarrollo y mejoramiento de un sistema de gestión del rendimiento vinculado al modelo de planificación de la Organización.

⁷⁰ FC 107/16.

Efectos del crecimiento nominal cero

487. La reducción general en la hipótesis de CNC para el Programa principal 5.2, incluidas las asignaciones indirectas para el Fondo Común para Informática y los MSS, podría equivaler a una reducción potencial de unos 30 puestos. Los recortes continuos a lo largo de muchos bienios han reducido la capacidad del Departamento hasta el punto de no poder proporcionar otra cosa que los servicios básicos.

488. El CNC debilitaría gravemente los controles financieros internos de la Organización y comprometería la capacidad de producir cuentas exactas, puntuales y completas. Las reducciones afectarían también al Programa de auditorías locales en las oficinas exteriores, reduciéndose la frecuencia de las comprobaciones de cuentas.

489. Los efectos de un presupuesto de CNC se notarían ampliamente en la AFI, es decir, en todas las actividades relativas a los sistemas y tecnologías de información. La dirección tendría que reducir considerablemente sus servicios de desarrollo de sistemas de información. Las horas-hombre del Centro de ordenadores se reducirían de 90 horas cada semana a menos de 50, con los consiguientes efectos perjudiciales en toda la Organización. Se limitaría el mantenimiento del equipo de servidores así como la actualización de los programas informáticos. Tendrían que reducirse asimismo los niveles de servicio de la central telefónica, de los servicios de reuniones y conferencias, de las actividades de sistemas de gestión, y de los servicios de asistencia a los usuarios de la AFI.

490. Por lo que respecta a la AFH, muchos de los elementos del plan de acción sobre contratación (organización y participación en misiones de contratación, ferias universitarias de trabajo, utilización creciente de Internet, etc.) no podrían realizarse en la hipótesis de CNC. Sería necesario también introducir reducciones en los servicios de gestión de puestos y de personal, lo que determinaría un aumento del tiempo necesario para tramitar las propuestas relativas a la plantilla y una reducción de la frecuencia de las reuniones del Comité de Selección. No sería posible llevar a cabo la racionalización prevista del Plan de indemnización al personal, incluida la gestión mejorada de los procesos de desembolsos. El Servicio Médico se vería obligado a eliminar todos los programas de prevención y asesoramiento.

491. La hipótesis de CNC requeriría que se redujeran los servicios proporcionados por el MSS. Para poder mantener intactas las funciones básicas, tales como la prestación de servicios al personal, la tramitación de viajes y transacciones financieras, el único sector que puede tomarse en consideración para fines de reducción es el de la asistencia técnica a los usuarios de instrumentos de informática. Ello representaría la eliminación del apoyo fundamental a las dependencias en toda la Organización cuando tropiecen con problemas o necesiten asesoramiento al ejecutar sus funciones de titulares de presupuesto o de iniciadores de transacciones; la eliminación de cursos de capacitación; la reducción de pruebas de sistemas o de iniciación de solicitudes de cambios de sistemas; y ausencia de apoyo para los procesos de cierre de final de año.

Capítulo 6: Servicios comunes

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
60 Servicios comunes	52 486	46 398	42 880	46 398	0
Total	52 486	46 398	42 880	46 398	0
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		(6 088)	(9 606)	(6 088)	
Cambio porcentual		(11,6%)	(18,3%)	(11,6%)	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

492. Bajo la gestión de la Dirección de Servicios Administrativos (AFS), este capítulo abarca los costos de los servicios comunes, tales como los de correo y valija diplomática, distribución de documentos, archivos y registros, compras, y mantenimiento de edificios. También cubre gastos similares de los servicios comunes de las oficinas regionales y subregionales. Si bien la AFS seguirá ocupándose de la gestión de la protección del personal, la propiedad y los locales de la Sede, así como de la coordinación correspondiente con las autoridades gubernamentales, se han transferido recursos por valor de 72 millones de dólares EE.UU. al Capítulo 9, Gastos de seguridad.

493. La AFS desempeña sus funciones en un clima de demandas de servicios de alto nivel, costos crecientes de gestión y ampliación de las instalaciones de la Sede, así como de aumentos de los costos de los servicios públicos (gas, agua, electricidad) y de aire acondicionado, que originan fuertes presiones sobre los recursos.

494. Las funciones de compras se han ampliado considerablemente, debido a las actividades relacionadas con las situaciones de emergencia, y se prevé que continuará habiendo un alto nivel de actividades. Hay escasez de personal en los sectores de apoyo para la supervisión, los proveedores y los registros, como consecuencia de la ampliación de las actividades, que exponen potencialmente a la Organización a condiciones de controles insuficientes. La AFS seguirá prestando asistencia a las oficinas descentralizadas en la ejecución de las actividades de compra. Adoptará también una nueva función de capacitación y creación de capacidad institucional, ayudando a los Estados Miembros interesados a fortalecer su capacidad de compra en el marco de programas y proyectos importantes financiados unilateralmente.

495. Los servicios para los usuarios de documentos, registros centrales y comunicaciones seguirán orientando sus esfuerzos al fortalecimiento del Sistema de Gestión de Registros Digitales, para que pueda funcionar a través de todos los registros digitales en las redes locales y de amplio alcance de la FAO. Estas iniciativas han dado lugar a una cierta reestructuración de los registros, y se han planificado nuevos cambios para el siguiente bienio. Se trabajará también en el sector de la automatización del proceso de distribución de publicaciones, mediante la adopción de nuevas tecnologías de imprenta y cambios en la contratación exterior de servicios.

496. El mantenimiento de los edificios incluye, en primer lugar, el costo de los servicios públicos (gas, agua y electricidad) y de las necesidades permanentes de mantenimiento, tales como limpieza, renovación y restauración. También comprende obras importantes de mantenimiento que se realizan una sola vez en los edificios y las instalaciones técnicas auxiliares, si bien la consignación presupuestaria para obras importantes de mantenimiento y mejora de la infraestructura sigue siendo insuficiente, tras diversas reducciones presupuestarias sucesivas. Se ha asignado una cantidad

adicional de 1,7 millones de dólares en el presupuesto para atender algunas necesidades de mantenimiento. Al mismo tiempo, seguirán realizándose esfuerzos para obtener ahorros. Tal vez quedan todavía considerables lagunas, que podrían crear dificultades. Para la mejora de la infraestructura, se confía en la ayuda del Gobierno italiano, así como de otros gobiernos y empresas donantes.

Efectos del crecimiento nominal cero

497. El CNC entrañará graves deficiencias de mantenimiento que determinarán interrupciones de servicios (p. ej. de aire acondicionado). Algunos ciclos de mantenimiento, que no se pudieron respetar plenamente en el pasado, tendrán que interrumpirse, con el riesgo de abreviar el ciclo de vida del equipo y determinando elevados costos de capital a largo plazo para las sustituciones. Además, la AFS tendría que reducir ulteriormente la frecuencia de las actividades de limpieza, con los consiguientes riesgos sociales y de salud, aplicar una drástica reducción en las mudanzas de oficinas, eliminar la compra de nuevo mobiliario y tratar de obtener máximas recuperaciones de gastos en todo tipo de circunstancias. Esta incapacidad de la Organización de cumplir sus obligaciones respecto del mantenimiento ordinario podría poner una carga excesiva en el país hospedante. Podría poner también a la Organización en la situación de no poder cumplir las normas básicas de sanidad e inocuidad establecidas por la ley.

Capítulo 7: Imprevistos

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
70 Imprevistos	600	600	600	600	0
Total	600	600	600	600	0
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		0	0	0	
Cambio porcentual		0,0%	0,0%	0,0%	

498. La consignación para imprevistos sigue invariada desde el PLP de 1980-81.

Capítulo 8: Presupuestación de capital

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
81 Servicio de gastos del capital	0	9 095	9 095	13 195	0
Total	0	9 095	9 095	13 195	0
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		9 095	9 095	13 195	

499. Con la Resolución 10/2003 la Conferencia estableció un Servicio de gastos de capital para integrar la planificación de los gastos de capital en el marco financiero y de presupuestación de la FAO. Designó el Capítulo 8 del PLP a efectos de determinar y autorizar gastos de capital para el período bienal abarcado por el Programa de Labores.

500. Los planes de gastos de capital para 2006-07 por un total de 9 095 000 dólares EE.UU. se han recabado de los planes presentados en el Plan a Plazo Medio 2006-2011, proporcionándose un desglose ulterior de las propuestas bajo el encabezamiento Proyectos de los Sistemas de información administrativa. En el cuadro que figura a continuación se presentan las propuestas de gastos de capital junto con una descripción de cada partida de gasto planificado. La necesidad de mantener un realismo presupuestario ha excluido propuestas para otras inversiones fundamentales en infraestructura institucional en la hipótesis de CRC, ya que no resultaría viable financiarlas sino con cuotas asignadas voluntarias adicionales.

Propuestas de gastos de capital para 2006-07 (en miles de dólares EE.UU.)

Entidad de programa	Descripción	Costo de la partida	Total
Programa 811	Servicios telefónicos		150
PE 811P1	Sistemas de PABX de las oficinas regionales y de la Sede	150	
Programa 812	Servicios de datos compartidos		1 545
PE 812P1	Aplicaciones administrativas de la Organización	950	
PE 812P3	Software Windows Server y licencias de acceso de clientes para la Sede y las oficinas regionales	595	
Programa 813	Apoyo de la TI a las reuniones		1 000
PE 813P1	Sistemas para las salas de reuniones de la Sede	1 000	
Programa 814	Proyectos relativos a sistemas de información administrativa		6 400
PE 814P1	Proyecto del Sistema de gestión de recursos humanos (HRMS)	5 800	
PE 814P2	Sistema de Contabilidad sobre el Terreno (FAS)	500	
PE 814P4	Sistema de gestión de documentos electrónicos	100	
Total de gastos de capital planificados en 2006-07			9 095

Programa 8.1.1: Servicios telefónicos

501. El principal elemento de equipo que figura bajo este encabezamiento es la central de conmutación automática privada (PABX) que sirve para el funcionamiento del servicio telefónico de la Sede. Fue instalado en 1994, y necesitará ser sustituido para 2008-09, cuando se prevé que podrá seleccionarse una nueva generación de PABX que utilice la tecnología de protocolo de transmisión de la voz por Internet (VoIP). Se invertirán 150 000 dólares EE.UU. en el bienio 2006-07, lo que

permitirá proceder por etapas en la transición al sistema VoIP, de forma que pueda adquirir experiencia con dicha tecnología antes de realizar la inversión principal prevista para el bienio 2008-09. Algunas de estas etapas se aplicarán en las Oficinas Regionales, donde los equipos de PABX son mucho más pequeños que los de la Sede y resultan, por tanto, más idóneos como bancos de prueba.

502. Los resultados que se esperan obtener de estas etapas intermedias consisten en que se puedan contener los gastos de las llamadas telefónicas de voz en una Organización cada vez más descentralizada en que, de lo contrario, los costos de las comunicaciones continuarían aumentando rápidamente.

Programa 8.1.2: Servicios de datos compartidos

503. El hardware del servidor tiene un período económico en la FAO de cuatro años (un año más que el período normal en la industria). Se tiene previsto invertir 150 000 dólares EE.UU. en el próximo bienio y en los sucesivos para sustituir servidores anticuados que se utilizan para los sistemas administrativos. Como promedio, ello representará la mitad de los recursos necesarios para el servidor en este sector.

504. La práctica de sustituir periódica y sistemáticamente servidores caducados permitirá disponer de una infraestructura de sistemas más fiable y de mejor rendimiento, lo cual contribuirá a mejorar la entrega de servicios a las direcciones técnicas y las oficinas de la Organización.

505. Además de los servidores para las aplicaciones administrativas de la Organización, la entidad 812P1 prevé también el mejoramiento del software para dichas aplicaciones administrativas de la Organización. El paquete de software Atlas se introdujo en mayo de 1999 para administrar las funciones de contabilidad e información sobre viajes de la Organización. Aunque se han aplicado periódicamente medidas de mantenimiento para incorporar mejoras y funciones adicionales para la FAO, ello no se ha realizado al paso con los cambios de las necesidades operativas de la FAO. Se necesitará una inversión de 800 000 dólares EE.UU. para la sustitución del sistema de viajes y el potenciamiento de la infraestructura básica idónea para la capacidad y el crecimiento proyectados. La nueva aplicación abordará las necesidades operativas conforme a las mejores prácticas para la tramitación de viajes y tendrá en cuenta las recomendaciones formuladas en la comprobación interna y externa de cuentas, en que se solicitan importantes cambios en el sistema actual. Aprovechará las nuevas tecnologías y favorecerá la simplificación de las operaciones así como la difusión de su uso.

506. La entidad del Programa 812P3 se ocupa de los programas de servidores y de las licencias de acceso de clientes. En muchos de sus equipos de servidores la FAO actualmente utiliza el software Microsoft Windows 2000 Server, y para el correo electrónico Microsoft Exchange 2000. Ambos sistemas quedarán excluidos de los servicios de apoyo del proveedor de la línea principal en 2006, lo cual expondrá a la Organización por lo que respecta a la funcionalidad, seguridad/privacidad, y continuidad del servicio. Para evitar esto, la FAO invertirá 595 000 dólares EE.UU. con el fin de adoptar nuevas versiones para algunos o todos los servidores que actualmente funcionan con Windows y Exchange en 2006, aunque se espera que se adopten soluciones de código abierto para algunos tipos de trabajos actualmente realizados con Windows. El ordenador de cada cliente que tiene acceso a un servidor que funciona con Windows dispone de una "licencia de acceso del cliente" para poder hacerlo y si se mejora el software del servidor, hay que mejorar también éste.

507. La consignación presupuestaria cubrirá el servidor y las licencias de acceso del cliente para los usuarios de la Sede y de las Oficinas Regionales, la ayuda para la capacitación del personal, la capacitación de los usuarios, así como las actividades del proyecto involucradas en la migración a las versiones más modernas y/o las soluciones alternativas, incluida la comprobación de compatibilidad.

508. Los beneficios que se esperan obtener de un programa permanente de seguir utilizando versiones de software con servicios de apoyo conexos son la reducción de la exposición de la Organización en términos de funcionalidad, seguridad/privacidad, y continuidad de los servicios.

Programa 8.1.3: Apoyo de la TI a las reuniones

509. Los sistemas de comunicación de las salas de reuniones de la Sede incluyen equipo de interpretación simultánea (SIE) y hardware audiovisual. Después de las instalaciones iniciales, financiadas por gobiernos patrocinadores, no ha habido asignaciones de fondos para la actualización periódica o la sustitución del equipo. La inversión importante de un millón de dólares EE.UU. permitirá hacer una renovación general del equipo de las salas de reuniones y asegurará la continuación de servicios audiovisuales y de SIE fiables.

Programa 8.1.4: Proyectos de sistemas de información administrativa

510. La funcionalidad adicional que se proporcionará mediante el programa Oracle HRMS en la entidad 814P1, por ejemplo en los sectores de desarrollo de competencias, contratación electrónica y gestión del rendimiento, así como sustitución de los sistemas de recursos humanos y de nóminas del ordenador central subcontratado, entraña una función central en la futura gestión de los recursos humanos. Es una empresa de gran envergadura que se encuentra a mitad de recorrido y que se espera completar en el bienio 2006-07. Habida cuenta de la importancia atribuida por los órganos rectores y la Secretaría a la terminación de este proyecto, se han añadido 2,5 millones de dólares EE.UU. a la propuesta formulada en el RPLP para cubrir casi completamente la financiación necesaria. Para cubrir el déficit de un millón de dólares EE.UU. se seguirá tratando de obtener fondos mediante ahorros de gastos.

511. El proyecto de sustitución del Sistema de Contabilidad sobre el Terreno (FAS) en la entidad 814P2 tiene por objeto aplicar un sistema financiero que responda a las necesidades de las Representaciones de la FAO. La clave para realizar esto consiste en proporcionar instrumentos e información puntual para la gestión financiera y la adopción de decisiones. Tanto la tecnología como las necesidades operativas de las oficinas descentralizadas han evolucionado considerablemente en los últimos cinco años, desde que se empezó a aplicar el FAS. La necesidad de disponer de un sistema que proporcione una funcionalidad más idónea, solidez, seguridad, mejor presentación de informes y mayor flexibilidad está corroborada por los auditores externos y los exámenes internos, incluidos los realizados bajo los auspicios del Comité del Programa de Campo. El nuevo sistema financiero se basará en las normas industriales y se servirá de la tecnología moderna. Esta iniciativa se encuentra a mitad de recorrido y se espera completar en el bienio 2006-07, para lo cual se han asignado 500 000 dólares EE.UU.

512. En el marco de la entidad 814P4 se elaborará un sistema para mantener archivos electrónicos de los documentos, reduciendo así considerablemente el flujo de papel en la Organización e introduciendo el uso de, por ejemplo, procedimientos de firma electrónicos en las transacciones relacionadas con los recursos humanos. Determinaría asimismo eficiencias por la facilidad de archivación y recuperación de documentos. El Sistema de Gestión de Documentos Electrónicos (EDMS) es un complemento útil del HRMS, pero no es posible por el momento establecer su costo. Se ha puesto a disposición, por tanto, la cantidad de 100 000 dólares EE.UU. para emprender un estudio y preparar un análisis operativo de esta iniciativa.

Hipótesis de crecimiento real

513. En la hipótesis de CR los proyectos del HRMS y el FAS recibirían fondos adicionales para proporcionar financiación destinada a cubrir imprevistos en los proyectos y emprender actividades de desarrollo ulteriores, y se asignarían también recursos para actividades de desarrollo en el marco del proyecto del EDMS.

Capítulo 9: Gastos de seguridad

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Programa de Labores 2004-05	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Programa de Labores 2006-07 con CNC	Programa de Labores 2006-07 con CR	Fondo fiduciario
91 Seguridad en la Sede	0	7 563	6 929	7 563	0
92 Seguridad en los países	0	12 435	2 501	12 435	0
Total	0	19 999	9 430	19 999	0
Cambio del Programa respecto del Programa de Labores 2004-05 a nivel de los capítulos		19 999	9 430	19 999	

Actividades sustantivas en condiciones de CRC

514. El Servicio de Gastos de Seguridad (SEF) proporciona la cobertura general de los gastos de personal y de otro tipo, directamente relacionados con la seguridad de la FAO en la Sede y los países. El Servicio de Gastos de Seguridad mejoraría la gestión financiera dentro de un contexto basado en los resultados y daría la visibilidad necesaria a los esfuerzos de los Miembros y de la Organización para asegurar un entorno de trabajo incólume y seguro. En el marco del SEF, se ha establecido el Capítulo 9 del PLP para determinar y autorizar los gastos de seguridad, incluidos, entre otros, las disposiciones y gastos de personal y de otro tipo en la Sede y los países. Según se resume en la sección *Propuesta relativa a un Servicio de gastos de seguridad*, el presupuesto de seguridad para 2006-07 se cifra en 19,4 millones de dólares EE.UU.; 0,6 millones corresponden a la parte de este capítulo en el apoyo a la gestión central y en los servicios de sistemas de información.

515. El capítulo comprende dos programas principales y un total de tres programas y cinco entidades programáticas.

Programa principal 9.1: Seguridad en la Sede

516. El Programa 9.1.1: *Servicios e Infraestructura de Seguridad de la Sede* se ocupa de la protección de las personas, la propiedad y los locales de la Sede, así como de la correspondiente coordinación con las autoridades gubernamentales. Bajo la gestión directa de la Subdirección de Seguridad y Transporte de la AFS, abarca los aspectos siguientes: 1) la infraestructura de seguridad, tales como torniquetes en la entrada y la construcción de áreas exteriores de recepción y logística cuyo costo para el Programa Ordinario se cifra en 200 000 dólares EE.UU. en 2006-07, partiendo de la hipótesis de que el gobierno hospedante realice una contribución⁷¹; y 2) guardias de seguridad para los locales de la Sede, a un costo bienal de 7 millones de dólares EE.UU.

Programa principal 9.2: Seguridad en los países

517. El Programa 9.2.1: *Disposiciones de seguridad administradas por la FAO para los lugares de destino en los países*, dirigido por la OCD, se ocupa de la elaboración y aplicación de la política de seguridad de la FAO en los países, así como de la aplicación de las medidas de seguridad sobre el terreno en todos los lugares de destino de la FAO. La Subdirección de Seguridad en los Países, recientemente

⁷¹ CL 128/13, párr. 109.

establecida en la OCD, dispone de un presupuesto de 800 000 dólares EE.UU. para el próximo bienio, incluido un Oficial superior de grado P-5, un Oficial del programa de grado P-3, y dos funcionarios de Servicios Generales. Sus responsabilidades son:

- mantener el enlace con el UNDSS y la IASMN sobre cuestiones de política de seguridad y el sistema de gestión de la seguridad unificado de las Naciones Unidas;
- coordinar los servicios de capacitación en materia de seguridad para el personal que viaje a países que son objeto de medidas de seguridad;
- integrar la información relacionada con la seguridad respecto del personal y el equipo en los sistemas informatizados de la FAO;
- seguir de cerca la aplicación de la política de seguridad de la FAO en los países;
- coordinar el suministro de equipo de seguridad a las representaciones y las oficinas regionales, subregionales y de enlace de la FAO; y
- coordinar el suministro de equipo y servicios de seguridad en el domicilio al personal de las oficinas descentralizadas de la Organización.

518. El Programa se ocupa también del equipo de seguridad en las oficinas descentralizadas y la capacitación del personal, de conformidad con las recomendaciones elaboradas por el sistema de gestión de la seguridad unificado de las Naciones Unidas. Estas disposiciones, estimadas en 6,4 millones de dólares EE.UU. para 2006-07 comprenden: protección perimetral, tales como iluminación y muros perimetrales; barreras/portones anticarro en las entradas para vehículos; detectores de metal; bunkers y habitaciones reforzadas; películas de seguridad en las ventanas; suministro de energía eléctrica de emergencia; sistemas GPS; equipo médico para traumas; indumentaria de protección; equipo de telecomunicaciones (tales como teléfonos móviles comunicados por satélite y equipo para centros de comunicación); gastos generales de funcionamiento para cabinas de radio de costos compartidos localmente y otros medios de telecomunicación, y vehículos de campo con sistemas de comunicación apropiados para su uso en condiciones difíciles en situaciones de crisis o de alto riesgo. Además, se proporcionará una variedad de equipo y servicios de seguridad en el domicilio al personal de campo de la FAO, por un costo estimado de 700 000 dólares EE.UU. durante el bienio.

519. El Programa 9.2.2: *Actividades conjuntas del sistema de las Naciones Unidas para mejorar la seguridad del personal de campo y el personal vinculado a las actividades de campo*, se ocupa de la participación activa de la FAO tanto en programas del sistema de gestión de la seguridad unificado de las Naciones Unidas administrados centralmente como de los equipos de gestión de la seguridad en los países. Comprende la participación de la FAO en la IASMN así como la aportación financiera de la Organización al sistema de gestión de la seguridad unificado de las Naciones Unidas. La parte del Programa Ordinario destinada a los costos compartidos de la FAO en el UNDSS se estima en 4,0 millones de dólares EE.UU. en 2006-07, y la parte para el seguro contra daños causados por actos delictivos se estima en 300 000 dólares EE.UU.

Efectos del crecimiento nominal cero

520. En el marco del nivel presupuestario de CNC, se propone que los gastos de seguridad de la Organización se financien dentro de los límites del presupuesto aprobado al nivel de 2002-03 (es decir, de 8,8 millones de dólares EE.UU.). Por consiguiente, 10,6 millones de dólares EE.UU. de los gastos de seguridad estimados para 2006-07 quedarían sin financiar, concretamente, en el Programa Principal 9. 1, una parte de los servicios de guardias de la sede y mejoras de infraestructura y, en el Programa Principal 9.2, disposiciones de seguridad para las oficinas descentralizadas y una parte considerable de la aportación de la Organización al sistema de gestión de la seguridad unificado de las Naciones Unidas.

Capítulo 10: Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos

521. El Fondo de Nivelación de Impuestos se estableció el 1º de enero de 1972.
522. De acuerdo con la práctica seguida desde 1972-73, el presupuesto para 2006-07 se presenta en cifras brutas, con la adición al presupuesto total efectivo de trabajo de una consignación para contribuciones del personal.
523. Esta consignación no tendrá efecto alguno sobre las cuotas pagaderas por los Miembros que no gravan con impuestos los emolumentos de los funcionarios de la FAO; la parte que les corresponde en concepto de contribuciones del personal se reembolsa, deduciéndola por entero de las cuotas pagaderas por esos Miembros.
524. Los Miembros que gravan con impuestos los emolumentos de los funcionarios de la FAO verán reducida la parte que les corresponde de la consignación para contribuciones del personal en la medida en que se considere necesario para atender las peticiones de reembolso del personal de la Organización que haya pagado tales impuestos.
525. La suma de 83 043 000 dólares EE.UU. prevista para 2006-07 representa la diferencia entre el costo de los sueldos brutos y los sueldos netos, basándose, en lo que respecta a las categorías profesional y superiores, en las escalas de sueldos aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su 59º período de sesiones.
526. Cuando la Conferencia haya decidido la escala de cuotas que regirá para 2006-07 se indicará la aplicación de los créditos resultantes del Plan de Contribuciones del Personal frente a las cuotas de los Miembros.

ANEXO II: DIMENSIONES REGIONALES

Resumen de recursos regionales

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Global	Interregional	África	Asia y el Pacífico	Cercano Oriente	Europa	América Latina y el Caribe	Total
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	64 911	54 626	107 040	65 932	155 185	9 866	22 375	479 936
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	77 134	9 898	33 068	14 290	7 045	5 003	10 447	156 884
23 Pesca	26 228	41 189	7 423	6 444	3 554	5 318	7 186	97 343
24 Montes	17 741	2 459	15 675	18 855	4 391	5 612	15 241	79 974
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	33 426	14 549	57 951	15 798	7 357	3 808	43 234	176 123
31 Asistencia para las políticas	10 369	3 673	13 112	5 938	5 767	2 728	5 539	47 125
Total	229 809	126 394	234 268	127 257	183 300	32 335	104 021	1 037 384

Introducción

527. Se recuerda que el Programa de Labores se presenta en el documento del PLP de forma "unificada". Por tanto, las entidades son ejecutadas conjuntamente en la mayor parte de los casos por los departamentos de la Sede y los correspondientes equipos destacados en las Oficinas Regionales o Subregionales. Así pues, muchas actividades implican la participación de personal tanto de la sede como de las oficinas descentralizadas.

528. Como se hizo en el PLP 2004-05, en este Anexo se ofrece una indicación de las actividades del programa de trabajo que tienen interés especial para cada región. Abarca el Capítulo 2: *Programas técnicos y económicos* y al Programa Principal 3.1: *Asistencia para las políticas*, independientemente de los lugares, es decir, de si los insumos proceden de la Sede o de las oficinas descentralizadas. En aras de la brevedad y para evitar una duplicación innecesaria, las descripciones son deliberadamente selectivas. Al comienzo de cada descripción, se ofrece un panorama general de las principales cuestiones de importancia para la región.

529. En los cuadros resumidos se ofrece un desglose, por programas principales, de los recursos estimados que se relacionan con la región respectiva, tanto en el ámbito del Programa de Labores como de los recursos extrapresupuestarios. Es de señalar que, aunque las consignaciones indicadas en las columnas "Oficinas Descentralizadas" reflejan las cantidades asignadas a las Oficinas Regionales y Subregionales, las cantidades de la columna "Sede" son derivaciones estadísticas. Como la mayor parte de la consignación presupuestaria para las oficinas en los países se asigna en el marco del Programa Principal 3.4: *Representantes de la FAO*, no se refleja en los cuadros siguientes.

África

Recursos para África

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Sede	Programa Ordinario		Fondo fiduciario	
		Oficinas descentralizadas	Total	Actividades de los fondos	Total
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	11 310	6 175	17 485	89 555	107 040
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	9 071	2 724	11 796	21 272	33 068
23 Pesca	4 705	2 719	7 423	0	7 423
24 Montes	5 019	1 815	6 834	8 841	15 675
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	9 218	2 743	11 961	45 990	57 951
31 Asistencia para las políticas	1 816	6 925	8 742	4 370	13 112
Total	41 138	23 101	64 240	170 028	234 268

Panorama General

530. El problema principal de la región es la insuficiencia de los progresos en la lucha contra el hambre y la malnutrición y en el logro de los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación. Es preciso esforzarse decididamente por subsanar deficiencias como las relacionadas con los dispositivos institucionales, la formulación de políticas y la información estadística disponible. Las principales prioridades temáticas de interés para la región son, entre otras: sistemas sostenibles de gestión de los recursos naturales (tierras y aguas, bosques, etc.); diversificación y prestación de servicios eficaces al sector rural; apoyo para la elaboración de políticas; creación de capacidad; diferenciación de géneros; mitigación de los efectos del VIH/SIDA; sistemas eficientes de recogida de datos y desarrollo de redes entre los países; y cooperación e integración regionales. La FAO tratará de prestar atención a éstas y otras prioridades regionales en su contribución al Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP) que apoya la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). La RAF intentará elaborar un marco estratégico regional, como lo hizo la RAP para la región de Asia y el Pacífico.

Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

531. Las principales actividades previstas son:

- la continuación del apoyo al CAADP/NEPAD en relación con el fomento del riego, la ordenación de tierras y aguas, la mejora de la fertilidad de los suelos, la integración entre cultivos y ganadería, la agricultura de conservación y el establecimiento de escuelas de campo para agricultores;
- asesoramiento sobre programas de gestión y mejora de cultivos, en particular para la yuca, y difusión del nuevo arroz para África (NERICA);
- apoyo a los países en materia de recursos fitogenéticos y desarrollo de semillas;
- asistencia para la aplicación del Convenio de Róterdam y la ejecución del proyecto africano para la eliminación de plaguicidas;
- establecimiento de redes de biotecnología, junto con actividades para fortalecer las capacidades nacionales de fitomejoramiento;
- ejecución del EMPRES, especialmente para combatir y evitar brotes de langosta del desierto;
- apoyo a programas de lucha contra enfermedades de los animales; intensificación de los progresos del Programa Mundial de Erradicación de la Peste Bovina (PMEPB) y de la lucha contra la fiebre aftosa y la pleuroneumonía contagiosa bovina; colaboración en la

ejecución del Programa contra la Tripanosomiasis Africana (PCTA) en apoyo, entre otras cosas, de la Campaña Panafricana de Erradicación de la Mosca Tsetsé y la Tripanosomiasis (PATTEC);

- asesoramiento a los países sobre la elaboración de políticas y creación de instituciones para fomentar la ganadería en favor de los pobres;
- apoyo a programas regionales sobre gestión sostenible de sistemas pastorales en tierras secas;
- fortalecimiento de las capacidades de análisis y los sistemas de garantía de calidad, aplicando las normas del Codex y buenas prácticas agrícolas para reducir los peligros contra la inocuidad de los alimentos;
- mejora de la ordenación de tierras y aguas, incluidos los recursos de aguas transfronterizas, en la agricultura tanto de regadío como de secano;
- fortalecimiento de los sistemas de prestación de servicios para finanzas rurales, suministro de insumos agrícolas, información sobre mercados y desarrollo de empresas agrarias y de elaboración de productos agrícolas.

Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

532. Las principales actividades en beneficio de la región son:

- estudios sobre riesgos contra la inocuidad de los alimentos y enfermedades que pueden transmitirse mediante el consumo de carne de animales silvestres;
- apoyo al plan de acción regional para mejorar la inocuidad de los alimentos en África, aprobado por la Conferencia Regional FAO/OMS sobre Inocuidad de los Alimentos para África;
- fortalecimiento de sistemas para obtener información exacta y oportuna sobre la incidencia, naturaleza y causas de la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad, como parte del SICIAV;
- creación de capacidad y métodos innovativos para la recogida, elaboración y difusión de datos, incluyendo el Programa plurinstitucional para la creación de capacidad en relación con las estadísticas sobre alimentación y agricultura en África;
- apoyo a los países para el levantamiento de censos agropecuarios, utilizando el nuevo método del Programa Mundial para el Censo Agropecuario de 2010;
- creación de capacidad para las negociaciones de la OMC y la aplicación de los acuerdos alcanzados;
- asistencia para la creación en África de un mercado común para los productos básicos agrícolas;
- manuales para los productores y exportadores sobre cómo exportar productos certificados y estudios de mercados europeos de productos orgánicos y de comercio justo procedentes del África del Oeste.

Programa principal 2.3: Pesca

533. La aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable incluirá evaluaciones del impacto ambiental de las operaciones de pesca y acuicultura, a la vez que se fomenta la pesca responsable, junto con el apoyo a servicios de compilación de datos estadísticos a fin de obtener información actualizada para el seguimiento de las poblaciones icticas explotadas.

534. Los países de la región necesitan también mucha ayuda para planificar el desarrollo de la pesca y la acuicultura con vistas a reducir las pérdidas posteriores a la captura mediante técnicas mejoradas y para elevar los niveles de vida de las comunidades pesqueras artesanales, en cooperación estrecha con el Programa de medios de subsistencia pesqueros sostenibles que se ejecuta con apoyo de los donantes en 25 países del África del Oeste.

535. El Comité de Pesca para el Atlántico Centro/Oriental (CPACO), el Comité de Pesca Continental para África (CPCA), la Comisión de Pesca para el Océano Índico Sudoccidental

(SWIOFC) y sus órganos auxiliares y grupos de trabajo continuarán recibiendo apoyo, en colaboración con otras instituciones y órganos pesqueros regionales (OPR) ajenos a la FAO. Se integrarán en la medida de lo posible los componentes de pesca en los programas de desarrollo realizados en el ámbito de la NEPAD.

Programa principal 2.4: Montes

536. La FAO tratará de intensificar la función de los bosques para combatir la inseguridad alimentaria y erradicar la pobreza. Facilitará asistencia para las políticas y asesoramiento técnico, y promoverá actividades de sensibilización con el fin de detener la deforestación y la degradación de los recursos naturales. Los países necesitarán también asistencia para la creación de capacidad, la mejora de la gobernanza mediante procesos de descentralización y transferencia de competencias, la promoción de asociaciones con múltiples interesados y la capitalización de los conocimientos tradicionales. Se dará prioridad a la cooperación y asociación regionales con redes e iniciativas de integración regional y subregional.

Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales

537. Las principales actividades de importancia para la región serán:

- fortalecimiento de los sistemas nacionales de recogida y análisis de datos para reflejar las realidades diferenciadas por géneros de la producción agrícola y apoyar una planificación que tenga en cuenta el género;
- asistencia para el desarrollo de la bioenergía e instrumentos para el seguimiento de los cambios en la cubierta vegetal;
- apoyo para la reestructuración de los Sistemas Nacionales de Investigación Agraria a fin de mejorar los vínculos entre los sistemas nacionales de investigación, extensión y educación;
- asesoramiento sobre marcos nacionales de política en materia de biotecnología y bioseguridad;
- apoyo para la aplicación en los ámbitos nacional y regional de acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y para la participación de los países en iniciativas científicas relacionadas con cambios ambientales mundiales;
- apoyo a los gobiernos para que elaboren planes en respuesta a los efectos que causan el VIH/SIDA y otras enfermedades en la seguridad alimentaria y nutricional;
- ensayo de materiales de política apropiados sobre el acceso a la tierra y de metodologías para ofrecer mayor seguridad en la tenencia de la tierra.

Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas

538. El establecimiento de una estrategia regional de ejecución del programa de campo, incluyendo una cartera de proyectos viable, será uno de los principales objetivos en el contexto de la NEPAD. Las esferas prioritarias en la asistencia para las políticas serán: la financiación de la agricultura y el comercio y la competitividad en el contexto de la integración regional, incluyendo el flujo de información necesario para conseguir la competitividad en la producción y el comercio.

539. Los grupos sobre política de la RAF y la SAFR aplicarán los estudios realizados en el bienio 2004-05 acerca de las causas fundamentales de las hambrunas y las correspondientes medidas de política pública necesarias, y examinarán los modos de volver a situar la agricultura y el desarrollo rural en el centro de la recuperación económica después de los conflictos.

Asia y Pacífico

Recursos para Asia y el Pacífico

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Sede	Programa Ordinario		Fondo fiduciario	
		Oficinas descentralizadas	Total	Actividades de los fondos	Total
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	9 190	6 744	15 934	49 998	65 932
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	7 650	2 148	9 798	4 492	14 290
23 Pesca	4 261	1 687	5 947	497	6 444
24 Montes	4 013	1 901	5 914	12 941	18 855
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	4 449	1 796	6 246	9 552	15 798
31 Asistencia para las políticas	1 350	3 640	4 990	948	5 938
Total	30 913	17 916	48 829	78 428	127 257

Panorama General

540. La RAP preparó un marco estratégico regional (MER) para conseguir la seguridad alimentaria en Asia y el Pacífico (Towards a Food-secure Asia and Pacific), en el que se señalan seis prioridades temáticas principales para la región a largo plazo, a saber: 1) reestructuración de la agricultura en condiciones de comercio y mercado cambiantes; 2) gobernanza descentralizada en apoyo del desarrollo sostenible; 3) reducción de la vulnerabilidad a las catástrofes; 4) fomento de una ordenación, conservación y utilización sostenible de los recursos naturales eficaces y equitativas; 5) fortalecimiento de la bioseguridad para la seguridad alimentaria y el comercio agrario; y 6) mitigación de la pobreza en sistemas de subsistencia basados en el arroz. Este MER fue presentado a las instituciones colaboradoras y aprobado por la 27ª Conferencia Regional para Asia y el Pacífico celebrada en mayo de 2004 en Beijing. El MER, aunque no constituye un esquema exhaustivo para la acción, ofrecerá un instrumento útil para formular actividades de interés para la región a plazos mediano y corto. Entre las esferas fundamentales para la intervención de la RAP con el apoyo de la Sede, cabe señalar el asesoramiento sobre políticas, la asistencia técnica y la creación de capacidad, así como la promoción de redes regionales y asociaciones con otros interesados, en particular trabajando en colaboración estrecha con órganos económicos regionales, como la ASEAN, SAARC y PIF.

Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

541. Las principales actividades previstas son:

- creación de capacidad y apoyo para la modernización de sistemas de riego y planificación estratégica para la ordenación de los recursos hídricos rurales;
- promoción de una planificación apropiada del uso de la tierra, del empleo eficaz de fertilizantes y de tecnologías de aprovechamiento integrado de los nutrientes;
- rehabilitación de recursos de tierras y aguas afectados por emergencias, especialmente después de inundaciones y sequías;
- desarrollo de sistemas de cultivos industriales y hortícolas de gran valor y diversificación de la producción de arroz;
- apoyo para la gestión y conservación de los recursos zoogenéticos y fortalecimiento de los programas nacionales de caracterización y mejoramiento de los recursos zoogenéticos y fitogenéticos por medio de la biotecnología;
- apoyo a los países en la lucha contra las enfermedades transfronterizas de los animales, haciendo hincapié permanentemente en la lucha contra la peste aviar y la erradicación de la misma;

- aplicación de las normas elaboradas por el Codex, la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y la Organización Internacional de Epizootias (OIE), así como, en su caso, de las normas regionales, en colaboración con la Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico (APPPC) y la Comisión Regional de Producción y Sanidad Pecuarias para Asia y el Pacífico (APHCA);
- fortalecimiento de los sistemas fitosanitarios nacionales y apoyo para la ejecución de programas de MIP, haciendo hincapié en las escuelas de campo para agricultores;
- capacitación y creación de capacidad a nivel regional y nacional para prevenir y combatir brotes de plagas transfronterizas de insectos de las plantas (mediante la aplicación de métodos de MIP en amplias zonas y el cumplimiento de las normas de la CIPF);
- desarrollo de instrumentos de apoyo a la adopción de decisiones para facilitar la formulación y aplicación de políticas regionales a fin de conseguir una producción pecuaria salubre y promover oportunidades de mercado para los agricultores;
- intervenciones de política ganadera en favor de los pobres, especialmente en el Sur de Asia;
- apoyo a programas regionales sobre gestión sostenible de sistemas pastorales en tierras secas;
- promoción de tecnologías de gestión poscosecha y elaboración de productos agrícolas aplicadas a cultivos comerciales como los cereales, cultivos hortícolas y de raíces, así como a productos pecuarios;
- asesoramiento sobre estrategias de intensificación y diversificación de la agricultura, junto con la prestación de servicios eficientes de apoyo agrícola, incluyendo la promoción de sistemas viables de microfinanzas y finanzas rurales;
- mejora de la distribución de los alimentos y desarrollo de la infraestructura conexas.

Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

542. Pueden destacarse las actividades siguientes:

- apoyo al SICIIV a nivel regional y en determinados países con el fin de fortalecer las estrategias nacionales de seguridad alimentaria;
- capacitación y asesoramiento técnico y de política acerca de planes, políticas y programas de nutrición que afronten determinados problemas de subnutrición y malnutrición;
- apoyo a programas, redes y centros de excelencia regionales dedicados a la inocuidad de los alimentos, según lo recomendado por la Conferencia Regional FAO/OMS sobre Seguridad Alimentaria para Asia y el Pacífico (mayo de 2004);
- estudios sobre consumo de alimentos para promover dietas sanas, creación de bases de datos sobre composición de los alimentos con fines múltiples y promoción de la educación nutricional con vistas al consumo de alimentos sanos y nutritivos en cantidades equilibradas;
- mejora de los sistemas regionales y nacionales de alerta, preparación y mitigación de las emergencias alimentarias y catastrofes naturales;
- creación de capacidad y asesoramiento para mejorar los sistemas regionales y nacionales de información y estadísticas en el sector de la alimentación y la agricultura;
- apoyo a los países en la realización de censos agropecuarios utilizando el nuevo método del Programa Mundial del Censo Agropecuario 2010;
- estudio sobre la situación de la agricultura y la seguridad alimentaria en la región, incluyendo las tendencias del desarrollo, un análisis de las políticas comerciales y el apoyo para las negociaciones comerciales;
- asistencia para la aplicación de las directrices voluntarias en apoyo de la aplicación progresiva del derecho a una alimentación suficiente, incluida la difusión de material de promoción y capacitación.

Programa principal 2.3: Pesca

543. La FAO tendrá que subsanar la insuficiencia continua de los sistemas de pesca y acuicultura y fomentar la cooperación entre los países mediante:

- servicios de asesoramiento para fortalecer los sistemas nacionales de estadísticas de pesca; el intercambio de información regional y la armonización de las investigaciones pesqueras;
- nuevos métodos de presentación de informes sobre la situación y las tendencias;
- el fomento de la acuicultura tanto rural como comercial, prestando la debida intención a las asociaciones de piscicultores, la certificación y la promoción de las mejores prácticas de gestión; la asistencia técnica para la acuicultura en pequeña escala y la gestión de los recursos acuáticos por medio de programas de alianzas;
- asesoramiento técnico y creación de capacidad para apoyar el establecimiento de marcos jurídicos y políticas que fomenten la gestión y cogestión de los recursos pesqueros basadas en la comunidad y para facilitar el desarrollo institucional dentro de las comunidades pesqueras en pequeña escala;
- continuación de la asistencia para la rehabilitación de países que sufrieron los efectos del Tsunami y para el fortalecimiento de la capacidad de preparación para afrontar las catástrofes en la región;
- asesoramiento a asociaciones regionales sobre la concesión de créditos para empresas pesqueras en pequeña y mediana escala;
- la Comisión de Pesca para Asia/Pacífico (CPAP), que es un foro consultivo regional para examinar los nuevos problemas que se plantean en la región y sus soluciones; apoyo a otros órganos pesqueros regionales de la FAO y a otros órganos ajenos a la FAO; y
- de particular importancia para la subregión del Pacífico Sur, la asistencia para conseguir sistemas eficaces de garantía de calidad de los alimentos de origen marino e inspección para satisfacer los requisitos de los principales interlocutores comerciales internacionales, así como para el desarrollo sostenible de la pesca en pequeña escala.

Programa principal 2.4: Montes

544. Teniendo en cuenta el rápido desarrollo económico y la transformación registrados en el mercado y el comercio, las actividades forestales de interés para la región serán principalmente:

- comprender los problemas del comercio de productos forestales, incluidos los relacionados con la certificación forestal y los esfuerzos para combatir la extracción ilegal y el correspondiente comercio de productos forestales;
- apoyo a la descentralización y transferencia de competencias del sector forestal en un contexto de desarrollo sostenible y ordenación eficaz de los recursos naturales;
- reducción de la vulnerabilidad a las catástrofes, junto con una rehabilitación racional de los bosques y ordenación de las cuencas hidrográficas, así como una comprensión de la relación entre los bosques y el agua para reducir eficazmente las inundaciones;
- fortalecimiento de la bioseguridad y lucha contra las amenazas que las especies invasoras representan para los bosques y las especies de productos forestales;
- reestructuración y reorientación de las instituciones forestales para adaptarlas a las condiciones socioeconómicas rápidamente cambiantes.

Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales

545. Pueden destacarse las actividades siguientes:

- asistencia para el desarrollo de la bioenergía y su aplicación para cambiar la cubierta vegetal;
- apoyo a la formulación de estrategias para tecnologías de información y comunicación (TIC) y aplicación de modalidades de TIC y educación a distancia;
- asesoramiento técnico para mejorar los sistemas nacionales de extensión agraria, incluyendo enfoques participativos y una prestación de servicios más eficaz para los

agricultores pequeños y marginados y otros interesados, especialmente en contextos descentralizados;

- apoyo a los gobiernos para responder a los efectos que el VIH/SIDA y otras enfermedades de la pobreza causan en la seguridad alimentaria y nutricional;
- estudios, publicaciones y reuniones y redes nacionales y regionales sobre programas que han tenido éxito en materia de educación rural, juventud rural y creación de capacidad de las campesinas y los grupos minoritarios, incluidas las personas discapacitadas;
- metodologías para establecer mecanismos nacionales que proporcionen una mayor seguridad en la tenencia de la tierra.

Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas

546. La asistencia para las políticas en los países de la región se centrará, entre otras cosas en: otros sistemas posibles de reestructuración teniendo en cuenta las limitaciones institucionales y su superación; fortalecimiento de la capacidad para elaborar estrategias de desarrollo agrícola; creación de capacidad para las negociaciones comerciales multilaterales relacionadas con la agricultura; y talleres técnicos sobre nuevos problemas de política que se plantean, así como para intercambiar experiencias entre los países y extraer enseñanzas de ellas.

Europa

Recursos para Europa

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Sede	Programa Ordinario		Fondo fiduciario	
		Oficinas descentralizadas	Total	Actividades de los fondos	Total
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	1 789	1 648	3 437	6 429	9 866
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	3 434	766	4 200	803	5 003
23 Pesca	1 744	0	1 744	3 574	5 318
24 Montes	2 999	891	3 889	1 723	5 612
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	1 548	1 464	3 013	795	3 808
31 Asistencia para las políticas	588	2 140	2 728	0	2 728
Total	12 103	6 908	19 011	13 324	32 335

Panorama General

547. Los acontecimientos registrados en el decenio anterior han tenido enormes consecuencias sociales y económicas y han dado lugar a un aumento sin precedentes de la pobreza en la región. En los diez países que se adhirieron a la Unión Europea (UE) en 2004, la preparación para su adhesión había sido un factor catalizador de las reformas de política y económicas y está ocurriendo algo semejante en los países que son candidatos para su adhesión a la UE. Otros países de la región experimentaron un proceso de transición más lento y complicado hacia la economía de mercado. La región tiene también una gran diversificación en su ecología, puesto que hay varios países que padecen sequías prolongadas e inundaciones frecuentes. La Conferencia Regional para Europa determinó y aprobó algunas esferas fundamentales para la acción prioritaria, tales como la revitalización del sector rural y el sostenimiento de los medios de subsistencia rurales en los países menos adelantados, así como en los que están realizando reformas para cumplir los requisitos de acceso a la UE y programas de vecindad. Se prestará la debida atención a las necesidades de los países de los Balcanes, Cáucaso, CEI y de Turquía. Se fomentarán enfoques regionales para afrontar cuestiones interfronterizas, al tiempo que influirán en los programas de trabajo los nuevos problemas que se plantean, tales como la agricultura orgánica, la biotecnología y la bioseguridad.

Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

548. Las principales actividades previstas son:

- promoción de sistemas de producción de cultivos de valor elevado para determinados entornos agroecológicos y apoyo a actividades de generación de ingresos fuera de la explotación agrícola;
- mitigación de las sequías e inundaciones con una ordenación integrada de los recursos de tierras y aguas, promoción de planes y políticas adecuados de ordenación regional de cuencas hidrográficas y modernización de los sistemas de riego a nivel nacional, especialmente en relación con la Directiva Marco en el Sector del Agua y la PAC de la UE;
- creación de capacidad para la mejora de la fertilidad de los suelos, la utilización de fertilizantes y la mitigación de la degradación de las tierras por medio de actividades de capacitación y talleres;
- apoyo a la creación de capacidad nacional y regional para la vigilancia y diagnóstico de enfermedades transfronterizas de los animales y la lucha contra las mismas;
- apoyo a programas nacionales de MIP, en particular en relación con el proyecto regional sobre estrategias de MIP para combatir el gusano de la raíz del maíz;
- creación de capacidad de los sistemas nacionales fitosanitarios y de cuarentena de plantas en el contexto de la CIPF;
- apoyo a los países de Europa oriental y sudoriental en la gestión de las enfermedades transfronterizas de los animales, especialmente la fiebre aftosa, conforme a los acuerdos de la CELFA;
- fortalecimiento de las capacidades analíticas y los sistemas de garantía de calidad aplicando las normas del Codex y las buenas prácticas agrícolas, para reducir los peligros contra la inocuidad de los alimentos en la producción de alimentos de valor elevado, p.ej. frutas, hortalizas y carne;
- apoyo a la sociedad civil y al sector privado para subsanar la insuficiencia de los servicios de apoyo a los agricultores que vinculan a éstos con los mercados, y prestación de servicios de finanzas rurales, información sobre el mercado y otros servicios a los empresarios rurales;
- Modernización de la manipulación y elaboración poscosecha y de la comercialización de productos agrícolas.

Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

549. Las actividades abarcarán las esferas siguientes:

- en lo relativo a la nutrición, se prestará atención a la evaluación de la composición de los alimentos, incluyendo el contenido de los alimentos tradicionales, para garantizar la calidad de los alimentos y conseguir un equilibrio nutricional y para reducir el riesgo de enfermedades relacionadas con la alimentación (obesidad, sobrepeso y malnutrición), así como a la promoción de información sobre nutrición y la mejora de la educación nutricional;
- con respecto al análisis de la seguridad alimentaria, varios países de la CEI se beneficiarán de actividades de capacitación sobre evaluación de cuestiones de seguridad alimentaria y nutricional y sobre elaboración de estrategias;
- en cuanto a la calidad e inocuidad de los alimentos, se satisfarán las necesidades de ayuda para armonizar las normas y reglamentos sobre calidad e inocuidad de los alimentos con el Codex Alimentarius, así como para comprender y cumplir los acuerdos de la OMC sobre medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF) y sobre obstáculos técnicos al comercio (OTC);
- por lo que respecta a la información y estadísticas sobre alimentación y agricultura, se hará principalmente hincapié en: la creación de capacidad para la gestión de la información agraria, especialmente en el contexto de la red subregional Agro Web; y
- modernización de los sistemas nacionales de estadísticas agrarias, incluyendo las nuevas necesidades surgidas en la transición de la economía planificada a la de mercado y/o de la adhesión a la Unión Europea.

Programa principal 2.3: Pesca

550. La región se beneficiará en primer lugar de varios importantes proyectos de campo: p.ej. AdriaMed, COPEMED y MedSudMed. Aparte de esto, la FAO apoyará la modernización de la acuicultura y la pesca (en particular, en Europa Oriental) y las mejoras del enfoque de ecosistemas en la ordenación pesquera.

551. Se prestará asistencia a los PECO para promover el comercio, facilitar el acceso a los mercados y mejorar los servicios de inspección para alcanzar los niveles exigidos por la UE. Se tratará de hacer efectivo el Acuerdo de la Comisión General de Pesca del Mediterráneo (CGPM). Continuará la labor emprendida por la CAEPC para fortalecer la acuicultura y la pesca comercial, mediante acuerdos interactivos y flexibles entre las instituciones de la región. Se espera que continúen también las consultas especiales entre la FAO y la Comisión Europea sobre políticas y ordenación pesqueras y sobre otras cuestiones, así como el apoyo a las actividades pesqueras de la OCDE y del Consejo Internacional para la Exploración del Mar (ICES).

Programa principal 2.4: Montes

552. En colaboración con la CEPE de las Naciones Unidas, la FAO continuará tratando de mejorar los conocimientos técnicos sobre gestión y comercialización de los propietarios forestales privados y las instituciones (asociaciones) privadas del sector forestal. Fomentará la creación de capacidad para resolver los problemas de protección y conservación de los recursos forestales, la consolidación de las tierras forestales y la tenencia de las tierras y la diversificación de los ingresos en las zonas rurales. Se apoyará la inversión en el sector forestal de Europa oriental, así como el acceso al capital, la promoción de usos tradicionales y ecológicos de la madera (construcción de viviendas y dendroenergía) y la integración de los PECO y países de la CEI en el diálogo regional sobre políticas del sector forestal.

Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales

553. Se ayudará a los países en transición a fortalecer sus sistemas institucionales de investigación para mejorar el acceso a la información; a integrar en sus programas de investigación las necesidades de los múltiples interesados del sector rural; y a adoptar y desarrollar tecnologías apropiadas y la aplicación de la biotecnología basada en enfoques participativos y precautorios. Las principales actividades previstas serán:

- apoyo a sistemas de investigación, comunicación e información agrarias, especialmente en países en transición;
- promoción de los mensajes educativos sobre la adhesión a la UE en los PECO;
- creación de capacidad para elaborar y aplicar reglamentos armonizados de bioseguridad en la región, incluyendo directrices, actividades de capacitación y consultas;
- evaluaciones de las necesidades en materia de biotecnología y bioseguridad agrícolas, atendiendo a solicitudes de los países;
- seguir facilitando los intercambios y las redes sobre investigaciones agrarias multidisciplinares y políticas de educación e investigación, integrando las necesidades de los múltiples interesados de la región;
- incorporación de las cuestiones de género en todos los niveles mediante actividades normativas y de promoción sobre el terreno;
- asistencia para mejorar el acceso a la tierra mediante acuerdos de arrendamiento y mercados de la tierra, organizaciones territoriales y financiación de la descentralización de los servicios rurales por medio de la tributación agraria;
- fomento de tecnologías asociadas con el desarrollo y la gestión de sistemas modernos de información sobre la tierra;
- asistencia para reestructurar y/o fortalecer las instituciones rurales gubernamentales y de la sociedad civil haciendo hincapié en las organizaciones de productores y cooperativas.

Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas

554. En lo relativo a la adhesión a la UE, la FAO ayudará a los países por medio de estudios sectoriales y actividades de creación de capacidad en las etapas necesarias para alcanzar el nivel comunitario en el desarrollo agrícola y rural. Algunas de las esferas importantes para la prestación de asistencia a este respecto son las medidas de inocuidad de los alimentos, las políticas de desarrollo rural y el asesoramiento para establecer instituciones de asistencia para la adhesión a la UE.

555. En cuanto a las oportunidades que ofrece el comercio agrícola para elevar los ingresos rurales, la FAO ofrecerá asistencia para el cumplimiento de los procesos de certificación y de las normas de calidad e inocuidad de los alimentos, con vistas al acceso al mercado de la UE. Se facilitará también apoyo para la armonización de las normas y reglamentos sobre calidad e inocuidad de los alimentos con el Codex Alimentarius y para cumplir los requisitos de los acuerdos de la OMC sobre MSF y OTC. La FAO ayudará también a los países a crear mercados nicho, por ejemplo, mediante la creación de capacidad para la agricultura orgánica y su certificación. Podrá prestarse también asesoramiento sobre el establecimiento de vínculos verticales para productos básicos agrícolas de alta calidad, sobre la creación de asociaciones de comercialización para esta finalidad y sobre la introducción de cultivos de valor elevado.

América Latina / Caribe

Recursos para América Latina y el Caribe

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Sede	Programa Ordinario		Fondo fiduciario	
		Oficinas descentralizadas	Total	Actividades de los fondos	Total
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	5 580	3 710	9 290	13 085	22 375
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	5 115	2 537	7 652	2 795	10 447
23 Pesca	4 092	1 524	5 616	1 570	7 186
24 Montes	4 450	1 950	6 400	8 841	15 241
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	2 589	2 330	4 919	38 315	43 234
31 Asistencia para las políticas	1 131	3 933	5 065	474	5 539
Total	22 957	15 984	38 941	65 080	104 021

Panorama General

556. Con arreglo a las orientaciones de la Conferencia Regional y el análisis interno realizado en la Oficina Regional, las principales prioridades temáticas serán:

- la seguridad alimentaria, especialmente en lo que respecta al acceso a los bienes;
- el comercio agrícola, especialmente los efectos de las negociaciones comerciales y los posibles acuerdos en la agricultura familiar y las actividades no agrícolas en zonas rurales;
- la gestión y conservación de los recursos naturales, incluyendo la gestión integrada y multidimensional de dichos recursos;
- la creación de capacidad para el desarrollo rural, incluso a nivel subnacional y municipal;
- las nuevas funciones de los gobiernos en el desarrollo;
- la solución de los problemas de inocuidad de los alimentos;
- el establecimiento de alianzas entre los sectores público y privado.

557. Estas prioridades temáticas son útiles para guiar la formulación de actividades específicas, incluidos los proyectos de campo, y para prestar apoyo a los seminarios organizados junto con las

autoridades gubernamentales sobre las prioridades de los distintos países en el sector de la alimentación y la agricultura.

Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

558. Las principales actividades previstas son:

- transferencia de tecnologías para la gestión integrada de la tierra, el agua y los nutrientes de las plantas y programas para mejorar la eficiencia del agua de riego y la productividad del agua en la agricultura de secano;
- creación de capacidad para evaluar la degradación de la calidad de las tierras y aguas y mitigarla;
- fortalecimiento de los sistemas fitosanitarios nacionales en consonancia con la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF);
- elaboración de reglamentos nacionales sobre registro y uso de plaguicidas y gestión de existencias de plaguicidas en desuso;
- creación de capacidad en materia de fitomejoramiento y biotecnología;
- apoyo y coordinación de programas de erradicación de las enfermedades de dos hemisferios: cólera del cerdo y fiebre aftosa;
- apoyo a iniciativas de política ganadera en favor de los pobres, especialmente en la subregión Andina;
- fortalecimiento de las capacidades de análisis y los sistemas de garantía de calidad, aplicando las normas del Codex y buenas prácticas agrícolas para reducir los peligros contra la inocuidad de los alimentos;
- fomento de programas de calidad e inocuidad de los alimentos para agroindustrias en pequeña escala y desarrollo de industrias de elaboración basadas en los pequeños productores y orientadas a la exportación.

Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

559. La región recibirá asistencia para:

- la creación de capacidad con vistas a mejorar los sistemas nacionales de control alimentario, incluyendo la garantía de calidad para los laboratorios de análisis de alimentos;
- la armonización de las normas y reglamentos alimentarios nacionales y la aplicación de las decisiones de la Conferencia Regional sobre Inocuidad de los Alimentos para América Latina y el Caribe;
- la promoción de la educación nutricional en las escuelas;
- la aplicación de las directrices voluntarias para apoyar la realización progresiva del derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional;
- la creación de capacidad para el análisis, la utilización y la difusión de datos;
- la participación efectiva en las negociaciones comerciales internacionales y la aplicación de los acuerdos comerciales multilaterales, así como la comprensión de los efectos de las políticas de desarrollo agrícola o rural;
- la gestión de la información agraria, en colaboración con organismos regionales como el IICA.

Programa principal 2.3: Pesca

560. En lo relativo a la pesca y acuicultura industriales, las actividades prioritarias se orientarán a:

- la creación de capacidad de las instituciones pesqueras para evitar la explotación excesiva dentro de sus respectivas zonas económicas exclusivas (ZEE) por medio de la mejora de la compilación de información, la evaluación de las poblaciones ícticas, la ordenación pesquera y el control y aplicación de la correspondiente legislación, así como mediante una mejor distribución de los beneficios; y
- la cooperación con los gobiernos, y el apoyo a los mismos, en la aplicación de los Planes de Acción Internacionales aprobados por el COFI.

561. En cuanto a la pesca y acuicultura en pequeña escala, la asistencia de la FAO se centrará en:
- la ordenación de los recursos en grandes ríos y zonas costeras para evitar la explotación excesiva e incrementar los ingresos de los pescadores; y
 - asegurar un mejor acceso de las comunidades pesqueras a los mercados, reducir las pérdidas después de la captura y elevar el valor añadido de los productos pesqueros mediante una mejor manipulación, acondicionamiento y elaboración en pequeña escala en los lugares de desembarque.
562. La FAO seguirá apoyando y promoviendo el fortalecimiento de la COPESCAL y la COPACO y sus órganos auxiliares, y cooperando activamente con OPR ajenos a la FAO de la región (p.ej. OLDEPESCA, OSPESCA, CPPS, CFRM).

Programa principal 2.4: Montes

563. Las principales actividades se relacionarán con las siguientes prioridades regionales:
- programas forestales nacionales (administración, instituciones y aspectos de política);
 - ordenación integrada de cuencas hidrográficas (recursos hídricos, tierras y cubierta forestal y aspectos sociales y servicios ambientales de los bosques);
 - desarrollo forestal comunitario;
 - evaluaciones de los recursos forestales y estudios de perspectivas para la planificación y adopción de decisiones;
 - conservación de la biodiversidad por medio de la conservación de parques nacionales, reservas biológicas, bosques nacionales, corredores biológicos y otras áreas de conservación;
 - gestión de los incendios de tierras vírgenes mediante la prevención, el control y la lucha contra los incendios forestales.

Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales

564. Las principales esferas prioritarias para esta región son:
- la continuación de la incorporación de las cuestiones y preocupaciones de género en el desarrollo rural sostenible y en los proyectos, programas y prácticas de seguridad alimentaria;
 - asegurar que la adopción de decisiones, la planificación y las políticas de los gobiernos reflejen las repercusiones de la dinámica de poblaciones en el desarrollo rural y la seguridad alimentaria familiar;
 - examen crítico de otras modalidades posibles de prestación de servicios de asesoramiento para la vulgarización;
 - reestructuración de instituciones gubernamentales y rurales de base comunitaria para mejorar los medios de subsistencia de los pobres.

Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas

565. La asistencia para las políticas se centrará, entre otras cosas en: la evaluación de la competitividad del comercio libre en la agricultura; reformas de macropolíticas y políticas sectoriales; financiación del desarrollo agrícola, incluyendo el fomento de políticas para la financiación pública-privada. Cuando sea el caso, la FAO hará hincapié en el desarrollo agrícola y rural con un enfoque regional/territorial/local. Se continuará creando capacidad para la elaboración de políticas y la preparación de planes y estrategias, principalmente con financiación de donantes.

566. En el plano subregional, se seguirá prestando asistencia para las políticas a organizaciones económicas regionales, como CARICOM, en aplicación del Programa Especial Regional para la Seguridad Alimentaria, así como a la Comunidad Andina (CAN), al Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC) y a MERCOSUR en cuestiones de comercio, competitividad e integración subregional.

Cercano Oriente

Recursos para el Cercano Oriente

(montos en miles de dólares EE.UU.)

Programa principal	Sede	Programa Ordinario		Fondo fiduciario	
		Oficinas descentralizadas	Total	Actividades de los fondos	Total
21 Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	4 562	4 845	9 407	145 778	155 185
22 Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	4 023	1 324	5 347	1 698	7 045
23 Pesca	2 351	530	2 881	673	3 554
24 Montes	3 805	586	4 391	0	4 391
25 Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	2 182	1 225	3 407	3 950	7 357
31 Asistencia para las políticas	1 146	4 146	5 293	474	5 767
Total	18 070	12 657	30 727	152 573	183 300

Panorama General

567. La región del Cercano Oriente muestra una amplia variedad en lo que respecta a dotación de recursos, ingresos y niveles de desarrollo. Muchos países están adoptando todavía reformas de política económica y medidas de liberalización del comercio para elevar su competitividad y mejorar la asignación de sus limitados recursos. Varios países han padecido también déficit de alimentos, junto con la necesidad de incrementar las importaciones alimentarias; en algunos países se padece malnutrición y, en algunos casos, hay bolsas de hambre y hambrunas localizadas intermitentes.

568. En estas condiciones, la Conferencia Regional de la FAO y las comisiones técnicas han formulado recomendaciones relativas a las medidas prioritarias que han de adoptar los gobiernos interesados y la FAO.

569. Tales prioridades son: asesoramiento sobre políticas para la agricultura, el desarrollo rural y la seguridad alimentaria; gestión de los recursos hídricos como factor predominante para la producción agrícola y la seguridad alimentaria; poner remedio a la baja productividad de los actuales sistemas de producción agrícola; creación de capacidad nacional técnica y institucional; reducción de las pérdidas posteriores a las cosechas; fomento de programas activos de aforestación y conservación de tierras; garantizar la sostenibilidad de los recursos pesqueros y mejorar la ordenación pesquera; fomento de las inversiones del sector privado y promoción de empresas de producción agrícola; interacción eficaz entre los países para la cooperación, el intercambio de experiencias y la financiación de proyectos nacionales y regionales con la participación de fondos de desarrollo e instituciones financieras situadas en la región.

Programa principal 2.1: Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura

570. Las principales actividades previstas son:

- elaboración de estrategias innovadoras para la gestión de la oferta y demanda de agua, aprovechando las posibilidades que ofrece el comercio de productos agrícolas entre las zonas deficitarias y las ricas en agua y la utilización inocua de recursos hídricos no convencionales para el riego, tales como las aguas residuales, salobres o salinas tratadas;
- programas de fomento de tierras para mitigar los efectos de las sequías y rehabilitar tierras degradadas;
- fortalecimiento de los sistemas fitosanitarios nacionales en consonancia con la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria;

- apoyo a los sistemas nacionales de registro y gestión de plaguicidas, incluida la eliminación de éstos;
- lucha preventiva contra las enfermedades transfronterizas de las plantas, así como contra la langosta del desierto, por medio del EMPRES;
- coordinación de programas regionales para la lucha contra las enfermedades transfronterizas de los animales en el ámbito del Control Progresivo de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales;
- identificación de medidas prioritarias regionales para mejorar la gestión y conservación de los recursos zoogenéticos;
- desarrollo de agroindustrias, microempresas agrarias e instituciones de comercialización;
- desarrollo de sistemas de garantía de calidad en la producción y elaboración de alimentos y fomento de sistemas viables de microfinanzas.

Programa principal 2.2: Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación

571. La región necesitará:

- mecanismos apropiados para facilitar la comunicación y el intercambio de experiencias entre los países sobre la vigilancia de enfermedades transmitidas por los alimentos, así como información sobre riesgos causados por los alimentos;
- un seguimiento sistemático de la seguridad alimentaria y la subnutrición, vigilando la situación a nivel familiar, nacional y regional, e incluso mediante el establecimiento y mejoramiento del SICIAV a nivel nacional;
- asistencia en la aplicación de las directrices voluntarias para apoyar la realización progresiva del derecho a una alimentación suficiente en el contexto de la seguridad alimentaria nacional;
- por medio del informe regional sobre *El estado de la alimentación y la agricultura*, la determinación de zonas críticas para la seguridad alimentaria con vistas a orientar mejor los esfuerzos y reducir la vulnerabilidad;
- creación de capacidad para las negociaciones de la OMC y la aplicación de los acuerdos alcanzados;
- amplio acceso a instrumentos y metodologías para satisfacer necesidades específicas de información en los ámbitos regional y nacional, en el contexto del Programa para cerrar la brecha digital en el medio rural, según lo recomendado en la última Conferencia Regional para el Cercano Oriente (2004).

Programa principal 2.3: Pesca

572. La asistencia de la FAO se centrará más especialmente en:

- la mejora de la compilación, calidad y fiabilidad de las estadísticas de pesca;
- la promoción de la cooperación regional y subregional, incluyendo la evaluación y ordenación de poblaciones compartidas y el comercio intrarregional;
- el fortalecimiento de las comisiones pesqueras regionales y subregionales, en particular la COREPESCA, y el establecimiento de nuevos órganos pesqueros regionales, según proceda;
- la mejora de los sistemas de calidad e inocuidad para cumplir los requisitos internacionales y aumentar la eficacia de los sistemas de información sobre comercialización;
- la aplicación activa del Código de Conducta para la Pesca Responsable y los correspondientes Planes de Acción Internacionales, incluyendo la creación de capacidad a nivel nacional.

Programa principal 2.4: Montes

573. El Cercano Oriente es una región con escasa cubierta forestal y las actividades prioritarias se centrarán en la mejora de las prácticas forestales e hidrológicas para la ordenación integrada de las tierras boscosas, las estepas y los pastizales. Otras esferas principales de trabajo serán: el

restablecimiento de árboles y arbustos en tierras degradadas y el fortalecimiento de la capacidad institucional nacional.

Programa principal 2.5: Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales

574. Las principales actividades previstas serán:

- apoyar la integración de las campesinas en los proyectos y programas de desarrollo rural, en los programas en curso de reforma agraria y en la conservación de los recursos naturales;
- promover la investigación y la aplicación de tecnologías adecuadas para productos alimenticios perecederos, la aplicación de la biotecnología y el reconocimiento de las cuestiones de bioseguridad de los organismos modificados genéticamente;
- facilitar vínculos e interacciones eficaces entre la investigación, la extensión y la educación a nivel nacional y regional;
- ayudar a reestructurar y/o fortalecer las instituciones rurales gubernamentales y de base comunitaria para mejorar los medios de subsistencia de los pobres.

Programa principal 3.1: Asistencia para las políticas

575. La asistencia para las políticas que se prestará a los Miembros, incluidos los países de Asia central, continuará centrándose principalmente en cuestiones relacionadas con la utilización sostenible del agua y los recursos naturales y con el comercio. En los países que han padecido catástrofes naturales y de origen humano, se apoyará el establecimiento de marcos institucionales y de política apropiados para la rehabilitación de la agricultura y del sector rural. Se ayudará también a los países a actualizar sus estrategias y marcos de política a nivel nacional y subregional y a promover el intercambio de información, experiencias y enseñanzas entre los mismos países, especialmente por medio de la red sobre políticas agrarias establecida recientemente en la región (NENARNAP).

ANEXO III: CUADROS PRESUPUESTARIOS DETALLADOS POR PROGRAMAS

Programa de Labores y consignación por entidad de programa a costos de 2004-05

(montos en miles de dólares EE.UU.)					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
11110 Conferencia	1 325	(1 325)	0	0	0
11120 Consejo	2 031	(2 031)	0	0	0
11130 Comité de Finanzas	833	(833)	0	0	0
11140 Comité del Programa	669	(669)	0	0	0
11150 Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos	110	(110)	0	0	0
11160 Otros comités del Consejo	133	(133)	0	0	0
11170 Conferencias regionales	1 188	(1 188)	0	0	0
11180 Reuniones de los Representantes Permanentes	525	(525)	0	0	0
11190 Disertación en memoria de McDougall y premios conmemorativos	90	(90)	0	0	0
111P1 Organización de los períodos de sesiones de la Conferencia y del Consejo y coordinación interdepartamental de los períodos de sesiones de los órganos rectores	0	7 257	7 257	0	7 257
111P2 Correspondencia oficial	0	1 607	1 607	0	1 607
111P3 Enlace con organizaciones intergubernamentales	0	455	455	0	455
111P4 Conferencias regionales	0	1 468	1 468	0	1 468
111 Conferencia y Consejo	6 904	3 882	10 786	0	10 786
11210 Apoyo a los órganos rectores y relaciones con los gobiernos	4 643	(4 643)	0	0	0
11220 Servicios de programación y documentación de reuniones	4 030	(4 030)	0	0	0
112P1 Programación de reuniones en la Sede y para el programa de campo	0	1 663	1 663	0	1 663
112P2 Prestación y supervisión de servicios lingüísticos de la FAO	0	2 540	2 540	0	2 540
112 Servicios de conferencias	8 674	(4 471)	4 203	0	4 203
11300 Servicios de protocolo	2 270	(2 270)	0	0	0
113P1 Contactos con los Estados Miembros de la FAO y con el país anfitrión	0	2 940	2 940	0	2 940
113 Servicios de protocolo	2 270	670	2 940	0	2 940
11910 Gestión del Departamento	1 108	(1 108)	0	0	0
11920 Gestión de las direcciones	641	(641)	0	0	0
119S1 Gestión del Departamento	0	632	632	0	632
119S2 Gestión de las direcciones	0	654	654	0	654
119 Administración del programa	1 750	(464)	1 286	0	1 286
11 Órganos rectores	19 598	(382)	19 215	0	19 215
12100 Oficina del Director General	7 735	145	7 881	0	7 881
121S9 Servicios de apoyo a la gestión	144	(13)	131	0	131
121 Oficina del Director General	7 879	132	8 012	0	8 012
12220 Evaluación	4 127	(4 127)	0	0	0

(montos en miles de dólares EE.UU.)					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
122A1 Proyecto del Sistema de apoyo a la planificación, la presentación de informes sobre la ejecución y la evaluación de programas (PIRES)	927	(154)	773	0	773
122P1 Planificación, programación y presupuestación	1 845	64	1 909	0	1 909
122P2 Ejecución, apoyo y supervisión del Programa	1 407	786	2 193	0	2 193
122P3 Evaluación	0	3 909	3 909	0	3 909
122P4 Autoevaluación	0	721	721	400	1 121
122S2 Enlaces externos	405	(83)	322	0	322
122S3 Formulación de políticas	282	(282)	0	0	0
122S9 Servicios de apoyo a la gestión	174	(11)	163	0	163
122 Planificación, presupuestación y evaluación de programas	9 167	823	9 990	400	10 390
12310 Auditoría interna	5 465	(5 465)	0	0	0
12320 Auditoría externa	900	26	926	0	926
123P1 Auditoría interna, inspección y seguimiento del sistema de control interno y gestión financiera de la Organización	0	5 701	5 701	0	5 701
123S9 Servicios de apoyo a la gestión	106	(7)	100	0	100
123 Comprobación de cuentas e inspección	6 472	256	6 728	0	6 728
12400 Servicios jurídicos	2 741	(2 741)	0	0	0
124P1 Servicios jurídicos necesarios para la gestión de la Organización	0	2 793	2 793	0	2 793
124S9 Servicios de apoyo a la gestión	114	(7)	107	0	107
124 Servicios jurídicos	2 855	45	2 900	0	2 900
12500 Coordinación programática y operacional	1 863	(1 863)	0	0	0
125P1 Política de descentralización y coordinación	0	1 866	1 866	0	1 866
125 Coordinación programática y operacional	1 863	3	1 866	0	1 866
12 Política, dirección y planificación	28 236	1 260	29 496	400	29 896
13110 Organizaciones del sistema de las Naciones Unidas	2 812	(2 812)	0	0	0
13130 Aportaciones a mecanismos de coordinación entre organismos	8 491	(6 243)	2 248	0	2 248
131P1 Relaciones exteriores y coordinación	0	817	817	0	817
131P2 Asesoramiento estratégico sobre políticas relativas al sistema de las Naciones Unidas	0	1 647	1 647	0	1 647
131S9 Servicios de apoyo a la gestión	61	(4)	57	0	57
131 Relaciones exteriores y coordinación	11 363	(6 595)	4 767	0	4 767
13210 Naciones Unidas	5 116	101	5 218	0	5 218
13220 América del Norte	3 130	118	3 248	0	3 248
13230 Otras oficinas de enlace	2 781	6	2 787	0	2 787
132 Oficinas de enlace	11 027	225	11 253	0	11 253
13 Coordinación externa y enlace	22 390	(6 370)	16 020	0	16 020
1 Política y dirección generales	70 224	(5 493)	64 731	400	65 131
210A1 Intensificación sostenible de sistemas de producción integrados	630	(629)	1	0	1
210A2 Promoción de la agricultura de conservación	916	(916)	0	0	0
210A3 Aumento de la capacidad en materia de sistemas productivos sostenibles y buenas prácticas agrícolas	0	1 701	1 701	83	1 784

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
210P1	Secretaría de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA)	2 115	(110)	2 004	0	2 004
210S1	Comité de Agricultura (COAG)	576	(38)	538	0	538
210S2	Servicios técnicos para el fomento de asociaciones y la mejora de la información	567	(57)	510	0	510
210S5	Apoyo central a las EPAI	592	647	1 239	500	1 739
210	Entidades de programa intradepartamentales para los sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	5 395	598	5 994	583	6 577
211A1	Utilización eficiente y conservación del agua en la agricultura	2 916	30	2 945	300	3 245
211A2	Productividad de las tierras y suelos	2 622	(16)	2 607	0	2 607
211A3	Políticas, planificación y ordenación integradas de las tierras y aguas y de la nutrición de las plantas	1 489	(62)	1 427	406	1 833
211A5	Mejora de la calidad de las tierras y aguas	835	36	870	0	870
211P7	Sistemas de información, bases de datos y estadísticas sobre tierras y aguas	1 789	(51)	1 738	0	1 738
211P8	Gestión de los conocimientos y acuerdos de asociación	1 332	(48)	1 284	0	1 284
211S1	Apoyo directo a los Estados Miembros y al programa de campo	5 778	(97)	5 681	0	5 681
211S2	Programa Internacional para la Investigación Tecnológica sobre Riego y Avenamiento (IPTRID)	631	(32)	599	0	599
211	Recursos naturales	17 392	(240)	17 152	706	17 858
212A1	Cultivos y variedades alternativas para nuevas oportunidades	1 364	(1 364)	0	0	0
212A3	Estrategias y tecnologías para sistemas de producción sostenible de cultivos y pastos	3 466	(3 466)	0	0	0
212A4	EMPRES - Componente de plagas de las plantas	1 953	(1 953)	0	0	0
212A5	"Incorporación del MIP" intensificando procesos ecológicos esenciales	2 369	1	2 370	0	2 370
212A8	Facilitar la adopción de decisiones sobre producción y protección vegetal	423	(423)	0	0	0
212A9	Conservación y utilización sostenible de los recursos filogenéticos, en particular mediante la biotecnología, la bioinocuidad y el desarrollo del sector de las semillas	2 475	221	2 696	298	2 994
212B1	Producción y biodiversidad en los sistemas de cultivos y pastizales	0	2 439	2 439	60	2 499
212B2	Horticultura para mejorar los medios de vida	0	1 833	1 833	0	1 833
212P1	Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)	4 356	615	4 970	1 172	6 142
212P2	Manejo de plaguicidas	3 321	5	3 326	354	3 680
212P3	Manejo de plagas migratorias	2 010	29	2 039	0	2 039
212P4	Apoyo técnico al Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura	2 961	163	3 124	386	3 510

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
212P5	Apoyo a la formulación de estrategias y promoción de actividades específicas para el fomento arrocerero en los Estados Miembros de la Comisión Internacional del Arroz (CIA)	674	12	686	0	686
212P6	EMPRES - Componente de plagas de las plantas	0	1 949	1 949	0	1 949
212P7	Secretaría del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura	0	608	608	410	1 018
212S1	Asesoramiento a los países y apoyo al programa de campo	2 373	180	2 553	0	2 553
212	Cultivos	27 745	849	28 594	2 680	31 274
213A3	Contribución del ganado a la mitigación de la pobreza	2 198	(2 198)	0	0	0
213A5	Desarrollo de la estrategia mundial para la gestión de recursos genéticos de animales de granja	2 082	(2 082)	0	0	0
213A6	Gestión de la salud pública veterinaria e inocuidad de los alimentos y piensos	1 506	(1 506)	0	0	0
213A7	EMPRES - Ganadería	3 107	(3 107)	0	0	0
213A8	Tecnologías y sistemas para la utilización eficiente de los recursos naturales en la producción ganadera	2 418	(2 418)	0	0	0
213A9	Gestión ambiental de enfermedades transmitidas por insectos	1 057	(1 057)	0	0	0
213B1	Análisis y desarrollo de la estrategia para el sector ganadero	1 195	(1 195)	0	0	0
213B2	Análisis y formulación de políticas para el sector ganadero	0	1 306	1 306	200	1 506
213B4	Salud pública veterinaria e inocuidad de los alimentos	0	1 990	1 990	190	2 180
213B5	Fomento ganadero y reducción de la pobreza	0	3 370	3 370	0	3 370
213B6	Interacciones entre la ganadería y el medio ambiente	0	3 860	3 860	354	4 214
213P1	Información ganadera mundial	2 050	(363)	1 687	0	1 687
213P2	EMPRES - Control progresivo de las enfermedades transfronterizas de los animales	0	3 600	3 600	200	3 800
213S1	Asesoramiento a los Estados Miembros y apoyo al programa de campo	3 246	(342)	2 904	0	2 904
213	Ganadería	18 859	(141)	18 718	944	19 662
214A1	Potenciar los ingresos y los medios de vida de los pequeños agricultores mejorando sus estrategias y aptitudes para una agricultura orientada al mercado	2 785	(978)	1 807	0	1 807
214A2	Satisfacción de las necesidades alimentarias urbanas	1 423	(1 423)	0	0	0
214A3	Prestación comercial sostenible de servicios de suministro de insumos, mecanización, apoyo a la inversión y comercialización	2 105	(2 105)	0	0	0
214A4	Potenciación de la capacidad de las pequeñas y medianas empresas de postproducción	2 208	(563)	1 645	0	1 645

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
214A9	Aumento de la calidad e inocuidad de los alimentos mejorando los procesos de manipulación, elaboración y comercialización en la cadena alimentaria	1 351	(234)	1 118	0	1 118
214B3	Potenciar los vínculos entre los agricultores y el mercado	0	2 380	2 380	0	2 380
214B4	Apoyo institucional y normativo para fomentar agroindustrias competitivas	0	2 319	2 319	400	2 719
214P2	Servicios agrícolas: Sistemas de datos e información	1 240	(278)	963	0	963
214S1	Apoyo al programa de campo y servicios de asesoramiento a los países	4 792	415	5 206	0	5 206
214	Sistemas de apoyo a la agricultura	15 905	(467)	15 438	400	15 838
215A1	Intensificación sostenible de sistemas de producción de cultivos mediante tecnologías y creación de capacidad	2 142	(33)	2 109	0	2 109
215A2	Intensificación sostenible de sistemas de producción ganadera mediante tecnologías y creación de capacidad	1 744	35	1 779	235	2 014
215P1	Aplicación de buenas prácticas agrícolas para fortalecer el cumplimiento de las normas internacionales sobre inocuidad alimentaria	1 796	(107)	1 689	203	1 892
215	Aplicaciones agrícolas de los isótopos y la biotecnología	5 682	(105)	5 577	438	6 015
219S1	Gestión del Departamento	3 783	(206)	3 577	0	3 577
219S2	Gestión de las direcciones	3 525	44	3 569	0	3 569
219S3	Gestión regional y subregional	4 641	1 188	5 829	0	5 829
219	Administración del programa	11 949	1 026	12 975	0	12 975
21	Sistemas de producción agrícola y de apoyo a la agricultura	102 927	1 520	104 447	5 751	110 198
220A1	Información sobre la inseguridad y la vulnerabilidad para una mejor orientación de las políticas (SICIAV)	4 383	(24)	4 359	500	4 859
220A3	Cambio demográfico y urbanización: Efectos en las pautas de consumo	0	156	156	0	156
220A4	Manejo de la nutrición en una economía alimentaria en transformación	0	50	50	0	50
220A5	Evolución de las cadenas de valor de los productos básicos y sus efectos en los mercados, el comercio y la seguridad alimentaria	0	808	808	0	808
220A6	Análisis de los efectos de los cambios estructurales de la economía alimentaria	0	391	391	0	391
220A8	Aplicación de las Directrices sobre el derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional	0	534	534	0	534
220P1	Seguimiento y aplicación de las recomendaciones de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y de los objetivos de desarrollo del Milenio	1 524	(170)	1 354	0	1 354
220S1	Prestación de servicios al Comité de Seguridad Alimentaria Mundial	696	6	702	0	702

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
Programa		Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
220	Entidades programáticas intradepartamentales para políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	6 603	1 751	8 354	500	8 854
221A2	Mejora de la nutrición para el desarrollo sostenible.	1 808	(43)	1 765	0	1 765
221A4	Acción comunitaria para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición en los hogares	1 071	(6)	1 065	0	1 065
221A5	Enseñanza, comunicaciones y capacitación sobre alimentación y nutrición	1 436	52	1 488	0	1 488
221A6	Nutrición y seguridad alimentaria en los hogares en situaciones de emergencia	723	(6)	718	0	718
221P1	Necesidades de nutrientes y evaluación de la dieta para mejorar la calidad e inocuidad de los alimentos	1 430	(6)	1 424	0	1 424
221P2	Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias (Codex Alimentarius).	6 857	79	6 936	769	7 705
221P5	Control de calidad de los alimentos y protección del consumidor	2 675	(34)	2 641	439	3 080
221P6	Evaluación de la inocuidad de los alimentos	2 947	(20)	2 927	100	3 027
221P7	Información pública sobre nutrición y calidad e inocuidad de los alimentos	164	(164)	0	0	0
221P8	Calidad e inocuidad de los alimentos a lo largo de toda la cadena alimentaria	183	0	182	0	182
221S1	Servicios de apoyo técnico a los Estados Miembros y al programa de campo	1 332	2	1 334	0	1 334
221	Nutrición y calidad e inocuidad de los alimentos	20 626	(146)	20 481	1 308	21 789
222A2	Iniciativa FAO/Banco Mundial/USDA sobre estadísticas agrarias en África	512	(512)	0	0	0
222A3	Sistema de la FAO para perfiles e información cartográfica por países	290	10	300	0	300
222A4	Evaluación sistemática y mejora de la calidad de los datos estadísticos	4	(4)	0	0	0
222A5	Sistema mundial de recursos de información sobre la agricultura (WAIR)	2 435	(321)	2 114	0	2 114
222A6	Programa interinstitucional de creación de capacidad en materia de estadísticas alimentarias y agrícolas en África	0	341	341	0	341
222P1	Estadísticas de recursos e ingresos agrícolas y seguridad alimentaria	3 053	(262)	2 790	100	2 890
222P2	Estadísticas de producción y comercio agrícolas y hojas de balances de alimentos	5 214	(545)	4 669	100	4 769
222P3	Elaboración de encuestas y estadísticas agrícolas	1 775	(117)	1 658	20	1 678
222P5	Programa para mejorar la cobertura de idiomas	2 013	(9)	2 004	0	2 004
222P6	Sistemas del WAICENT para la gestión y difusión de la información de la Organización	5 360	891	6 251	705	6 956
222P7	Normas, reglas y procedimientos para mejorar el acceso a la información agrícola	1 332	(200)	1 132	0	1 132
222P8	Facilitación de la divulgación del WAICENT	2 532	44	2 576	0	2 576

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
222P9	Mantenimiento y adquisición de colecciones de información de la FAO y otros proveedores, incluida la Biblioteca virtual	5 324	(548)	4 776	0	4 776
222Q1	Gestión de FAOSTAT/CountryStat y coordinación de las estadísticas en la FAO	0	1 397	1 397	580	1 977
222S1	Servicios de apoyo técnico a los Estados Miembros y al programa de campo	1 751	(596)	1 155	0	1 155
222S2	Asistencia a los países en la creación de capacidad para la información sobre agricultura y alimentación mediante el WAICENT.	2 323	(364)	1 959	0	1 959
222	Información sobre la alimentación y la agricultura	33 917	(796)	33 121	1 505	34 626
223A2	Estudios sobre las perspectivas mundiales de la alimentación y la agricultura	1 463	(178)	1 285	0	1 285
223P2	El estado mundial de la agricultura y la alimentación	1 241	(34)	1 207	0	1 207
223P3	Evaluaciones de mercados de productos alimenticios básicos y sus efectos en la seguridad alimentaria mundial	1 580	(172)	1 408	0	1 408
223P4	Proyecciones y análisis mundiales de productos básicos	1 094	(7)	1 086	0	1 086
223P5	Evaluaciones de mercado e informes sobre seguridad alimentaria en relación con productos tropicales y hortícolas y materias primas	2 278	(188)	2 090	0	2 090
223P6	Sistema Mundial de Información y Alerta sobre la Alimentación y la Agricultura	6 678	18	6 697	300	6 997
223S1	Servicios de apoyo técnico a los Estados Miembros y al programa de campo	784	(6)	778	0	778
223	Seguimiento, evaluación y perspectivas de la alimentación y la agricultura	15 119	(566)	14 553	300	14 853
224A2	Apoyo a países en desarrollo en materia de políticas sobre productos básicos y comercio para las negociaciones comerciales	1 681	(1 681)	0	0	0
224A4	Apoyo para la aplicación de los resultados de las negociaciones comerciales multilaterales	0	1 504	1 504	864	2 368
224P1	Análisis de políticas para la agricultura y la economía rural	1 693	(59)	1 634	0	1 634
224P2	Agricultura, desarrollo rural y pobreza: análisis de sus vínculos recíprocos	1 869	(1 107)	762	250	1 012
224P3	Economía de los recursos naturales y sostenibilidad del medio ambiente	574	(6)	569	100	669
224P4	Análisis y búsqueda de consenso sobre las nuevas cuestiones relacionadas con los productos básicos y el comercio	4 247	(541)	3 705	0	3 705
224P5	Promoción de la diversificación y la competitividad de los productos básicos agrícolas	1 233	(14)	1 218	0	1 218
224P6	Análisis de la política de seguridad alimentaria y evaluación de sus efectos	0	877	877	0	877
224S1	Servicios de apoyo técnico a los Estados Miembros y al programa de campo	1 727	(58)	1 669	0	1 669

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
Programa		Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
224	Políticas relativas a la agricultura, la seguridad alimentaria y el comercio	13 024	(1 084)	11 939	1 214	13 153
229S1	Gestión del Departamento	4 723	174	4 897	0	4 897
229S2	Gestión de las direcciones	4 570	(47)	4 523	0	4 523
229S3	Gestión regional y subregional	1 966	64	2 030	0	2 030
229	Administración del programa	11 258	191	11 449	0	11 449
22	Políticas y desarrollo de la agricultura y la alimentación	100 547	(650)	99 897	4 827	104 724
231A2	Apoyo a la Estrategia para mejorar la información sobre la situación y las tendencias de la pesca de captura (Estrategia STP) por medio del SSRP y otras asociaciones del FIGIS	1 062	(4)	1 059	100	1 159
231P1	Suministro de información y estadísticas sobre la pesca	5 300	(44)	5 256	50	5 306
231S1	Asesoramiento y apoyo técnico a los Estados Miembros y los órganos pesqueros regionales	1 211	23	1 234	160	1 394
231	Información sobre la pesca	7 573	(24)	7 548	310	7 858
232A1	Promoción de la pesca continental y acuicultura responsables	1 884	(31)	1 853	0	1 853
232A2	Mayor contribución de la acuicultura y la pesca continental a la seguridad alimentaria	917	(3)	913	0	913
232A3	Identificación y biodatos de los recursos pesqueros marinos	1 031	(2)	1 028	125	1 153
232A4	Seguimiento e información sobre recursos marinos mundiales y cambios ambientales y ecológicos pertinentes	1 484	(4)	1 481	125	1 606
232A5	Evaluación de recursos y gestión de los recursos pesqueros	1 255	(6)	1 249	0	1 249
232P1	Seguimiento y análisis estratégico mundial de la pesca continental y la acuicultura	2 399	(47)	2 352	250	2 602
232S1	Asesoramiento sobre recursos marinos y medio ambiente	1 522	387	1 909	0	1 909
232S2	Asesoramiento sobre el desarrollo de la pesca continental y la acuicultura	1 868	19	1 887	0	1 887
232	Recursos pesqueros y acuicultura	12 358	314	12 672	500	13 172
233A1	Reducción de los descartes y del impacto ambiental de la pesca	1 438	(1 438)	0	0	0
233A2	Desarrollo sostenible de la pesca en pequeña escala	1 588	(1 588)	0	0	0
233A3	Aumento de la producción procedente de recursos acuáticos poco utilizados y capturas de bajo valor	653	(653)	0	0	0
233A4	Consumo, inocuidad y calidad de los productos pesqueros	1 261	(1 261)	0	0	0
233A5	Fomento del comercio pesquero internacional	1 946	(1 946)	0	0	0
233A6	Impacto ambiental de la pesca	0	1 199	1 199	0	1 199
233A7	Aplicación del SCV	0	739	739	102	841
233A8	Creación de capacidad para el desarrollo de la pesca en pequeña escala	0	1 432	1 432	250	1 682
233A9	Mejor aprovechamiento del pescado para consumo humano	0	885	885	0	885
233P1	Consumo, inocuidad y calidad de los productos pesqueros	0	1 198	1 198	408	1 606

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
Programa		Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
233P2	Fomento del comercio pesquero internacional	0	1 846	1 846	0	1 846
233S1	Prestación de apoyo técnico y orientación a los Estados Miembros y al programa de campo de la FAO en el sector de la tecnología pesquera	2 996	(1 496)	1 500	0	1 500
233S2	Suministro de apoyo técnico y orientación a los Estados Miembros y al programa de campo de la FAO en el sector de la utilización y el comercio de pescado	0	1 195	1 195	0	1 195
233	Explotación y utilización de los recursos pesqueros	9 882	110	9 993	760	10 753
234A1	Coordinación y seguimiento de la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable	1 209	(24)	1 186	0	1 186
234A4	Promoción de la ordenación de la pesca costera	1 112	(76)	1 037	0	1 037
234A5	Fomento de políticas nacionales/regionales apropiadas para el desarrollo sostenible de la acuicultura	995	(4)	991	0	991
234P2	Análisis mundial de las tendencias económicas y sociales en la pesca y la acuicultura	1 530	(7)	1 523	0	1 523
234P3	Análisis económico y social de las políticas y ordenación de la pesca y la acuicultura	1 846	(216)	1 631	280	1 911
234S1	Fomento y fortalecimiento de los órganos y acuerdos pesqueros regionales	3 846	(6)	3 840	235	4 075
234S2	Apoyo directo a los países en relación con las políticas y la ordenación de la pesca	867	(187)	680	0	680
234	Política pesquera	11 406	(519)	10 887	515	11 402
239S1	Gestión del Departamento	2 719	12	2 731	0	2 731
239S2	Gestión de las direcciones	2 278	(5)	2 273	0	2 273
239S3	Gestión regional y subregional	1 006	377	1 383	0	1 383
239	Administración del programa	6 003	384	6 386	0	6 386
23	Pesca	47 223	264	47 487	2 085	49 572
241A1	Ordenación sostenible de los bosques y tierras arboladas naturales	1 737	29	1 765	208	1 973
241A4	Conservación en bosques y ecosistemas frágiles	1 052	1	1 053	0	1 053
241A5	Bosques plantados y árboles fuera de los bosques	1 196	17	1 213	0	1 213
241A7	Bosques y agua	908	4	912	125	1 037
241A8	Bosques y cambio climático	501	2	503	135	638
241P1	Evaluación y seguimiento de los recursos de bosques y tierras arboladas	1 511	35	1 546	0	1 546
241S1	Servicios de apoyo y asesoramiento técnico	2 225	15	2 240	0	2 240
241	Recursos forestales	9 131	102	9 233	468	9 701
242A3	Estudios de perspectivas del sector forestal	1 497	4	1 501	200	1 701
242A4	Aspectos económicos del sector forestal	1 373	5	1 378	180	1 558
242P1	Información sobre productos forestales	2 738	90	2 828	0	2 828
242P2	Utilización apropiada de productos forestales	1 760	(22)	1 739	225	1 964
242S1	Apoyo a proyectos de campo y servicios de asesoramiento	1 825	(10)	1 816	0	1 816
242	Productos y economía forestales	9 193	68	9 261	605	9 866

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
243A3	Fortalecimiento de las capacidades institucionales nacionales	1 954	(21)	1 933	250	2 183
243A4	Políticas y sistemas de gobierno forestales	1 081	12	1 094	150	1 244
243A5	Bosques, mitigación de la pobreza y seguridad alimentaria	664	7	671	0	671
243P4	Actividad forestal participativa y medios de vida sostenibles	667	1	668	0	668
243S1	Interacción con programas de campo y servicios de asesoramiento	1 421	(3)	1 418	0	1 418
243	Política e instituciones forestales	5 788	(4)	5 784	400	6 184
244A1	Procesos forestales internacionales	830	172	1 002	0	1 002
244P1	Información forestal	2 459	60	2 519	0	2 519
244S1	Apoyo a órganos estatutarios y enlace con las Oficinas Regionales	2 168	(415)	1 753	0	1 753
244	Información y enlaces sobre el sector forestal	5 457	(183)	5 274	0	5 274
249S1	Gestión del Departamento	2 653	(45)	2 608	0	2 608
249S2	Gestión de las direcciones	1 951	(2)	1 949	0	1 949
249S3	Gestión regional y subregional	1 201	332	1 534	0	1 534
249	Administración del programa	5 805	286	6 090	0	6 090
24	Montes	35 374	269	35 643	1 473	37 116
251A1	Utilización integrada de la información para el desarrollo sostenible	2 389	(2 389)	0	0	0
251A2	La juventud en la agricultura, la seguridad alimentaria y medios de subsistencia sostenibles	943	(943)	0	0	0
251A3	Acuerdos de asociación para mejorar la aplicación de la biotecnología en la agricultura	872	(872)	0	0	0
251A4	Desarrollo integrado y difusión de conocimientos y tecnología agrarios para la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible	3 213	(3 213)	0	0	0
251A5	Secretaría del Foro Mundial de Investigación Agropecuaria (FMIA)	95	(95)	0	0	0
251A6	Apoyo a acuerdos ambientales y promoción de la planificación y ordenación integradas del medio ambiente	1 561	(298)	1 263	169	1 432
251A8	Información ambiental y sistemas de apoyo a las decisiones	0	1 396	1 396	0	1 396
251A9	Fortalecimiento de los sistemas de investigación y las aplicaciones de la biotecnología	0	2 677	2 677	0	2 677
251P1	Infraestructura y servicios de geoinformación ambiental	1 452	(61)	1 391	0	1 391
251P3	Tecnologías de información y comunicación en apoyo de sistemas de investigación, extensión y enseñanza agrarias	2 201	(2 201)	0	0	0
251P4	Secretaría del Consejo Científico del GCIAI	5 516	256	5 772	0	5 772
251S1	Servicios de apoyo técnico a los Estados Miembros, al programa de campo y a otras actividades afines	3 347	(1 390)	1 957	0	1 957
251	Investigación, gestión de los recursos naturales y transferencia de tecnología	21 588	(7 132)	14 456	169	14 625

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
252A3	Género y gestión de los recursos naturales	1 268	254	1 522	0	1 522
252A4	Análisis y mitigación del impacto del VIH/SIDA sobre la seguridad alimentaria y el desarrollo rural	1 194	(106)	1 088	750	1 838
252A5	Educación para la población rural	0	811	811	0	811
252P1	Promoción de los aspectos relativos al género y la población, especialmente en las políticas, la información y las estadísticas agrícolas	2 382	329	2 711	0	2 711
252P2	Tecnologías de información y comunicación en apoyo de sistemas de investigación, extensión y enseñanza agrarias	0	2 286	2 286	0	2 286
252S1	Apoyo técnico a los Estados Miembros y programa de campo	1 215	1 128	2 343	0	2 343
252	Género y población	6 058	4 702	10 760	750	11 510
253A1	Access 21: Creación de instituciones sobre tenencia de la tierra para la seguridad alimentaria y el desarrollo rural sostenible	1 852	(1 852)	0	0	0
253A2	Mejora de las instituciones y servicios rurales para fomentar la agricultura y el desarrollo rural sostenibles y mejorar los medios de vida	2 289	(2 289)	0	0	0
253A4	Enfoques y métodos participativos para apoyar la agricultura y el desarrollo rural sostenibles con el fin de mejorar los medios de vida y la seguridad alimentaria	1 088	(1 088)	0	0	0
253A5	Sistemas sostenibles y asequibles, incluida la seguridad de la tenencia, para el acceso a la tierra y a otros recursos naturales	0	2 095	2 095	0	2 095
253A6	Mejora de las instituciones, la extensión y los procesos participativos rurales para la agricultura y el desarrollo rural sostenibles (ADRS)	0	4 100	4 100	770	4 870
253P1	Gestión y apoyo de la Red del sistema de las Naciones Unidas sobre desarrollo rural y seguridad alimentaria	261	1	263	0	263
253S1	Servicios de apoyo técnico sobre enfoques participativos, desarrollo institucional y acceso a recursos de tierras	3 089	1 366	4 455	0	4 455
253	Desarrollo rural	8 580	2 332	10 912	770	11 682
256P1	Gestión y coordinación	2 257	4	2 260	0	2 260
256P2	Formulación del PESA	1 057	1	1 058	0	1 058
256P3	Ejecución del PESA	8 331	(27)	8 304	400	8 704
256	Producción de alimentos en apoyo de la seguridad alimentaria en los PBIDA	11 644	(22)	11 622	400	12 022
259S1	Gestión del Departamento	4 216	(251)	3 965	0	3 965
259S2	Gestión de las direcciones	2 326	(24)	2 302	0	2 302
259S3	Gestión regional y subregional	1 963	737	2 700	0	2 700
259	Administración del programa	8 505	462	8 967	0	8 967
25	Contribuciones al desarrollo sostenible y enfoques programáticos especiales	56 376	342	56 718	2 089	58 807
2	Programas técnicos y económicos	342 446	1 744	344 191	16 225	360 416

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
	Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
311A1	Desarrollo de la capacidad de la FAO para proporcionar capacitación en línea sobre políticas y planificación de la alimentación, la agricultura y el desarrollo rural	349	115	464	0	464
311P1	Coordinación y armonización de la asistencia sobre políticas para las actividades descentralizadas de difusión	1 545	491	2 035	0	2 035
311P2	Coordinación de actividades de desarrollo del programa de campo	1 055	(1 055)	0	0	0
311P3	Apoyo a la creación de capacidad en materia de planificación sobre políticas de alimentación, agricultura y desarrollo rural	957	(141)	816	0	816
311P4	Apoyo a las actividades de información y análisis regional y nacional del sector	1 095	487	1 581	0	1 581
311S2	Apoyo para servicios de asesoramiento en planificación del desarrollo de políticas sobre alimentación, agricultura y desarrollo rural y el análisis de tales políticas	1 840	225	2 065	0	2 065
311	Coordinación de la asistencia para las políticas y desarrollo del programa de campo	6 841	122	6 962	0	6 962
312P1	Análisis de la información nacional y regional del sector	2 056	563	2 619	350	2 969
312P2	Desarrollo del programa de campo	5 779	480	6 259	0	6 259
312P3	Creación de capacidad en materia de planificación sobre políticas de alimentación, agricultura y desarrollo rural	4 271	475	4 746	720	5 466
312S3	Prestación de asesoramiento sobre políticas y estrategia	2 406	1 087	3 493	(1 040)	2 453
312	Asistencia para las políticas en las distintas regiones	14 511	2 606	17 117	30	17 147
313A1	Apoyo al desarrollo de un marco reglamentario para la alimentación y la agricultura	338	24	362	37	399
313P1	Compilación y difusión de información jurídica	1 256	(83)	1 173	0	1 173
313S1	Asesoramiento técnico	1 945	229	2 174	217	2 391
313	Asistencia jurídica a los Estados Miembros	3 539	170	3 709	254	3 963
319S2	Gestión de las direcciones	1 177	(162)	1 015	0	1 015
319S3	Gestión regional y subregional	3 585	(377)	3 208	0	3 208
319	Administración del programa	4 762	(538)	4 224	0	4 224
31	Asistencia para las políticas	29 653	2 359	32 013	284	32 297
32110	Programa de Cooperación FAO/Banco Mundial	32 231	(32 231)	0	0	0
32190	Administración del programa	3 530	(3 530)	0	0	0
321S1	Programa de Cooperación con el Banco Mundial	0	28 657	28 657	0	28 657
321S9	Programa de Cooperación con el Banco Mundial - Control de calidad y administración del programa	0	3 734	3 734	0	3 734
321	Programa de Cooperación FAO/Banco Mundial	35 761	(3 370)	32 391	0	32 391
32210	Programa de apoyo a la inversión	14 246	(14 246)	0	0	0
32290	Administración del programa	5 121	(5 121)	0	0	0

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR	
322S1 Banco Africano de Desarrollo	0	6 731	6 731	200	6 931	
322S2 Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	0	6 716	6 716	200	6 916	
322S3 Programa Mundial de Alimentos	0	2 081	2 081	200	2 281	
322S4 Otras Instituciones Financieras Internacionales	0	1 820	1 820	1 500	3 320	
322S5 Actividades bilaterales	0	904	904	200	1 104	
322S6 Apoyo a las actividades de la FAO	0	904	904	0	904	
322S9 Programa de Apoyo a la Inversión - Control de calidad y administración del programa	0	3 392	3 392	0	3 392	
322 Programa de apoyo a la inversión	19 367	3 181	22 548	2 300	24 848	
32 Apoyo a la inversión	55 128	(189)	54 940	2 300	57 240	
33110 África	733	(733)	0	0	0	
33120 Asia y Pacífico	2 065	(2 065)	0	0	0	
33130 América Latina y el Caribe	865	(865)	0	0	0	
33140 Cercano Oriente y África del Norte	1 036	(1 036)	0	0	0	
33150 Europa y proyectos interregionales/mundiales	358	(358)	0	0	0	
331P1 Coordinación y seguimiento de las actividades regionales del programa de campo en África	0	596	596	0	596	
331P2 Coordinación y seguimiento de las actividades regionales del programa de campo en Asia	0	450	450	0	450	
331P3 Coordinación y seguimiento de las actividades regionales del programa de campo en Europa	0	118	118	0	118	
331P4 Coordinación y seguimiento de las actividades regionales del programa de campo en América Latina y el Caribe	0	461	461	0	461	
331P5 Coordinación y seguimiento de las actividades regionales del programa de campo en el Cercano Oriente	0	410	410	0	410	
331S1 Apoyo al programa de campo en África	0	(123)	(123)	0	(123)	
331S2 Apoyo al programa de campo en Asia	0	1 112	1 112	0	1 112	
331S3 Apoyo al programa de campo en Europa	0	351	351	0	351	
331S4 Apoyo al programa de campo en América Latina y el Caribe	0	70	70	0	70	
331S5 Apoyo al programa de campo en el Cercano Oriente	0	399	399	0	399	
331 Operaciones de campo en las distintas regiones	5 056	(1 214)	3 842	0	3 842	
33200 Apoyo central y actividades especiales	4 692	(4 692)	0	0	0	
332A2 Mejora de la base de datos y de los instrumentos para la gestión y el seguimiento institucionales y departamentales del programa de campo	0	1 491	1 491	0	1 491	
332P1 Coordinación de las actividades del programa de campo	0	996	996	0	996	
332P2 Seguimiento de las actividades del programa de campo	0	1 318	1 318	0	1 318	
332S1 Servicios externos relativos al programa de campo	0	705	705	0	705	
332 Apoyo central y actividades especiales	4 692	(181)	4 510	0	4 510	
333P1 Desarrollo de la capacidad de la FAO para formular y aplicar políticas y planteamientos para la asistencia de emergencia, de rehabilitación y humanitaria	10 646	(8 309)	2 337	0	2 337	

(montos en miles de dólares EE.UU.)						
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR	
333P2 Apoyo a los Estados Miembros y otros Estados mediante el fomento de la formulación y aplicación de políticas de rehabilitación y asistencia humanitaria	1 046	(1 046)	0	0	0	
333P3 Movilización de recursos para programas de emergencia y rehabilitación	2 058	(2 058)	0	0	0	
333S1 Gestión de operaciones de emergencia y rehabilitación temprana y coordinación de programas post-conflicto	0	12 922	12 922	0	12 922	
333 Operaciones de emergencia y rehabilitación	13 750	1 508	15 259	0	15 259	
33900 Administración del programa	1 148	(1 148)	0	0	0	
339S2 Gestión de las direcciones	0	711	711	0	711	
339 Administración del programa	1 148	(437)	711	0	711	
33 Operaciones de campo	24 646	(323)	24 323	0	24 323	
34000 Representantes de la FAO	80 009	(80 009)	0	0	0	
340P2 Servicios de apoyo a la supervisión, a las operaciones y a la gestión de las oficinas en los países	0	15 271	15 271	0	15 271	
340S1 Apoyo al programa de campo	2 238	(2 238)	0	0	0	
340S2 Apoyo a las políticas y actividades nacionales de desarrollo y humanitarias por parte de los FAOR	0	51 364	51 364	3 950	55 314	
340S3 Promoción y difusión de las actividades de la FAO en los países	0	15 921	15 921	0	15 921	
340 Representantes de la FAO	82 247	310	82 556	3 950	86 506	
34 Representantes de la FAO	82 247	310	82 556	3 950	86 506	
35100 Organismos multilaterales y bilaterales	4 994	(4 993)	0	0	0	
351P1 Apoyo organizativo a la movilización de recursos	0	3 692	3 692	0	3 692	
351S1 Peticiones a los asociados para la movilización de recursos	0	1 814	1 814	0	1 814	
351 Organismos multilaterales y bilaterales	4 994	513	5 507	0	5 507	
35210 Asociaciones con la sociedad civil incluidos el sector privado y las ONG	2 366	(2 366)	0	0	0	
35220 Campañas nacionales de sensibilización sobre alimentos para todos y otros derechos	3 381	(3 381)	0	0	0	
352P1 Marco institucional para unas asociaciones efectivas	0	1 518	1 518	0	1 518	
352S1 Intensificación de la colaboración de la FAO con asociados externos	0	1 378	1 378	0	1 378	
352S2 Mayor sensibilización y apoyo ante los objetivos de la FAO a través del Día Mundial de la Alimentación, TeleFood y actividades afines	0	3 516	3 516	0	3 516	
352S3 La Alianza Internacional contra el Hambre	0	600	600	0	600	
352 Sensibilización y participación de la sociedad civil	5 747	1 265	7 012	0	7 012	
35300 Acuerdos de cooperación con los Estados Miembros/Apoyo a la CEPD y la CTPD	1 059	(1 059)	0	0	0	
353P1 Coordinación de programas de asociación	0	1 034	1 034	0	1 034	
353 Acuerdos de asociación con los Estados Miembros y apoyo a la CEPD y la CTPD	1 059	(25)	1 034	0	1 034	
35 Cooperación con asociados externos	11 800	1 752	13 552	0	13 552	

(montos en miles de dólares EE.UU.)					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
39000 Administración del programa	2 288	(2 288)	0	0	0
390S1 Gestión del Departamento	0	2 316	2 316	0	2 316
390 Administración del programa	2 288	29	2 316	0	2 316
39 Administración del programa	2 288	29	2 316	0	2 316
3 Cooperación y asociaciones	205 762	3 938	209 700	6 534	216 234
41000 Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	4 000	102 645
410 Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	4 000	102 645
41 Programa de Cooperación Técnica	98 645	0	98 645	4 000	102 645
42000 Dependencia del PCT	4 382	(4 382)	0	0	0
420S1 Gestión, seguimiento y coordinación del PCT	0	4 442	4 442	100	4 542
420 Dependencia del PCT	4 382	59	4 442	100	4 542
42 Dependencia del PCT	4 382	59	4 442	100	4 542
4 Programa de Cooperación Técnica	103 027	59	103 087	4 100	107 187
51140 Políticas y apoyo en materia de publicaciones	4 727	(4 727)	0	0	0
51150 Relaciones con los medios de difusión	11 760	(11 760)	0	0	0
511P1 Comunicación multilingüe	0	4 248	4 248	0	4 248
511P2 Políticas y apoyo en materia de publicaciones	0	4 777	4 777	0	4 777
511S1 Información pública y divulgación	0	7 652	7 652	0	7 652
511 Apoyo a la información pública y las publicaciones	16 487	190	16 677	0	16 677
51910 Gestión del Departamento	861	(861)	0	0	0
51920 Gestión de las direcciones	716	(716)	0	0	0
519S1 Gestión del Departamento	0	542	542	0	542
519S2 Gestión de las direcciones	0	725	725	0	725
519 Administración del programa	1 577	(311)	1 266	0	1 266
51 Apoyo a la información y las publicaciones	18 064	(121)	17 944	0	17 944
52130 Contabilidad e informes y control de cuentas centrales	10 766	(10 766)	0	0	0
52140 Cuentas por pagar y por cobrar	8 457	(8 457)	0	0	0
52150 Operaciones de tesorería	1 591	(1 591)	0	0	0
521P1 Contabilidad central y presentación de informes financieros	0	10 754	10 754	0	10 754
521P2 Operaciones y sistemas financieros	0	9 253	9 253	0	9 253
521P3 Operaciones de tesorería	0	1 783	1 783	0	1 783
521 Servicios financieros	20 813	977	21 790	0	21 790
52200 Servicios de sistemas y tecnologías de la información	2 036	(2 036)	0	0	0
522P1 Coordinación de SI y TIC	0	1 883	1 883	0	1 883
522 Servicios de sistemas y tecnologías de la información	2 036	(153)	1 883	0	1 883
52330 Servicios de asistencia médicosanitaria	3 726	(3 726)	0	0	0
52340 Política y planificación de personal	6 189	(6 189)	0	0	0
52350 Fomento y servicios de la Organización	2 742	(2 742)	0	0	0
52370 Seguridad social	1 953	(1 953)	0	0	0
52380 Servicios de dotación de personal	4 238	(4 238)	0	0	0
523P1 Servicios de asistencia médicosanitaria	0	3 649	3 649	0	3 649
523P2 Servicios jurídicos y de políticas	0	3 347	3 347	0	3 347
523P3 Planificación y administración de recursos humanos	0	2 533	2 533	508	3 041
523P4 Desarrollo organizativo y plantilla	0	4 167	4 167	508	4 675
523P5 Servicios de perfeccionamiento del personal	0	3 024	3 024	0	3 024

(montos en miles de dólares EE.UU.)					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
523P6 Prestación de servicios de seguridad social	0	1 820	1 820	0	1 820
523 Servicios de recursos humanos	18 848	(309)	18 539	1 016	19 555
52910 Gestión del Departamento	4 051	(4 051)	0	0	0
52920 Gestión de las direcciones	2 653	(2 653)	0	0	0
529S1 Gestión del Departamento	0	2 019	2 019	0	2 019
529S2 Gestión de las direcciones	0	2 752	2 752	0	2 752
529 Administración del programa	6 704	(1 934)	4 771	0	4 771
52 Administración	48 402	(1 418)	46 983	1 016	47 999
5 Servicios de apoyo	66 466	(1 539)	64 927	1 016	65 943
60010 Servicios para los usuarios de documentos, registros centrales y comunicaciones	10 275	(10 275)	0	0	0
60020 Mantenimiento de edificios	22 277	(22 277)	0	0	0
60030 Adquisiciones	8 286	(8 286)	0	0	0
60040 Seguridad y transporte	9 308	(9 308)	0	0	0
60090 Administración del programa	2 340	(2 340)	0	0	0
600P1 Prestación de servicios para los usuarios de documentos, registros centrales y comunicaciones	0	8 898	8 898	0	8 898
600P2 Mantenimiento de edificios	0	25 584	25 584	0	25 584
600P3 Adquisiciones	0	8 326	8 326	0	8 326
600P4 Seguridad y transporte	0	1 196	1 196	0	1 196
609S2 Gestión de las direcciones	0	2 395	2 395	0	2 395
600 Servicios comunes	52 486	(6 088)	46 398	0	46 398
60 Servicios comunes	52 486	(6 088)	46 398	0	46 398
6 Servicios comunes	52 486	(6 088)	46 398	0	46 398
70000 Imprevistos	600	0	600	0	600
700 Imprevistos	600	0	600	0	600
70 Imprevistos	600	0	600	0	600
7 Imprevistos	600	0	600	0	600
811P1 Sistemas de PABX de las oficinas regionales y de la Sede	0	150	150	0	150
811 Servicios telefónicos	0	150	150	0	150
812P1 Aplicaciones administrativas de la Organización	0	950	950	0	950
812P3 Programas de servidores y licencias de acceso de clientes para la Sede y las oficinas regionales	0	595	595	0	595
812 Servicios de datos compartidos	0	1 545	1 545	0	1 545
813P1 Apoyo de la TI a las reuniones	0	1 000	1 000	0	1 000
813 Apoyo de la TI a las reuniones	0	1 000	1 000	0	1 000
814P1 Proyecto del Sistema de gestión de recursos humanos (HRMS)	0	5 800	5 800	2 500	8 300
814P2 Sistema de Contabilidad sobre el Terreno (FAS)	0	500	500	200	700
814P4 Sistema de gestión de documentos electrónicos	0	100	100	1 400	1 500
814 Sistemas de información administrativa	0	6 400	6 400	4 100	10 500
81 Servicio de gastos del capital	0	9 095	9 095	4 100	13 195
8 Servicio de gastos del capital	0	9 095	9 095	4 100	13 195
911P1 Protección del personal, los activos y el funcionamiento de la FAO en la Sede	0	7 563	7 563	0	7 563
911 Seguridad en la Sede	0	7 563	7 563	0	7 563

(montos en miles de dólares EE.UU.)					
Programa	Programa de Labores 2004-05	Variaciones del Programa en CRC	Programa de Labores 2006-07 con CRC	Cambios en el programa - CR	Programa de Labores 2006-07 con CR
91 Seguridad en la Sede	0	7 563	7 563	0	7 563
921P1 Protección del personal, los activos y las operaciones en las oficinas sobre el terreno y suministro de equipo de seguridad a las Representaciones de la FAO	0	7 046	7 046	0	7 046
921P2 Suministro de equipo de seguridad a las oficinas descentralizadas de la FAO distintas de los FAOR	0	705	705	0	705
921 Disposiciones de seguridad administradas por la FAO para las oficinas descentralizadas	0	7 751	7 751	0	7 751
922P1 Participación de la FAO en iniciativas conjuntas del sistema de las Naciones Unidas para reforzar la seguridad sobre el terreno	0	279	279	0	279
922P2 Contribución financiera de la FAO al sistema unificado de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas	0	4 405	4 405	0	4 405
922 Actividades conjuntas del sistema de las Naciones Unidas para mejorar la seguridad del personal de campo y el personal vinculado a las actividades de campo	0	4 684	4 684	0	4 684
92 Seguridad en los países	0	12 435	12 435	0	12 435
9 Servicio de gastos de seguridad	0	19 999	19 999	0	19 999
Total	841 011	21 716	862 727	32 375	895 102

Siglas

ACB	Asociación de Colaboración en materia de Bosques
ADRS	Agricultura y desarrollo rural sostenibles
AF	Departamento de Administración y Finanzas
AFDS	Servicio de Apoyo a la Gestión
AFF	Dirección de Finanzas
AFH	Dirección de Gestión de Recursos Humanos
AFI	Dirección de Sistemas y Tecnologías de la Información.
AFS	Dirección de Servicios Administrativos
AGE	División Mixta FAO/OIEA de Técnicas Nucleares en la Agricultura y la Alimentación
AGLINET	Red mundial de bibliotecas agrícolas
AGNU	Asamblea General de las Naciones Unidas
AGORA	Acceso a la investigación mundial en línea sobre la agricultura
AGRIS	Sistema internacional de información sobre ciencias y tecnología agrícolas
AGROVOC	Tesaurus multilingüe de terminología agrícola
AICH	Alianza Internacional contra el Hambre
AOS	Apoyo administrativo y operacional
APHCA	Comisión Regional de Producción y Sanidad Pecuarias para Asia y el Pacífico
APO	Profesional asociado
APPPC	Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico
ASEAN	Asociación de Naciones de Asia Sudoriental
ASEG	Programa de análisis socioeconómico y de género
ASMC	Seguro médico después del cese en el servicio
AUD	Oficina del Inspector General
BAD	Banco Africano de Desarrollo
BAuD	Banco Asiático de Desarrollo
BERD	Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo
BIsD	Banco Islámico de Desarrollo
BPA	Buena Práctica Agrícola
CAADP	Programa general para el desarrollo de la agricultura en África.
CACJ	Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos
CAEPC	Comisión Asesora Europea sobre Pesca Continental
CAF	Caja Andina de Fomento

CAPI	Comisión de Administración Pública Internacional
CARICOM	Secretaría de la Comunidad del Caribe
CAS	Estrategias de asistencia a los países
CBPP	Pleuroneumonía contagiosa bovina
CCA	Evaluación conjunta sobre los países
CCRF	Código de Conducta para la Pesca Responsable
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
CDS	Comisión sobre el Desarrollo Sostenible
CEB	Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación
CEDEAO	Comunidad Económica de los Estados del África Occidental
CEI	Comunidad de Estados Independientes
CEPD	Cooperación económica entre países en desarrollo
CF	Comité de Finanzas
CFS	Peste porcina clásica
CGPM	Comisión General de Pesca del Mediterráneo
CICE	Centro internacional de cálculos electrónicos
CIEM	Consejo Internacional para la Explotación del Mar
CIPF	Convención Internacional de Protección Fitosanitaria
CITES	Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres
CL	Consejo de la FAO
CMDS	Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
CMNUCC	Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
CNC	Crecimiento nominal cero
COAG	Comité de Agricultura
COAIM	Consulta sobre gestión de la información agraria
COFI	Comité de Pesca
COIN	Red de información sobre las Oficinas en los países
COP	Conferencia de las Partes
COPACO	Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental
COPESCAL	Comisión de Pesca Continental para América Latina
COREPESCA	Comisión Regional de Pesca
CPACO	Comité de Pesca para el Atlántico Centro-Oriental
CPAP	Comisión de Pesca para Asia-Pacífico

CPCA	Comité de Pesca Continental para África
CPPB	Comité de Problemas de Productos Básicos
CPPS	Organización para la Conservación, Protección y Aprovechamiento Optimo de los Túnidos y Especies Afines en el Pacífico Oriental
CR	Crecimiento real
CRC	Crecimiento real cero
CRGAA	Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura
CRIC	Comité para el examen de la aplicación del Convenio
CRS	Crecimiento real superior
CSA	Comité de Seguridad Alimentaria Mundial
CSS	Cooperación Sur-Sur
DAD-IS	Sistema de Información sobre la Diversidad de los Animales Domésticos
DCI	Dependencia Común de Inspección
DELP	Documento de estrategia de lucha contra la pobreza
DFID	Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido
DIMITRA	Proyecto (FAO/Fundación Rey Balduino) para la mujer rural y el desarrollo
DMA	Día Mundial de la Alimentación
DRM	Gestión del riesgo de catástrofes
ECA	Escuelas de campo para agricultores
ECOCROP	Base de datos sobre necesidades ambientales de los cultivos
ECOSOC	Consejo Económico y Social (Naciones Unidas)
ECTAD	Centro de Emergencia para la Lucha contra las Enfermedades Transfronterizas de los Animales
EEB	Encefalopatía espongiforme bovina
EEP	Enfoque de la ordenación pesquera basado en el ecosistema
EMPRES	Sistema de prevención de emergencia de plagas y enfermedades transfronterizas de los animales y las plantas
EPAI	Esferas prioritaria para la acción interdisciplinaria
ERP	Educación para la población rural
ESS	Dirección de Estadística
ETA	Enfermedades transfronterizas de animales
EUFMD	Comisión Europea para la Lucha contra la Fiebre Aftosa
FAOR	Representante de la FAO
FAOSTAT	Base de datos estadísticos sustantivos de la Organización
FAS	Sistema de Contabilidad sobre el Terreno
FCPB	Fondo Común para los Productos Básicos

FGIA	Foro Global de Investigación Agropecuaria
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
FIGIS	Sistema Mundial de Información sobre la Pesca
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
FMD	Fiebre aftosa
FORIS	Sistema de información forestal
FPMIS	Sistema de información sobre gestión del programa de campo
GCAI	Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional
GIC	Dirección de Asuntos de la Conferencia y el Consejo y de Protocolo
GIG	Grupo Intergubernamental
GII	Dirección de Información
GIL	Dirección de la Biblioteca y Sistemas de Documentación
GLCN	Red mundial para la superficie terrestre
GLEWS	Sistema de alerta temprana para las enfermedades tranfronterizas de los animales
GLiPHA	Atlas Mundial de Producción y Sanidad Pecuaria
GNUD	Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo
HORTIVAR	Base de datos sobre el rendimiento de los cultivos en la horticultura
HPAI	Influenza aviar altamente patógena
HRMS	Sistema de gestión de los recursos humanos
IASMN	Red Interinstitucional de Gestión de la Seguridad
IAWG	Grupo de Trabajo Interinstitucional
IEA	Agencia Internacional de Energía
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)
IMARK	Repertorio de recursos para la gestión de la información
INDNR	Ilegal, no declarada y no reglamentada (pesca)
INFOCRIS	Sistema internacional de información sobre contaminantes y residuos en los alimentos
INPHO	Red de información sobre operaciones poscosecha
IPGRI	Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos
IPPM	Manejo integrado de productos y plagas
ISP	Programa de apoyo a la inversión
JEFCA	Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios
LEAD	Livestock, Environment and Development (Ganadería, Medio Ambiente y Desarrollo)
LEG	Oficina Jurídica

MANUD	Marco de asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
MDL	Mecanismo para un desarrollo limpio
MERCOSUR	Mercado Común del Sur
MIP	Manejo integrado de plagas
MSF	Medidas sanitarias y fitosanitarias
MSU	Dependencia de Apoyo a la Gestión
NALO	Visión general de las legislaciones nacionales sobre acuicultura
NASO	Visión general del sector acuícola nacional
NENARNAP	Red regional del Cercano Oriente y África del Norte para las políticas agrarias
NEPAD	Nueva Alianza para el Desarrollo de África
NERICA	Nuevo arroz para África
NMSD	Normas mínimas de seguridad de los domicilios
NMSO	Normas mínimas de seguridad operacional
OCD	Oficina de Coordinación de las Actividades Normativas, Operacionales y Descentralizadas
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
ODG	Oficina del Director General
ODM	Objetivo de desarrollo del Milenio
OIE	Organización Mundial de Sanidad Animal
OIEA	Organismo Internacional de Energía Atómica
OIG	Organización intergubernamental
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OLDEPESCA	Organización Latinoamericana de Desarrollo Pesquero
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
ONUSIDA	Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA
OPR	Órgano pesquero regional
OSC	Organización de la Sociedad Civil
OSPESCA	Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano
OTC	Obstáculos Técnicos al Comercio
PAC	Política Agrícola Común (UE)
PAI	Plan de Acción Internacional
PAM	Plan de acción mundial
PATTEC	Campaña panafricana de erradicación de la mosca tse-tsé y la tripanosomiasis

PBE	Oficina del Programa, del Presupuesto y de Evaluación
PBIDA	País de bajos ingresos y con déficit de alimentos
PC	Comité del Programa
PCFR	Países con cubierta forestal reducida
PCTA	Programa contra la Tripanosomiasis Africana
PECO	Países de Europa Central y Oriental
PESA	Programa Especial para la Seguridad Alimentaria
PFNM	Productos forestales no maderables
PIF	Foro de las Islas del Pacífico
PIRES	Sistema de apoyo para la planificación, la presentación de informes sobre la ejecución y la evaluación del programa
PLP	Programa de Labores y Presupuesto
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PMEPB	Programa mundial de erradicación de la peste bovina
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
PPM	Plan a Plazo Medio
PPRC	Comité de Examen de Programas y Proyectos
PS	Planteamiento sectorial
RAF	Oficina Regional para África
RAP	Oficina Regional para Asia y el Pacífico
RFAA	Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura
RLC	Oficina Regional para América Latina y el Caribe
RNE	Oficina Regional para el Cercano Oriente
ROB	Subdirección Regional de Operaciones
RPLP	Resumen del Programa de Labores y Presupuesto
SAARC	Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional
SACOI	Estrategias para afrontar cuestiones intersectoriales de la Organización
SAD	Asesores Especiales del Director General
SAFR	Oficina Subregional para el África Austral y Oriental
SCV	Seguimiento, control y vigilancia
SD	Departamento de Desarrollo Sostenible
SDW	Dirección de Género y Población
SEF	Servicio de gastos de seguridad
SFERA	Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación

SFLP	Programa de medios de subsistencia pesqueros sostenibles
SICIAV	Sistemas de información y cartografía sobre la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad
SIG	Sistema de información geográfica
SIPAM	Sistema de información para el fomento de la acuicultura en el Mediterráneo
SIPAMI	Sistemas ingeniosos del patrimonio agrícola mundialmente importante
SLB	Sistema de seguimiento de buques
SMIA	Sistema mundial de información y alerta temprana sobre la alimentación y la agricultura
SNIA	Sistemas nacionales de investigaciones agronómicas
SOFA	Estado mundial de la agricultura y la alimentación
SOFI	Estado de la inseguridad alimentaria en el mundo
SRA	Cuenta especial de reserva
SSRP	Sistema de supervisión de los recursos pesqueros
STF	Situación tendencias de la pesca de captura (Estrategia para mejorar la información sobre)
SWIOFC	Comisión de Pesca para el Océano Índico Sudoccidental
TC	Departamento de Cooperación Técnica
TCA	Dirección de Asistencia para las Políticas
TCDC	Cooperación técnica entre países en desarrollo
TCE	Dirección de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación
TCI	Centro de Inversiones
TCO	Dirección de Operaciones de Campo
TCOS	Servicio de Gestión y Coordinación del PESA
TCOT	Servicio del Programa de Cooperación Técnica
TCP	Programa de Cooperación Técnica
TIC	Tecnología de la información y las comunicaciones
UE	Unión Europea
UEMOA	Unión Económica y Monetaria del África Occidental
UN/ECE	Comisión Económica para Europa
UNCCD	Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNDSS	Departamento de Seguridad y Vigilancia de las Naciones Unidas
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNFSA	Acuerdo de las Naciones Unidas sobre las Poblaciones de Peces

UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNOPS	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos
WAICENT	Centro de información agraria mundial
WCCD	Congreso Mundial sobre Comunicación para el Desarrollo
WCF	Fondo de Operaciones
WEC	Consejo Mundial de la Energía
ZEE	Zonas económicas exclusivas

